

5919

1899. & B. 65.

Czasopismo

III

BIBLIOTHECA  
UNIV. LUGOLAE  
CRACOVIAE 192288

# ANNAŚ!

Kalendarz  
Humorystyczny

NA ROK

1899



Odbito w Lit. A. PRUSZYŃSKIEGO w Krakowie

WYDAWCA K. BARTOSZEWICZ.




# Cennik Pierwszej Destylarni Parowej

## WÓDEK, LIKIERÓW, RUMU I SPIRYTUSU

### JÓZEFA KULCZYŃSKIEGO

**w Krakowie przy bramie Floryańskiej pod l. 55 w domu własnym.**

Ceny rozumieją się w walucie austr. bez opakowania we fabryce, za gotówkę lub powziątkiem. Rozsyła się we fiaskach dowolnej ilości, lub też i dymionach (oplatanych butlach) po 3, 5, 10, 15 i 20 litrów.

 Za wyroby naturalne, zdrowe wprost z ziół, korzeni i owoców destylowane najsumienniejszą się ręczy.

	Flaszka					Flaszka			
	Za litr	1/1	1/2	1/4		Za litr	1/1	1/2	1/4
<b>Wódki francuskie Nr. 1. w graniatkach.</b>					<b>Likiery francuskie J. Castillon w Paryżu.</b>				
Anyzowa, Angielska gorzka, Bretnalówka, Cytrynowa, Cynamonowa, Gwoździkowa, Imbierowa, Kminkowa, Kalmusowa, Miętowa, Migdałowa, Malinowa, Piolunowa, Pomarańczowa słodka i gorzka, Rostopczyn, Różana, Wiśniowa, Żytnia	56	60	30	—	Huile de rose blanche, Crème de Cédrats, Curaçao Blanc, Crème de Mocca, Crème d'Angelique, Abricotine, Crème de Cacao, Elixir de Garrus, Chili à la Vanille, Mirobolanty, Crème de Thé, Menthe verte forte, Crème de Thé à la Vanille . . . . .	—	160	85	4
<b>Wódki najprzedn. destylowane Nr. 2.</b>					<b>Specyalne zagraniczne.</b>				
We fiaskach okrągłych 1 i 1/2 litrowych. Ananasowa, Angielska gorzka, Bretnalówka, Czereśniowa, Cytrynowa, Dereśniowa, Imbierowa, Jarzębowa, Kwaśna, Kminkowa, Kontuszówka, Karpatówka, Jałowcowa, Kieraso, Kwiatówka, Maraskino, Malinowa, Małachówka, Morelowa, Miętowa, Pomarańczowa słodka i gorzka, Owocowa, Rostopczyn, Piolunowa, Tarniowa, Plewna, Poziomkowa, Selerowa, Wiśniowa biała i czerw., Żółtówka, Żytniowa, Żołądkowa (gorzka). Te same we fiaskach graniatych 3/4 i 1/2 litrowych. . . . .	80	100	55	30	Bonnekamp of Mag-Bitter . . . . . Chartreuse żółty i zielony . . . . . Benedyktynka (równa zagranicznej) . . . . . Allasz rosyjski w kamionkach porcelan. Old Tom Gin angielski . . . . . Marasquino di Zara w oplatankach . . . . . Absent szwajcarski . . . . . Starcka żmujdzka . . . . . Śliwowica Syrmierska stara . . . . . Essencya ponczowa tryestyńska . . . . . Cognac franc. stary 1 fl. 2 złr 50 ct., 1/2 fl. 1 złr. 25 ct., 1/4 fl. 1 złr. . . . . Oryginalne wódki gdańskie: Żółtówka, Kminkowa, Rostopczyn, Pomarańczowa, Żytnia . . . . .	80	100	55	—
<b>Najprzedniejsze likiery Nr. 3</b>					<b>Rumy w różnych gatunkach.</b>				
destyl. na francuskim spirytusie. Abricotine, Allasz, Ananasowy, Anisotka, Cytrynowy, Czekoladowy, Herbatoowy, Kieraso ciemne i zielone, Kwaśny biały i czarny, Maraskino, Malinowy, Miętowy, Orzechowy, Pomarańczowy, Różany, Wanilowy, Wiśniowy, Parfait d'Amour, Cacao à la Vanille . . . . .	120	140	70	40	Jamajka Nr. 0 stary . . . . . Jamajka Nr. 1 . . . . . Jamajka Nr. II. . . . . Jamajka krajowy Nr. III. . . . . Jamajka krajowy Nr. IV. . . . . Rum Cuba . . . . . Arak de Batavia stary . . . . . Arak de Batavia średni . . . . . Arak de Goa stary . . . . . Arak de Goa średni . . . . . Spirytus 95% T . . . . . " winny 95% T . . . . .	240	220	110	55
<b>Nalewki owocowe na koniaku.</b>						200	150	80	40
Ananasowe, Brzoskwiniowe, Czereśniowe, Jarzębowe, Malinowe, Morelowe, Mięszane, Pigwowe, Poziomkowe, Tarniowe, Wiśniowe . . . . .	140	160	85	45		140	125	65	35

*Piosnki i satyry Artura Bartelsa najznakomitszego humorysty polskiego z ostatnich czasów, wychodzą po raz pierwszy w zbiorowym wydaniu nakładem K. Bartoszewicza (Kraków, ulica Szewska 10).*

*Prenumerata na 6 zeszytów stanowiących dwa tomy wynosi 2 złr. 50 c. (z przesyłką 2 złr. 80 ct.) Cena pojedynczego zeszytu 50 ct. (z przesyłką 55 ct.)*

*Zeszyt pierwszy już wyszedł, zeszyt drugi ukaże się 1go Listopada.*





(Z dziejów roku.) Nagrobek propinacji.







# ANANAS

## KALENDARZ HUMORYSTYCZNY

ILLUSTROWANY

MĘSKI, DAMSKI, CYWILNY I WOJSKOWY

NA ROK PROPINACYJNY

1889

wydany przez c. k. Dyrekcją humoru w Krakowie,

ZE WSPÓŁDZIAŁEM

REDAKCJI „KURJERA KRAKOWSKIEGO“



ROZNIK PIĄTY.

KRAKÓW.

W drukarni A. Koziańskiego w Krakowie, ul. Szewska l. 21.

NA KLĄDEM K. BARTOSZEWICZA.

1889.



# Kalendarz Astronomiczny.

Rok 1889 jest rokiem zwyczajnym mającym dni 365 i zaczyna się w stosunkach Kalendarzowych dnia 1 stycznia o północy.

Dzieli się na 4 pory, jako to: na wiosnę, lato, jesień i zimą, z których zaczyna się:

Wiosna dnia 20 marca o godz. 5 rano.  
Lato dnia 21 czerwca o godz. 1 w nocy.  
Jesień dnia 22 września o godz. 4 popołudniu.  
Zima dnia 21 grudnia o godz. 8 rano.

Wiosna na początku wilgotna i chłodna, w połowie miernie ciepła i przyjemna, potem aż do końca wilgotna i chłodna.

Lato także z początku wilgotne i chłodne i dopiero w połowie ciepłe, jednak burzliwe, ku końcu zaś gorące. Jesień w ogóle dżdżysta.

Zima zaś mała, mroźna ale śnieżna, ku końcu sucha i łagodna.

Panującym planetą w r. 1889 jest Jowisz.

## Święta ruchome.

Według kalendarza rzymskiego.

Popielec	6 marca.
Wielkanoc	21 kwietnia.
Wniebowstąpienie Pańskie	30 maja.
Zielone Święta	9 czerwca.
Niedziela Ś-tej Trójcy	16 czerwca.
Boże Ciało	20 czerwca.
Pierwsza niedziela Adwentu.	1 grudnia.

## Święta ruchome

według kalendarza grecko-katolickiego.

Nedila miasopustna	5 febr.
Nedila syropustna	12 febr.
Woskresenie Chrysta	9 Aprila.
Woznesenie Hospoda	18 maja.
Szo-estwo Św Ducha.	28 maja.

## Posty ruskie nakazane.

Pist wełkij od Nedili Syrop. do Woskr.  
Pist pered śś. Petrom i Pawłom. od perwoj Nedili po Szosestwiju św. Ducha do 29 Jun.  
Pist do Uspenija Bohorodycy Diwy od 2 do 15 Auhusta.  
Pist pered Roźdestwom Chrystowym, od 15 Now. do 25 De.

## Okresy roczne.

Według kalendarza nowego starego.

Rok 1889 ma liczbę złotych	9	9
Epaktę	XVIII	IX
Okręg słońca (Cyklus sol)	22	22
Literę niedzielną	F.	A.

## Suchedni.

W Środę, Piątek i Sobotę, to jest:

dnia	13.	15.	i	16	marca
"	12.	14.	i	15	czerwca
"	18.	20.	i	21	września
"	18.	20.	i	21	grudnia

## Wigilie z postem ścisłym.

Do Zielonych Świątek — do ŚŚ. Apostołów Piotra i Pawła, — do Wniebowzięcia N. P. Maryi, — do Wszystkich Świętych, — do Niepokalanego poczęcia N. Maryi P. — do Bożego narodzenia.

U waga! Jeżeli która z tych Wigilij przypada w Niedzielę, to przenosi się na Sobotę poprzedzającą.

## Dnie Krzyżowe.

W poniedziałek Wtorek i Środę przed Wniebowst. Pańskim t. j. 27 28 i 29 maja.

## Zaćmienia na rok 1889.

Na rok 1889 przypadają 3 słoneczne i 2 księżycowe zaćmienia, z których atoli tylko te dwa ostatnie w naszych stronach mogą być widzialnymi.

Zaćmienia te kolejno przypadają:

1. Dnia 1 stycznia całkowite zaćmienie słońca, widzialne tylko w Ameryce północnej i w północno-wschodniej części Oceanu Spokojnego. Początek jego w ogóle przypada według czasu krakowskiego na g 8 m. 23 wieczorem, środek na g. 10 m. 36, zaś koniec na god. 12 m. 50 w nocy.

2. Dnia 17 stycznia cząstkowe zaćmienie księżycy wielkości 0'7 średnicy tarczy księżycowej. Widzialnem ono będzie w Europie, Afryce i Ameryce. Początek jego według zegaru naszego o g. 4 m. 18 rano, środek o g. 6 m. 49, zaś koniec o g. 8 m. 20 rano. Ten ostatni z powodu dnia już u nas widzialnym być nie może.

3. Dnia 28 czerwca pierścieniowe zaćmienie słońca u nas niewidzialne, a widzialne tylko w południowej po-

łowie Afryki, w południowej Arabii i Indjach przednich na Sumatrze, Jawie, Borneo, tudzież na oceanie indyjskim i południowo-wschodniej części Oceanu wielkiego. Początek tego zaćmienia przypada według czasu krakowskiego na g. 7 m. 26 rano. środek na g. 10 m. 17, zaś koniec na g. 1. m. 14 popołudniu.

4. Dnia 12 Lipca cząstkowe zaćmienie księżycy wielkość 0'5 średnicy tarczy księżycowej. Widzialnem, będzie w Europie, wyjąwszy wysoko na północy położonych krajów, a oprócz tego w Australii, Afryce i południowej półkuli Azji. Początek jego o g. 9 m. 3 wieczorem, środek o god. 10 m. 14, zaś koniec o g. 1 m. 14 popołudniu.

5. Dnia 22 grudnia całkowite zaćmienie słońca widzialne tylko w północnej połowie Ameryki południowej, w Afryce, wyjąwszy północno-zachodnich okolic, w Arabii, i na Oceanie atlantyckim. Zaczyna się ono o g. 11 m. 36 przedpołudniem, środek jego będzie o g. 2 m. 12 popołudniu, zaś koniec o g. 4 m. 51 popołudniu.

## Ferye sądowe.

Wszystkie niedziele i święta uroczyste: od Bożego Narodzenia do Trzech Króli; od Niedzieli kwietniej do Poniedziałku wielkanocnego; dnie krzyżowe; 10 ostatnich dni w lipcu i 10 pierwszych dni w październiku. — W sądach górniczych niedziele i święta, tudzież dnie suplikacyj publicznych.

## Dla żydów dnie wolne od stawania w sądach

przypadają w następujące ich święta 1) Nowy rok 2 dni; święto pojednania jeden dzień; święto kuczek 2 pierwsze i 2 ostatnie dni; Wielkanoc 2 pierwsze i dwa ostatnie dni; Zielone święta 2 dni.

5919



# STYCZEŃ ma dni 31. — Siczeń. Januarij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
Ewangelia u św. Mateusza. W onym czasie			
1 W.	<b>Nowy Rok.</b> Fulgentego b.	20 Ilnatija Jep.	Mieczysław
2 Ś.	Makarego opata i Mart.	21 Jultyanny	Streżysław
3 C.	Daniela m. i Genowefy	22 Anastazyi mucz.	Włastymila
4 P.	Tytusa b. i Grzegorza	23 10 Mucz. w Kr.	Dobromir
5 S.	Emilianny p. i Telesfora p.	24 Wigil. do Rożd.	Włastybór
Ewangelia u św. Łukasza. O Jezusie Chrystusie w 12 roku.			
6 N.	<b>Trzech Króli.</b> Kac., Mel., Balt.	25 <b>Roźdestwo Chrysta</b>	Bojomir
7 P.	Juljana m. i Lucyana m.	26 <b>Sobor Pr. Bohor.</b>	Świętosław
8 W.	Seweryna op. i Maks.	27 Stef.	Mścisław
9 Ś.	Marcyanny p. m.	28 2000 Mucz.	Władymira
10 C.	Wilhelma bisk. i Agatona	29 ŚŚ Młod.	Dobrosław
11 P.	Higinjusza i Teodozyi	30 Anusyji	Krzesimir
12 S.	Arkadiusza m. i Honoraty	31 Melanyi	Czesława
Ewangelia u św. Jan. O godach w Kanie galilejskiej.			
13 N.	<b>1 po 3 Kr.</b> Godfryda b. i Weroniki	1 <b>Siczeń. N. Obr. H.</b>	Bogomir
14 P.	Feliksa m. i Hilarego	2 Sylwestra pap.	Radogost
15 W.	Pawła, pierwszego pustelnika	3 Małach.	Domosław
16 Ś.	Marcella i Otona	4 Sobor 70 Ap.	Włodzimierz
17 C.	Antoniego opata	5 Wig. do Bohojawł.	Rościsław
18 P.	Pryski panny	6 <b>Bohojawł. Hosp.</b>	Jaropek
19 S.	Henryka b. m., Kanuta kr.	7 Sobor św. Joanny	Ratymir
Ewangelia u św. Mateusza. Rozd. 8. O uzdrowieniu trędowatego.			
20 N.	<b>2 po 3 Kr.</b> Im. Fez. Fab. i Sebast.	8 <b>N. 1 po B.</b> Heorhja	Sebastjan
21 P.	Agnieszki panny m.	9 Połyjewkta	Jarosław
22 W.	Wincentego m. i Anast.	10 Hryhora	Wrocisław
23 Ś.	Zaślubienie N. M. P. i Idel.	11 Fteodosya pr.	Chwalibóg
24 C.	Felicyana b. i Tymoteusza	12 Tatiany	Miłosz
25 P.	Nawrócenie św. Pawła	13 Ermyła mucz.	Skarbimir
26 S.	Batyldy, Pauliny wd. i Polikarpa	14 SS. Otec w Synaj	Przybysław
Ewangelia u św. Mateusza Rozd. 8. O łódce Chrystusa.			
27 N.	<b>3 po 3 Kr.</b> Jana Chryzostoma	15 <b>N. 2. po B.</b> Pawła Ftew.	Radomir
28 P.	Karola Wielkiego	16 Petra Weryhy	Zdzisław
29 W.	Franciszka Salezego b.	17 Antonya	Zdzisław
30 Ś.	Hyacynty i Martyny	18 Aftanazyja i Kiryła	Dobrogniewa
31 C.	Ludwika, Piotra Nolaszki	19 Makarya prep.	Spitogniew

## Kalendarz żydowski. Rok 5649.

Dnia 3 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Szwat; d. 5, 12, 19 i 26 — Szabasy.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Nów dnia 1 o godzinie 10 minut 27 wieczór — odwilż, wiatry.
- ☽ Pierwsza kwadra dnia 9 o godz. 2 rano — przymrozki, śnieg.
- ☾ Pełnia dnia 17 o godzinie 6 minut 56 rano — mróz.
- ☽ Ostatnia kwadra dnia 24 o g. 5 m. 17 w. — małe mrozy, śnieg i zawierucha.
- ☾ Nów dnia 31 o godzinie 10 minut 30 rano — mróz silny.

Najlepszym środkiem domowym jest PAIN EXPELLER KOTWICZNY.



# LUTY ma dni 28. — Lutyj, Fewruarij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 P.	† Ignacego, Brygidy p.	20 Ewfymija	Żegota
2 S.	<b>Oczyszczenie N. P. Maryi</b>	21 Maksyma Jep.	Milosław
Ewangelia u św. Mateusza w Rozdz. 20. O robotnikach w winnicy.			
3 N.	<b>4 po 3 Kr.</b> Błażeja b. m.	22 <b>N. 3 po B.</b> Tymowteja	Błażej
4 P.	Andrzeja i Weroniki	23 Kłymenta	Witostawa
5 W.	Agaty p. m.	24 Ksenyj	Dobrochna
6 Ś.	Doroty męż. p. i Teofila	25 Hryhora B.	Bohdana
7 C.	Romualda opata	26 Ksenofonta	Sulisław bł.
8 P.	Jana i Cyrjaka	27 Joanna Chr.	Gniewomir
9 S.	Apolonii p. męż. i Sabina	28 Jefrema	Gorysława
Ewangelia u św. Łukasza w Rozdz. 8. O nasieniu i wielorakiej roli.			
10 N.	<b>5 po 3 Kr.</b> Sylwana i Scholastyki	29 <b>N. 4 po B.</b> Ihnatyja Jep.	Tomila bł.
11 P.	Eufrozyny panny i Hipolita	30 <b>Trech Światyteli</b>	Świętochna
12 W.	Gaudentego b. w. i Eulalii	31 Kyra	Radzyn św.
13 Ś.	Juljana m. i Katarzyny	1 <b>Lutyj.</b> Tryfona	Jordan
14 C.	Walentego kapł.	2 <b>Strytenje Hosp.</b>	Niemira
15 P.	Faustyna m.	3 Symeona i Anny	Szczęsława
16 S.	Julianny p. i Samuela	4 Lzydora p.	Milada bł.
Ewangelia u św. Łukasza w Rozdz. 18. O uzdrowieniu ślepego.			
17 N.	<b>Starozapustna.</b> Sabina b. i Juliana m.	5 <b>N. 5 po B.</b> Ahaftyi mucz.	Świętorad
18 P.	Konstancyi i Symeona	6 Wukoła	Wielosława
19 W.	Konrada w. i Mansfeta	7 Parft.	Czcisława
20 Ś.	Leona b. Cherubina	8 Fteodora mucz.	Lubomił
21 C.	Eleonory p. i Jędrzeja	9 Nikifora	Onosława
22 P.	Katedry św. Piotra	10 Charłampija	Wrocisław
23 S.	Romany panny i Florentyny	11 Wasyla mucz.	Przedzisław
Ewangelia u św. Mateusza w Rozdz. 4. O czarciu, który kusił Pana Jezusa.			
24 N.	<b>Młesop.</b> Macieja ap. i Sergjusza m.	12 <b>N. 6 po B.</b> Mełetya	Bogusz
25 P.	Wiktoryna i Zygryda	13 Martyniana	Sławobój
26 W.	Aleksandra bisk. i Nest.	14 Awksen.	Mirosław
27 Ś.	Anastazego bisk. i Leona	15 Onysyma ap.	Wiarosława
28 C.	Leandra b i Teofila	16 Pamfyła mucz.	Cuwalibóg

## Kalendarz żydowski. Rok 5649.

Dnia 1 i 2 Rozchodesz cz. 1 dz. miesiąca Adar; d. 9, 16 i 23 Szabasy.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Pierwsza kwadra dnia 7 o godzinie 10 minut 18 wieczór — odwilż.
- ☽ Pełnia dnia 15 o godzinie 11 minut 37 wieczór — mróz, wiatr
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 23 o godzinie 1 minut 15 rano — śnieg

KOTWICZNE SKRZYNKI BUDOWLANE są najlepszą zabawą dla dzieci.



# MARZEC ma dni 31. — Berezeń. Mart.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 P.	Albina biskupa i Antoniego	17 Fteodora naucz.	Budzisław
2 S:	Heleny ces. wdowy i Amelii	18 Lwa Papy rym.	Radosław
Ewangelia u św. Matousza w rozdz. 17. O Przemienieniu Pańskim.			
3 N.	Zapustna. Kunegundy i Tycyana	19 N. 7 po B. Arhupa	Sławomira
4 P.	Kazimierza królewicza	20 Leona Jep.	Kazimierz św.
5 W.	Teofila b. i Fryderyka opata	21 Tymofteja	Pakosław
6 Ś.	Popielec. Kolety panny i Marjana	22 Śs, Muczenników	Wojosław
7 C.	Tomasza z Akw.	24 Polykarpa	Bogowit
8 P.	Jana Bożego	24 Obrit gławy św. Joana	Milogost
9 S.	Franciszki rzym. wdowy	25 Tarasia Ar.	Mścisława bł.
Ewangelia u św. Mateusza w rozdz. 11. O wyrzuceniu diabłów.			
10 N.	Wstępna. Czterdziestu Męczenników	26 N. 8 Miasop. Porfiryra	Bożesław
11 P.	Konstantego w. i Pelagii	27 Prokopia	Ludosław
12 W.	Grzegorza w. p. Ojca Kościoła	28 Wasylia	Swatosz
13 Ś.	Such. Nicefora bisk. i Krystyny	1 Berezeń. Jewdoki m.	Niecisław
14 C.	Matyldy król. i Zacharyasza	2 Fteodota	Bożena
15 P.	Such. Izabeli królowej	3 Ewtropii	Długomir
16 S.	Such. Cyryaka djak i Tacyana m	4 Harasyra prep.	Ojcosław
Ewangelia u św. Jana z rozdz. 6. O nakarmieniu 5000 ludzi.			
17 N.	Sucha. Gertrudy p. i Patrycego	5 N. 9 Syrop. Konona	Zbigniew
18 P.	Aleksandra biskupa	6 Śs. 42 mucz.	Boguchwał
19 W.	Józefa obl. N. M. Panny	7 Wasylia mucz.	Bohdan
20 Ś.	Eufemii p. m. i Teodozyi	8 Fteofylakta prep.	Polemir
21 C.	Benedykta opata wyzn.	9 40 mucz. w Sew.	Błogosław
22 P.	Katarzyny królowej	10 Kodrata mucz.	Godysław
23 S.	Oktawiana i Fidelisa	11 Sofronya Pr.	Zbisław
Ewangelia u św. Jana w rozdz. 8. O żydach chcących ukamienować P. Jezusa.			
24 N.	Głucha. Marka i Gabryela	12 N. 1 Postu. Fteofana pr.	Ludomiła
25 P.	Zwiastowanie N. M. P. Ireneusza	13 Nykifora p.	Więczyśław
26 W.	Teodora i Olimpji	14 Wenedykta	Świętobój
27 Ś.	Jana pust. i Ruperta	15 Ahapia mucz.	Bohdar bł.
28 C.	Sykstusa pap. i Doroteusza	16 Sawryna	Krzesław
29 P.	Cyryla i Eustachego	17 Aleksia pr.	Czmisław
30 S.	Kwiryna	18 Kyryła	Szukosław
Ewangelia u św. Marka w rozdz. 16. O zmartwychwstaniu P. Jezusa.			
31 N.	Srodopost. Balbiny p. i Korneli m.	19 N. 2 Postu. Chryzanta	Dobromira

## Kalendarz żydowski. Rok 5649,

Dnia 2, 9, 16, 23 i 30 Szabasy; d. 3 i 4 Rozchodesz, czyli 1 dzień mies. Adar-Szechny;  
d. 14 Post Estery (wczesny); d. 17 Purym; d. 18 Szuszan-Purym.

### Zmiany księżycyca.

- ☾ Nów dnia 1 o godzinie 11 minut 20 wieczór — deszcz.
- ☾ Pierwsza kwadra dnia 9 o godzinie 7 minut 19 wieczór — pogoda, wiatry.
- ☾ Pełnia dnia 17 o godzinie 1 minut 7 popoł. przymrozek.
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 24 o godzinie 8 minut 14 rano — deszcz ze śniegiem.
- ☾ Nów dnia 31 o godzinie 12 minut 56 popoł. — pogoda.

Najlepszym środkiem domowym jest PAIN EXPELLER KOŁWICZNY.



# KWIECIEŃ ma dni 30. — Cwiteń, Aprilyj.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL	IMIONA SŁOW.
1 P.	Teodory i Hugona	20 Totyny m.	Zbigniew
2 W.	Franciszka	21 Jakowa	Sudomir
3 Ś.	Ryszarda bisk.	22 Wasylija Jepisk.	Władysław
4 C.	Izydora bisk. wyzn.	23 Nykona Prep.	Mnożysław
5 P.	Wincentego Ferar.	24 Zacharyua Prep.	Bożywój bł.
6 S.	Celestyna	25 <b>Błachowieszczenie.</b> Erazma	Świętobór bł.
Ewangelia u św. Jana w rozdz. 20. O ukazaniu się P. Jezusa uczniom.			
7 N.	<b>Biała.</b> Epifaniasza	26 <b>N. 3 Postu.</b> Sobor Hawryła	Przesław
8 P.	Dyonizego bisk.	27 Matrony m.	Radosław
9 W.	Maryi Kleofy	28 Ilariona	Dobrosława
10 Ś.	Ezechiela proroka	29 Marka prep.	Gorysław
11 C.	Leona pap. wyzn.	30 Joana Łyst.	Jaromir
12 P.	<i>NPM Bolesnej.</i> Juliusza i Konst. w.	31 Ipatya Jep.	Lubosław
13 S.	Hermenegildy i Justyna	1 <b>Cwiteń.</b> Maryi Jeh.	Przemysław
Ewangelia u św. Jana w rozdz. 10. O Chrystusie dobrym pasterzu.			
14 N.	<b>Kwietnia.</b> Waleryana m. i Maksyma	2 <b>N. 4 Postu.</b> Tyta prep.	Myślimir
15 P.	Anastazyi p. i Ludm.	3 Nykity	Wacław bł.
16 W.	Lamberta m. i Joachima	4 Josufa prep.	Nosisław
17 Ś.	Rudolfa biskupa	5 Eteodula mucz.	Krasisław
18 C.	<i>Wielki.</i> Apoloniusza m.	6 <i>Wetyki.</i> Jewtychija Jep.	Gościśław
19 P.	<i>Wielki</i> Antonii i Leona	7 <i>Wetyki.</i> Hrehoria prep.	Włodzimierz
20 S.	<i>Wielkanoc.</i> Agnieszki Pol. i Teotyma	8 <i>Wetyki.</i> Irodjona ap.	Czesław m.
Ewangelia u św. Jana w rozdz. 16. O odejściu Chrystusa do Ojca.			
21 N.	<b>Wielkanoc.</b> Anzelma bisk.	9 <b>Woskres. Hosp.</b>	Drogomił
22 P.	<b>Poniedziałek Wielk.</b> Sotera i Kaja	10 <b>Poned. Woskres.</b>	Strzeżymir
23 W.	Wojciecha arcybiskupa	11 <b>Wtor. Woskres.</b>	Wojciech św.
24 Ś.	Jerzego m. i Bony p.	12 Wasylija prep.	Jerzy św.
25 C.	Marka ewangelisty	13 Artemona	Jarosław św.
26 P.	Kleta i Marcelina	14 Martyna	Spytymir
27 S.	Anastazego Teofila i Peregryna	15 Arystarcha	Bogufał
Ewangelia u św. Jana w rozdz. 16. O przyczynie odejścia J. Chrystusa.			
28 N.	<b>Przewod.</b> Witalisa m. i Pawła od K.	16 <b>N. 1 po W.</b> Ahapii	Żywisław
29 P.	Piotra męcz.	17 Symeona prep.	Sławogost
30 W.	Katarzyny seneńskiej p.	18 Joana prep.	Chwalisława

## Kalendarz żydowski. Rok 5649.

Dnia 2 Rozchodesz czyli 1 dzień miesiąca Nisan; 6, 13, 20 i 27 Szabasy; 16 i 17 pierwsze uroczyste dni Wielkiejnoy; 18, 19 i 21 — wolne święta; 22 i 23 ostatnie uroczyste dni Wielkiejnoy.

### Zmiany księżycyca.

- ☉ Pierwsza kwadra dnia 8 o godzinie 3 minut 7 popoł — deszcz, pogoda zmienna.
- ☾ Pełnia dnia 15 o godzinie 11 minut 38 wieczór — pogoda.
- ☀ Ostatnia kwadra dnia 22 o godzinie 3 minut 15 rano — stała pogoda.
- ☾ Nów dnia 30 o godzinie 3 minut 25 rano — ostatnie przymrozki, szron.

KOTWICZNE SKRZYŃKI BUDOWLANE są najlepszą zabawą dla dzieci.



# MAJ ma dni 31. — Trawień. Maj.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 Ś.	Filipa i Jakuba ap. m.	19 Joana prep.	Lubomir
2 C.	Zygmunta króla	20 Fteodora Tr.	Wytymir
3 P.	Znalezienie św. Krzyża	21 Samarany	Świętosław
4 S.	Floryana i Moniki	22 Fteodora	Więczysław
Ewangelia u św. Jana w rozd. 16. O skutku prośby w im Jezus.			
5 N.	<b>Grobu Jezusa.</b> Piusa V. p. Gotarda	23 <b>2 po W.</b> Heorlia mucz.	Chocisław
6 P.	Jana apost. w oleju	24 Sawwy mucz.	Gościsław bł.
7 W.	Domicelli panny męcz.	25 Marka ewang. Apost	Ludomiła św.
8 Ś.	<b>Stanisława bisk. m.</b>	26 Wasyliya ep.	Stanisław św.
9 C.	Grzegorza Nazyan.	27 Symeona	Bożerad bł.
10 P.	Izydora oracza	28 Jasona	Cierpimir
11 S.	Beatryksy	29 Dewiat mucz.	Ludowit
Ewangelia u św. Jana w rozd. 15 i 16. O przyjściu pocieszyciela Ducha.			
12 N.	<b>3 po W.</b> Op. św. Józefa. Pankr i Ner.	30 <b>3 po W.</b> Jakowa ap.	Wszemił
13 P.	Hilarego b. i Serwacego	1 <b>Trawień.</b> Jeremia pr.	Cichosław
14 W.	Bonifacego	2 Aftanazyja	Dobiesław
15 Ś.	Zofi wdowy i 3 córek	4 Tymofteja mucz.	Strzyżesława
16 C.	Jana Nepomucena	4 Pełahyji	Więczysław
17 P.	Paschalisa w.	5 Iryny mucz.	Sławomir
18 S.	Feliksa wyzn. i Klaudyi	6 Jowa prawed.	Wszesław
Ewangelia u św. Jana w rozd. 14. O zesłaniu Ducha św.			
19 N.	<b>4 po W.</b> Piotra, Celestyna i Iwon.	7 <b>4 po W.</b> Jawlianie cz. Kr.	Krzemosyśl
20 P.	Bernardyna i Teodora	8 Joanna ap.	Bronimir
21 W.	Heleny królowej	9 Isaji pr.	Przesława br.
22 Ś.	Julii p. i Romana	10 Symona ap.	Wisława bł.
23 C.	Dezyderyusza biskupa	11 Mokija	Budziwój
24 P.	Joanny wdowy	12 Jepyfanyja	Tomira
25 S.	Grzegorza papieża	13 Hlyheryi m.	Borysława
Ewangelia u św. Mateusza w rozd. 28 O władzy J. Chrystusa.			
26 N.	<b>5 po W.</b> Filipa Nereusza wyzn.	14 <b>5 po W.</b> Izydora mucz.	Więcymil
27 P.	† Magdaleny	15 Pachomia	Rusław
28 W.	† Emila i Germana b. w.	16 Fteodora Ośw.	Jaromir
29 S.	† Wilhelma księcia	17 Andronika	Boguchwała
30 C.	<b>Wniebowstąpienie.</b> Feliksa p. i Ferd.	18 <b>Wozn. Hosp.</b> Fteodota	Sulimir
31 P.	Anieli i Petroneli	19 Patrykia	Bożesława

## Kalendarz żydowski. Rok 5649.

Dnia 1 i 2 Rozchodesz czyli 1 dzień miesiąca Ujor 4, 11, 18 i 25 Szabasy. 19 Lag-beomer.  
31 Rozchodesz czyli 1 dzień miesiąca Sywon.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Pierwsza kwadra dnia 8 o godzinie 8 minut 2 rano — powietrze zmienne.
- ☽ Pełnia dnia 15 o godzinie 8 minut 2 rano — deszcz.
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 21 o godzinie 11 minut 13 wieczór — pogoda, zimno.
- ☾ Nów dnia 29 o godzinie 6 minut 39 popoł. — deszcz

Najlepszym środkiem domowym jest PAIN EXPELLER KOTWICZNY.



# CZERWIEC ma dni 30. — Czerwień. Junij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 S.	Nikodema i Jakóba	20 Ftałateja	Świętopełk
Ewangelia u św. Łukasza w rozdz. 14. O wezwaniu na wieczerzę.			
2 N.	6 po W. Blandyny p. m. Eugen.	21 6 po W. Konstantyna	Ratysław
3 P.	Klotyldy królowej]	22 Wasyłyja	Braumila
4 W.	Flawiana biskupa	23 Mychaila prep.	Litomił
5 Ś.	Florencyi p.	24 Symeona prep.	Dobromił
6 C.	Norberta b. w.	25 Tretje Obrit. Hł.	Cichomir
7 P.	Roberta op. i Sabiny	26 Karpa ap.	Wisław bł.
8 S.	† Medarda b. w. i Wilhelma	27 Fteraponta	Wyszostaw
Ewangelia u św. Łukasza w rozdz. 15. O zgubionej owcy i groszu.			
9 N.	Zesłanie Ducha ś. Felicyana i Pryma	28 Szos. ś. Ducha. Mykyty	Sławój
10 P.	Ponied. Ziel. św. Małgorzaty kr. szk.	29 SS. Trojcy. Fteodora	Bogumił św.
11 W.	Barnaby apost.	30 Isaakya	Radomił
12 Ś.	Such. Onufrego	31 Jeremia ap.	Wyszomir
13 C.	Antoniego p.	1 Czerwień. Justyna	Chytomir
14 P.	Such. Bazylego bisk. wyzn.	2 Nikyfora	Przedzimir bł.
15 S.	Such. Wita i Modesta męcz.	3 Łukułyana m.	Wit św.
Ewangelia u św. Łukasza w rozdz. 5. O obfitym Piotra połowie ryb.			
16 N.	Sw. Trójcy. Justyny	4 N. 1 po S. Mytrofana	Budzimir
17 P.	Adolfa b. i Marc.	5 Dorofteja ep.	Drogomysł
18 W.	Marka i Marcelina męcz.	6 Wasyryona pr.	Długomysł
19 Ś.	Gerwazego i Protazego	7 Fteodora Jep.	Borzysław
20 C.	Boże Ciało. Reginy i Florentyny	8 Fteodora Str.	Bogna św.
21 P.	Alojzego Gonzagi	9 Kyryła Arch.	Domysław
22 S.	Paulina b., Olchy i Jana	10 Tymotteja Jep.	Broniwój
Ewangelia u św. Mateusza w rozdz. 5. O sprawiedliwości.			
23 N.	2 po Sw. Agrypiny panny i Wandy	11 N. 2 po S. Warftołomeja	Wanda
24 P.	Nar. św. Jana Chrzciciela	12 Onufryja prepod.	Janisław
25 W.	Prospera, Wilhelma i Łucyi	13 Akwilyny m.	Włastymił św.
26 Ś.	Jana i Pawła m.	14 Jelyssea pror.	Kozmysław
27 C.	Władysfawa króla węgierskiego	15 Ammosa pr.	Włatysław
28 P.	† Leona pap. i Ireney	16 Tychona	Zbroisław
29 S.	Piotra i Pawła ap.	17 Manuyla	Wyszomir
Ewangelia u św. Marka w rozdz. 18. O nakarmieniu 4000 ludzi.			
30 N.	3 po Sw. Emilii i Lucyny mm.	18 N. 3 po S. Leontyja m.	Cichosława

## Kalendarz żydowski. Rok 5649.

Dnia 1 Szabas; d. 5 i 6 Szebuot (święto uroczyste), d. 8, 15 i 22 — Szabasy; d. 29 Szabas-Rozchodesz; d. 30 Rozchodesz czyli 1-y dzień miesiąca Tamuz.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Pierwsza kwadra dnia 6 o godzinie 9 minut 21 wieczór — pogoda, zimno.
- ☽ Pełnia dnia 15 o godzinie 3 minut 18 popołudniu — pogoda, ciepło.
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 20 o godzinie 8 minut 55 rano — deszcz, mgły.
- ☾ Nowość dnia 28 o godzinie 10 minut 13 rano — burze, gorąca.

KOTWICZNE SKRZYŃKI BUDOWLANE są najlepszą zabawą dla dzieci.



# LIPIEC ma dni 31. — Łypec. Jułyj.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-LATOL.	IMIONA SŁOW.
1 P.	Teobalda i Teodoryka kr.	19 Judy apostoła	Halina
2 W.	Nawiedzenia N. P. M. i Ottona	20 Meftodia episkopa	Ojcomil
3 Ś.	Alfreda i Anatola	21 Jułjana M.	Miłosław
4 C.	Józefa i Kalasantego wyzn.	22 Ewsewia e.	Wielisław
5 P.	Cyryla i Metodego	23 Ahrypiny	Prokop
6 S.	Izajasza pror. i Dominiki p.	24 <b>Rozdest. Joana</b>	Izasław
Ewangelia u św. Mateusza w rozdz. 5. O sprawiedliwości.			
7 N.	<b>4 po Sw. Jana z Dukli, Apoloniusz.</b>	25 <b>N. 4 po S. Fewrony m.</b>	Krasnoroda
8 P.	Elzbięty król.	26 Dawyda Soluns.	Chwalimir
9 W.	Cyryla biskupa i Zenona	27 Samsona prep.	Strachota
10 Ś.	Amalii i sied. braci m	28 Kyra i Joan.	Radziwój
11 C.	Pelagii panny m.	29 <b>Petra i Pawła</b>	Olha św.
12 P.	Henryka	30 Sobor 12 ap.	Tolimir bł.
13 S.	Małgorzaty panny	1 <b>Jułyj. Kosmy i Dam.</b>	Radomiła
Ewangelia u św. Marka w rozdz. 8. O nakarmieniu 4,000 ludzi.			
14 N.	<b>5 po Sw. Bonawentury bisk. wyzn.</b>	2 <b>N. 5 po S. Poł. cz. r. pr. B.</b>	Dobrogost
15 P.	Rozesłanie Apostołów	3 Jakinfła m	Radosław
16 W.	NMP. Szkaplerznej i Rajnolda	4 Andreja arch.	Dzierżysława
17 Ś.	Aleksandra wyzn. i Berty p.	5 Aftanasya i Mart.	Dzierżykraj
18 C.	Szymona z Lipnicy i Kamila	6 Syzona weł.	Unisław
19 P.	Wincentego a Paulo	7 Ftomy	Wodzisław
20 S.	Czesława w. i Kajetana	8 Prokofia m.	Czesław św.
Ewangelia u św. Mateusza w rozdz. 7. O fałszywych prorokach.			
21 N.	<b>6 po Sw. Daniela pr. i Praksedy p.</b>	9 <b>N. 6 po S. Pankratia mucz.</b>	Stosław i Dys.
22 P.	Maryi Magd. w Jeruzal.	10 45 mucz. nikopol.	Bolesława
23 W.	Apolinarego h. m. i Teofila	11 Ewfamii mucz. i Olgi	Żelisław
24 Ś.	Krystyny p. m.	12 Prokta., Har. Mic.	Lubomira
25 C.	Jakóba większego, apost.	13 Hawryła arch.	Sławosz
26 P.	Anny Matki N. P. M.	14 Awkiły	Mirosława
27 S.	Natalii i 7 braci śpiących	15 Kiryka mucz.	Wszębór
Ewangelia u św. Łukasza w rozdz. 16. O niesprawiedliwym szafarzu.			
28 N.	<b>7 po Sw. Kunegundy i Wiktora</b>	16 Aftinohena m.	Świętomir
29 P.	Marty p., Serafyny i Luc.	17 <b>N. 7 po S. Maryny weł. m.</b>	Cierpiśława
30 W.	Abdona m., Rufna i Julity	18 Wakinfta m. Emił	Ludomir
31 Ś.	Ignacego Lojoli w. i Heleny	19 Makr. sest. Was.	Zdobysław

## Kalendarz żydowski. Rok 5649.

Dnia 6, 13, 20 i 17 — Szabasy. 16 post Szywe Asar-betamuz (17 świętyni Jerozolimskiej.  
29 Rozchodesz czyli 1 dz. mies. Aw.

### Zmiany księżyca.

- ☉ Pierwsza kwadra dnia 6 o godzinie 7 minut 18 rano — deszcz i wiatr.
- ☾ Pełnia dnia 12 o godzinie 10 minut 21 wieczór — pogoda.
- ☀ Ostatnia kwadra dnia 19 o godzinie 9 minut 5 wieczór — pogoda, gorąco.
- ☾ Nowo dnia 28 o godzinie 1 minut 20 rano — pogoda, krótkie burze.



# SIERPIEŃ ma dni 31. — Serpeń. Auhust.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 C.	Piotra apostoła w okowach	20 Iłji proroka	Rolisław
2 P.	N. M. P. Anielskiej	21 Symeona prep.	Świętosława
3 S.	Znalezienie św. Szczepana	22 Maryi Mahdaleny	Letosław

Ewangelia u św. Marka w rozd. 7. O uzdrowieniu głuchoniemego.

4 N.	7 po Sw. Dominika wyzn.	24 N. 7 po S. Tryfona	Ostomir bł.
5 P.	N. P. Maryi Śnieżnej	24 Chrystyny	Stanisław św.
6 W.	Przemienienie Pańskie	25 Uspenje św. Anny	Chlebosław
7 S.	Kajetana w. i Alberta	26 Jemolaja Jep.	Oleg św.
8 C.	Cyryaka m. i Maryana	27 Pantalemona	Niezamyśl
9 P.	Romana m. i Kamila	28 Prohora	Borys i Chleb.
10 S.	Wawrzyńca m. i Pauli p.	29 Kałynyka	Wawrzyniec

Ewangelia u św. Łukasza w rozd. 10. O miłosiernym Samarytan nie.

11 N.	8 po Sw. Zuzanny panny	30 N. 8 po Sw. Syły ap.	Włodzimira
12 P.	Klary panny	31 Jewdokima	Sława bł.
13 W.	Hipolita m. i Katarzyny m.	1 Serpen. Znal. św. Krzyża	Rosław
14 Ś.	† Euzebiusza w.	2 Stefana	Dobrowój
15 C.	Wniebowzięcie N. P. Maryi	3 Izakija	Jaclaw św.
16 P.	Rocha wyzn.	4 Sedmy Otroków	Domorad
17 S.	Anastazego i Maksa m.	5 Ewsylnia	Miron św.

Ewangelia u św. Łukasza w rozd. 17. O uzdrowieniu 10 trędowatych.

18 N.	9 po Sw. Jacka w., Heleny i Agapita	6 N. 9 po S. Preobrażen. Hosp.	Bronisława
19 P.	Benigny p. i Juliusza	7 Dometya m.	Bolesław
20 W.	Bernarda opata i Samuela	8 Jemyłjana	Sobiesław
21 Ś.	Joanny Fremiot	9 Mattja ap	Kazimira
22 C.	Symforyana m. i Tymoteusza	10 Lawrentja	Radomił
23 P.	Zacharyasza i Filipa	11 Jewpła	Ciehmił
24 S.	Bartłomieja apost.	12 Fotja m.	Cieszymir

Ewangelia u św. Mateusza w rozdz. 6. O słuzeniu Bogu i mamonie.

25 N.	10 po Sw. Ludwika króla franc.	13 N. 10 po S. Maksyma m.	Namysław
26 P.	Zefryna p. i Hadryana	14 Mychea pror.	Włastymira
27 W.	Róży i Przeniesienie św. Kazimierza	15 Uspenje Bohorod.	Przedziśław
28 Ś.	Augustyna biskupa	16 Nerukotw. Obr.	Wyszomir
29 C.	Ścięcie św. Jana Chrzciela	17 Myrona m.	Racibór
30 P.	Feliksa m. i Róży	18 Flora i Ławra	Szczęśny bł.
31 S.	Amata i Rajmunda	19 Andreja	Świętosław

## Kalendarz żydowski. Rok 5649.

Dnia 3, 10, 17, 24 i 31 — Szabasy. 6 post Tisze-beab (9 Ab), na pamiątkę spalenia świątyni Jerozolimskiej. 27 Rozchodesz czyli 1 dzień miesiąca Elul.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Pierwsza kwadra dnia 4 o godzinie 2 min. 46 popoł. — upały.
- ☾ Pełnia dnia 11 o godz. 6 min. 2 rano — deszcz, wiatr.
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 18 o godz. 12 min. 11 popoł. — dżdżysto
- ☾ Nów dnia 26 o godz. 3 min. 20 popoł. — powietrze zmienne.

KOTWICZNE SKRZYŃKI BUDOWLANE są najlepszą zabawą dla dzieci.



# 11

## WRZESIEN ma dni 30. — Weresień. Septemwrij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
Ewangelia u 1w. Łukasza w rozd. 7. O wskrzeszeniu syna w Naim.			
1 N.	12 po Sw. Idziego opata	20 N. 12 po S. Samuuita pr.	Dzierżysław
2 P.	Pociesz. NMP. Stefana kr.	21 Ftadeja ap.	Czciobóg
3 W.	Bronisławy i Izabeli kr.	22 Ahaftonika	Przesława ś.
4 Ś.	Rozalii Panorm. p.	23 Łuppa m.	Rościślaw
5 C.	Wawrzyńca i Joachima	24 Jewtysia	Włodzisław
6 P.	Zacharjasza pror.	25 Warftomija	Drugowit
7 S.	† Reginy p. i Petroniusza	26 Adryana	Domosława
Ewangelia u św. Łukasza w rozd. 14. O uzdrowieniu opuchłego.			
8 N.	13 po S. Narodzenie N. M. P.	27 N. 13 po Sw. Pymena	Radosława
9 P.	Gorgoniusza m. i Sergiusza	28 Mojseza murina	Sobiebór
10 W.	Mikołaja z Tol. i Pulcheryi	29 Usik. hł. Joana	Władybój
11 Ś.	Prota i Jacka	30 Aleksandra	Iściślaw
12 C.	Waleryana i Gwidona wyzn.	31 Poł. paj. Pr. Boh.	Radzimir
13 P.	Aureliusza i Tobjasza wyzn.	1 Weresen. Symeona	Chronisław
14 S.	Podwyższenie św. Krzyża	2 Mamanta	Ziemiomysł b.
Ewangelia u św. Mateusza w rozd. 32. O miłości Boga i bliźniego.			
15 N.	14 po S. Nikodema i Emila	3 N. 14 po Sw. Antyftyma	Budzimił
16 P.	Cypryana i Eufemii	4 Wawily archid.	Sędzisław
17 W.	Piętna św. Franciszka i Justyny	5 Zacharyi	Drogosław
18 Ś.	Such. Józefa z Kopertynu	6 Wot. Cz. Mychail	Dobrowit
19 C.	Januarego i Konstantego	7 Sozanta	Krzepimir
20 P.	Such. Eustachego i Faustyna	8 Rożd. pr. Bohor.	Myśliław
21 S.	Such. Mateusza ap. ewang.	9 Joakima	Bożysław
Ewangelia u św. Mateusza w rozd. 9. O uzdrowieniu paralityka.			
22 N.	15 po S. Ładysł. z Gieln. i Tomasza	10 N. 15 po Sw. Mynodory	Zelimir
23 P.	Tekli p. m.	11 Ftodory	Bogusława b.
24 W.	N. P. Maryi wyzw. z więzów	12 Awtomona	Homir
25 Ś.	Kleofasa	13 Kornyla m.	Świętopelk
26 C.	Cypryana i Justyny	14 Wos. cz. Kresta	Ładysław bł.
27 P.	Przeniesienie św. Stanisława	15 Nykyty mucz.	Damian
28 S.	Wacława m. i Zofii	16 Ewfemii W. M.	Wacław św.
Ewangelia u św. Mateusza w rozd. 22. O wezwaniu na gody.			
29 N.	16 po Sw. Michała archanioła	17 N. 16 po S. Sofii mucz.	Dażbóg
30 P.	Hieronima Ojca kościoła	18 Jewmenyja ep.	Imisław

### Kalendarz żydowski. Rok 5050.

Dnia 7, 14 i 21 — Szabasy. 26 i 27 Rosz-haszono (nowy rok 5650 od stworzenia świata).  
28 Szabas-Szuwe. 23 Post-Gedalie.

### Zmiany księżyca.

- ☾ Pierwsza kwadra dnia 2 o godzinie 8 min. 54 popoł. — zmienne.
- ☽ Pełnia dnia 9 o godzinie 3 min. 12 rano — pogoda.
- ☾ Druga kwadra dnia 17 o godz. 6 min. 8 popoł. — stała pogoda.
- ☾ Nów dnia 25 o god. 4 min. 1 po południu — pogoda.

Najlepszym środkiem domowym jest PAIN EXPELLER KOTWICZNY.



# PAŹDZIERNIK ma dni 31. — Zouteń. Oktowrij.

DNI	ŚWIĘTA RZYMSKIE	ŚWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 W.	Remigiego b. i Julii	19 Trofuma	Znatysław
2 S.	Aniołów Stróżów	20 Jewstafija mucz.	Statymir
3 C.	Kandyda	21 Kodrata	Siemian
4 P.	Franciszka Serafickiego	22 Foky m.	Bratysław
5 S.	Placyda i Flawii	23 Zacz. ś. Joana Boh.	Zasław
Ewangelia u św. Jana w rozdz. 4. O chorym synu królewskim.			
6 N.	17 po Św. NPM. Różańc. Brunona w.	24 N. 17 po S. Tekly m.	Bronisław
7 P.	Marka p., Just.	25 Ewfrozjii pr.	Rosława
8 W.	Brygidy wdowy i Szymona	26 Joana Boh.	Wojstawa
9 Ś.	Dyonizego	27 Kolystrata Boh.	Dogomost
10 C.	Franciszka Borgiasza	28 Charytona	Dobromiła
11 P.	Filoneli p. Placydy	29 Kyriaka	Aldona
12 S.	Maksymiliana i Domniny	30 Hryhorya Weł.	Grzmisław
Ewangelia u św. Mateusza w rozdz. 18. O dłużniku i złościwym słudze.			
13 N.	18 po Św. Wincent Kadł. Edwarda	1 N. 18 po S. Zouten. P. P. B.	Ziemisław
14 P.	Kaliksta p.	2 Kypryana	Dzierzymir
15 W.	Jadwigi, księżn. szląsk. i Teresy	3 Dysjzyna	Długosława
16 Ś.	Brunona i Gawła w.	4 Jeroftea Jep.	Radzisław
17 C.	Florencyi, Wiktora m. i Lucyny	5 Chartyny	Żytysława
18 P.	Łukasza ewangelisty	6 Ftomy ap	Bratumił
19 S.	Piotra z Alkantary	7 Serhya	Ziemowit
Ewangelia u św. Mateusza w rozdz. 22. O oddawaniu monety czynszowej.			
20 N.	19 po Św. Jana Kant. Przen. ś. Wojc.	8 N. 19 po S. Serchya	Budzisława
21 P.	Urszuli pm. i towarz.	9 Pełahyi	Daromira
22 W.	Korduli pm., Alodyi, Alfonsa	10 Jewłampija	Przebysława
23 Ś.	Jana Kapistrana	11 Fyłypa ap.	Włastymir
24 C.	Rafała archaniola	12 Prowa m.	Siemisław
25 P.	Kryspina i Kryspijanina	13 Karpa m.	Samomysł
26 S.	Ewarysta, Rustyka m. i Fulki	14 Nazarya	Lutosław
Ewangelia u św. Mateusza w r. 9. O wskrzeszeniu córki księcia.			
27 N.	20 po S. Sabina m. i Iwona	15 N. 20 po S. Ewtymeja	Witomił
28 P.	Szymona Judy i Tadeusza	16 Łonhyna sotnika	Władybóg
29 W.	Narcyza b., Teodora, Euzebii p.	17 Osyi pror.	Dalemił
30 Ś.	Zenubiusza	18 Łuka ap.	Przemysława
31 C.	† Lucylii i Wolfganga b.	19 Joił	Godzimir

## Kalendarz żydowski. Rok 5650.

Dnia 5 Szabas Jom-Kipur (dzień odpuszczenia); 10 i 11 1-sze urocz. dnie świąt Sukos (Szafasów); 12 Szabas Chalhamoed (wol. św.); 13 i 14 Chalchamoed; 15 Goszane Rabo; 16 Szeminy Aceres (dzień urocz.); 17 Sumchas-Tora (dz. radosny urocz.); 19 Szabas-Berejszys; 25 Rozchodesz; 26 Szabas-Rozchodesz II, czyli 1 dzień miesiąca Marcheszwon.

## Zmiany księżyca.

- ☾ Pierwsza kwadra dnia 2 o godzinie 2 minut 53 rano — deszcz, zimno.
- ☾ Pełnia dnia 9 o godzinie 2 minut 45 rano — zimno, mglisto.
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 17 o godzinie 1 minut 57 rano — posepno, wietrzno.
- ☾ Nów dnia 24 o godzinie 3 minut 46 popołudniu — łagodnie, pogoda.
- ☾ Pierwsza kwadra dnia 31 o godzinie 9 minut 50 rano — zmiennie.

KOTWICZNE SKRZYŃKI BUDOWLANE są najlepszą zabawą dla dzieci.



# LISTOPAD ma dni 30. — Łystopad. Nowembrij.

DNI	SWIĘTA RZYMSKIE	SWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
1 P.	<b>Wszystkich Świętych.</b>	20 Artymija	Warcisław
2 S.	<i>Dzień Zaduszny.</i> Tobiasza.	21 Hariana pror.	Wytymir
Ewangielia u św. Mateusza w r. 13. Królestwo jest podobne ziarnu.			
3 N.	<b>21 po Sw.</b> Huberta i Sylwii	<b>22 N. 21 po S.</b> Awerkija	Chwalisław
4 P.	Karola Boromeusza b. w.	23 Jakowa ap.	Mściwoj
5 W.	Elżbiety p., Emeryka	24 Arefty	Sławomir bł.
6 S.	Leonarda o. w.	25 Markiana m.	Wszewład
7 C.	Herkulana m, Willibarda b.	26 <b>Dymetria</b>	Żytomir
8 P.	Czterech Koronatów	27 Nestora mucz.	Sędziwój
9 S.	Teodora m. i Ursyna	28 Terentija	Bogodar
Ewangielia u św. Mateusza w r. 24. O okropności spustoszenia.			
10 N.	<b>22 po Sw.</b> Andrzeja z Awel. i Nimfy	<b>29 N 22 po S.</b> Anastazyi	Ludomir
11 P.	Marcina bisk. Op. N. M. P.	30 Zenowia i Zen.	Spitosław
12 W.	Jozafata p. m. i Marcina pap.	31 Stachija	Witold
13 S.	Dydaka wyzn.	1 <b>Łystopad.</b> Kos. Dam.	Wszerad
14 C.	Serafina i Klementa	2 Akindyna m.	Włodzimir
15 P.	Leopolda	3 Akepsyna m.	Przybysław
16 S.	Edmunda b. i Pawła od krz.	4 Joannyka pror.	Radomir
Ewangielia u św. Łukasza w r. 21. O znakach na niebie i ziemi.			
17 N.	<b>23 po Sw.</b> Stanisława Kost. Salomei	<b>5 N. 23 po S.</b> Helaktyona m.	Zbisław
18 P.	Romana	6 Pawła arhiep.	Stanisław św
19 W.	Elżbiety król. wd. i Placydy	7 Jeroua	Drogomira
20 S.	Feliksa de Valois	8 <b>Michała Arch.</b>	Sędzimir
21 C.	<i>Ofiarowanie N. Maryi Panny</i>	9 Onysifora mucz.	Janusz
22 P.	Cecylii p. m.	10 Erasta	Wszemila
23 S.	Klemensa p. i Lukrecyi	11 Myny m.	Milymój
Ewangielia u św. Jana w r. 21. O ukazaniu się P. Jezusa uczniom.			
24 N.	<b>24 po Sw.</b> Jana od krzyża w.	<b>12 N. 24 po S.</b> Jona myłostyw.	Dorosław
25 P.	Katarzyny p. m.	13 Joanna złotoust.	Chwalimira
26 W.	Piotra Aleks. i Konrada	14 Fylypa ap.	Lechosław
27 S.	Walerjana i Jozefata pap.	15 Hurya i Samon i m.	Tomir
28 C.	Rufa m. i Mansweta b.	16 Mafteja ap.	Gościsław
29 P.	Saturnina m.	17 Hryhorja m.	Przemysław
30 S.	Andrzeja ap. Joba i Marty	18 Platona m.	Ludosław

## Kalendarz żydowski. Rok 5650.

Dnia 2, 9, 16 i 23 -- Szabasy. 24 Rozchodesz czyli 1 dzień miesiąca Kislew. 30 Szabas

### Zmiany księżycyca.

- ☾ Pełnia dnia 7 o godzinie 5 minut 25 popołudniu — deszcz ze śniegiem.
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 15 o godzinie 9 minut 55 popoł. — pogoda.
- ☾ Nów dnia 23 o godzinie 3 minut 3 rano — zimno, wietrzno.
- ☾ Pierwsza kwadra dnia 29 o godzinie 6 minut 48 popoł. — deszcz ze śniegiem.

Najlepszym środkiem domowym jest PAIN EXPELLER KOTWICZNY.



# GRUDZIEN ma dni 31. — Hrudeń. Dekemwrij.

DNI	SWIĘTA RZYMSKIE	SWIĘTA GRECKO-KATOL.	IMIONA SŁOW.
Ewangelia u św. Łukasza w r. 11. O poselstwie Jana do Chrystusa.			
1 N.	1 Adw. Eligiusza b. i Natalji	19 Awdyja prop. i Bartł.	Samosław
2 P.	Bibianny p. i Dawida pror.	20 Prokła	Szulisław
3 W.	Franciszka Ksawerego	21 <b>Wowed Bohr.</b> Fyłomona	Wiślimir
4 S.	Barbary p. i Piotra	22 Fyłomona	Lubomiła
5 C.	Kryspiny i Sabby	23 Amfyłokia	Spitosława
6 P.	Mikołaja b. i Leoncji	24 Ekataryny	Jarogniew
7 S.	† Ambrożego bi-kupa	25 Kłymenta pror.	Ludomysł
Ewangelia u św. Jana w r. 1. O poselstwie żydów do Jana.			
8 N.	2 Adw. <b>Niepok. Poczęcie NP. Maryi</b>	26 N. 1 Adw. Ałyppa	Boguwoła
9 P.	Leokadji i Walerji pp.	27 Amwrozija jep.	Wyszosława
10 W.	<i>NP. Maryi Loretańskiej</i>	28 Stefana	Radzisława
11 S.	Damazego p. i Damasego	29 Paramona	Wojmir
12 C.	Aleksandra m. i Aleksego	30 Andreja ap.	Wolidar
13 P.	Łucyi p. i Otylii	1 <b>Hruden.</b> Nauma	Władysława
14 S.	Nikazego b Spiryd.	2 Awakuma	Sławibor
Ewangelia u św. Łukasza w r. 3. W 15 r. panowania cesarza Tyberyusza.			
15 N.	3 Adw. Ireneusza m. i Waleryana	3 N. 2 Adw. Sofonii	Wolimir
16 P.	Euzebiusza i Balbiny	4 Warwary m.	Zdzisława
17 W.	Łazarza i Wiwiny	5 Sawwy	Żyroslaw
18 S.	<i>Such.</i> Oczek. N. M, P. i Damasego	6 <b>Nykołaja Jep.</b>	Wszemir
19 C.	Nemezyusza m.	7 Amwrazya	Mścigniew
20 P.	<i>Such.</i> Teofila i Liberata	8 Pałapya	Bogumiła
21 S.	<i>Such.</i> Tomasza apostoła	9 <b>Zaczął. Bohor.</b>	Tomisław bł.
Ewangelia u św. Łukasza w r. 2. O narodzeniu P. Jezusa.			
22 N.	4 Adw. Zenona m. i Flawiana m.	10 N. 3 Adw. Myny i Erm.	Drogomir
23 P.	Wiktoryi p. m.	11 Danyła stołp.	Sławomira
24 W.	† <i>Wigilia.</i> Adama i Ewy.	13 Spiridiona	Godysława
25 S.	<b>Boże Narodzenie</b>	13 Ewstratia Jep.	Grzmisława
26 C.	<b>Szczepana męcz.</b>	14 Ftyrsa m.	Wróciwój
27 P.	Jana ewangelisty	15 Elefterya	Radomyśl
28 S.	Młodzianków mm.	16 Anhea pror.	Godzisław
Ewangelia u św. Mateusza w r. 2. W onym czasie gdy Heród umarł.			
29 N.	1. <b>po Boż. Nar.</b> Tomasza Kant. b.	17 N. 4 Adw. Danyła pror.	Gosław bł.
30 P.	Dawida króla i Eugeniusza	18 Sewastiana m.	Ludomił
31 W.	Sylwestra p. w. i Hilaryusza	19 Wonyfatya	Lassota

## Kalendarz żydowski. Rok 5650.

Dnia 7 i 14 — Szabasy. 18, 19, 20, (21 22, 23, 24 i 25) Chanuka 8 dni radosnych) na pamiątkę zwycięstwa Machabeuszów. 31 Szabas-Chanuks. 23 i 24 Rozchodesz czyli 1 dzień miesiąca Tewes. 28 Szabas.

### Zmiany księżyca.

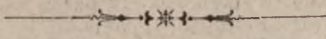
- ☉ Pełnia dnia 7 o godzinie 11 minut 12 rano — mroźno i wiatr.
- ☾ Ostatnia kwadra dnia 15 o godzinie 4 minut 18 popołudniu — zawierucha.
- ☽ Nowość dnia 22 o godz. 2 minut 12 popoł. — powietrze łagodne.
- ☽ Pierwsza kwadra dnia 29 o godzinie 6 minut 36 rano — śnieg.

KOTWICZNE SKRZYNKI BUDOWLANE są najlepszą zabawą dla dzieci.



# Wykaz alfabetyczny Świętych i Świąt na rok 1889.

z wyrażeniem dnia i miesiąca.



## A.

Abdona M. 30 lipca.  
 Adelajdy 10 grudnia.  
 Adolfa B. 17 czerwca.  
 Adrijana M. 8 wrześ.  
 Agapita M. 18 sierp.  
 Agatona 10 stycznia.  
 Agaty P. M. 5. lutego.  
 Agnieszki P. M. 21 st.  
 Agrypiny 23 Czerwca.  
 Albina Bisk. 1 marca.  
 Albiny P. 15 grudnia.  
 Aleksandra M. w Rz. 26 lutego.  
 Aleksand. P. 3 maja.  
 Aleksandra Męczennik. 12 grudnia.  
 Aleksego W. 17 lipca.  
 Alfonsa 2 sierpnia.  
 Alfreda 3 lipca.  
 Alodji P. M. 21 październik.  
 Alojzego Gon. 21 cz.  
 Amelji ces. 2 marca  
 Amalii Księż. 10 lip.  
 Ambrozego B. 7 grud.  
 Anastazego 2 maja.  
 Anast. M. 22 stycznia.  
 Anatoli M. 9 lipca.  
 Anatołiusza B. 3 lip.  
 Andrzeja Ap. 30 listo.  
 Andrzeja Pus. 6 maja.  
 Andr. z Krety 7 Paź.  
*Amy Matki N. M. P.* 26 lipca.  
 Anicetia P. M. 17 k.  
 Aniołów Str. 2. październik.  
 Anieli P. 31 maja.  
 Ansgarego B. 4 luteg.  
 Antoniego Op. 1 styczn.  
 Antoniego Pad. 13 cz.  
 Antonina Ar. 1 maja.  
 Antoniny 16 grudnia.  
 Anzelma 11 kwietnia.  
 Apolinar. B. 23 lipca.  
 Apolonii P. M. 9 lut.  
 Apolonjusza M. 18 k.  
 Arkadiusza M. 13 s.  
 Arseniusza B. 19 lis.  
 Artura B. 6 październik.  
 Atanazego B. 2 maja.  
 Augusta W. 3 sierpnia.  
 Augustyna B. 21 sier.  
 Aureli P. 25 września.  
 Awita M. 12 stycznia

## B.

Balbiny P. 31 marca  
 Barlaama 27 listopada.  
 Barbary P. 4 grudnia.  
 Barnaby Ap. 11 czerw.  
 Bartłom. Ap. 21 sierp.  
 Bazylego B. 14 czerw.  
 Beaty P. 8 marca.

Bedy kapł. 27 maja.  
 Bened. Op. 27 marca.  
 Benona B. 16 czerwca.  
 Bernarda Op. 20 sier.  
 Bernard. Sen. 20 maja.  
 Bibiani P. 2 grudnia.  
 Błażeja B. 3 lutego.  
 Buguchw. B. 22. mar.  
 Bogumiła 10 czerwca.  
 Bonawentury 14 lipca.  
 Bonifac. M. 14 maja.  
 Bonifac. B. 5 czerwca  
 Bonif. P. F. 30 maja  
 Boże Ciało 20 czerwca  
 Broisławy P. 3 wrz.  
 Brunona W. 6 październik.  
 Brygidy P. 1 lutego.  
 Brygidy wd. 7 październik.

## C.

Cecylii P. M. 22 list.  
 Celestyna 6 kwietnia.  
 Celsa Męcz. 28 lipca.  
 Cezarjusza B. 27 sie.  
 Cyprijana B. 16 wrześ.  
 Cyprijana M. 26 wrześ.  
 Cyryla Bis. 9 lipca.  
 Cyrylaka kap. 16 mar.  
 Cvrjaka M. 8 sierpnia  
 Cyrylla d. 22 marca.  
 Czesława W. 20 lipca  
 Czerdz. M. 10 marca.  
 Czterech kor. 8 listop.

## D.

Damazego P. 11 grud.  
 Damiana M. 27 wrześ.  
 Daniela M. 3 stycznia.  
 Daniela Pr. 21 lipca.  
 Dawida Kr. 30 grud.  
 Dezyder. B. 21 maja.  
 Domicelli P. 2 maja.  
 Dominika W. 4 sierp.  
 Dominika P. 5 lutego.  
 Donata Pust. 17 lutego  
 Doroteusza 28 marca.  
 Doroty P. 6 lutego.  
 Dydaka Wyz. 12 list.  
 Dygny 11 sierpnia.  
 Dyonizego B. 8 kwiet.  
 Dyonizego M. 9 październik.  
*Dzień zad.* 2 listopad.

## E.

Edmunda B. 26 listop.  
 Edyty król. 15 grudn.  
 Edwarda Król. 13 październik  
 Eliasza Pr. 20 lipca.  
 Eligiusza B. 1 grudn.  
 Elizeusza Pr. 2 październik.  
 Elżbiety wd. 8 lipca.  
 Elżbiety 5 listopada.  
 Emiliana B. 11 wrześ.

Emilianny 5 stycznia.  
 Emilii 30 czerwca.  
 Engielberta 7 listop.  
 Epifaniasza B. 7. kw.  
 Erazma B. 2 czerwca.  
 Estery Kr. 18 listopad.  
 Euchar. B. 20 lutego.  
 Eudoks. M. 5 wrześn.  
 Eufemii P. 16 wrześn.  
 Eugeniu. M. 14 sierp.  
 Eugeniu. 30 grudnia.  
 Eulalii P. 10 grudnia.  
 Eustach. M. 20 wrześ.  
 Euzeb. 3 M. 29 październik.  
 Euzebiusz B. 16 grud.  
 Ewarysta P. 22 październik.  
 Ezechia kr. 30 październik.  
 Ezechiela Pr. 20 kw.

## F.

Fabiana M. 20 stycz.  
 Faustyny M. 15 luteg.  
 Faustyn. wd. 19 grud.  
 Felicyana B. 24 stycz.  
 Felicyana M. 9 czerw.  
 Feliksa Pap. 30 maja.  
 Feliksa kap. 18 maja.  
 Feliksa z Noli 14 st.  
 Feliksa M. 30 sierpn.  
 Feliksa Wal. 20 listop.  
 Ferdyn. kr. 30 maja.  
 Filipa Ap. 1 maja.  
 Filipa Ner. 26 maja.  
 Filipa Benic. 23 sier.  
 Filomeny P. M. 5 lip.  
 Flawiana M. 28 stycz.  
 Flawii P. 5 październik.  
 Floren. B. 16 październik.  
 Floryana M. 4 maja.  
 Floren. M. 25 październik.  
 Fortunata M. 26 luteg.  
 Franc. Bor. 10 październik.  
 Francisz. Sal. 29 stycz.  
 Francisz. a P. 2 kwiet.  
 Francisz. Ser. 4 październik.  
 Franc. W. 3. grudnia  
 Franc. wd. 9 marca.  
 Fulgencju. B. stycz.

## G.

Gabrjela Ar. 18 marc.  
 Gaudencji P. 30 sierp.  
 Gaudentego B. 12 lut.  
 Gawła Op. 16 październik.  
 Gedeona Sed. 18 czer.  
 Genowefy P. 3 stycz.  
 Gerarda B. 24 wrześn.  
 Germana B. 28 maja.  
 Gertrudy P. 17 marca.  
 Gerwazego 19 czerw.  
 Gotfryda B. 8 listop.  
 Gracyana B. 18 grud.  
*Grób Chr.* 27 kwietn.

Grzegorza B. 4 stycz  
 Grzeg. P. 11 marca.  
 Grzeg. Nazj. 9 maja.  
 Grzegorza Cudotw. 18 listopada.  
 Gustawa 2 sierpnia.  
 Gwidona W. wrześ.

## H.

Heleny Ces. 2 marca  
 Heljodora 3 lipca.  
 Henryka Ces. 15 lip.  
 Henryka B. M. 9 st.  
 Hermeng. M. kwiet.  
 Hermogenesa 19 kwie.  
 Hiacynty P. 30 stycz.  
 Higina P. M. 12 stycz.  
 Hilarego 14 stycznia.  
 Hieronima D-ra koś. 30 września.  
 Hipolita 13 sierpnia.  
 Honoraty P. 12 stycz.  
 Huberta B. 3 listopad.  
 Hugona 1 kwietnia.

## I.

Idy panny 13 kwietn.  
 Idziego Op. 1 wrześn.  
 Ignacego B. 1 lutego.  
 Ign. Lojoi W. 31 lip.  
 Ildelfonsa 23 stycznia.  
 Imienia Jezus 20 stycz.  
 Imienia Marji 14 wrz.  
 Innocentego P. 28 lip.  
 Iyolanty wd. 16 czerw.  
 Ireneu. Bis. 25 marca.  
 Ireneusza M. 15 grud.  
 Ireny Pan. 20 październik.  
 Iwona W. 19 maja.  
 Izabeli P. 15 marca.  
 Izazjasza Pr. 6. lipca.  
 Izydora B. 4. kwietnia.  
 Izydora Or. 10 maja.

## J.

Jacka Wyz. 18 sierpn.  
 Jadwigi wd. 15 październik.  
 Jakóba Ap. 1 maja.  
 Jakóba Ap. 25 lipca.  
 Jakóba Patr. 21 kwiet.  
 Jakóba z Niz. 15 lipc.  
 Jakóba Pust. 17 luteg.  
 Jana Jahn. 23 styczn.  
 Jana Chryz. 27 stycz.  
 Jana Franc. 16 czerw.  
 Jana z Mat. W. 8 lut.  
 Jana Bożego 3 marca.  
 Jana w Oleju 6 maja.  
 Jana Nep. 16 maja.  
 Jana Pap. 27 maja.  
 Jana Chr. 24 czerw.  
 Jana M. 26 czerwca.  
 Jana Gwałb. 12 lipca.  
 Jana Kant. 20 październik.

Jana z Dukli 7 lipca.  
 Jana Kap. W. 23 październik.  
 Jana od Krz. 24 list.  
 Jana Ewang. 27 grud.  
 Januar. B. M. 19 wrz.  
 Jerzego M. 24 kwietn.  
*Joachima Ojca N. M. P.* 2 września.

Joanny wd. 24 maja.  
 Joanny Frem. 21 sier.  
 Jordana w. 13 lutego.  
 Jowity M. 15 lutego.  
*Józefa Obl. N. M. P.* 19 marca.  
 Józefa Kolasan. Wyznawcy 4 lipca.  
 Joz. z Kop. 18 wrześ.  
 Judy Tad. A. 28 październik.  
 Jud ty wd. 16 listop.  
 Juljana M. 27 styczn.  
 Juljana M. 13 lutego.  
 Juljanny P. 16 lutego.  
 Julji P. M. 22 maja.  
 Juliusza P. 12 kwietn.  
 Julity P. M. 30 lipca.  
 Justa B. 2 września.  
 Justyna B. 17 wrześn.  
 Justyniana B. 5 wrześ.  
 Justyny P. M. 7 październik.  
 Juwencju. M. 1 czerw.

## K.

Kaja M. 22 kwietnia.  
 Kajetana W. 7 sierpn.  
 Kaliksta P. 14 październik.  
 Kamilla W. 18 lipca.  
 Kandyda M. 9 październik.  
 Kanuta Kr. 19 styczn.  
 Karola Bor. 4 listop.  
 Karoliny 5 lipca.  
 Kasjana M. 13 sierpn.  
 Kassyldy 15 kwietnia.  
 Katarzyny Król. Szw. 23 marca.

Katarz. Sen 30 kwiet.  
 Katarz. P. M. 25 list.  
 Katedry ś. P. w Rzymie 18 stycznia.  
 Katedry ś. Pawła w Antjochii 22 lutego.  
 Kazimierza 4 marca.  
 Kiljana B. 8 lipca.  
 Klary P. 12 sierpnia.  
 Kłeta Pap. 23 listop.  
 Klemen. B. M. 13. lut.  
 Klemensa P. 23 listop.  
 Kleofona M. 25 wrześ.  
 Klotyldy Kr. 6 czerw.  
 Kloty P. 6 marca.  
 Konstant. W. 11 maja.  
 Konrada B. 22 listop.  
 Korduli P. 22 październik.  
 Korneli M. 31 marc.  
 Kozmy M. 27 wrześn.



Kryspina i Kryspinia-  
na 25 października.  
Krystywy P. 24 lipca.  
Krzysztofa M. 27 lip.  
Kunegun. C. 3. marca.  
Kunegundy K. 29 lip.  
Kwiryna M. 20 marca.

## L.

Lamberta 16 kwietnia  
Larga M. 8 sierpnia.  
Leandra B. 27 luteg.  
Leokadyi F. 9 grudn.  
Leona I. Pap. 11 kw.  
Leona XI P. 18 czer.  
Leonarda W. 5 listop.  
Leonidasa 28 stycznia.  
Leonilii P. M. 17 st.  
Leopolda Mar. 15 list.  
Longina M. 15 marca.  
Lunyusza B. 11 luteg.  
Lucyana M. 7 styczn.  
Lucyny P. 30 czerwca  
Ludgardy P. M. 16 cz.  
Ludgura B. 26 marca.  
Ludwika S. 16 sierpn.  
Ludw. Kr. Fr. 25 sier.  
Ludwiki P. 15 kwiet.

## Ł.

Ładysł. z Gieln. 22 w.  
Łazarza B. 17 grudn.  
Łucji P. 13 grudnia.  
Łukasza Ew. 18 październ.

## M.

Macieja Ap. 25 lutego.  
Magdaleny 25 maja.  
i 22 lipca.  
Makarego Op. 2 styczn.  
Makryny M. 21 lipca.  
Małgorz Kr. Węg.  
13 lipca.  
Małgorz. Kr. Szw. 10  
czerwca.  
Małg. P. i M. 20 lipc.  
Mamerta B. 11 maja.  
Mansfeta B. 28 listop.  
Marcella P. 16 styczn.  
Marcelli wd. 31 styczn.  
Marcellina P. 18 czer.  
Marcellina P. 11 kw.  
Marcina B. 11 listop.  
Marcjana M. 17 kwiet.  
Marcjauny P. M. 9 st.  
Marji Egipc. 10 kwiet.  
Marji z Angii 23 czer.  
Marji Kleoty 9 kwiet  
Marji Mag. 31 maja.  
Marji Mag. w Jerozo-  
limie 22 lipca.  
Marjusza 19 stycznia.  
Marka Ew. 25 kwietn.  
Marka M. 24 marca.  
Marka z Rz. 8 czer.  
Marty P. 29 lipcu.

Martyny P. 30 styczn.  
Marty M. 19 stycznia.  
Mateusza Ap. 21 wrz.  
Matyldy Kr. 14 marca.  
Maurycjusza 22 wrześ.  
Maurycego 13 wrześn.  
Maksyma B. 12 październ.  
Maksymina B 6 czer.  
Metarda B 8 czerwca.  
Melanii P. M. 18 lut.  
Metodego 9 lipca.  
Michała Ar. 28 wrześ.  
Mikołaja z Tolentynu  
10 września.  
Mikołaja B. 6 grudn.  
Mirona M. 17 sierpn.  
Młodzianków 28 grud.  
Modysty P. 15 czerwca.  
Moniki wd. 4 maja.

## N.

Narcyza B. 29 październ.  
**Narodzenie Chrystusa**  
25 grudnia.  
**Narodzenie N. P. M.**  
8 września.  
Natalii P. 27 lipca.  
Nawr. św. Paw. 25 st.  
Nazarjusza B. 25 lipc.  
N. M. P. Aniel. 2 sier.  
N. M. P. od wyzwol.  
niew. 24 wrześ.  
N. M. F. Lorel. 10 gr.  
N. M. P. Ła k. 8 maj.  
N. M. P. Róż. 6 październ.  
N. M. P. Śnież. 5 sier.  
N. M. P. Skapl. 18 li.  
Naw. N. M. P. 2 lip.  
Nemezjusza M. 19 gr  
Nicefora B. 13 marca.  
**Niepokaiane poczęcie N.**  
M. P. 8 grudnia.  
Nikod. M. 15 wrześn  
Norberta B. 6 czerw.  
**Rok Nowy IS89.** 1 sty.

## O.

**Oczyszczenie N. M. P.**  
2 lutego.  
Ofiar. N. M. P 21 list.  
Oktawiana M. 22. mar.  
Onufrego pus. 12 cz.  
Op. ś. Józefa 4 maja.  
Op. N. M. P. 11 listop.  
Optata B. 4 czerwca.  
Ottona B. 2 lipca.  
Ottona M. 16 stycznia  
Otylii P. M. 13 grud.

## P.

Pafnucego M. 19 kw.  
Pankracego 12 maja.  
Pantaleona M. 27 lipc.  
Paschalisa 17 maja.  
Paschazego B 22 lut.

Paulina B. 22 czerwc.  
Pauliny wd. 26 styczn.  
Pawła M. 26 czerwca  
Pawła 1 pns. 15 styczn.  
Pelagii P. 11 lipc.  
Pelagii pok. 12 październ.  
Petroneli 31 maja.  
Pięciu ran ś. Francis.  
17 września.  
Piotra Chr. 4 grudnia.  
Piotra Egzorc. 2 kw.  
Piotra Nolas 31 styczn.  
Piotra M. 29 kwietnia.  
Piotra Cel. 19 maja.  
Piotra z Wereny M.  
20 kwietnia.

**Piotra i Pawła** 29 cz.  
Piotra w Ok. 1 sierp.  
Piotra z Alk. 19 październ.  
Piusa Pap. 8 maja.  
Placydy M. 5 październ.  
Placydy P. 11 październ.  
Pod. św. Krz. 14 wrz.  
Polieukta M. 21 maja  
Polikarpa B. M. 26 st.  
Popielec 6 marca  
Praksedy P. 18 lipca.  
Prokopa M. 4 lipca.  
Prokula M. 1 czerwca  
Prospera B. 25 czerw.  
Prota M. 11. września.  
Protazego 19 czerwca.  
Pryma M. 9 czerwca.  
Pryski P. 18 stycznia.  
Przem. Pwł. 6 sierpu.  
Przen. ś. Kaź. 28 sier.  
Przen. ś. Woj. 20 październ.  
Przen. ś. Stanisł. B. M.  
27 wrześ.  
Pulcherji P. 10 wrześ.

## R.

Rafała Ar. 24 październ.  
Rajmun. Kar. 23 styczn  
Reginy P. 7 września.  
Remigjusza B. 1 październ.  
Roberta Op. 7 czerw.  
Rocha W. 16 sierpnia.  
Romana Op. 28. luteg.  
Romana M. 9 sierpnia  
Romany P. 23 luwego  
Romualda Op. 7 tul.  
Rozalii P. 4 września.  
Rozestanie Ap 15 li.  
Rózy P. 26 sierpnia.  
Rufy M. 28 listopada.  
Rufina W. 19 sierpnia  
Rufiny P. 31 sierpnia.  
Rupertu B. 27 marca.  
Ryszarda B. 3 kwietn.

## S.

Sabby Op. 5 grudnia.  
Sabina W. 11 lipca.  
Sabiny M. 27 październ.  
Salezego M. 12 sierpn.

Salomei P. 17 listop.  
Salwiana 17 marca.  
Saturnina M. 29 list.  
Saturniny P. M. 3 m.  
Scholastyki P. 10 lut.  
Ściegie ś. Jana Chrz.  
29 sierpnia.  
Serapiona Wyznaw. M.  
14 listopada.

Serca Jezusa 20 czer.  
Sergiusza M 24 lutego.  
Serwacego B. 13 maj.  
Serwiliانا M. 20 kw.  
Seworyna Op. 8 styczn.  
Siedmiu braci spiac-  
cych 10 maja.  
Sied. Boles. N. M. P.  
31 marca

Sebastjana M. 20 st.  
Sennena M. 30 lipca.  
Sotera Pap. 22 kwiet.  
Spirydona B. 14 gru  
Stanisława B. 8 maja  
Stanisł. Kost. 17 lis.  
Stefana Kr. W. 2 wrz  
Sulpicjusza 20 kwiet.  
Sygryda B. M. 25 lut.  
Sylwerjusza 20 czerw.  
Sylwestra P. 31 grud.  
Sylwiana B. 17 luteg.  
Symeona 18 lutego.  
Symfor. M. 22 sierpn.  
Synezjusza M. 12 gru.  
Syksta P 28 marca.  
**Szczepana I** 26 grud.  
Szczepeana P. 2 sierpn.  
Szymona z Lip. 18 li.  
Szymona Ap. 28 październ.  
Szymona z Ed. 5 lipc.

## T.

Tadeusza Ap. 28 październ.  
Tarsylii P. 24 grudn.  
Tekli P. 23 września.  
Telesfora P. M. 5 st.  
Teobalda P. 1 lipca.  
Teodora M. 9 listopada  
Teodora Zak 7 styczn.  
Teodory M. 1 kwietn.  
Teodory M. 11 wrześ.  
Teodozji P. M. 29 maj.  
Teodoryka 1 lipca.  
Teofila B. 27 kwietnia  
Teofla M. 20 grudnia.  
Teresy P. 15 październ.  
Tomasza z Ak. 7 mar.  
Tomasza Ap. 21 grud.  
Tomasza Kan. 29 gru.  
**Trójcy św.** 16 czerwca  
Trzech Króli 6 styczn.  
Tyburejusza 14 kwiet.  
Tymot. B. M. 24 st.  
Tytusa B. 4 stycznia.

## U.

Ubalda B 16 maja.

Urbana P. 25 maja.  
Urszuli P. 21 październ.

## W.

Wacława Kr. 28 wrz.  
Walentego Kapłan. M.  
14 lutego.  
Walerego B. 12 grud.  
Walerego M. 12 wrześ  
Walerji M. 5 czerwca  
Walerji P. 9 grudnia.  
Walerjan. M. 14 maja.  
Wawrzyń. M. 10 sier.  
Wenantego M 18 maja.  
Wenefrydy P. 13 list.  
Weroniki P. 13 styczn.  
**Wielkanoc** 21 kwietnia  
Wiktora 1 września.  
Wiktoryj P. 23 grudn.  
Wiktoryna M. 6 maja.  
Wiktoryna B. wrześ.  
Wikt. B. M. 2 listop.  
Wilhelma B. 10 styczn.  
Wilhel. Op. 6 kwietn.  
Wilhel. Ks. 28 marca.  
Wilibalda B. 7 lipca.  
Wilbranda B. 7 listo.  
Wincent. B. 20 marca.  
Wincent. M. 22 styczn.  
Wincent. Fer. W. 5  
kwietnia.  
Wincent a P. 19 lip.  
Wincent. Kadł. 14 październ.  
Wita 15 czerwca.  
Witalisa M. 28 kwiet.  
Władysł. Kr. 27 czer.  
**Wniebowstąpienie Pań-**  
**skie** 30 maja.  
Wojciecha b. 23 kw.  
Wolfganga B. 31 październ.  
**Wszystkich Świętych** 1  
listopada

## Z.

Zacharjasza Proro-  
ka. 6 września.  
Zacharjasza 5 listop  
Zaślubienie N. M. P.  
23 stycznia.  
Zachryna papieża 26  
sierpnia  
Zenobii P. 30 październ.  
Zenobiusza 20 październ.  
Zenobiusza M. 24 gru.  
Zenona Ż. d. 22 grudn.  
**Zestanie Ducha święt.**  
9 czerwca.  
**Znalezienie św. Krzy-**  
**ża** 3 maja.  
Zofii i 3 cór. 15 maja.  
Zuzan. P. M. 11 sierpn.  
**Zwiastowanie N. M. P.**  
25 marca.  
Zygmunta Kr. 2 maja





# CZEŚĆ INFORMACYJNA.

## Wyjątki z przepisów pocztowych.

### Poczta listowa.

**Poczta listowa można wysłać:** listy zwykle (rekomendowane) za recepisem, za umyślnym posłańcem (Expressbriefe) karty korespondencyjne, druki i dokumenta, próbki towarów, przekazy pocztowe i gazety.

**Waga listów, jakoteż paczek, zawierających pisma, w monarchii austriacko-węgierskiej nie może 250 gramów przekraczać, natomiast posyłki do innych krajów nie podlegają temu ograniczeniu. Pisma i pakiety urzędowe mogą ważyć  $2\frac{1}{2}$  kilograma.**

**Opłata za listy zwykle** wynosi w obrębie monarchii i w Niemczech, bez względu na odległość, włącznie do wagi 15 gramów 5 ct.; nad 15 włącznie do 250 gramów 10 ct. — Za niefrankowane listy do wagi 15 gr. 10 ct., nad 15 do 250 gr. 15 ct. Niedostatecznie frankowane listy podpadają tej samej opłacie, co wcale nieopłacone listy, odtrąca się jednak wartość użytych marek.

**Za listy niefrankowane** od urzędów, uwolnionych od opłaty pocztowej, opłaca adresat pojedynczo porto bez wszelkich dodatków.

**Opłata za listy miejscowe** (Locobriefe) wynosi do wagi 15 gramów 3 ct.; — do wagi 250 gramów 6 ct. — Za nieopłacony list płaci adresat do 15 gr. 6 ct., do 250 gramów 9 ct.

**Listy zwrócone** nadawcy wskutek niemożliwości doręczenia z jakiegokolwiek powodu, lub korespondencyje dalej wysłane od pierwotnego miejsca przeznaczenia, nie podlegają nowej frankaturze.

**Listy polecone** (rekomendowane) opłaca nadawca. Do Niemiec można listy (karty korespondencyjne, druki, dokumenta i próbki) rekomendowane opłacone lub nieopłacone wysłać. Należytość rekomendacyjna wynosi za listy miejscowe (loco) 5 ct., za wszelkie inne 10 ct., i uiszcza się nalepianiem marek po stronie pieczęci. Urząd pocztowy zwraca adresatowi za list polecony, któryby zginął, 20 złr.

**Reklamacya** listów rekomendowanych za okazaniem recepty nadawczego, kosztuje 10 ct. Reklamacyę zarządza poczta bezpłatnie tylko wtenczas, gdy nadawca nie otrzymał napowrót recepty. Termin reklamacyjny w obrębie monarchii gaśnie po upływie 6 miesięcy — w krajach należących do związku pocztowego po upływie roku.

**Za receptis zwrotny** wydany na żądanie, płaci

się od listu miejscowego 5 ct., od każdego innego 10 ct. Należytość opłaca nadawca.

**Listy za umyślnym posłańcem** (Express-Briefe) mają być u dołu lewego rogu oznaczone: „Przez umyślnego posłańca“ (per Ex ressen zu bestellen) Należytość wynosi 16 ct. i musi być z góry uiszczoną. Listy te mogą być także rekomendowane. Za listy do miejsc po za obrębem poczty oddawczej leżących, opłaca się prócz portoryum, po 50 ct. za  $7\frac{1}{2}$  kilometra (1 milę austr.)

**Druki** w monarchii austr.-węg., tudzież adresowane do Niemiec, wysyłane pod opaską, w otwartej kopercie, lub w ten sposób złożone, że treść widziana być może, podlegają opłacie do wagi: 50 gr. 2 ct., 250 gram. 5 ct., 580 gram. 10 ct., i 1 kilograma 15 ct., jeżeli należytość nadawca uiszcza. Niedostatecznie frankowane podlegają podwójnej opłacie. Druki z dołączeniem próbek towarów (w obrębie monarchii austr.) do wagi 250 gramów wysyła się za opłatą 5 ct. — Druków niefrankowanych, lub przekraczających wagę 1 kilograma, nie przyjmują urzędy pocztowe.

**Dokumenta** wysłać można jak druki za granicę tylko do państw należących do powszechnego związku pocztowego, jednakże tylko pod opaską lub w otwartej kopercie; natomiast w monarchii austriackiej i w Niemczech nie mogą być wysyłane jako druki. Za nieopłacone z góry posyłki dokumentów płaci odbiorca podwójną należytość.

**Próbki towarów** w obrębie monarchii i do Niemiec wysyłane, podług przepisu opakowane i opłacone przez nadawcę — przyjmują poczty do wagi 250 gramów za opłatą 5 ct. Opakowanie musi być tego rodzaju, by zawartość sprawdzić można. Prócz imienia nazwiska i miejsca zamieszkania adresata, powinien adres mieć dopisek: Wzory lub próbki bez wartości. Firmę nadawcy, znak fabryczny, nazwę, numer lub cenę, można naznaczyć; wszelkie inne dopiski są wzbronione. Do posyłek tego rodzaju nie można listów ani innych posyłek z osobnym adresem dołączać.

**Karta korespondencyjna** kosztuje od wszystkich miejsc austriacko-węgierskiej monarchii i do Niemiec 2 ct. Karty korespondencyjne można rekomendować, przylepiając w tym celu na stronie adresu markę w wysokości należytości rekomendacyjnej. —



Karty korespondencyjne można dla własnego użytku drukować lub litografować i w monarchii austr.-węg. marką 2-centową frankować. — Prócz tekstu drukowanego i litografowanego, nie mogą karty takie innych dopisków zawierać, z wyjątkiem adresu, daty kart korespondencyjnych, a zwyczaj frankatury uiszcza się dolepianiem odpowiednich marek. — Do kart korespondencyjnych w obrębie monarchii wolno dołączać próbki towarów. Karta taka może zawierać dopiski jak przy posyłkach próbek lub wzorów, a należność za 250 gramów wynosi 5 ct.

**Zwrot nadanego listu** nadawcy nastąpi za okazaniem adresu pisanego tą samą ręką, a jeśli jest lakiem pieczętowany, i za okazaniem pieczętka; przy listach rekomendowanych należy legitymować się zwroceniem recepty.

Listy „Poste restante“ nieodebrane w ciągu 2 miesięcy będą zwrócone w miejsce nadania.

Posyłki listowe za granicę nie mogą zawierać

przedmiotów: złotych, srebrnych, monet, klejnotów, w ogóle wartościowych, albo opłacie cłowej podlegających.

**Za dostawienie** do domu listów, kart korespondencyjnych, druków, próbek i przekazów, w miejscach gdzie nie ma c. k. listonoszów, płaci się od sztuki 1 ct. — Za dostawienie zaś do miejsca, gdzie wcale urzędu pocztowego nie ma, płaci się za listy zwykłe i rekomendowane, karty podespodyjny, próbki, recepty zwrotny i reklamacyą 1 ct., za numer gazety  $\frac{1}{2}$  ct., a za przekaz pocztowy z doręczeniem kwoty 5 centów.

**Waga listów** za granicę należących do Oólnego Związku pocztowego (z wyjątkiem monarchii austriacko-węgierskiej i Niemiec jakoteż i do nienależących, nie jest ograniczona, zaś druków i dokumentów dopuszczalną jest do 2 kilogramów próbek po 250 gramów.

## Poczta wozowa.

**Poczta wozowa** wysyłać można: 1) pieniądze, papiery wartościowe, klejnoty, towary i inne przedmioty z oznaczeniem wartości, lub bez; 2) pisma z oznaczeniem wartości, bez różnicy wagi; bez oznaczenia wartości jedynie: jeżeli ważą zwyż 250 gramów; 3) posyłki za pobraniem należności; 4) przekazy pieniężne. — Do każdej posyłki może być dopakowany nieopieczętowany list.

**Waga** nie może 50 kilogr. przekraczać, z wyjątkiem posyłek monetą, które 60 kilogram. ważyc mogą. Posyłki w tem samym miejscu nadania nie mogą wagi  $2\frac{1}{2}$  kilogr. przekraczać. Za takowe pobiera się jako portoryum od wagi kwotę 12 ct. Jako portoryum od wartości za też przesyłki należy pobierać po 3 ct. od każdych 150 złr. lub części tychże.

Jako portoryum od wartości pobierać się ma bez względu na odległość:

a) za przesyłki z podaną wartością do 50 złr. zniżoną należność 3 ct.

b) za przesyłki z podaną wartością do 50 złr. po 3 ct., za każde 150 złr. najmniej jednak 6 ct.

**Należności przesyłek** pocztą wozową i przekazów, w obrocie wewnętrznym austro węg. monarchii:

Za każdą przesyłkę poczty wozowej ściąga się portoryum od wagi; za przesyłki z deklarowaną wartością, oprócz tego także i portoryum od wartości.

Jako portoryum od wagi należy ściągać:

A. 1) **Za pakiety aż do wagi 500 gramów:**

a) na odległość 10 mil geograficznych włącznie (I strefa) 12 ct.

b) na odległości dalsze (od II. do VI. strefy), 24 ct

II. **Przy wadze od 500 gramów do 5 kilgr.:**

a) na odległość 10 mil geograficznych włącznie (I. strefa) 15 ct.

b) na odległości dalsze (od II. do IV. strefy) 30 ct.

## III) Przy wadze nad 5 kilogramów:

a) za pierwszych 5 kilogr. opłaca się jak pod II.

b) za każdy dalszy kilogram lub dalszą część takowego do 10 mil (I. strefa) 3 ct., od od 10—20 (II. strefa) 6 ct., od 20—50 (III. strefa) 12 ct., od 50—100 (IV. strefa) 18 ct., od 100—150 (V. strefa) 24 ct., od 150 (VI. strefa) 30 ct.

## B. Za listy z deklarowaną wartością aż do 250 gramów włącznie:

a) na odległość aż do 10 mil geograficznych włącznie (I. strefa) 12 ct.

b) na wszelkie dalsze odległości (od II. do VI. strefy) 24 ct.

**Deklaracya** czyli wartość papieru musi być na liście frachtowym i na pakiecie uwidoczniiona. Przy posyłkach pieniężnych oznacza się ogólną sumę zawartej kwoty i poszczególnienie pojedynczych banknotów, np.

Wewnątrz 1799 złr. 60 ct.

$\frac{1}{1000}$ ,  $\frac{7}{100}$ ,  $\frac{1}{50}$ ,  $\frac{4}{10}$ ,  $\frac{4}{5}$ ,  $\frac{4}{1}$  i 60 ct.

Papiery wartościowe oblicza się podług kursu, Przy posyłce weksli lub innych skryptów podaje się wartość, któraby ze straty tychże i z wystawienia nowych wyniknąć mogła. Celem możliwej amortyzacyi należy sobie przed wysłaniem potrzebne notatki poczynić. Oznaczenie wysokości, pozostawia się woli nadawcy. — Na odwrotnej stronie listu pieniężnego i listu frachtowego, powinien być adres nadawcy uwidoczniiony.

**Nadawanie posyłek** pieniężnych otwarto, że jest do przeliczenia na pocztę, jeżeli takowe nad 200 złr. w. a. zawierają, włącznie do 250 gramów wagi, muszą być frankowane, a porto od wartości oblicza się wyżej o połowę zawartej kwoty. Moneta zdawkowa



nie może więcej jak 1 złr. wynosić. Tylko na listy otwarte nadane, przykładu poczta pieczęć urzędową.

W razie gdyby posyłka zaginęła, zwraca urząd pocztowy nadawcy całkowitą wartość na adresie podaną, a za posyłki bez podania wartości zwraca za każde  $\frac{1}{4}$  kilograma 1 złr. 50 ct.

**Opakowanie.** Listy pieniężne do 250 gramów, tak w obrębie monarchii, jak za granicę, wysyła się w kopertach języczkowych z mocnego papieru nierastrowanego i niezadrukowanego, jakoteż bez kolorowych brzegów, i zaopatrzonych 5 pieczętkami. Na kopertach rządowych i do posyłek pieniężnych wystarczają dwie pieczęcie. Pieczętka powinna być czysto i wyraźnie odcisnięta. Używanie pieczętek gładkich lub tylko karbowanych, jakoteż monet, nie jest dozwolonem. Monety złote, srebrne lub miedziane, powinny być w ten sposób zaopatrzone, by ich w kopercie posunąć nie można.

**Listy frachtowe.** Blankiet stęplowany na list frachtowy kosztuje 6 ct. — Posyłki pieniędzy lub papierów wartościowych wyż 250 gramów ważące

i inne posyłki wyż 50 gramów ważące, wymagają listu frachtowego. Posyłki niżej 50 gr. tylko wtedy za listem frachtowym wysyłane być muszą, jeżeli wskutek małej objętości lub kształtu tychże, dokładnego adresu nie ma gdzie umieścić. Do urzędowych posyłek bez pobrania należitości, można prócz rządowych blankietów na listy frachtowe, używać także własnych drukowanych lub litografowanych, które te same rubryki zawierać mają i marką stemplową na 5 ct. zaopatrzone być muszą. — Pisanych listów frachtowych urzęda pocztowe nie przyjmują. Na liście frachtowym musi być ta sama pieczętka, którą pakiet pieczętowano.

Za jednym listem frachtowym można najwięcej 3 pakiety do tego samego adresata wysyłać, należy jednak wartość każdej paczki z osobna podać, tudzież frankować wszystkie lub żadną, a portoryum pobiera się od wartości za każdy pakiet osobno.

Deklaracji cłowej bez stępla wymagają posyłki towarów, klejnotów i innych przedmiotów wysyłanych do Fiume, Triestu i za granicę monarchii.

### Posyłki za pobraniem należitości.

Wszystkie c. k. austriacko-węgierskie urzędy pocztowe, mogą przyjmować posyłki za pobraniem do kwoty 200 złr.; oprócz tych istnieją kasy pocztowe upoważnione do przyjmowania przesyłek za pobraniem kwot nad 200 do 500 złr. Każda posyłka za pobraniem należitości winna być w list zaliczkowo-frachtowy 6 cnt. ostęplowany zaopatrzoną.

Poczta odbiera posyłkę za pobraniem, wydaje receptis podawczy, zaopatrzony w odcinek wypłaty. Jeżeli adresat odmówi przyjęcia posyłki, albo jeżeli w przeciągu 14. dni kwoty pobrania wraz z innymi należitościami nie uiszczy, posyłka napowrót do poczty nadawczej na koszt nadawcy odesłana zostanie. W tym czasie może być kwota pobrać się mająca w drodze

pisemnej podania i za zezwoleniem nadawcy zmniejszoną lub zupełnie opuszczoną, jednak prowizya według pierwotnej kwoty pobrania wymierzona, nie będzie umniejszoną. Wpłacona zaliczka tylko za okazaniem receptisu i podpisaniem kwitu zaliczkowego wypłaconą zostanie. — Jeżeli rewers podawczy zginie, albo jeżeli odcinek przed wypłatą przypadkiem od niego odłączony zostanie, oddawca ma podać do dyrekcji pocztowej prośbę na stęplu 50 ct. o dozwolenie wypłaty, dołączając kwit pobrania. Zezwolenie to w każdym razie tylko wtedy nastąpi, jeżeli żadne nie zachodzą wątpliwości. — Podniesienie kwot za pobraniem pocztowym powinno nastąpić najpóźniej w przeciągu dwóch miesięcy.

### Przekazy (asygnaty) pocztowe w obrębie monarchii austro-węgierskiej.

We wszystkich urzędach pocztowych Austro-Węgier można asygnaty pocztowe do kwoty 200 złr. nadawać a względnie odbierać. — W Galicyi mogą być przekazywane asygnaty pocztowe do wysokości 1000 złr. (w drodze telegraficznej do kwoty 500 złr.) w większych miastach.

Taryfa należitości od przekazanych kwot umniejszoną jest na blankietach przekazowych — Przekaz poste restante podjąć należy w przeciągu 2-eh miesięcy. — Na przekazy żądać można rewersu zwrotnego za opłatą 10 ct. (w miejscu 5 c.)

Można także zażądać doręczenia przekazu przez umyślnego posłańca (per ekspres), przyczem te same należitości się opłaca i te same przepisy są obowiązujące jak przy listach ekspresowych.

**Przekazy pieniężne w drodze telegraficznej** można przysyłać, jeżeli tak w miejscu nadania, jak i w miejscu przeznaczenia znajduje się urząd telegraficzny rządowy i upoważniony urząd pocztowy do wypłacania kwot do 100 lub 500 złr.



## Przekazy (asygnaty) pocztowe za granicę.

Z monarchii Austro-węgierskiej do Niemiec, Szwajcaryi, Francyi, Belgii, Włoch, Algeru, Holandyi, Rumunii, Konstantynopola, Saloniki, Beyruta i Smyrny w Turcyi i Aleksandryi w Egipcie i z tychże wzajemnie do Austrii, można za przekazem wysyłać pieniądze do wysokości 200 złr. a względnie 400 marek albo 500 franków. Wpłata i wypłata następuje w walucie tego kraju, w którym się przekaz realizuje.

Należytość wynosi:

Do Niemiec, Helgolandyi, Luksemburgu i pocztą w Turcyi i Egipcie	Do Rumunii, Szwajcaryi, Belgii, Francyi, Włoch i Holandyi.
do 40 złr. 20 ct.	do 20 złr. 20 ct.
— 50 — 25 —	— 30 — 30 —
— 100 — 50 —	— 40 — 40 —
— 150 — 75 —	— 100 — 1 złr.
— 200 — 1 złr.	— 200 — 2 —

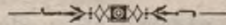
za każde następne 10 złr. płaci się 5 ct. więcej

za każde następne 10 złr. płaci się 10 ct. więcej.

**Do Bośni, Hercegowiny i (Sandżak) Nowi-Bazar,** przyjmuje poczta wozowa listy z pieniędzmi do wagi 250 gramów; pakiety białizny i sukien do 10 kilogr. — Artykuły żywności wykluczone są od posyłek. — Do takiej posyłki dołączyć należy zwyczajny list frachtowy. — Posyłki frachtowe do 10 kilogramów można wysyłać za pobraniem do kwoty 200 złr. — Przekazów pocztowych do Bośni, Hercegowiny i Nowego Bazaru, poczty nie przyjmują.

**Do Rumunii (Mołdawy i Wołoszczyzny)** przesyłać można pocztą wozową pieniądze i papiery wartościowe i posyłki frachtowe do wagi 50 kilogr. Wykluczone są posyłki tytoniu, tabaki, cygar, winogron, roślin świeżych i drzew. — Opakowanie jak w obrębie monarchii austr. Recepis zwrotny 10 ct. Do posyłek dołącza się list frachtowy, tudzież deklarację cłową pisaną po francusku. Posyłki można nadawać niefrankowane. Przy posyłkach niefrankowanych tylko do granicy, opłaca się zwyczajne portoryum. Za niefrankowane posyłki z Rumunii, opłaca się oprócz portoryum jeszcze należytość rekomendacyjną 10 ct.

**Do Rosyi** wysyłane wszelkie papiery wartościowe muszą być frankowane. Papiery nie mogą przekraczać 1 metra 37 ctm. w długości, 35 ctm. w szerokości a 31 ctm. w wysokości; sukna i jedwabie mogą wyjątkowo tworzyć pakiety: wysokości 94 ctm., szerokości 78 ctm. i ważyć 120 funtów rosyjskich. Dokładny i bezpiecznie umieszczony adres należy pisać polskimi literami. Posyłki papierów wartościowych należy zaopatrzyć w dwie deklaracje cłowe, jedną w języku francuskim, a drugą w niemieckim. Precyzoza można wysyłać (z wyjątkiem zegarków), a wartość dokładnie podać, gdyż przy niedokładnem podaniu przedmioty ulegają konfiskacie. Książki powinny być tak pakowane, aby je łatwo sprawdzić można. Do każdej posyłki dołączyć można list nieopieczetowany.



## Pociągi na kolejach żelaznych.

### I. Kolej Karola-Ludwika i Północna.

Odchodzą z Krakowa:

Do Lwowa pociąg kurjerski 7:59 rano, pociąg osobowy o 10:46 przed południem, pociąg osobowy o 10:43 wieczorem, pociąg mieszany o godz 6 15 rano.

Do Wieliczki odchodzi pociąg mieszany o godz 11:15 przed południem.

Do Wiednia odchodzą: pociąg kurjerski o godz. 9:37 wieczorem, pociąg mieszany o godz. 3:00 popołudniu, pociągi mieszane o godz 6 55 i 9:20 rano, pociąg osobowy o godz. 6:30 wieczorem

Do Warszawy odchodzą o 9:30 rano i 6:30 wieczorem.

z eg. i Budz. -Pesz. z egar Prsg.

Przychodzą do Krakowa:

Ze Lwowa pociąg kurjerski o godz 9 38 wieczorem, pociąg mieszany o godz. 2:33 po południu, pociąg mieszany godz. 6:30 rano, pociąg osobowy o godz. 6 wieczorem.

Z Wieliczki przychodzi pociąg mieszany o godz. 7 35 wieczorem.

Z Wiednia przychodzą pociąg kurjerski o godz. 7.25 rano, pociąg osobowy o godz. 9 4 i przed południem, pociągi osobowe o godz. 9 42 i 8 48 wieczór.

Z Warszawy przychodzą pociąg osobowy o godzinie 9:46 rano i 5 po południu.

z eg. B. P.

z egar Prsgiki



## II. Kolej Państwowa.

### Odjazd z Podgórze-Płaszowa.

6:35 rano do Oświęcimea, Żywca.  
9:28 rano do Skawiny, Suchy, Żywca Nowego Sącza.  
3:9 popoł. do Skawiny-Oświęcimea.  
7:28 wiecz. do Suchy, Nowego-Sącza, Zwardonia.

### Odjazd z Tarnowa:

4:56 rano do Suchy, Żywca, Orłowa, Koszyc.  
10-3 przedpoł. do Zagórza, Chyrowa, Nowego Sącza.  
2:00 popołudniu do Zagórza, Chyrowa, Nowego Sącza.

### Przyjazd do Podgórze-Płaszowa:

6:17 rano z Zwardonia, Nowego Sącza, Suchy.  
10:30 przedpoł. ze Skawiny, Oświęcimea.  
4:12 popoł. z Zwardonia, Nowego Sącza, Suchy, Żywca.  
9:17 wieczór z Oświęcimea, Żywca.

### Przyjazd do Tarnowa:

11:22 przedpoł. z Nowego Sącza, Chyrowa, Zagórza.  
7:40 wieczór z Koszyc, Żywca, Orłowa, Zagórza, Suchy Chyrowa.  
12:15 w nocy z Nowego Sącza, Chyrowa, Zagórza.



## SKALA STEMPLOWA.

### SKALA I.

na weksle.		Złr. ct.	
Do sumy		75 złr.	— 5
nad	75 złr. do	150	" — 10
"	150 " "	300	" — 20
"	300 " "	450	" — 30
"	450 " "	600	" — 40
"	600 " "	750	" — 50
"	750 " "	900	" — 60
"	900 " "	1050	" — 70
"	1050 " "	1200	" — 80
"	1200 " "	1350	" — 90
"	1350 " "	1500	" 1 —
"	1500 " "	3000	" 2 —
"	3000 " "	4500	" 3 —
"	4500 " "	6000	" 4 —
"	6000 " "	7500	" 5 —
"	7500 " "	9000	" 6 —
"	9000 " "	10500	" 7 —
"	10500 " "	12000	" 8 —
"	12000 " "	13500	" 9 —
"	13500 " "	15000	" 10 —
"	15000 " "	16500	" 11 —

i tak dalej za każde 1500 złr. o 1 złr. więcej, przyczem resztę nie przenoszącą 1500 jako pełną przyjąć należy.

### SKALA II.


na dokumenta.		Złr. ct.	
Do		20 złr.	— 7
nad	20 złr. "	40	" — 13
"	40 " "	60	" — 19
"	60 " "	100	" — 32
"	100 " "	200	" — 63
"	200 " "	300	" — 94
"	300 " "	400	" 1 35
"	400 " "	800	" 2 50
"	800 " "	1200	" 3 75
"	1200 " "	1600	" 5 —
"	1600 " "	3000	" 6 35
"	2000 " "	2400	" 7 50
"	2400 " "	3200	" 10 —
"	3200 " "	4000	" 12 50
"	4000 " "	4800	" 15 —
"	4800 " "	5600	" 17 50
"	5600 " "	6400	" 20 —
"	6400 " "	7200	" 22 50
"	7200 " "	8000	" 25 —

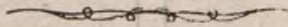
Nad 8000 złr. od każdych 400 złr. opłaca się nadwyżki po 1 złr. 25 ct.— ilość niedochodząca 4000 złr. uważaną jest za całkowitą.

### SKALA III.

		Złr. ct.	
Do		10 złr.	— 7
nad	10 złr. "	20	" — 13
"	20 " "	30	" — 19
"	30 " "	50	" — 32
"	50 " "	100	" — 63
"	100 " "	150	" — 94
"	150 " "	200	" 1 25
"	200 " "	400	" 2 50
"	400 " "	600	" 3 75
"	600 " "	800	" 5 —
"	800 " "	1000	" 6 35
"	1000 " "	1200	" 7 50
"	1200 " "	1600	" 10 —
"	1600 " "	2000	" 12 50
"	2000 " "	2400	" 15 —
"	2400 " "	2700	" 17 50
"	2700 " "	3200	" 20 —
"	3200 " "	3600	" 22 50
"	3600 " "	4000	" 25 —

Nad 4000 złr. od każdych 200 złr. opłaconą być ma należność wraz z nadzwyczajnym dodatki m po 1 złr. 25 ct. przyczem sumy niżej 200 złr. uważają się jako pełne.

 Rachunki, konta, opisy, kopie lub jakkolwiek nazwane wykazy należności do 10 złr. nie podlegają stemplowi; od 10 złr. do 50 złr., 1 ct.; nad 50 złr. od każdego arkusza 5 ct. — Rachunki nieostemplowane podlegają karze 50-krotnej.





## NALEŻNOŚCI TELEGRAFICZNE.

Za jeden wyraz liczy się słowo najwyżej o 15 głosek (*Schriftzeichen*), powyżej zaś za 2 słowa. Wyjątek stanowią imiona własne, nazwiska miast, rzek i t. p.

Ściąganie wyrazów nieużywanych w zwykłej mowie nie jest dozwolone.

Liczby w telegramie stanowią każda grupa z 5 cyfr jedno słowo; pojedyncze głoski dodane do liczb liczą się również za cyfrę. Znak podkreślenia (*Unterstreichungszeichen*) liczy się za jedno słowo.

Taksa za telegram w monarchii austr.-węg. składa się: 1) z taksy zasadniczej 24 ct. i 2) z należności 2 ct. za każde słowo do 15 głosek lub liczbę do 5 cyfr; n. p. telegram z Wiednia o 12

słowach kosztuje: taksa zasadnicza 24 ct. każde słowo po 2 ct. (12×2 ct.) jest 24 ct. razem 48 ct.

Należność uiszcza się przy nadaniu telegramu w gotówce lub w markach, nalepiając takowe na telegramie, a receptis otrzymuje nadawca tylko na wyraźne żądanie i za opłatą 5 centów; urzędy otrzymują takowy bezpłatnie.

Za telegramy nadawane na stacjach kolejowych opłaca się o 1 ct. więcej od słowa, więc 24 ct. taksa zasadnicza i 3 ct. za słowo.

Z miejsc, w których nie ma urzędu telegraficznego, można telegramy przysyłać pocztą, a należność za takowe uiszcza się w markach, przyklepiając je na telegramie.

## Wyciąg ciągnięć losów austriacko-węgierskich.

Data	Nazwa losu	Data	Nazwa losu
2 Stycznia	4% pożyczka państw. z r. 1854 (serye)	1 Czerwca	4 1/2 % Tryesteńskie
2 "	Renty Como	15 "	3% Towarz. Kredyt. ziemskiego
2 "	Kredytowe	15 "	Pożyczka miasta Budy
2 "	4% Tryesteńskie 50 złr.	1 Lipca	4% pożyczki państw. z r. 1854 (serye)
2 "	5% Regulacji Dunaju	1 "	3% Tow. żeglugi parowej na Dunaju
2 "	Wiedeńskie	1 "	Wiedeńskie
2 "	Krakowskie	1 "	Węgierskie Czerwonego Krzyża
2 "	Lublany miasta	2 "	Lublany miasta
2 "	Austriackie Czerwonego Krzyża	6 "	Salzburskie
3 "	Insbruckie	15 "	Salma
5 "	Salzburskie	15 "	Waldsteina
15 "	4% regulacji Cisy	30 "	Clarego
15 "	Salma	11 Sierpnia	4% pożyczki państw. z r. 1860 (serye)
3 "	5% pożyczka państw. z r. 1860 (serye)	14 "	Węgierskiej pożyczki premiowej
3 "	Hr. St. Genois	7 "	3% Towarz. Kredyt. ziemskiego
16 "	3% Towarz. Kredyt. ziemskiego	1 Wrześ.	Kredytowe
16 "	Stanisławowskie	11 "	Austriackie Czerwonego Krzyża
1 "	Węgierskie Czerwonego Krzyża	15 "	4% regulacji Cisy
2 "	Pożyczki państw. z r. 1864	5 "	Palfiego
1 Kwietnia	4% pożycz. państw. z r. 1854 (nra)	1 Paźdz.	4% poz. państw. z r. 1854 (numera)
1 "	Rudolfa	1 "	Rudolfa
1 "	Wiedeńskie	11 "	Wiedeńskie
15 "	Węgierska pożyczka premiowa	5 "	3% Towarz. Kredyt. ziemskiego
15 "	3% Towarz. Kredyt. ziem.	1 Listop.	Węgierskie Czerwonego Krzyża
1 Maja	5% pożycz. państw. z r. 1860 (num.)	2 "	5% poz. państw. z r. 1860 (numera)
1 "	Kredytowe	1 Grudnia	Pożyczka państwowa z r. 1864
1 "	Austriackie Czerwonego Krzyża	1 "	Windischgrätza
1 "	Keglevicha	5 "	Węgierska pożyczka premiowa
15 "	4% regulacji Cisy	5 "	3% Towarz. Kredyt. ziemskiego
1 Czerwca	Pożyczka państw. z r. 1864		





Prolog



Akt I.



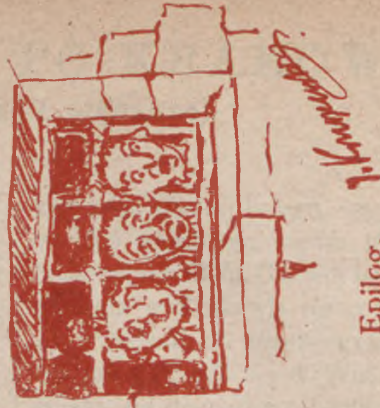
Akt II.



Akt III.



Akt IV.



Epilog.

(Z dziejów roku.) Emigracja do Ameryki.







# PRZEWODNIK PO KRAKOWIE

(wydanie drugie poprawne).

I. **Kraków** graniczy na zachód ze Smoleńskiem i Wenecją, na północ z Metzem i Florencją (zwaną inaczej Kleparzem), na wschód granice jego są dotychczas niezbadane, od południa oblanany jest Wisłą.

**Kraków** leży a raczej stoi na lewym brzegu Wisły, przybywającej do niego z zachodu, co jest zapewne powodem, że liberalno demokratyczne zachcianki na gruncie jego dość bujnie wyrastają. *Wisła* nie jest zbyt szeroka i głęboka; wyjątkowo tylko, dzięki delegacji polskiej, pobłażliwie traktującej sprawę regulacji, możemy podziwiać jej wspaniałość w czasach corocznych prawie wylewów. Ładny widok, jaki wówczas zalane łąny, pola, ogrody i nadbrzeżne ulice przedstawiają, hojnie wynagradza niewielkie straty rolników. Wylewy takie wreszcie pobudzają ofiarność ogółu, a więc rodzą szlachetne uczucie litości, pozwalają odznaczyć się bohaterskimi czynami, wioślarzom i reporterom dziennikarskim przynoszą zarobek, płuczą drogi, omywają zakurzone i zabłocone mosty, odzwyczajają włościan od wódki, gdyż nie mają jej za co kupować — słowem dobroczynnym swym wpływem przyczyniają się do czystości, ekonomicznego dobrobytu i wzrostu uczuć filantropijnych. — Wisłę przeczynają cztery mosty: jeden stary kolejowy, drugi łączący Kraków z Podgórzem, a odznaczający się tem, że jest dostatecznie brzydki, trzeci nowy kolejowy na ulicy Zwierzynieckiej, połączony z mostem dla ruchu wozowego, po którym jednak wozom jeździć nie wolno, czwarty wreszcie, łączący Smoczą Jamę z Zakrzówkiem, podczas wysokiej wody w obawie przed utonięciem usiłuje dać drapaką. Wisła ma wodę mokrą i zabrudzoną w tym celu, aby zbytńia przejrzystość nie oddziaływała źle na moralność ogółu: zanurzone w niej ciała kąpiących się są całkiem niewidzialne, ztąd młode mężatki, mające starych mężów, nie bywają narażane na porównywanie kształtów. — Kąpać się w Wisle można tanio (w łazienkach 10 ct. od indywiduum bez względu na płeć, na galarach zaś tylko 1 centa). Najlepsze kąpiele są w lecie, podczas zimny bowiem woda jest zbyt chłodna, mo-

żna więc dostać kataru, ciężkiej zaś tej choroby wysoko rozwinięta wiedza lekarska ujarzmić dotychczas nie zdoła. Rozwój teoryj darwinistycznych dozwala w Krakowie psom używać kąpeli wspólnie z ludźmi, co jest niewymownie przyjemnem... dla psów. Topić się w Wisle nie wolno; niestosujący się do rozkazu podlegają karom przez Magistrat wyznaczonym. Topiący się, a pragnący być wyratowanym, winien zawiadomić dyrektora łodzi ratunkowej przynajmniej na godzinę naprzód, z oznaczeniem miejsca i czasu, w którym tonąć zamierza; inaczej sam sobie winę przypisze.

**Kraków** leży pod 50° 3' 52" stopniem szerokości geograficznej, jeżeli naturalnie w rachubie się nie pomylili. Kształtem ma przypominać orła (tak twierdzą poeci), w rzeczywistości jednak podobny jest do ogromnej szynki i w tem leży zapewne przyczyna sławy jego wędlin, a zwłaszcza kiełbasy krakowskiej (dostać jej można u Armułowicza, Kurkiewicza, Kielczykowskiego, Przyjemskiego itd.).

Kraków posiada 70000 mieszkańców, a mianowicie: żydów 25000, Niemców 2000, Czechów 700, stańczyków 15, liberałów 2100, rusinów 800, galicjan 3600, austriackiej narodowości 2800, Turków (mających po parę lub kilka żon) 2400, Włochów Francuzów i Anglików 516, Kameruńczyków 48, Filaretów 60, reszta 29,000 jest pochodzenia polskiego. W liczbie tej jest 4118 *wielkich* ludzi.

Pod względem zajęcia ludność dzieli się na 3718 polityków, 314 archeologów, 915 artystów, 612 akuszerok, 482 literatów, 1818 prezesów, dyrektorów i sekretarzy, 1012 przy piersi, 194 kandydatów na ministrów, 1 prezydenta miasta, 59 kandydatów na prezydenta, 412 humorystów, 4512 pilznerzystów, 219 jubilatów, 2128 pferansistów, 818 tarokistów, 62 fortencerów, 7117 komitetowych itd. id.

Właściwy Kraków zamykał się dawniej między obronnemi murami, których miejsce zajęły następnie *plantacje*. Wycinaniem tych plantacyj od lat wielu zajmuje się troskliwie Rada miasta. Czyni to w interesie zdrowia mieszkańców, ko-



lor zielony bowiem zawiera w sobie najwięcej arszeniku, o czem przekonywają nas tapety i malowania pokojowe. W ostatnich latach wycięto tu i owdzie przepyszne 200 letnie lipy stojące niegdyś za murami, a wcielone do plantacji, rozrosły kasztany, oraz inne szkodliwe gatunki drzew liściastych. Dla przerwania jednostajnej a ztąd nużącej ciągłości plantacji, wycięto je całkowicie przed nowym uniwersytetem. Na plantacjach stoją pomniki ich założycieli: *Florjana Straszewskiego* i *Władysława Jagiełły* z małżonką jego królową Jadwigą, postawiony na góreczce plantacyjnej przed Towarzystwem Ubezpieczeń. Trudno rzeczywiście było wynaleść właściwsze miejsce na pomnik pary, przedstawiającej wielką ideę. — Trzy rzeźby: Grażynę, Lillę Wenedę i Bojana umieszczono na uboczu, aby ich nie ubył przez oglądanie. Na plantacjach również chciano postawić pomnik Mickiewicza i proponowano założyć „gaik Kraszewskiego“. Dodawszy do tego strumyk Deotymy, budkę sodową Słowackiego, ścieżkę Batorego, klombik Lelewela, altankę Bolesława Chrobrego, sztachetki Zygmunta Augusta i ławeczkę natchnień Platona Kosteckiego — mielibyśmy związek Panteonu. — Plantacje przeznaczone są do spacerów jedynie dla ludzi i psów na sznurku prowadzonych, o czem te ostatnie są zawiadomione stosownymi napisami w dwóch językach. Napisy te są o tyle użyteczne, że pies np. nieznający krajowego języka, a niczem niewstrzymywany, gdyż plantacje nie są ogrodzone, biegnąc sobie spacerkiem np. z Rynku przez ulicę Szewską, na wstępie do plantacji spotyka napis: „*Die Hunde sind an der Leine zu führen*“. — i cofa się w porządku, szukając sznurka i właściciela.

Siedzącym na plantacjach w lecie sodówkom nie wolno sprzedawać dzienników, gdyż pokarm dostarczany przez miejscowe dziennikarskie traktjernie powoduje bóle żołądka, a odpowiednich ku temu budowli niema Rada miejska za co stawiać, — „zanieczyszczanie zaś tego miejsca zabrania się pod karą grzywny i aresztu“. Ze względu na moralność publiczną sodówki są dostatecznie brzydkie i o ile możliwości ospowate. Ażeby plantacje, przeznaczone na miejsce przechadzek, nie były zbyt tłumnie odwiedzane, co wpływałoby ujemnie na świeżość powietrza, postarał się Magistrat, aby około kościoła Reforma-

tów i w okolicy hotelu Kleina znajdujące się tamże kanały, odbierały ochotę do spacerów.

Środek miasta zajmuje olbrzymi kwadratowy *Rynek* z którego wybiega 11 ulic kończących się na plantacjach. Ulice te przecięte są innemi, mniejszemi: tak zwanemi *przeźnicami*, równoległymi do czterech boków rynku. Główna część tych ulic należy do świętych poci obojga, jak np. do *św. Tomasza*, *św. Marka*, *św. Jana*, *św. Anny*, *św. Scholastyki* itd. Ze świętych polskich żaden się na własną ulicę nie zdobył. Za to klasztory bogato są pod tym względem uposażone: Dominikanie mają swą ulicę *Dominikańską*, Franciszkanie plac *Franciszkański*, Pijarzy ul. *Pijarską* itd. Reformaci pozbyli się swej ulicy na korzyść *św. Marka*. Gołębia niewinność mieszkańców Krakowa upamiętniła się ulicą *Gołębią*, niesłychana między nimi miłość i zgoda ulicą *Bracką*. Jest dalej ulica *Szpitalna*, na której niema szpitala, *Sławkowska* nazwana tak od pełnej *stawy Akademiji Umiejętności*, *Wiślna* tak nazwana ponieważ nie doprowadza do Wisły, *Stolarska* tak nazw. ponieważ na niej stolarze nie mieszkają, *Sienna* odznaczająca się brakiem wszelkiej styczności z sianem, *Jagiellońska*, mająca dowodzić, że za Jagiełłów było brudno i obszarpanie, *Reformacka* tak nazwana od N. Reformy, *Kanonna* biorąca swą nazwę od kanonierów sąsiadujących z nią na zamku, *Poselska* tak nazwana z powodu swojej ciasnoty przez alluzję, że naszym posłom w Radzie Państwa jest ciasno, *Szewska* wywodząca swą nazwę od powracających nocą do miasta, z wódkoleczniczych zakładów na Karmelickiej, obywateli urzędników jak szewcy, itd. itd.

Na środku rynku stoją *Sukiennice*, głośnie od czasu jak w nich p. Czyński sprzedaje pierniki higieniczne. Sukiennice są jeneralnym parasolem Krakowa podczas deszczu. W kramach znajdujących się w halli zwraca uwagę parę ładnych żydóweczek. Od strony ulicy Siennej znajduje się zakład filantropijny St. Rehmana, udzielający zgłodniałym napitku i pożywienia. Z okien tego zakładu ładny widok na przechodzące damy i niańki. Halla w niedzielę i święta bywa miejscem słodkich rendez-vous młodszych członków armii z bosą plecią piękną — nielitośnie rozporządzenie na krótko tylko zabroniło tu wylewów uczuć niewinnych. Na I-wszem piętrze tego budynku, w tak





(Z dziejów roku.) Obchód Kijowski.







zwanej Langierówce, widzieć można było stu Mickiewiczów, apomiędzy nimi jednego nagiego, siedzącego na kamieniu w towarzystwie czterech nagich postaci. W przedsiönku można wyczytać nazwiska rajców miejskich z r. 1880 wypisane złoćtemi literami. — Sukiennice mają kilka wspomnień historycznych, — najmlsze jednak pozostała wielka biba za darmo, jaką miasto urządziło podczas jubileuszu Kraszewskiego.

W Sukiennicach na piętrze jest skład płócien i gipsów krajowych; pierwsze można nabywać w cenie 50—100 złr. za metr kwadratowy, drugie po 2 złr. za kilo. Gobeliny z deseniem historycznym dochodzą do 1000 złr. za metr kwadratowy.

Na środku rynku przy wieży ratuszowej stoi wspianały odwach, arcydzieło XIX. w. Zwłaszcza komin wzbudza entuzjazm w cudzoziemcach, kiedy bowiem we wszystkich budynkach kominy są ukryte lub małoznaczne, tu cały gmach ginie w obec jego rozmiarów i wspianłości. Ostatni zjazd konserwatorów uchwalił komin ten, jako zabytek po wielkoludach niegdyś rynek zamieszkujących, nakryć kloszem szklanym i opieczętować.

Na środku rynku również stoi kościółek św. Wojciecha, którego dawny cmentarz jest obecnie siedzibą ruchomej giełdy. Tu się schodzi patrycjat w poważnych średniowiecznych togach, oraz należąca doń pleć żeńska w bindach i z parasolami. Tu można dostać pieniędzy na 1½, 2, 3, a najwyżej 20 procent na miesiąc. Dla ulżenia w wypłacie procent pobiera się z góry. Tu także możesz zostać szczęśliwym wybrańcem losu nabywając promessy, losy saskie, oraz inne najpewniejsze papiery. Tu wreszcie przedewszystkiem możesz zmieniać ruble i inne pieniądze, zachęcony do tego uroczem i melodyjnym: *może co weksłowacz?*

Z boku rynku przy zbiegu ulic Mikołajskiej i Florjańskiej wznosi się kościół Panny Marji, o którym tyle już napisano, że zbyt cennym byłoby to powtarzać. Zwracamy jednak uwagę na płaskorzeźbę z frontu kościoła umieszczoną, a przedstawiającą Bismarka, traktującego cesarzową Fryderykową i Mackenziego.

Wszystkie prawie kamienice Rynku posiadały niedawno jeszcze cechy starożytności, ale dzięki ofiarności mieszkańców pozbywają się

jej zupełnie. Warto jednak zobaczyć piękne sklepienie gotyckie w handlu korzennym Fuchsa, zwłaszcza, iż zwiedzanie przyjemnie sobie można dobrą starką i przekąską.

Na Rynku założono kilka stawów a największy z nich znajduje się koło kościółka Ś-go Wojciecha. W czasie suszy stawy te wysychają, ale po każdym deszczu występują na nowo. P. Wójcicki zamierza urządzić tu filją swych kąpieli letnich.

Przed kilku laty zburzono na rynku Dielówkę, piękny zabytek architektury, a przytem pomnik przemysłu krajowego. Waudalska ręka mieszczan krakowskich i tu wykazała swe barbarzyńskie skłonności.

**II. Ulice główne.** Z rynku wychodzi jak powiedzieliśmy jedenaście ulic.

Pierwsza *Floryjańska* wiedzie na Kleparz. Podwórza jej domów odznaczają się silnym aromatem. Kto chce jechać na kolej lub na Podgórz może tu wsiąść do trammaju — jeżeli mu się jednak spieszy, niech idzie powoli piechotą. Na ulicy Florjańskiej rywalizują dwie europejskie firmy: Liebeskind i Vaternacht. Tu także znajduje się dom Matejki, odznaczający się tem, że więcej ma ozdób niż cegieł. Instytucja naukowa Ciechanowskiego posiada podobno zbiór rzadkich zabytków i oryginałów przechowywanych w szczelnie zamkniętych butelkach. Klub spirytualistów mieści się na tej ulicy w domu Kulezyńskiego.

Druga *św. Jana* stanowi w Krakowie Faubourg de Saint Germain, tu bowiem gnieźdzą się mitry i siedmiopalkowe korony. To skłoniło N. Reformę do założenia tu swej siedziby. Ciągły widok „rozpanoszonego możnowładztwa“ zachęca ją do walki, możnowładztwo zaś czując obok skład dynamitu, trwożliwie spogląda na okna, z których od czasu do czasu wygląda poseł Romanowicz, kręcąc sobie papierosa. Na tej ulicy mieszka także drugi kandydat do Rady Państwa, znany z przyjęć czwartkowych. Tu również ma siedzibę p. Stanisław Koźmian, aby być bliżej N. Reformy, a naprzeciw p. Koźmiana mieszka redaktor Kurjera Krakowskiego, konspiracyjny już oddawna nad zatrata Czasu i N. Reformy.

Trzecia ulica *Sławkowska*, o której już była wzmianka wyżej, ma szczęście widzieć co-



dziennie po godz. 12 po południu grono nieśmiertelnych, wracających z Akademji na łono rodzin, aby odetchnąć po pracy, którą tak szczególnie rokrocznie wystawia JEks. hr. Alfred Potocki. Druga poważna instytucja na tej ulicy, miodosytunia Robackiego, zasługuje na bliższe poznanie. Hotel Saski, tak nazwany ponieważ nigdy nie zajeżdżają do niego Sasi, mieścił trzecią poważną na tej ulicy instytucją, a mianowicie *ananasarnią*, która obecnie przeniosła się na ulicę Szewską. Kolonja francuzka ma swą siedzibę w Grand-Hotelu. Prezesem jej jest p. Chroneaux.

Ulicę *Szczepańską* zamyka plac tegoż nazwiska, przy którym stoi gmach teatralny. W budynku tym, odznaczającym się ciasnotą, brudem i przeciągami, wypisani są na łóżach autorzy dramatyczni polscy, z wyjątkiem obecnych jeszcze na tym padole placzu. Pod Mickiewiczem więc romansuje młoda mężateczka, na Anczycu rozłożyła się gruba radezyni, Kochanowski słucha żargonu żydowskiego, czule a skryte uściski rąk zakrywa ks. Bohomolec, nad Słowackim brzęczą ułani austriacy, Korzeniowskiego rozpycha tuzin pensjonarek, w Szujskim gniotą się liberaly, pod Fredrą zasypiają pobożne matrony itd.

Na *Placu Szczepańskim* gwałtem chcą stawiać pomnik Mickiewiczowi, a to z przyczyny wielu racyj, a mianowicie: po pierwsze, aby połączyć go z ludem sprzedającym na tym placu nabiął, cebule, kiszki i buraki, po drugie aby nierówny poziom placu oznaczał nierówność natchnień poetycznych, po trzecie, aby znieść nazwę placu gwardji narodowej, bardzo niebezpieczną w obecnych czasach, po czwarte: aby przez brzydotę sąsiednich kamienie spotęgować piękno pomnika, po piąte, aby go nie postawić na rynku.

Piąta ulica *Szewska* mieści w swem łonie najmilszą sercu każdego obywatela instytucją: urząd podatkowy. Na tej ulicy jest zakład Deptucha, który wywołał już kilkanaście utworów poetycznych. Tu również zrodził się tegoroczny Ananas, niewysychające źródło dobrego humoru.

Szósta ulica *św. Anny* mieści bibliotekę Jagiellońską t. j. zbiór nieużytecznej bibuty, zupełnie zbytecznej w Krakowie, gdzie nikt nie czyta, a każdy tylko pracuje organicznie,

tj. organami: trawienia, wachania, patrzenia, dotykania i t. d.

Siódma ulica *Wiślna* do ostatnich czasów niczem się nie odznaczała, dopiero założenie filji miodosytni Wójcickiewicza ulicy tej nadało pierwszorzędne znaczenie. Szczegółniej uwadze polecić należy miód słodko-korzenny i rybę po żydowsku przyrządzaną co Piątek.

Ósmą, *Bracką*, jako nie przedstawiającą nic godnego uwagi, opuszczamy.

Dziewiąta, *Grodzka*, prowadzi ku wschodnim miastom Stradomiowi i Kazimierzowi. Cała mniej więcej obwieszona jest rozmaitemi częściami ubrania męskiego i damskiego. Języki wschodnie mają tu prawo obywatelstwa. Piwnica Gralewskiego należy do największych osobliwości tej ulicy. „Kapka“ z r. 1824 godzi śmiertelnych wrogów. Warto zajść na tej ulicy do cukierni Masłowskiego, gdzie obok cukierków do jedzenia, znajduje się jeden duży cukierek ananasowy... do widzenia.

Dziesiąta, *Sienna*, prowadzi na Mały Rynek, miejsce żarliwych dysput politycznych między damami sprzedającymi jarzynę i owoce. Ogrzewalnie wewnętrzne Barberowskiego, Mikuszewskiego itd. — są siłą atrakcyjną Małego Rynku.

Jedenasta wreszcie, *Mikołajska*, wzbudza uszanowanie za pomocą c. k. Dyrekcji Policji. Sąsiaduje ona z „akademją nauk politycznych“ czyli z tak zwaną Redakcją Czasu.

**Z pobocznych** ulic zasługują na uwagę:

a) ulica *Szpitalna* z gmachem Ś-go Ducha, najznakomitszym zabytkiem architektury z czasów przedhistorycznych, fundowanym przez Rzepichę. Walkę, jaką o ten zabytek przeprowadzono w radzie miejskiej opiewa pan K. B. oktawami na 28 str. Ananasa. Na tej ulicy rozłożyli się kunsthändlerzy, posiadający liczne arcydzieła pendzla i oleodruku. Oddział zastawniczy Kasy Oszczędności, położony przy tej ulicy, posiada najpiękniejsze zbiory numizmatów, starych sreber, wyrobów ze złota, litych pasów, drogocennych kamieni i wspaniały zbiór zegarków, któremi możnaby zaopatrzyć 10 sklepów zegarmistrzowskich.

b) ulica *Wolska*, na której podczas wylewów zaprowadzonym bywa system kanalizacji;

c) ulice *Starowiślna* i *Wielopole*, słynne z kąpieli błotnistych;





— Jakby się stara pytała, to niech pan kaprol powie co my rodzeństwo, tyło pan kaprol z innego cja, a ja z innej matki.



— Daj żydzie, ino ostrej, bo mi okrutnie jeździ po wnątrzu....  
— Ny, jak wam jeden nie pomoże, to sze napijcie drugi....







d) ulica *Długa*, ulubione miejsce sobotnich zabaw przy kieliszku i kufelku. Obrazy honoru (po-twarze) leczą się tu systemem masażowym;

e) ulica *Stradom* z akademją języków orientalnych;

f) ulica *Sienna*, rezerwoar świeżego powietrza, szereg pięknych widoków, błogosławione przez dentystów chodniki;

g) ulica *Ś-go Tomasza* w części swej zwanej Żydowską posiada liczne pomieszkania dla pojedynczych osób u miejscowych stolarzy; najtrwalsze są dębowe.

### III. Gmachy i zakłady.

*Wawel* — opis jego podamy dopiero po zamierzonej restauracji. Najciekawszą jest *Smocza Jama*, w której żył nieboszczyk Smok, protoplasta, jak twierdzą liberały, dzisiejszych stańczyków.

b) *Teatrów* jest trzy: jeden nazywany *bu-dą* przy placu Szczepańskim, (o nim wyżej) drugi „pod Wilkiem“ za koleją, trzeci „Orpheum“ Frühbecka przy plantacjach. Zabawić się najlepiej można w tym ostatnim, gdyż sztuka tam jest traktowaną serjo, towarzystwo doborowe, trupa składa się z samych „słynnych“, „podziwienią godnych“, „znakomitych“, którzy i które dla dobra sztuki nie wahają się poświęcać tak zwanego „smaku“ i „przyzwoitości“. Tu występowała słynna Miss Dawiss, nadobna Klara Dangel, niezrównana Kotschko d'On itd.

c) *Telegraf* przy ulicy Kanonnej, ulubiona przystań przeciwników ustawy o pijaństwie, spoczynek bezpłatny dla strudzonych, oraz pokoje gościnne dla płci pięknej zabłąkanej na mieście.

d) *Rzeźalnia* przy ulicy Kopernika, miejsce studjów młodzieży uniwersyteckiej poświęcającej się zawodowi lekarskiemu.

e) *Farbiarnia* przy placu Matejki na Kleparzu, zwana inaczej szkołą sztuk pięknych, pinięra znakomitości krajowego wyrobu.

f) *Collegium novum*, gmach wybudowany

w celu pomieszczenia schodów uniwersyteckich. Na parterze jego można widzieć zbiór starych garnków i krzemiennych wykluwaczek do zębów.

### Zakłady filantropijne:

a) Instytut Hawelki przy linii A—B. Miejsce zebrań politycznych partji demokratycznej. Słynny „ogród strzelecki“ p. Franciszka.

b) Akademja Miki, róg Brackiej.

c) Societa Wentzliana pod Matką Bóską. Miejsce posiedzeń towarzystwa lekarskiego, filja koła literackiego. Co niedziela flaki.

d) Instytut Fuchsa, rynek. Pierogi z mięsem, piwo Johnowskie.

e) Confiserie de Roszkowski, przystań członków Akademji Umiejętności.

### Zakłady naukowe:

a) Resurs dawny, rynek. Wykłady preferansa, whista, kwindecza i pikiety.

b) Kawiarnie Rehmana i Dyktarskiego. Studja nad bilardem. Czesne od godziny 24 ct. Nauka odbywa się pod kierownictwem doktorów karambola, piramidki i wszech nauk bilardowych.

c) Kasyno powszechne pod koleją, wykłady gry w kręgle.

d) Sala redutowa — praktyczne zimowe ćwiczenia tańca i gimnastyki pokojowej. Rendez-vous wyższego świata.

### Spacery i zabawy:

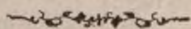
a) Ogród strzelecki — koncerty z akompaniamentem pukanińy.

b) Linja A—B na rynku. Słuchanie za darmo muzyki w każdą niedzielę podczas miesięcy zimowych. Polowanie na gąski. Wystawa starożytności panięńskich. Popisy donżuanerji.

c) Fabryka cygar — wesoly pensjonat żeński.

d) Bank austriacko węgierski, najweselsza instytucja, dostarczająca dobrego humoru firmom protokółowanym.

K. B.





# Z DZIEJÓW KRAKOWA

(urywek).

Był gmach co pachniał na kilometr w koło,  
 Gmach, który w dziejach zasłynął na wieki,  
 Gmach, w którym nigdy nie było wesoło,  
 Gdyż go zajęli chorzy i kaleki,  
 Gmach, który znało i miasto i sioło,  
 Gmach, co był skarbem doktorów, apteki,  
 Gmach, który wiecznie zalegał płacz, smutek,  
 Krzyki warjatorów i jęk... instytutek.

Gmach ten to droga pamiątka przeszłości:  
 W nim comes Trąba brał na przeczyszczenie,  
 Tu Spytko z Rytwian nastawiał swe kości,  
 Tu Hanna z Biecza wpadała w omdlenie,  
 Tu kuchta dworski zbył się niestrawności,  
 Hajduk kanclerski zmarł na zapalenie,  
 Tu Imć pan Bryndza, królewski polowy,  
 Cierpiał na kolki i dur osutkowy.

Opodal gmachu tego Kaźmirz Wielki,  
 Trzy razy kichnął wracając z Łobzowa;  
 Tutaj przysłała dwa razy karmelki  
 Królowa Wanda Hannie z Zabłotowa;  
 Pod murem jego stańczyk zgubił szelki,  
 Przy bramie padła podskarbiego krowa;  
 Tu smok wawelski na przechadzkę chodził,  
 Tu się Twardowski z swą jejmością godził.

Gdzie tyle wspomnień drogich dla narodu  
 Tam duch zagłady ma zamknięte pole.  
 A jednak wpośród rajców cnego grodu  
 Wyrosły górą puszyste kąkole,  
 Wyrosli ludzie (czyż trzeba dowodu?)  
 Z jaszczurczą piersią i zbrodnią na czole,  
 Co potrącając ręką jeścią szabli  
 Krzyknęli: gmach ten niechaj wezmą djabli!

I jak szarańcza zalegając niwy  
 Niszczy dobytek i szlachty i kmieci,  
 Tak barbarzyńiec, gruzów tylko chciwy,  
 Niszczy pamiątką ubiegłych stuleci,  
 Puszczając strzały z zbrodniczej cięciwy...  
 A któż na czele tego tłumu leci?  
 Kto idzie z gębą plugawą na forum?  
 Oto *Thaddaeus princeps Vandalorum.*

Zgraje najeźdźców przejmowały strachem:  
 Każdy uzbrojon w dzidę trzymetrową,  
 Napół okryty jakimś ciemnym łachem,  
 Lśniącym toporem wywijał nad głową,  
 Zjadał barana za jednym zamachem  
 Przyczem popijał naftą salonową,  
 Na deser łykał krety, jeże, żaby,  
 Gwałcił dziewice, wpół rozcinał baby

Lecz bohaterskie czyny nie wygasły  
 Wśród dzisiejszego jeszcze pokolenia....  
 Ci, co nie gardzą potężnymi hasły,  
 Stanęli przeciw szatanom zniszczenia,  
 I choćby kruki ciałem ich się pały  
 Przysięgli bronić każdego kamienia;  
 I w bohaterskim onem przedsięwzięciu  
 Wyszli do boju. Było ich dziesięciu.

Już Tacyt pisał, że jeden człek dzielny  
 Starczy za hufiec niesfornych żołdaków,  
 I chociaż w boju łąże — nieśmiertelny  
 Przejdzie do dziejów. Tak było u Daków,  
 Greków i Rzymian A istny rój pszczeluy  
 Takich rycerzy posiada nasz Kraków.  
 Ztąd gdy dziesięciu dęło w trąby grzmiące,  
 Mogłeś przypuścić, że jest ich tysiące.

\* \* \*

Gdybym miał pióro Wacława z Potoka,  
 Co dzielnym rymem pisał chocimskie dzieje,  
 Pisałbym jako lała się posoka,  
 Jak barbarzyńca ten i ów kuleje,  
 Który się pozbył nosa, albo oka,  
 Jako huragan tej walki szaleje,  
 Kto padł na miejscu, a kto uszedł z głową,  
 Aby do bitwy mógł stanąć na nowo.

Lecz pod ogromem walki pióro gnę się,  
 Niezdolne schwytać wspaniałych momentów,  
 Będzie zapewne przeto w interesie  
 Ananasowych moich konsumentów,  
 Abym nie błądził po tym faktów lesie,  
 I nie oddawał mych wieszczych talentów  
 Na łup plotkarskich i złośliwych gadek,  
 Na pewne fiasko, (po polsku: upadek)



W krótkich więc słowach podam wynik walki:  
Jaszczurcze plemię, ohydne Wandale,  
Plac otrzymali, — i na katafalki  
Złożyli ciała ubrane wspaniale  
Mężnych obrońców. Przy ciałach westalki  
Śpiewały pieśni o poległych chwale....  
Odbył się pogrzeb, na który sproszono  
Archeologów zagranicznych grono.

A na grobowcu położono napis:  
«Stawaj przechodniu i odmów pacierze,  
Bo dzielnych mężów pokrywa ten lapis,  
Co życie swoje ponieśli w ofierze  
I potomności zostawili zapis:  
«Od znawstwa sztuki, niech was Pan Bóg  
[strzeże!]  
— I odtąd wpośród krakowskiego ludu  
O estetykach i znawcach ni dudu. K. B.»

## STARY AZOR I MŁODY AZOR.

SZKIC Z NATURY.

*Józefa Blizińskiego.*

To, o czem będę mówił poniżej, działo się w niewielkiem mieście powiatowem, a raczej na jego przedmieściu, gdzie zajmowałem przez czas jakiś wraz z rodziną jeden z domków, odznaczający się wśród całego szeregu innych nowszą strukturą i rodzajem wieżyczki czy gołębnika, z powodu którego nazywano go szumnie willą.

W najbliższem naszym sąsiedztwie, już nie w willi, ale w odrapanym dworku z facjatką i gankiem na wykrzywionych słupkach, mieszkali niejacy państwo Jagłowie, mający psa, zwanego Azorem, z którym moje dzieci zaprzyjaźniły się nie wiedzieć jak i kiedy.

Było to stare psisko, z rodzaju zwyczajnych wiejskich kundysów, z wejrzeniem rozumem i poczciwem, jakiego już dzisiejsze psy nie mają. Nie wzruszajcie ramionami, mówię to na podstawie obserwacyj. Tak jest. Dzisiejsze psie pokolenie, to już nie to, co dawne; bo i cóż potrafi kto wyczytać w fizjognomji takich naprzykład charcików pokojowych, owej śmietanki psiego rodu, ubieranych w kosztowne nieraz szlafroczki, lub też pokrewnych im amerykańskich czy afrykańskich modnisiów, bez sierści, co wyglądają niby golone, albo obleczone w skórę jakiego gadu?... Głupotę tylko, bezmyślność, nic więcej. Do czego one zdolne? Drzeć z zimna, skomleć za lada doznaną przykrością i w chwili dobrego humoru, poigrać z łaski swojej z opiekunką (bo są to po większej części ulubieńcy kobiet), nic więcej nad

to. Niema w nich ani śladu jakichś wznioślejszych instynktów: poświęcenia, zaparcia się, chęci odsłużenia się za doznawane łaski, rozumienia wzroku swoich dobrodziejów. Jeżeli spojrzą kiedy bystro w ich oczy, to tylko z niecierpliwości, którą stwierdzają grzebaniem noskami i nerwowem poszczekiwaniem, bo zazwyczaj chodzi tu jedynie o spacer, do którego przyszła im ochota, lub o biszopcik ze śmietanką, którego im nie dano w zwykłym czasie. Albo owe pieszczołki i bawidelka elegantek, niewidzialne prawie wśród pokrycia z długiego jedwabistego włosa, szcękające na byle co i udające, że to robią w obronie swoich pań, mikroskopijne czasem pinczery i *King Charles*? Próźniacka to i nieużyteczna zgraja. Wreszcie buldogi o wstrętnej fizjognomji i coraz więcej wchodzące w modę, zbliżone do nich mopsy, w których spojrzeniu maluje się fałsz, egoizm i zimna obojętność, a w wysuniętej naprzód dolnej wardze arogancja, lekceważenie i pomiatanie wszystkiem tem, co godne poszanowania: czyż zasługują one, aby ich zaliczyć do psiego rodu w znaczeniu tem, w jakim przywykliśmy go cenić i szanować, przez które zarobił sobie na to, aby stać się uosobieniem tyłu zalet, jak wierność, uczucie wdzięczności i poświęcenia? Bynajmniej. Należy się to tylko psom starej daty.

Azor właśnie był takim psem, — była to poczciwość i zacność chodząca. Jego właściciel, p. Jagła, miał jakieś nieokreślone zajęcia;



z czego żył, trudno było dociec, ale za to każdy łatwo mógł dostrzedz, że w domu bieda, jak to mówią, aż piszczała. Miał kilkoro drobnych dzieci, które chodziły jak cienie, poprostu z głodu. Azor musiał to widzieć, bo coś podobnego nie mogło ująć bystrości jego inteligencji. Widział oczywiście i bolał nad tem, jak prawdziwy stary sługa dawnej daty; wszakże ta cała dziatwa przyszła na świat i chowała się w jego oczach. Widząc nieraz, jak starał się czytać w ich spojrzeniach, jak machał ogonem i usiłował zabawić maleństwo ocieźzałemi skokami i aportowaniem rozmaitych przedmiotów, byłbym niemal przysiągł, iż czynił to dla tego, aby dzieci, śmiejąc się z jego sztuczek, zapomniały o głodzie. Aż nareszcie przyszła mu do głowy myśl zużytkowania swej umiejętności na korzyść ulubieńców.

Pod wpływem tego natchnienia Azor stał się złodziejem.

Tak jest, złodziejem, z żalem muszę to wyznać, chociaż, w głębi duszy, nie śmiałbym z czystym sumieniem poczytać mu tego za występek. Pojęcie kradzieży jest i u ludzi bardzo elastycznym, cóż dopiero u psów. Wszak jest maksyma, że „cel uświęca środki,“ a na tej maksymie bardzo daleko zajechać można. Jest oprócz tego w naturze rzeczy, że „powodzenie kładzie aprobatę na uczynku spełnionym;“ wolno ci jest porwać się na wszystko, chociażby to nawet było wbrew zasadom czystej etyki, byleś tylko, obok zachowania pewnych form koniecznych, miał siły potrzebne do przeprowadzenia zamiaru. Komu powinie się noga na tej drodze, jest zgubionym w opinji, i na odwrót, powodzenie usprawiedliwia najzuchwalsze zachcenia. Siła przed prawem jest dziś potęgą — i podobno nie dziś tylko — była nią zawsze; tylko, że dziś dopiero miano odwagę przyznać to głośno. Wobec tego, jak określić, gdzie kradzież przestaje być kradzieżą, a ma prawo nazwać się legalną zdobyczą?

Otóż Azor nie kradł, lecz puszczał się na zdobycz, która potrzebną mu była dla dzieci jego pana, zmuszonych znosić głód. Kradł dla nich bulki. Jednakże, gdy pojęcie tej konieczności stało się dlań zrozumiałem, nie od razu zamienił je w czyn: przetrwał je w sobie, walczył z wrodzonym poczuciem uczciwości,

które widocznie mówiło mu, że zamyśla o złym uczynku. Potrzebował naprzód oswoić się z myślą, która go opanowała.

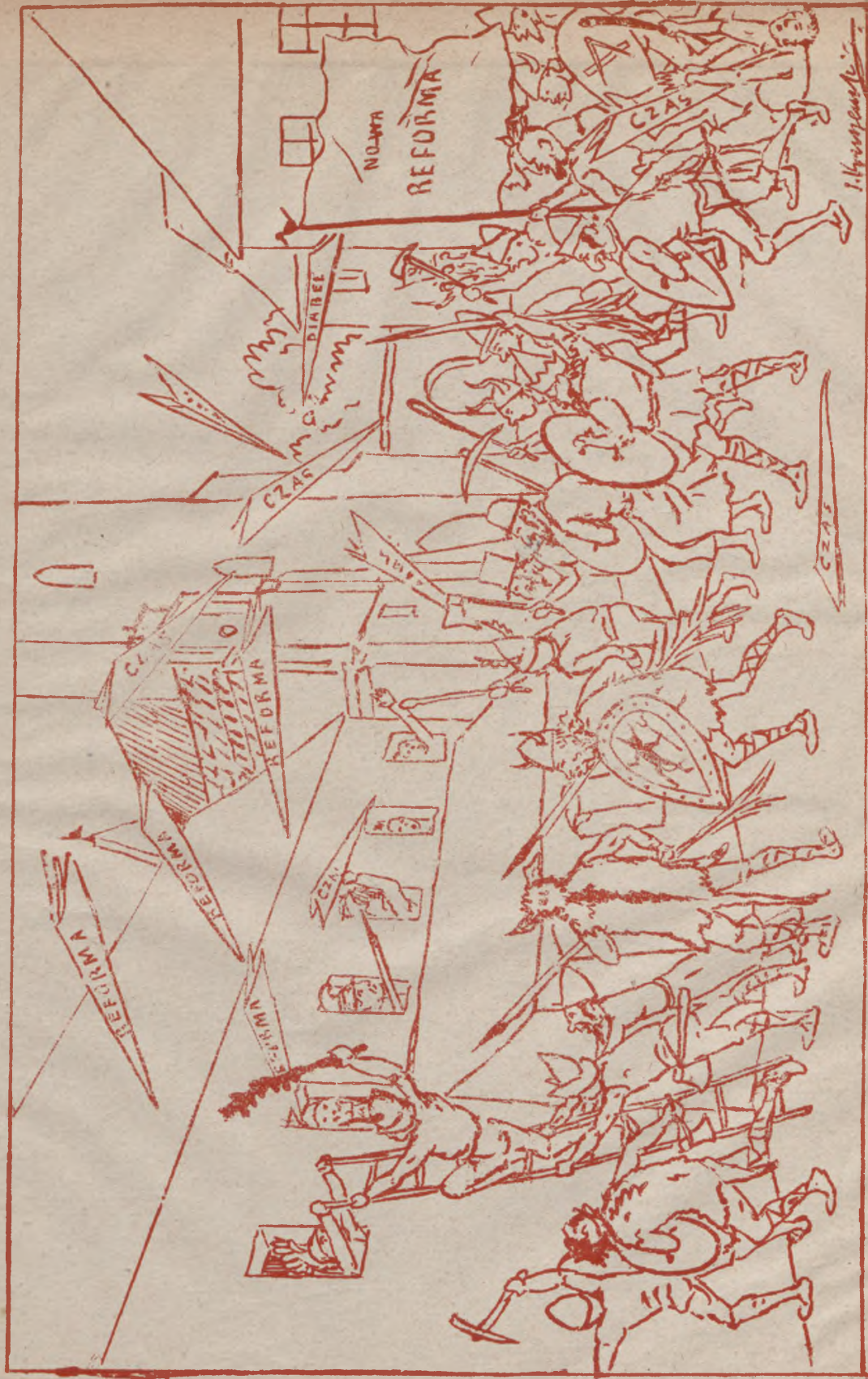
Niedaleko od mieszkania państwa Jagłów, miała stragan przekupka, z którą starał się przedewszystkiem zabrać znajomość, widocznie w tym celu, aby zbliżenie się jego do straganu nie wzbudzało podejrzeń: więc witał ją znaczącym machaniem ogona, przysuwał się coraz bliżej, a gdy przemówiła doń, lub przy bliższem poznaniu pogłaskała po łbie, okazywał swoją radość forsownemi ewolucjami, które, jeżeli ze względu na poważny wiek były pozbawione wdzięku, to za to potrafiły nieraz rozśmieszyć babę. Spoufaliwszy się z nią w ten sposób wkradał się coraz więcej w łaski, tak, że już nawet bez ceremonji wylegiwał się w pobliżu stragana, na który przecież zawsze, pomimo sztucznego zaniedbania pozy, zwracał bystre spojrzenia, jak gdyby badał przyszłe pole swoich popisów.

Nareszcie razu jednego, po stoczeniu ostatniej walki ze skrupułami, korzystając z chwili, gdy straganiarka miała uwagę zwróconą w inną stronę, czy też może drzemała, przybliżył się do straganu, wziął delikatnie w pysk bulkę i nie oglądając się wcale, chociaż bez zbytecznego pośpiechu, mogącego się wydać komuś podejrzanym, pobiegł w stronę, gdzie dzieci bawiły się piaskiem i złożył przed niemi bulkę, tak samo, jak to czynił aportując kamień lub kawałek kija.

Byłem świadkiem tego przestępstwa Azora i śledziłem jego ruchy. Zazwyczaj bywało, że chwyciwszy rzucony mu jakiś przedmiot, niósł go z głową wzniesioną dumnie, zadarłszy ogon, którym wymachiwał z zadowoleniem; obecnie łeb miał zwieszony, ogon wtulony pod siebie, a skoro tylko złożył bulkę przed dziećmi, gdy te rzuciły się na nią z łakomstwem, usunął się na bok, jak gdyby dla odwrócenia od siebie wszelkiego podejrzenia, położył się po cichu i wyciągnąwszy mordę na przednich łapach, zmrzył oczy.

Scena podobna powtórzyła się niejednokrotnie, a że powodzenie uzuchwała i we wszystkich sprawach nieczystych pierwszy krok najwięcej kosztuje, Azor oswoił się ze swoją rolą złodzieja, udoskonalił ją, zaczął traktować sy-





(Z dziejów roku.) Walka o gmach Ś-goc Duchu.









-- Bo to widzita mój Grzegorz, kuźda baba kieby  
krowa; siła rycy po próżnicy, do jada zęby scezy,  
a kiei sie naie to lezv.



— Dłaczegie dzewyca ma lzdów na oczy?  
— Bo pewnikiem mnie cebula zaleciała.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.





stematycznie i szukać dla niej szerszej areny. Znalazł ją w pobliskim sklepiku i okolicznych kuchniach, w których z początku był dobrze widzianym, bo potrafił wkraść się z miną dobrodusznego poczciwca; ale wkrótce wszędzie zaczynał tracić łaski, skoro się przekonano, jaki cel mają te odwiedziny. Spotykały go nie-raz porządne ciągi, które przyjmował z całą rezygnacją. U nas porwał raz naprzykład z kuchennego stołu świeżo usmażony befszyk, na który właśnie ja, będąc głodnym, czekałem z niecierpliwością. Przyznam się, że w pierwszej chwili byłem wściekły i niewiele brakowało, żebym nie strzelił za uciekającym, bo już miałem w ręku nabitą strzelbę, ale gdy spostrzegłem, że oparł się pokusie ponętного zapachu, czegoby inny pies nie potrafił, i nie pórzał befszytku, tylko niósł go w pysku, chociaż nie na wiele mógł się przydać tym, dla których był niesiony — tak mnie wzruszył, że dałem mu pokój.

Wspominałem na początku, że był w bardzo dobrych stosunkach z moimi dziećmi. Było to także obmyślane. Bawił je między innymi zręcznie zdejmowaniem kapelusików z głowy, przyczem wykonywał pocieszne skoki, wspinając się łapami na ich piersiach. Ile razy jednak spostrzegł w ręku którego z dzieci coś obiecującego, bulkę naprzykład, wówczas skacząc w celu zdobycia kapelusza, z figlów niby chwycił ją z ręki i umykał w szalonym pędzie.

Zdawałoby się, że te i wiele innych dowodów przywiązania do dzieci pańskich powinny być zaskarbić dlań wdzięczność moich sąsiadów i zapewnić chleb łaskawy do śmierci. Niestety, inaczej się stało. Azor zwykłym porządkiem rzeczy starzał się, i ze względu na to zaczął przykrzyć się swoim chlebobawcom, którzy zresztą chowali właśnie na jego miejsce młodego psiaka, także zwanego Azorem, który był rodzonym synem starego.

Stosunek ten familijny zdawało się potwierdzać powierzchowne podobieństwo — mój więc powierzchowny, ponieważ istotnie nie było niczem więcej; młody Azorek miał te same kształty, tę samą barwę sierści, ozdobionej prawie takimi samymi łalami, ten sam nawet głos, co stary Azor, gdy szczekał, ale zupełnie inne spojrzenie i wyraz fizjonomji, które odzie-

dziczył po matce; były one pełne arogancji, złościwości, jakiegoś lekceważenia wszystkiego i wszystkich; odznaczał się pewnością siebie i stanowczością po nad wiek i stanowisko, jakie zajmował w psiej hierarchji, a obok tego brzydkiem tchórzostwem i brakiem wszelkich zasad moralnych. Starego Azora bał się z początku i starał mu się przypochlebiać: na jego łada warknięcie kładł się przed nim na grzbiecie, zdając się z pokorą na łaskę i niełaskę — ale gdy tylko poszczuto nim starego, czując za sobą plecy, zmieniał natychmiast obejście i gdyby nie pewna jeszcze obawa, byłby gotów znęcać się nawet nad nim.

Ale i tej obawy pozbywał się potrochu. Stary tracił siły coraz więcej, obojętniał na doznawane krzywdy, ogarniała go jakaś apatja; wylegiwał się zazwyczaj w pewnym oddaleniu od swojego dawnego domu, z którego nareszcie go wypędzono. Wpatrując się weń smętnie, zamysłony, jak gdyby rozpamiętywał stare dzieje, machał tylko ogonem, ile razy ujrzał zdaleka kogoś z tych, którzy go się wyparli, a których on zawsze nazywał swoimi. Gdy młody, rozuchwałając się coraz więcej, naszczekiwał nań całymi godzinami, obojętnie przyjmował te zaczepki, czasami tylko w chwilach zniecierpliwienia pokazując w milczeniu przytarte zęby. Chociaż nie były już wcale groźne dla niego, młody zaprzestawał zwykle wówczas ujadania i z wyciągniętym pyskiem węszył go naokoło, jak gdyby chciał zbadać doniosłość tego przebłysku energii — po chwili jednak wznawiał zazwyczaj z podwojoną zajadłością szczekanie, z czasem nabierał takiej śmiałości, że przyskakiwał jakby w chęci szarpnięcia ojca — zawsze jednak przez ostrożność godząc z tyłu.

Natura psia, stawiana zazwyczaj jako wzór wielu szlachetnych instynktów, bywa w pewnych razach nikiemną. Nikiemnym i podłym jest szczególnie pies wtenczas, gdy szczeka na rodzzonego ojca lub brata, na proste poszczucie tych, w których jest w służbie. Bardzo piękną jest wdzięczność sługi i wdzięczność obowiązkowa, ale pojmowana w ten sposób, że nie waha się prześladować własnej krwi, jest nikiemnością. Młody Azor był pod tym względem typem. I przysła dlań chwila tryumfu, a wiadomo



przecież, że tryjmf duszy podlej jest czems nad wyraz wstrętnem.

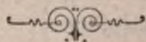
A stało się to tak: sędziwy Azor wypędzony z domu, został tułaczem, a jako tułacz, zaczął być ludziom solą w oku; o, bo ludzie w takich razach bywają okrutni! Krzywo patrzano na to, że wylegiwał się w sposób próżniacki, nie pomnąc, że na ten spoczynek zasłużył sobie uczciwie; zapominano, że nie zawsze leżał na słońcu, bo bywały przecież chwile szkaradnego zimna i niepogody, które musiał znosić pod gołym niebem, nie mając dachu. Przytem nie podobalo się i to, że przyciśnięty głodem wkradł się czasem do kuchni lub jatki i porwał jakiego porzuczonego ochłapa, czego jednak dopuszczał się tylko wtenczas, gdy na śmietnikach nie znaleźć nie mógł. Brało mu za złe, że jako stworzenie boskie starał się o przedłużenie nędznego życia. Szczególniej zdawał się mieć o to pretensję jego dawny pan, który w tej nadziei wygnał go od siebie głuchego i napół ślepego, że niebawem zdechnie gdzie pod płotem. Tymczasem Azor żył, zawadzając mu swoim widokiem, jako żywy wyrzut sumienia. Więc razu jednego nareszcie sprwadził oprawcę, aby go sobie zabrał.

Było to wielkim wypadkiem dla małoletniej gawiedzi przedmieścia. Oprawca szedł z długim kijem, opatrzonym w stryczek, a za nim gromada dzieci, chcących być świadkami ostatniej katastrofy Azora, który nie nie przeczuwając, spoczywał tymczasem na swoim zwykłym legowisku. Cóż się tu dziwić dzieciom, że ciekawe były egzekucji psa, kiedy na egzekucje ludzkie zbierają się tłumy starszych, nie

z innych pobudek, jak tylko dla zaspokojenia ciekawości.

Młody Azor znajdował się właśnie, jak zwykle na placu, gdy zbliżał się wykonawca wyroku; nie narażało go to przecież na żadne niebezpieczeństwo, bo miał na szyi obrozę z tabliczką, przedstawiającą świadectwo lojalności. Zachowanie się syna wobec smutnej egzekucji było oburzającym: nie tylko nie stanął w obronie ojca, ale nawet nie usiłował ostrzedz go o grożącym niebezpieczeństwie, przed którym możeby ten jeszcze ujęć zdołał. Z wszelkimi oznakami małodusznego przerażenia, myśląc tylko o sobie i swojej karierze, przytulił się do nóg pana, pełen obawy, aby wskutek związków krwi nie popadł i on w niełaskę. Skazany zaskoczony zniemacka nie opierał się, czując, że to byłoby nadaremne: naokolo siebie widział tylko nieprzyjaciół, do których zaliczał się jego własny syn — szedł więc z rezygnacją: raz tylko spojrzął na swój dawny dom, snać nasunęły mu się wspomnienia, bo poruszył kilka razy nerwowo ogonem — i nic więcej. Nie obejrzał się już ani razu — może obawiał się, aby mu serce nie pękło.

Młody został na placu i w sposób wstrętny przymirał się panu, który wydał wyrok na jego ojca — kto wie, może nawet dzielił jego zadowolenie, bo i sam pozbywał się widoku, który mógł być dlań ciągłym i żywym wyrzutem. O sumieniu nie pomyślał, bo je uważał za przesąd. Czy był potem szczęśliwym? nie wiem — ale prawda, że to pies, więc bardzo być może.







— Zrobić majątek to jest rzecz bagatelna, rozchodzi się tylko o pierwsze sto tysięcy.



— Co? mój przyszły szwagier jada obiad za 30 cent.

— Takto? brat mój narzeczonej chodzi na obiady





— Xrobid majatek to jest rzecz pagatelna, rozcho-  
 dzi się tylko o piwne sto łasycey.



— Coś mi przesyła kawałek jakiegoś piwa obład za 30 centy  
 i nie wiem czy to jest dobre piwo.



# Z TEKNI Ś. P. A. BARTELSA.

## POD PANTOFLEM.

(Zdanie panny na wydaniu)

Pod pantoflem był dziadunio,  
Pod pantoflem mój tatunio,  
Pod pantoflem trzech stryjaszków,  
Pod pantoflem dwóch wujaszków,  
Pod pantoflem (to nie plotki)  
Nieboszczycy mojej ciotki;  
Pod pantoflem wszyscy wszędzie,  
Mój też pod pantoflem będzie.

Pod pantoflem brat mój Oleś,  
Pod pantoflem kuzyn Bolesł,  
Pod pantoflem pan Marszałek,  
Nawet rotmistrz chociaż śmiałek, —  
I prezydent z deputatem,  
A nie kończąc jeszcze na tem:  
Pod pantoflem oba sędzie,  
Mój też pod pantoflem będzie.

A dla czego! kto zapyta..  
Oto jest prawda niezbita,  
Którą następnie przełożę,  
Że inaczej być nie może,  
Bo u nas ludzi niewiele,  
Jak nie osiół — pewno ciele,  
Jak nie baran — pewno jagnie,  
A każdy pantofla pragnie.

Mój dziadunio był bibułą,  
Tatko wielkim safandulą,  
Reszta zaś wielkie leniuchy,  
Albo też opasibrzuchy;  
Z wszystkich zaś ludzie się śmieją  
Że ledwie pisać umieją,  
A że każdy ciężkim flakiem,  
I mój pewno będzie takim.

Będę zatem jak babunia,  
Jak mamunia. jak ciotunia.  
Jak są moje trzy stryjenki,  
Jak bratowa i wujenki.  
Bo nikt nie może bez żony  
Być tu samopas puszczoney.  
Wszystko to mając na względzie,  
Mąż mój pod pantoflem będzie.

Choć nas ludzie zwią gąskami,  
Albo simplex indyczkami,

Zawsze kura domestica  
Więcej warta od indyka;  
Albo cietrzewia na toku,  
Których widzimy tu co kroku.  
W ich więc pomieszczony rządzie  
Mąż mój pod pantoflem będzie.

Mówią, że są inne kraje,  
Gdzie są inne obyczaje.  
Chyba tam może mężowie  
Więcej sensu mają w głowie,  
Tylko to nie u nas wcale,  
Kędy cymbał na cymbale,  
I gdzie wszyscy z ciałem, duszą  
Pod pantoflem siedzieć muszą!

## Ł A C Z N I K.

Mogą być ludzie na ziemi  
Których łączy przyjaźń stała,  
Nie wchodzę w to, Bóg tam z niemi  
Proporcja ich pewnie mała,  
Lecz ogółu tych dwunogów  
Opatrzonych złym językiem,  
Z łaski niełaskawych bogów  
Interes zawsze łącznikiem.

Na początku świata tego  
(Co obchodził się bezemnie),  
Jeden mówił do drugiego:  
Bronić się będziemy wzajemnie,  
Na słabszego zaś napadać  
Z wielkim hałasem i krzykiem,  
A co zyszczy — wspólnie zjadać.  
I to było ich łącznikiem...

Pod wpływem takiej zasady  
Wspólnej obrony i zgody  
Porobiły się osady,  
Potem miasta i narody;  
I okpiwać się zaczęto,  
A smutnym tego wynikiem,  
Że uważan za rzecz świętą,  
Fałsz został ludzi łącznikiem...

To też widzisz rzeczy sprzeczne,  
Niczem niewytłumaczone:  
Te małżeństwa niedorzeczne,  
Te przyjaźnie źle sklezione,



Dziwna jakas mieszanina,  
Jak ciepłej zupy z chłodnikiem,  
A zawsze temu przyczyna,  
Jakiś interes łącznikiem.

Poszli się łączyć na siebie, —  
Dowodzą nam tego dzieje,  
W zaszłej niekiedy potrzebie  
Z najuczciwszymi — złodzieje.  
Widziano Niemca z Polakiem,  
Nawet Francuza z Anglikiem,  
Co już wyraźnym jest znakiem,  
Że zysk jest ludzi łącznikiem.

Patrz: ta kokotka paryska  
To szczęście pana hrabiego; —  
Zawsze przy nim, zawsze zbliska,  
Zakochana w bródce jego.  
Od trzech lat po nasze czasy  
Stosuneków nie ma z nikim;  
Hotel w Neuilly albo Passy  
Jest ich czułości łącznikiem.

Z brudnym żydem tego pana  
Jakiż stopień zażyłości?  
Czemuż u tego kapcana  
Po dniach całych prawie gości.  
Rzecz jest jasna: żyd bogaty,  
Pan ostatnim rozrutnikiem,  
Więc oberżnięte dukaty  
Są ich przyjaźni łącznikiem.

Chcąc dociec związku ścisłego,  
Który nierzadko się zdarza,  
Z głupim, człeka rozumnego —  
Albo z wesołym nudziarza,  
Dojdiesz zawsze, jakiś nossek,  
Nóżka z zgrabniutkim bucikiem,  
Ładne oczy, dźwięczny głossek  
Jest tej przyjaźni łącznikiem.

Związek biednego z bogatym,  
Ta ich często przyjaźń tkliwa —  
Zawsze zasada się na tem:  
Jeden drugiego okpiwa.  
Bogaty, golca się boi,  
Sam bowiem jest nikczemnikiem;  
Golec bogatego doi  
I to całym ich łącznikiem

Jednym lub więcej tysiącem  
Biorę się połączyć z sobą —  
Osła z człowiekiem myślącym,  
Trzpiota z poważną osobą,  
Dwóch synowców z głuchą ciotką,  
Lutra z księdzem kanonikiem —  
A nawet djabła z dewotką,  
Bo pieniądz wszystkich łącznikiem.

## P A N.

Jestem sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan,  
Podostatek mam oleju  
W głowie na mój stan  
Traktowałem wprawdzie szkoły  
Tylko do trzech klas,  
Ale na co te mozoły,  
Ziemia jest i las.  
Niepotrzebna tam fizyka,  
Gdzie pszenicy łan,  
Jestem sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan.

Folwark wprawdzie odrapany  
Że aż patrzeć strach,  
Gdzie nie spojrzeć krzywe ściany  
I dziurawy dach;  
W stajni, chlewach i oborze  
Błota aż po brzuch,  
Ale zo to w każdej porze  
W domu gwar i ruch!  
Gość za gościem, a przed każdym  
Zawsze pełny dzban;  
Jestem sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan!

I na polu niedostatki  
Choć do czapki zbierz,  
Jęczmień chudy, owies rzadki  
I pszenica też.  
Lecz Mospanie jak zarodzi  
To żyto jak las,  
O to tylko Panie chodzi,  
Żeby zebrać w czas,  
A są grzanki, obwarzanki,  
Nawet jest i chrzan!  
Jestem sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan!

Dwór mam liczny, lecz hołota,  
Jak tu z nimi żyć, —  
Byle dostał się za wrota,  
To i poszedł pić;  
Kuchta, lokaj i woźnice  
Wszyscy za pan brat,  
Złodzieje i pijanice,  
Jakich nie znał świat. —  
A choć zdala patrząc na nich,  
Zda się szkocki klan,  
Jestem sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan!

Ekonom kręciel wierutny —  
Panie Boże skarż!  
Nie dość, że złodziej okrutny



Ale jeszcze łgarz;  
Pisarz hultaj, a klucznica  
Jak kowalski miech,  
Jęczycziwa sekutnica  
Ze aż słuchać śmiech;  
A ja sobie między nimi  
Jak tatarski chan,  
Jestem sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan!

Jejmość moja, żal się Boże,  
Przez okrągły rok,  
Ó to tylko dba, by w porze  
Smażony był sok.  
Jak ma w szafie konfitury  
A w powidłach nos,  
Na świat cały patrzy z góry  
I śmieje się w głos. .  
Prawda, że jak znacznie płakać  
To choć przyłóż kran; —  
Jestem sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan!

Syn się ciągle do pieniędzy  
Moich dobrać chce,  
A dwie córki żeby prędej  
Za mąż wydać się.  
Wszystko troje do niczego  
Zjeść, wypić i spać, —  
Nic nie robić, a każdego  
Dnia z grosza mię ssać.  
Żeby nie te głupie klempy  
I ten chłystek Jan, —  
Byłbym sobie całą gębą,  
Całą gębą pan!

Że mam do wszystkiego głowę,  
A z Abramkiem dwie,  
W spekulacy finansowe  
Myślę rzucić się;  
Nie dla zysku lub dystrakcy —  
Rolnictwo bierz kat,  
Kupię papierów i akcyi,  
Poczekam z pięć lat;  
Milionowy mam już w głowie  
Operacyi plan.  
Będę sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan!

Trudno tylko o początek;  
Żeby mnie kto dał  
Tysięcy chociaż z dziesiątek —  
A poczekać chciał  
Nota bene bez procentu,  
Bez obawy strat —  
I tych krzyków co momentu,  
Z piętnaście choć lat;  
Wiedząc dobrze: *wenn ich kaufen*

*und verkaufen kann,*  
Byłbym sobie Mosterdzieju  
Całą gębą pan!

## P O T Y,

Trzech bezikowiczów po dobrem śniadaniu  
Przy drugiej butelce piwa angielskiego,  
A stąd podniesionem serca zaufaniu  
Tak sobie gwarzyli czekając czwartego:  
— Cóż to nam panowie, Michał się dziś późni,  
Z małżonką jak zwykle zapewne drą koty,  
Już to w jego domu hałasu jak w kuźni,  
Niezawodnie żona daje mu na poty!

Ale powiedz Wasan, Antosiu kochany,  
Jak to tam u ciebie z jejmością się dzieje,  
Ty co nie w posagu byłeś zakochany,  
A w czystej miłości składałeś nadzieje,  
Jakże to jest dzisiaj po trzech latach próby?  
Czyś znalazł, czegoś szukał, owe wdzięki, cnoty,  
Tę równość uczucia, czy też tak mój luby,  
Jak Michał nieborak dostajesz na poty?

— A dajcież mi pokój... wszak wdzięki te znacie,  
Powszednie nadzwyczaj przy świetle i we dnie,  
Zaś cnoty, o których pojęcia nie macie —  
Tak trudno je dostrzedz, niemniej też powszednie,  
Lecz za to czci własnej bez granic oddana,  
Wszystkie w sobie widząc aniołów przymioty,  
Każe mi przed sobą padać na kolana  
I stąd... — Wiem kochanku, dostajesz na poty...

No, mniejsza już z tobą. Twoja przyznać można,  
Przynajmniej jaśnieje pięknnością swą wiejską;  
Ale moja, proszę, cielęcina z różną,  
Ma się za Wenerę jakąś Medycyjską,  
Chce, żebym w zachwycie przed jej wdzięków

[zbiorem  
Nieustanne do niej odbywał zaloty,  
A że nie znajduje mię do tego skorym,  
Więc... — Aha, rozumiem, dostajesz na poty!

Teraz ja wam moją imostkę opiszę!  
Nic się nie odznacza w pośród kobiet tłumu,  
Jak gąska rozmawia, a jak kura pisze;  
Ma się jednak w duszy za ekstrakt rozumu, —  
Medycynę, prawo zna jak swe pacierze,  
Nawet ciał niebieskich znane jej obroty,  
A że w tę uczoność nie bardzo ja wierze,  
Więc... — Jak my wszyscy dostajesz na poty!

Oj! prawda niestety, niczem kwiat jest bżowy,  
Jak zaczną nam dawać na poty te panie,



Nigdy im nie dosyć, codzień zarzut nowy  
I nowe na mężów bez końca stękanie.  
Każda z nich jest gwiazdą, księżycem lub  
[słońcem,  
Zbiorem wszystkich wdzięków i ekstraktem cnoty,  
Mądrością bez granic, spróbuj koniec końcem  
Choć w jedno nie uwierzyć, dostajesz na poty.

A czyjaż to wina? — nas samych panowie,  
Bo też nie grzeszymy zbytciem roztropności,  
I żenim się zwykle szach mach po połowie,  
Jak nie z interesu, pewnie z ciekawości.  
Ale otóż Michał, jesteśmy w komplecie; —  
Hej kart i stolika, dalej do roboty,  
Dobrze, że dam naszych tu nie ma, bo wiecie  
Mocno moglibyśmy dziś dostać na poty!

---

## Garniec wódki.

Jest szynk w Karasia pałacu,  
Który za to każdy łaje,  
Że na Kopernika placu  
Wciąż alkohol czuć się daje;  
Mówią, że na nos pijaków  
Szynkarz znając pokus skutki  
Przed szynki: m w dodatek znaków  
Leje codzień garniec wódki.

Jest to źle tak kusić ludzi,  
Nie zaprzeczam temu wcale,  
Lecz jeśli to was nie znudzi,  
Dowiodę wam doskonale,  
Że to wszystko co się dzieje  
W świecie naszym: radość, smutki,  
Miłość, przyjaźń i nadzieje  
Są tym samym garncem wódki.

Tej panienki uśmiech ładny,  
To spojrzenie jasne, czyste  
Wyraz budzi tak układny,  
Ruchy wdzięczne, potoczyste  
I ta minka skromna, szczerą —  
Powiem panom bez ogródkii:

Na złowienie kawalera, —  
To szynkarza garniec wódki.

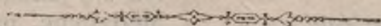
I tej pani toalety  
Tak przeźrocze i ponętne, —  
Ten wdzięk zalotnej kobiety,  
Te jej spojrzenia namiętne,  
Ta obmyślana wystawa  
Gorsu lub nóżki malutkiej,  
Czyż nie daje myśleć prawa,  
Że to także garniec wódki!

Owe bale u bankiera  
Co świeżo w pierze porasta,  
Na które tłumnie się zbiera  
Całe towarzystwo miasta;  
Jego ta uprzejmość znana  
Jak weksle na termin krótki,  
Upewnić mogę Asana,  
Że to także garniec wódki!

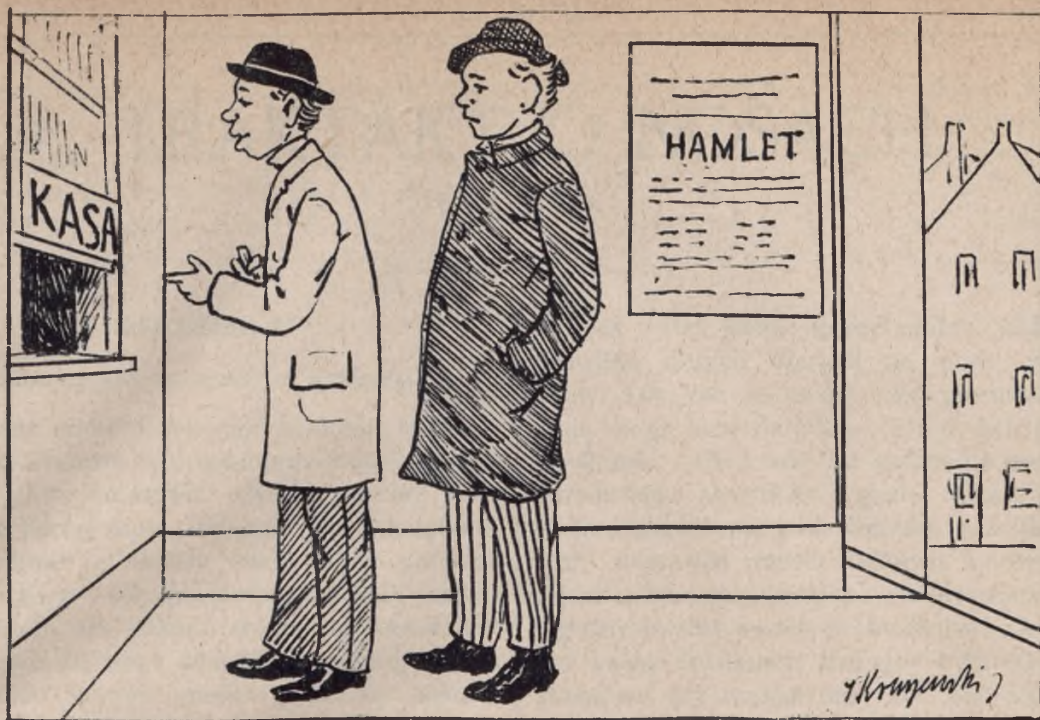
Ten pan wielki w długach cały,  
Najmniej wypłatny z dłużników  
Podaje obiad wspaniały  
Dla najwyższych urzędników;  
Wśród czułych z nimi uścisków,  
Których wiadome pobudki, —  
Rozlewa dla przyszłych zysków  
Swoją ostatnią garniec wódki!

Te wystawne magazyny,  
A w nich kupca uśmiech słodki,  
I gazeciarskie nowiny,  
I ekwipaż tej kokotki;  
I jako smutku dowody  
Czarne gazety obwódki,  
I wszystkie wybryki mody —  
Są tym samym garncem wódki!

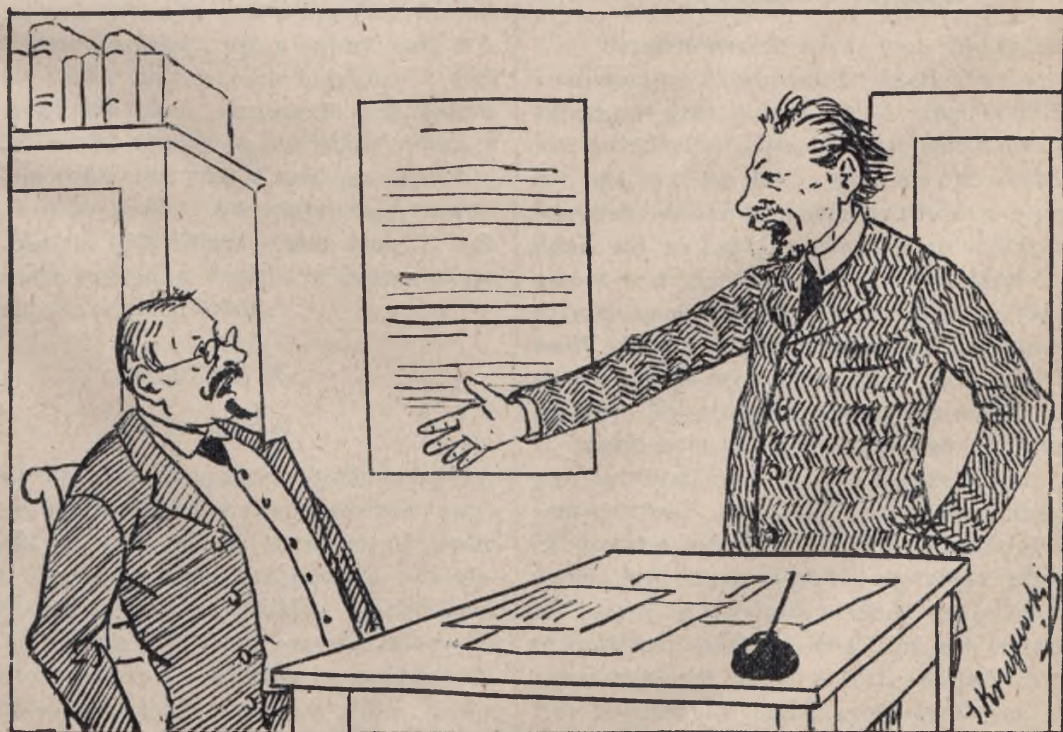
Biedni ludzie, gdy im trzeba  
(Wspomnę na samym ostatku)  
Dla zjednania nawet nieba  
Tegoż rodzaju wydatku!  
Często bowiem modłów droga,  
Której tak wielkie są skutki?  
Jest to na intencją Boga  
Ten sam zawsze garniec wódki!







— Proszę o dwa miejsca stojące obok siebie.



— Jak Pan recenzent mogłeś tak skrytykować moją nowellę? Byłoby to naturalnem, gdybyś Pan był ją przeczytał. Ale ja wiem dobrze, żeś Pan tego nie uczynił.





The man and woman in the shop.



The man and woman at the table.



# TRAKTAKT O NOSACH

przez H. S-y.

## ROZDZIAŁ I.

### *Charakterystyka nosów w ogólności.*

Każdy człowiek ma, jak wiadomo, swój nos właściwy, a nawet ten, o którym wątpić można czy ma głowę na karku, posiada czasami dość porządną porcję nosa. Obecnie chcę w ogólności wspomnieć o nosach, kiedy każdy potomek Adama i Ewy z sobą na świat przynosi i wszystkim ludziom na pokaz prezentuje, nawet bez wiadomości, do czego właściwie ma mu służyć. Jedna rzecz zawsze mnie gniewała, mianowicie, że tak mało sobie z nosa robią, a przynajmniej nie zdarzyło mi się nigdy słyszeć ody na cześć nosa wygłoszonej. Jest to bardzo niesprawiedliwie, opiewają bowiem w wierszach i liścikach miłosnych piękne oczy, różowe usteczka, rumiane policzki dziewic, opisują u wielkich ludzi wzrok orli, wysokie czoła, a o nosach wszyscy upornie milczą; chyba to jest przyczyną, że ten klejnocik twarzy ludzkiej, już z natury swej wystający, nie może ujsć wzroku ludzkiego i sam się już chwali lub gani. Zawsze to jest jednak niesłusznie, wszak chwalą to, co każdy widzi, a nawet i nie widzi, dla czegoż nos ma być wyjątkiem? Jest to niestety los wszystkiego, co użytecznym jest na tym świecie, mało sobie z tego robią, dopóki istnieje, a dopiero w braku onego przesadzają się w pochwałach.

## ROZDZIAŁ II.

### *Nos w kolebce.*

Kiedy dziecko się urodzi natychmiast przypatrują się ojciec, matka, babka, wreszcie asystenka, jaki też nos młody obywatel na świat przyniósł. Chcą wiedzieć, czy posiada nos podobny do ojca czy też do matki? Niech mówią co chcą, ja zawsze myślę, że nos charakteryzuje podobieństwo rodzinne. A wiele to czasami na tem podobieństwie zależy....? Jest dużo rodzin posiadających swoje własne nosy familijne, po

których je tak łatwo poznać można, jakby swoje nazwisko dużemi literami na nosie wypisane miały. Tak jest, są nawet całe plemiona, które mają swoje nosy narodowe. Ale o tych już wolę zamilczeć... Otóż tedy nie patrzą na nos nowonarodzonego obywatela z pustej ciekawości, lecz że to stanowić ma podobieństwo familijne. Ja bym naprawdę radził dumnym pochodzeniem swem rodzinom, odrysować na drzewach genealogicznych nosy swych protoplastów. Jakizby to był ważny dokument! Możliwe byłoby zaraz przekonać się, czy czasem obcy nos nie wkradł się do wysokiej, szlacheckiej rodziny, co często przez omyłkę się zdarzyć może... Zresztą, możnaby się było przekonać, czy nos potomków rzeczywiście podobny jest do pra-pra-pra-pra-dziadka.

## ROZDZIAŁ III.

### *O mądrości nosów.*

Przeznaczeniem nosa jest, być pierwszym i najlepszym nauczycielem dzieci. Uczy on ostrożności, co przy wstąpieniu w progi życia bardzo jest pożądanem. Nieostrożność sprowadza pierwszy upadek... na nos, a nie musi być wielka przyjemność uderzyć organem powonienia o podłogę. Zdaje się, że każdy z szanownych moich czytelników w dzieciństwie tego doświadczył i przez to ostrożniejszym się stawał. Jeżeli mi się zdarza kiedy słyszeć: to jest mądre dziecko! zaraz przychodzi mi na myśl, że pewno już sobie nosek rozbilo. Najczęściej się zdarza, że ludzie, których w dzieciństwie zanadto pieoszono i pilnowano, gdy są starsi, dużo sobie i innym kłopotu z nosem narobili. Zadzierają go nadto, dumni pochodzeniem lub bogactwem, i najczęściej te uderzenia, których, z powodu zbytniego pilnowania ich nosów w młodości, unikali, spotykają ich za to dotkliwiej później. Dla tego jest to rada najlepsza zostawić dzieci naturze, to jest ich nosom. Nos bowiem jest najlepszym mentorem, że nim jeszcze nauczyciele i w ogóle nauki istniały, już



nos był na świecie. Gdy w młodości nos nie doznawał żadnego szwanku, z przyczyny, jak już wyżej powiedziałem, delikatnego wychowania, wtedy ten organ staje się nadto czułym i wszędzie chciałby się wścibić, co czasami zgubne skutki na właściciela onego sprowadza.

#### ROZDZIAŁ IV.

##### *O niebezpieczeństwach na jakie niewłaściwe noszenie nosa narazić może.*

Czem więcej nos staje się starszym i poważniejszym, a tem samem będąca z nim w bezpośrednim stosunku osoba, tem ważniejszą jest rola, jaką odgrywa ten szlachetny organ, i tem większą zwraca na siebie uwagę. Naprzykład nos pięknej ośmastoletniej panienci z większem upodobaniem bywa obserwowany, jak u pięcioletniej dziewczynki. To samo bywa i u mężczyzny. W tym bowiem wieku już nie jest objętą pozycją jaką nos przybiera. Nie jedna dziewczica nie dostała dlatego męża, że nos za wysoko zadzierała. Pomyślcie tylko, co za niesprawiedliwa kara dla biednego dziewczęcia za taką drobnostkę! Czyż mczna przypuszczać, ażeby trzymanie nosa kilka cali wyżej lub niżej, takie skutki sprowadzało? Przecież w rezultacie nie można go wyżej zadzierać jak głowę, na której ma zaszczyt siedzieć. Ale zdarzają się i takie wypadki. Spojrzmy np. na pana X. Trzyma on nos tak, jakby chciał się dowiedzieć, jaki zapach mają obłoki. Ludzie ograniczeni, mają to do siebie, że najwyżej nosy zadzierają i już przez to samo dostają zawrotu głowy i kołowacieją. Zresztą nie jest tu mowa o nich, mówię o nosach młodzieńców i dziewczyc, którzy w dwudziestym roku t. j. w najniebezpieczniejszym czasie z nosem igrają.

#### ROZDZIAŁ V.

##### *O całowaniu.*

Ponieważ mniemam, że ci z moich czytelników i czytelniczek, którzy już nie mają przyjemności być młodymi, kiedyś przynajmniej takimi byli, przeto wszyscy zrozumieją, dla czego wiek od 17 do 25 lat niebezpiecznym nazywam. Nawet i w tym niebezpiecznym perjodzie, gdzie nie jeden kwiatek zgina się, i nie jedno serce

się złamie, i w tym mówię czasie nos większe usługi oddaje, niż najpiękniejsze nauki papy i mamy. Wiadomo powszechnie, że nos, stawiąc jakby skałę na płaszczyźnie, przeszkadza buzi, nie w jedzeniu lub picciu, lecz ważniejsza, w całowaniu. W istocie, nic nie może być nieprzyjemniejszym i nie psuje tak efektu, jak spotkanie się dwóch niezgrabnych nosów przy całowaniu. Wprawni w całowanie (chcę tu mówić o tych, co już dawno dwudziestą wiosnę skończyli) mogą sobie w podobnych wypadkach radzić; pochylają głowy, jedno w prawo, drugie w lewo i tak z całą powagą i namaszczeniem dają sobie buzi z dubeltówki. U niewprawnych zaś ludzi inaczej się to dzieje. Pierwsza miłość (któżby o tem nie wiedział?) sama już robi nieśmiały, a cóż dopiero, gdy przy całowaniu, nosy o siebie zawadzają? Już z powodu nosa samego nie tak łatwo jest całus ukraść, jak się o tem myśli. Gdyby tej przeszkody nie było, to idę w zakład, że daleko więcej by się na świecie całowano, niż to dotąd ma miejsce, a tak nos staje się czasami obróncą niewinności, czyli, że nos jest skałą, o którą nie jeden całus się rozbija.

#### ROZDZIAŁ VI.

##### *O przyjaźni nosów.*

Gdy dziewczica nie trzyma nosa wysoko, dostaje męża; gdy młodzieniec pilnie nos do książki przykłada, staje się porządnym człowiekiem. Dawniej nos miał także i u starszych ludzi niezaprzeczoną wartość. Stanowił jakoby dowód uczciwości tego, który go nosił, albowiem złoczyńcom ucinali nosy i uszy. Nie chcę wprawdzie twierdzić, ażeby kaźden posiadacz nosa, miał już być koniecznie uczciwym człowiekiem. Gdyby bowiem u nas wszystkim zdrajcom, oszustom i złodziejom nosy pouciano, okulary by wtedy nadzwyczaj staniały. O ile u młodszych ludzi nos przyczynia się wiele do przeszkodzenia zbytniemu do siebie zbliżaniu się, o tyle wpływa bardzo do zawiązania znajomości i stosunków przyjaźni u starszych. Bynajmniej nie dla tego, żeby wzajemnie podziwiano swoje nosy, (każdy bowiem uważa swój, jako najpiękniejszy pod słońcem) ale dla tego, że dla nosa, i to wyłącznie dla niego robią się znajomości.



Naprzekąd dwaj zupełnie sobie nieznajomi ludzie spotykają się w miejscu publicznem, nie znają się, nie rozmawiają z sobą, ale w tem ofiaruje jeden drugiemu tabaki, właściciel tak uraczonego nosa zaraz uważa za stosowne zaznajomić się z szlachetnym posiadaczem tego nosowego obroku i nierzadko się zdarza, że od tej chwili ścisła przyjaźń pomiędzy nosami się zawiązuje.

## ROZDZIAŁ VII.

### *Cześć oddawana nosom.*

Czem lepiej nos w młodości był wychowany, tem więcej on, a tem samym jego właściciel doznaje w późniejszym wieku poszanowania. Z jakim bowiem szacunkiem wykrzykują starzy i młodzi jednogłośnie „na zdrowie!” gdy nos porządneho człowieka raczy kichać. Opowiadali mi nawet, że w pewnem Księstwie Azyatyckiem, gdy nos królewski kichnie, wszyscy obecni temu tak głośno „na zdrowie“ wykrzykują; że na ulicy to słyszą, przechodzący powtarzają głośno te same życzenia, tak, że całe miasto a czasami i pobliskie wioski o tym szczęśliwym wypadku się dowiadują. Bywają nosy, choć nie królewskie, które kichając grzmot taki wydają, że choć tego całe miasto nie słyszy, jednak blizkim sąsiadom wydaje się to jakby trzęsienie ziemi. Widzimy tedy, że i nos za swe niezaprzeczone usługi otrzymuje przynależny szacunek i poważanie, jakie żadnemu z organów ciała ludzkiego nie udzielają.

Panowie dyplomaci bardzo wiele ufają swoim nosom, którymi jak myślą, wszystko da się im zwęszyć. Ale ludzie, którym z końca nosa już chytróść się pokazuje, najłatwiej bywają oszukiwani, gdyż p r z e z w ę c h n a j c z ę ś c i e j l i s w p u ł a p k ę złapany bywa. Dowódcy i ministrowie indyjscy ozdabiają swoje nosy w obrączki; a tak samo jak nasze kobiety noszą kolczyki w uszach, tak znowu kobiety indyjskie noszą takowe w nosie. Wprawdzie nie wiem, która moda jest lepszą, ale za to tylko ręczę, że gdyby w Paryżu moda była zawieszać sobie obrączki na nos, nie przesłoby czternaście dni, a nasze żoneczki i córeczki zaczęłyby to naśladować, jak ongi z kry-

nolinami, a obecnie z turniurami i t. p. cudami czynią. Zresztą wolę zamilczeć, bo niebezpiecznie jest rozpoczynać wojnę z kobietami.

## ROZDZIAŁ VIII.

### *O nosie, jako organie karzącym.*

Rozpisawszy się szeroko i długo o użyteczności nosa, muszę teraz wspomnieć o tem, jak się staje organem karzącym. Wprawdzie najczęściej on sam najwięcej na tem cierpi, ale za to staje się widocznym i nieusuniętym oskarżycielem. Mało się niestety zważa na nos, tak samo jak na rady starszych, a tymczasem nos występuje niekiedy jako publiczny oskarżyciel. Chcę tu mówić o pijaństwie. Kto pierwszy raz nos w szklanicę wtyka, dostaje zawrotu głowy, urzyna się i jak tam inaczej jeszcze nazywają ten stan, w którym nieśmiertelny człowiek staje się podobnym do śmiertelnej nierogacizny. Kto zaś na tem ostrzeżeniu nie poprzestaje, tego natura obdarza pamiątką botaniczną, nos bowiem zaczyna w najlepsze kwitnąć. Biedny nos! sam nie pił a musi karę znosić. Tak to na świecie bywa, biedny cierpi za przewinienia mo-  
żnych.

## ROZDZIAŁ IX.

### *Starość i śmierć nosa.*

Gdy nareszcie nos się starzeć zaczyna, staje mu się to, co wielu innym rzeczom, nie ceni się go więcej. Ten, który przez całe życie był tylko na usłuchanie, nie doznaje i na starość odpoczynku, musi dźwigać ciężary, do których nigdy nie był przyzwyczajony.

Doznaje on tego samego losu co piękne konie wierzchowe, któremi dopóki są młode, bawią się i służą na pokaz, na starość zaś zaprzęgają je do wozu.

Kiedy oczy już daleko sięgać nie mogą, zaprzęgają do pomocy nos, kładąc mu chomont, pospolicie okularami zwany. Początkowo zadaniem nosa jest, żyć w stosunkach tylko z ustami; wacha to co do ust się kładzie, na starość zaś musi także swoim drugim sąsiadom, to jest oczom usługi swe poświęcić. Ale czyni to z całą uprzejmością i tak jak w młodości n i e d o-



z w a l a p o s o b i e t a ń c z y ć, tak znowu na starość z poddaniem się swemu właścicielowi służy. Tęskni jednak za spoczynkiem i kiedy człowiek umiera, nos także jest pierwszym, który to oznajmia, gdy bowiem on zbieleje, wtedy śmiało można trumnę obstałować.

## ROZDZIAŁ X.

### Zakończenie.

Nie jeden zapewne zadzierał swego nosa, gdy tyle na cześć jego tu mówiłem, a jednak ani połowy tego nie powiedziałem co by można

na pochwałę tego szlachetnego organu powiedzieć. Ale i z tego już można wnioskować, jak użyteczną rolę nos w historii człowieka od urodzenia do grobu odgrywa. Mógłbym nareszcie jeszcze dużo odnośnych uwag robić i rad udzielać, wszystkim, ażeby się wystrzegali n o s a d o s t a ć, chociaż już niejedynemu zapewne z moich łaskawych czytelników taki prezent w życiu swem dostał, ale wolę już zamilczeć z obawy, ażeby mi nie powiedziano, żebym w ł a s n e g o n o s a p a t r z y ł. A zatem punktum.

## ORYGINALNY LIST.

(Zakomunikowano nam list oryginalny, znaleziony u rządcy w Zwiadgródce. List nosi datę 1825r. 13 marca — pisany jest prawdopodobnie przez odrzuconego kochanka do ojca panny.)

Od smutnego czasu najboleśniejszego rozstania się naszego, — moje usychające serce gorzką krwią zwarzone i kipiącą miłością skaleczone, nie może nigdy dla siebie znaleźć miejsca!

Ach!! mój Boże!! jakże nie dajesz tym czego pragną ludzie śmiertelnicy!! — Bogiem się świadczę i zaklinam, że nie czychałem nigdy na honory, zaszczyty i majątki, ale pragnąłem zawsze z czułości serca mego pocziwie, jak przynależy na rozkochanego kochanka i najwierniejszego adoratora Najukochańskiej Felisi, a przytem najgodniejszej córunki W. P. Dobr. Ale cóż robić?? Cóż ja nieszczęśliwy winien?? W czym ja jej rekużowałem? że ona mnie najokropniejsze słowa podała, do najnieszczęśliwszych uszów moich mówiąc: „Co do przyjaźni, to ta niech będzie, ale co miłości to upadam do nóg.“ Ach! bodaj że mnie ziemia zawałiła, jeżeli ja się kiedy spodziewałem podobnej impozycyi, na moją benewolencją.....

— Ach!! Felusiu, Felusiu katownico mego serca, — umieram!! — a pamiętaj, że miałem zawsze nad tobą kondolencją, — a Ty teraz żadnej nademną biednym nie nasz komizeracyi...! Ach ja nieszczęśliwy człowiek, — gdzie ja poniosę teraz moje strapione i pokarbowane

serce i kto potrafi zagoić w nim przepaściste rany wyrte najstraszniejszą miłością Twoją???

Błąkać się będąc strapiony i usychając z rozżalonej miłości do najniewdzięczniejszej osoby i pożartym zostanę roździawioną paszczką najnielitościwszego smutku i bezdennej okropności....—

Tak jest Panie — Dobrodzieju, pójde w świat za oczyma, by ani ucho nie słyszało, ani oko nie widziało, ani żaden żywy duch nie mógł się nasycić mojemu łzami rzewnymi. Bywaj zdrów najukochańszy Ojczu, najukochańszej Felusi. Będę wszędzie głosił o Tobie, żeś pragnął zawsze najszczerzej posadzić mię na samym szczycie wierzchołka przyładku szczęścia mego, które zardzośne piekielne języki sąsiadów moich z gruntu wyrugowały, wyróciły i z korzeniem obalily, czego zakamieniałe i w głębi piekła zahartowane serce moje, całe rzeki płynących łez niezdolaly rozplacić.

Nie ma dziwu, że namowa Ojca i Matki za mną nie nie wskórały u Felusi, kiedy kochający z miłości kochanek, został odepchnięty okrutną ręką, srogiego dyspektu.

Bywajże mi zdrową nie moja już Felusiu, niech Cię naczelnik niebieskiego sklepienia lazurowego ma w swojej bezkońcowej opiece. Żyj szczęśliwa, ale mnie się zdaje że po moim zagrzebaniu w cieniach smutku i rozpacz, gdy się kiedyś rozsmakujesz w rozkoszach miłości



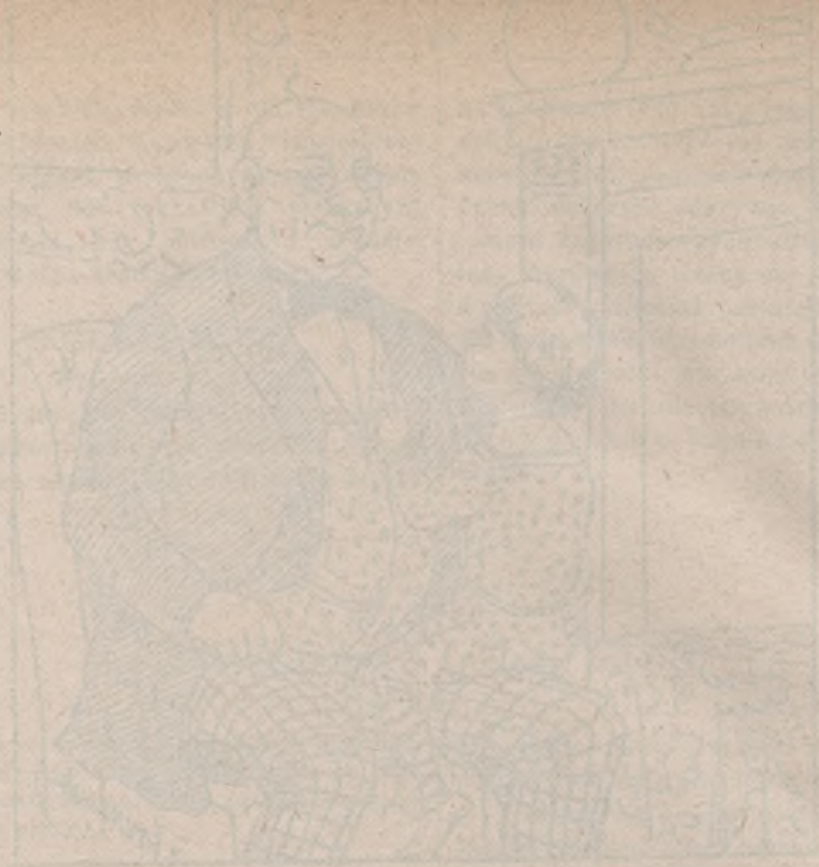


— Płose Pana, dla czego włosy Panu nie losną  
na głowie tylko w nosie.



— Jeszcze ta sieczka nie jest tak namalowana jak  
ją mam w głowie.







wielkich bądź pewną że straszliwa z mora, nau-  
czona moją zazdrością, będzie się snuć nieustan-  
nie przed oczyma Twemi; zatrujeci pieprzem i  
goryczą najśłodsze cukrowe dni, noce i momen-  
ta; wtenczas wspomniesz o nieszczęśliwym Ada-  
mie, co nuża się dzisiaj po uszy w bezdennym

brodzie łez płaczu i narzekania — z Twoje  
racji! —

Ach! Boże! ratuj mnie, ratujże i zmiłuj się  
nademną, — o co prosi obojga WW. P. Dobro-  
dziejstwa i ich Felusi najpokorniejszy sługa i  
podnózek. Dnia 13 Marca 1829 r. A. R.

## Co spotkało zakochanego Poleszuka podczas zawiei śnieżnej<sup>1)</sup>.

„A czy znasz ty, bracie młody“,  
To poleskie nasze brody,  
Trzęsawiska, i moczary,  
Bory, lasy, krzaki, gąszcze,  
Kędy wiosną brzęczą chrząszcze,  
Kędy latem tną komary,  
Kędy zimą zaspy śnieżne  
Tak bezdenne i bezbrzeżne,  
Że zestąp tylko krokiem z drogi, —  
A wnet wpadniesz w obłąd srogi,  
Zginiesz, niby w głębiach fali?...  
I tak dalej, i tak dalej...  
Bo, choć jest po temu wola,  
Brak mi jednak pióra Pola,  
Do opisu w barwnym wątku,  
Jak wygląda świat w tym kątku...  
O krajobraz zresztą mniejsza,  
Dość, że powieść ma niniejsza  
Ma za tło — poleskie lasy,  
Za epokę zaś — te czasy,  
Gdy dzisiejsi staruszkowie  
Dziećmi byli, a młodzieżą  
Ci, co dawno w grobach leżą...  
Podam wam ją w tej osnowie  
Jakem słyszał hen, przed laty  
Od szlachcica starej daty,  
Który dożył sędziwości  
Pod osłoną wiejskiej strzechy,  
A w narracji miał przysłowie:  
„Chryste, Panie, mój ty Mości,  
„Odpuście mi ciężkie grzechy!..“

Zasiadł starzec przy kominku  
I, westchnąwszy, rzekł: „Och, synku,

Jakoś dziwnie mi markotno.  
Ile razy rzecz tę ruszę:  
Bom ja zgładził ludzką duszę  
Śmiercią szpetną i sromotną!...  
Mea culpa, mocny Boże!...  
Ale nie już nie pomoże:  
Skorom przyrzekł, — mówić będę!...  
W swej pamięci po kwereńde  
Człek nie potrzebuje szperać,  
Bo, choćbym już miał umierać,  
To i przez „kostusi“ cienie  
Caluteńkie to zdarzenie  
Przemknie mi się w oczach jeszcze,  
Zimne wywołując dreszcze!..  
Hej, — a dawno to już było!..  
Człeku wonczas się marzyło,  
Że z tym ogniem, co w krwi krąży,  
Choćby w bramy Niebios zdąży...  
Że tą siłą, co ma w dłoni,  
Lasy zmiażdży, góry zwali...  
Duchem sięgnie wyżej, dalej,  
Niż wiatr, co nad borem goni!..  
Brakło tylko... smutnej wiary,  
Że zamieni w senne mary  
Wszelki urok tej młodości,  
Jej wesela, jej uciechy —  
Pierwszy siwy włos na skroni!..  
Chryste Panie, mój ty Mości,  
Odpuście mi ciężkie grzechy!..

Miłowałem wówczas, bracie...  
Ale — czy wy dzisiaj znacie,  
Co to jest — miłować szecerze!..  
U was codzien inna dziewczka,  
Co obrazek — modlitewka...  
Tylko — płocze to pacierze,

\*) Zdarzenie prawdziwe.



Bo wasz ołtarz, wasze żądze  
 Jeno tam gdzie są pieniądze!..  
 Czemu, — Bóg to wiedzieć raczy --  
 Dawniej było z tem inaczej:  
 Gdy kto kochał, to już wiernie!  
 Jeśli miał na drodze ciernie,  
 To je łamał, choć się krwawił...  
 Wszystko święcił, wszystko stawiał,  
 I, po trudach ciężkich wielu,  
 Zawsze znalazł się u celu!..  
 Boć tym celem — afekt bywał,  
 Co z rachubą wszelką zrywał!..  
 Tymże samym trybem właśnie,  
 Tym afektem, co nie gaśnie,  
 Jam ukochał moją Józję  
 Za jej serce iście złote,  
 Za jej skromność, za jej cnotę,  
 No, — i trochę za jej buzię...  
 Och, — bo niby jutrznia ranna —  
 Śliczna była moja panna!..  
 Pełna życia, wesołości,  
 Jak wiosniane te uśmiechy!..  
 A figurkęż miała, różgę, —  
 Chryste Panie, mój ty Mości,  
 Odpuście mi ciężkie grzechy!..

Zgodnie z chęcią mego serca,  
 Na mej drodze do kobierca  
 Bóg mi stawiał przeszkód wiele:  
 W dniu patronki mej dziewczyny  
 Były nasze zrekowiny —  
 W Zapust miało być wesele...  
 Więc na wigilijne gody  
 W domu przyszłej panny młodej  
 Jam się miał wieczorem stawić,  
 By przez Święta tam zabawić...  
 Dziś — jam już ostygły, stary;  
 Śmierć już chwyta mnie za bary, —  
 A gdy wspomnę o ferworze  
 Mym naonczas, — mocny Boże!..  
 Krew mi raźniej w tętnach bije,  
 Zda się — ot-ot człek odżyje!..  
 Tedy Waść imajnuj sobie,  
 Jak mi było w onej dobie  
 Pilno, spieszo, niecierpliwie,  
 Aby rychlej a szczęśliwie  
 Dostać się do mej niebogi...  
 Jak w ukropie się zwijałem,  
 By z mem gospodarstwem małym

Skończyć.. rzucić własne progi  
 I już pędzić hen, z wiehrami,  
 Tam, gdzie urok szczęścia mamy!..  
 Furda, że wiatr w swej srogości  
 Góry śniegu dmie na strzechy!..  
 Śmiech — złe drogi do niebogi, --  
 Chryste Panie, mój ty Mości,  
 Odpuście mi ciężkie grzechy!..

Nad wieczorem byłem w drodze,  
 Chociaż zamieć wyla srodze...  
 Do Zabrzezia z mojej wioski  
 Lekkie trzy liczono mile:  
 To też ni na jedną chwilę  
 Nie zaznałem żadnej troski,  
 Bym zablądził, lub się zmroził...  
 Wszak mój Fed'ko dobrze woził,  
 A zaś kawalerskie siwki  
 Jeno raźnie trzęsły grzywki  
 I dzwonekami wciąż brzęczały,  
 Przebywając śnieżne wały...  
 Było tak za dnia i w polu...  
 Lecz — jak słomy na Podolu, —  
 Na Polesiu tyle lasu!..  
 Mało tedy zbiegło czasu,  
 Gdym już wjechał w tę gęstwinę,  
 Gdzie dzień krótszy o godzinę  
 I gdzie, skoro śnieg zamroczy,  
 Ślepą najbystrzejsze oczy...  
 Coraz więc gęściejsze cienie  
 Zewsząd jęły nas otaczać  
 W miarę, jakem zaczął wkraczać  
 W pierwsze czarne zalesienie...  
 A gdym znalazł się wśród boru, —  
 Pierzchnął wszelki brzask wieczoru:  
 Zanurzałem się w ciemności  
 Bez dna, końca, ni pociechy,  
 Straszno jak snu omamienie!..  
 Chryste Panie, mój ty Mości,  
 Odpuście mi ciężkie grzechy!..

Dla was, coście miejską dziatwą,  
 Wcale nie jest rzeczą łatwą  
 Pojąć, czem jest zamieć w lesie  
 Takim, jak są nasze lasy:  
 To nie świsty i hałasy,  
 Ani żadne tańce biesie  
 Tej stepowej zawieruchy,  
 Co to ryczy jak złe duchy...



Tutaj — ciszy nikt nie zmyca, —  
Lecz ta cisza — tak nużąca,  
Straszna — niby jak cmentarna...  
Tutaj — ciemność nie jest czarna,  
Tylko jakaś napół mroczna,  
Jakaś chmurna, czy obłoczna,  
Fantastyczna, niby mglista,  
A tak przecież nieprzejrzysta,  
Że na małą piędź od oczu  
Wszystko ginie w tem półmroczu...  
Znikł mój Fed'ko, znikły konie —  
Tylko w śniegu człek wciąż tonie...  
Wciąż w całunie tym bezbrzeżnym  
Człek się nurza z góry, z dołu  
I, płynąc w nim wśród mozolu,  
Sam już jest bałwanem śnieżnym...  
Niebo, ziemia, pełne puchów  
Zdają się być światem duchów,  
W którym giniesz w ciszy, czezości,  
Zimnemi zmrozon oddechy,  
Z westchnieniem Bogu należnem:  
Chryste Panie, mój ty Mości,  
Odpuśćże mi ciężkie grzechy!..

Już jechaliśmy bez z drogi...  
Siwki ledwo wlokły nogi,  
Brnąc po brzuchy w górach śniegu...  
Fed', strapiiony swoim losem,  
Już coś mruczał wciąż pod nosem  
O śmiertelnym tu noclegu...  
Ja — nie rozpaczalem jeszcze,  
Bom odganiał strachu dreszcze  
Myślą, że gdy mojej dziewczki  
Spłyną w Niebo modlitewki, —  
To mi z głowy włos nie spadnie...  
Wtem: „Oj Panie, — coś nie ładnie“ —  
Słyszę głos mojego Fedka —  
„Jakaś taka tu poletka,  
„Jakiej nam po drodze niéma:  
„Strach aż za łeb człeka trzyma —  
„Zbłądzili my“... I ja patrzę,  
Wzrok wyteżam — krzaczki rzadsze!..  
— A no — prawda!.. Co tu robić?  
Jechać? — źle; stać — to się dobić, —  
A tak ginąć — przecież zdroźnie!..  
E! wszak Pan Bóg jest na Niebie!:  
— Dalej, Fed'ku! wio, przed siebie!..  
I sunęliśmy ostrożnie...  
Nagle — (śnieg już nie tak wali) —

Widzę światło jakieś w dali...  
Bez namysłu więc, w radości  
Z niespodzianej tej pociechy  
Marsz w śnieg, szepeząc tylko zbożnie:  
Chryste Panie, mój ty Mości,  
Odpuśćże mi ciężkie grzechy!..

Obciążony mym kozuchem,  
Grzęzę w śniegu z każdym ruchem...  
Pot mi gradem splywa z czoła —  
Lecz światełko coraz bliżej...  
Idę tedy prędzej, chyżej —  
I myśl świta mi wesoła:  
Przecież skończy się już bieda —  
I Bóg jakoś zginąć nie da!..  
Jużem wreszcie w progu chaty...  
Pałac skromny, nie bogaty,  
Skąd światełko owo błyska:  
Chałupina kurna, niska,  
Rozczochrana, krzywoboka...  
Niby zaś z wilczego oka —  
Z jej okienka łuna bije,  
Choć już ledwo- ledwo żyje,  
Taka migotliwa, słaba...  
Wchodzę — pusto... Tylko baba  
Leży na tym piecu właśnie,  
W którym ogień wnet już zgaśnie...  
Zbliżam się... Babulę starą  
Snać choroba jakaś nęka,  
Bo nie gada, tylko stęka...  
Może przecież nie jest marą?  
Więc do baby w koperczaki:  
Wyjaśniam jej, ktom jest taki,  
I jakie mię okropności  
Sprowadziły do jej strzechy...  
Rozruszałem wreszcie starą. —  
Chryste Panie, mój ty Mości,  
Odpuśćże mi ciężkie grzechy!..

Dawszy babie dwie złotówki, —  
Słucham — aż z tej trupiej główki  
Jeły brzmieć przemądre słowa:  
— „Ztąd Zabrzezie o dwie staje,  
„Gdy się leśne zna przelaje...  
„Drogę wskazać ja gotowa  
„Hen, na proszczki, aż do dworu...  
„Tylko że „u taku poru“  
„Starej babie nie przelówki:  
„Niemam butów, przyodziewki,



„Ino tę ot koszulinę..  
 „Gdy w niej wyjdę, to „het“ zginę,  
 „Jak parszywa ta sobaka!..  
 „U nas z „moim“ zмова taka:  
 „Jedna odzież jest dla pary..  
 „Nyńki“ poszedł w niej mój stary,  
 „Toj nie mogę goła, bosa  
 „Ni wyściubić z chaty nosa!..  
 „Gdyby mi tak choć kozucha“...  
 Myślę sobie: sprawa krucha —  
 Niema innej rady, panie...  
 Rzeknę do babuli tedy:  
 — Wyratujcie mię z tej biedy!..  
 Szuby mojej na to stanie,  
 By z nogami was owinąć..  
 Plecy mam — będziemy płynąć,  
 W saniach zaś się wam umości  
 Niby dla jakiego klechy, —  
 I — wio! — byle kierowanie!  
 Chryste Jezu, — mój ty Mości,  
 Odpuść mi ciężkie grzechy!..

Dictum — factum!.. Babuleńka  
 Choć się zżyma, chociaż stęka,  
 Jednak w końcu plan przyjmuje, —  
 Taka była snąc poczciwa!..  
 W chwilę potem — już się kiwa  
 Na mych plecach... Maszeruję  
 Z kościotrupem tym w kozuchu,  
 Sam się z siebie śmiejąc w duchu,  
 Że na taki koncept wpadłem..  
 Idę raźnie... Jak pod radłem  
 Śnieg mi się pod stopą kraje..  
 Już uszedłem dobrą staję,  
 Już mych koni dzwonki słyszę, —  
 Gdy wtem przerwie głuchą ciszę  
 Mej babusi lament srogi...  
 — Co tam znowu?.. — „Nogi, nogi  
 „Wysunęły mi się z futra!..  
 „Zmarznę — nie dożyję jutra!..  
 — Cichoż!.. trzeba na to radzić..  
 Gdzieby tylko tak was zsadzić  
 Na minutkę, — to obtulę!..  
 Patrę w koło — szukam pieńka..  
 A mój ciężar ciągle stęka,  
 Prosi i przemawia czule...  
 Widzę wreszcie pień dość gruby:  
 Więc ku niemu ciężar luby  
 Dźwigam z trudem wśród ciemności,

Dysząc jak kowalskie miechy...  
 Spuszczam wreszcie mą babulę, —  
 Chryste Panie, mój ty Mości,  
 Opuść mi ciężkie grzechy!..

Oczywiście — w ową chwilę  
 Pieniek ów był za mną, w tyle...  
 Spuszczając nań z pleców babę  
 Delikatnie i ostrożnie,  
 Słyszę — (aż mię tknęło trwożnie) —  
 Krzyk, a potem pluski słabe...  
 Odwracam się — strach mię pali —  
 — Wszelki duch Chrystusa chwali!..  
 Gdzież podziła się babula?..  
 To nie pień, — to rodzaj ula,  
 Wydrażona kłoda gruba...  
 Na niej zwiśla moja szuba, —  
 Baby zaś — nec locus, panie!..  
 Tylko jakieś tam pluskanie  
 W głębokości ledwo dudni...  
 Ten pień — to osłona studni,  
 To poléska cembrowina!..  
 Utonęła więc babina!..  
 Co tu poczyć?.. Wołam, krzyczę,  
 Już nie krzyczę, ale ryczę:  
 — Fed'ku!.. do mnie!.. żerdzi! sznura!..  
 Do mnie! Ratuj!.. baba tonie!..  
 A on huka: „Hop! A konie!..  
 Taki to był głupi rura!  
 Wreszcie nadbiegł... Niema żerdzi!..  
 Darmo się człek miota, sierdzi,  
 Modli się, i klnie z żalości, —  
 Ni ratunku, ni pociechy!..  
 To mi piękna awantura, —  
 Chryste Panie, mój ty Mości,  
 Opuść mi ciężkie grzechy!..

Sprowadziłyśmy tu sanie,  
 Odczepili, Mości Panie,  
 Wszystkie sznury od uprząży,  
 Dawaj spuszczać, dawaj szukać,  
 Do studzienki wołać, hukać, —  
 Jeno czas się tem mitręży!..  
 Niby kamień poszła na dno!..  
 Nic nie zrobisz miarą żadną —  
 Trzeba spuszczać się do studni!..  
 Poleszucy są marudni,  
 Lecz poczciwi: toż mój Fedko,  
 Choć był sobie lada hetką,



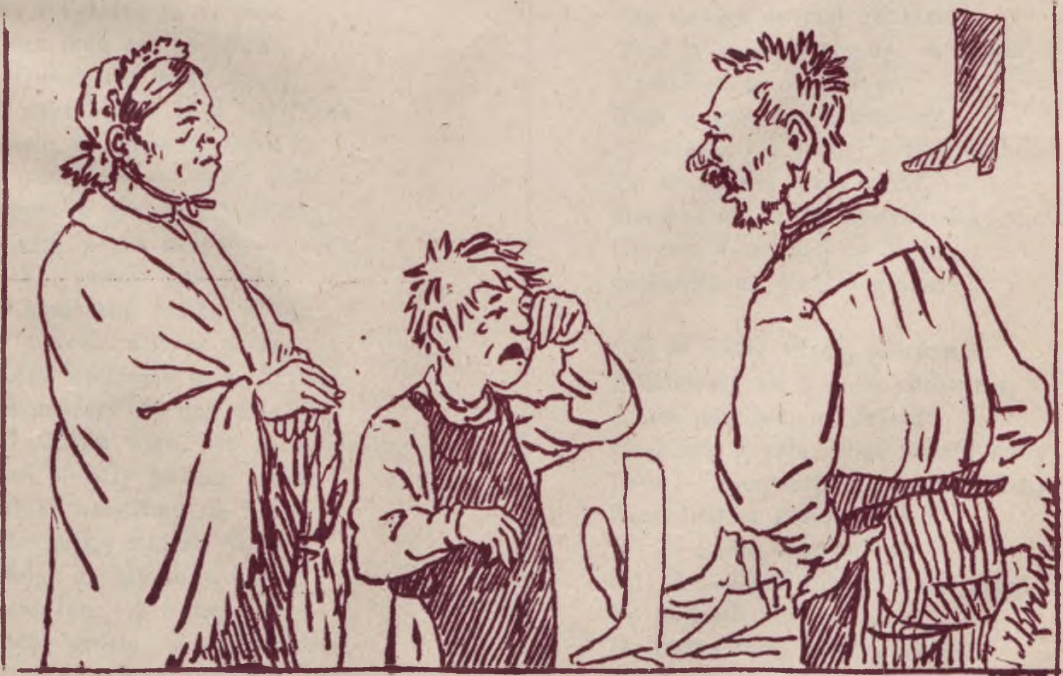


— No cóż Franek? które z miast cośmy objechali najbardziej ci się podoba?

— Wenecja, proszę Jaśnie Pana —

— A to dla czego?

— Bo można przez okno do kanału brudną wodę wylewać.



— Majster. Śmiesz gadać że masz u mnie zły wikt? Nie jesz to schabów tak samo jak ja, jak są na kolację.

— A kiedy niema nigdy kolacyi.





— No còs Franek? kòr z miast còmy objechali  
 najbardziej ci się podobaj?  
 — Weneia, proszę, Jaśnie Pano —  
 — A to dla czego?  
 — Bo można przez okno do kanału brudną wodę  
 wylwać.



— Mójster, smiesz gadac że masz u mnie zły wizer  
 Nie jest to schabów tak samo jak ja, jak są na kolaciz.  
 — A kiedy nie ma nigdy kolaczi!



W bohaterskim swym porywie,  
Tak mi znalazł się gorliwie,  
Że się spuścił do studzienki  
Szukać biednej babuleńki...  
Długo pluskał się tam, stukał,  
Pomrukiwał coś i fukał, —  
A gdym go wyciągnął wreszcie, —  
Skurczone zwłoki niewieście  
Złożył na puszystym śniegu!..  
Straszny był ten trupek chudy!  
Jam to spłacił tak jej trudy,  
Jam to porwał ją z noclegu  
I utopił, — by jej stary  
Jutro złożył ją na mary!..  
Kląłem w skrusze i żałości,  
Smutnej szukając pociechy  
W tym szeptanym słów szeregu:  
Chryste Panie, mój ty Mości,  
Odpuście mi ciężkie grzechy!..

Byłem, mój ty panie bracie,  
W bardzo trudnej alternacie —  
Co mam w tem nieszczęściu czynić?  
Czy zataić to przed światem,  
Żem babiny stał się katem,  
Czy też zaraz się obwinić?..  
Co przedemną: czy zgryzota,  
Czy rozgłośna ta sromota,  
Która imię me zniesławi,  
A i szczęścia może zbawi,  
Bo czyż będzie miał morderca  
Prawo do Józienki serca?..  
Te refleksye, — Boże miły, —  
Rozum w głowie mi mąciły!..  
Zresztą — na decyzję — czasu  
Brakło pośród ambarasu,  
Że konieczna też tu ra da,  
By zimowe wilków stada,  
Wciąż wietrzące tu za łupem  
Nie znęcały się nad trupem...  
Z Fedkiem więc, bez czasu straty,  
Choć biegały po nas ciarki,  
Zwłoki wzięliśmy na barki  
I do pustej wnieśli chaty,  
Kładąc na tapczanu deski...  
Dołożyłem też z mej kieski  
Trochę grosza, w przeczności,  
By choć trumnę, pogrzeb, klechy,  
Dziad opłacił bez swej straty, —

Chryste Panie, mój ty Mości,  
Odpuście mi ciężkie grzechy!..  
Zgadniesz Waśc już propria motu,  
Że musiałem śród kłopotu  
O wigilii myśl zaniechać...  
Z ciężkiem sercem, z szumem w głowie,  
Z trwogą, co tam Józia powie,  
Trzeba było do dom jechać...  
Do tej trudnej rejterady  
Własne nasze świcze ślady  
Dopomogły nam nie mało,  
Więc się jakoś dojechało...  
Drogi całej — mało pomnę:  
Myśli bowiem w pół- przytomno  
Wciąż błąkały się bezładnie  
Od baby, zgładzonej zdradnie  
Do Józi, to znów do baby,  
Studni... Słowem byłem słaby...  
Jedno to przypomnieć mogę,  
Że mój Fed'ko całą drogę  
Nie ustawał w swej gawędzie  
O tem, że najlepiej będzie,  
Skoro i ja, i on, świadek,  
W grobie złożym ten wypadek...  
Czym podzielał jego zdanie, —  
Nie wiem nic, — bo gdy nad rankiem  
Już stanęliśmy pod gankiem,  
Tom ja wysiąść nie był w stanie,  
I jak ległem owej nocy,  
Tom w gorączce i niemocy,  
Słowem — w jednej z tych słabości,  
Co to śmierci mają cechy, —  
Przebył aż po Zmartwychwstanie...  
Chryste Jezu, mój ty Mości,  
Odpuście mi ciężkie grzechy!..

Cóż ja waści więcej powiem?..  
Połatawszy się z mem zdrowiem,  
Rzecz puściłem na delatę:  
Choć mię gryzła wciąż śmierć baby,  
Lecz — (zwyczajnie człowiek słaby) —  
Zaniedbałem kompensatę...  
Winić siebie o kryminał,  
Gdy dochodzeń nikt nie wszczynął, —  
To impreza nie jest łatwa,  
Bo wstyd tutaj szyki gmatwa...  
Wyznać przytem, żem morderca  
Wzbraniał mi i afekt serca



Myśl, że ciężkie zadam szwanki  
Szczęściu swemu i kochanki...  
Słowem — tak milczałem stale,  
Że, prócz przy konfesyonale,  
Nie nikomum nie nadmieniał...  
Potem człowiek się ożenił,  
Doznał w życiu różnej doli,  
I owdowiał z Bożej woli...  
Lecz, choć już nad grobem stoję,  
Choć pięćdziesiąt lat z naddatkiem

Pryśło już nad owym światkiem,  
Sypiąc nań popioły swoje, —  
Zawsze ot te oczy słabe  
Widzą jeszcze biedną babę,  
Której wątłe, stare kości  
Potom wyniósł z pod jej strzechy,  
By jej przeciąć życia znoje!..  
Chryste Panie, mój ty Mości,  
Odpuście mi ciężkie grzechy!..“

L. Kozłowski.

---

## TRZECIEGO LISTOPADA.

(Stara Gawęda.)

---

Tak sobie przyśpiewywał pan Baltazar wchodząc do swojej kancelaryi z zamiarem napisania zaprosin do kilku okolicznych sąsiadów, aby zabrawszy z sobą flinty i psy, zjechali do niego na dzień 3-go Listopada, na św. Huberta.

Pan Baltazar mieszkał na wsi i tylko w ważnych wypadkach jeździł do miasta. Przedewszystkiem zajmowała go rola i knieja, i teraz właśnie chcąc uczcić patrona myśliwych, umyślił sprosić braci po flincie na obławę i na przekąskę, w której bigos niepoślednią odgrywał rolę.

Cały dzień Zaduszek spędził pan Baltazar na czyszczeniu broni, przygotowaniu posiłku i wydawaniu dyspozycji, bo sam wszystkim lubiał się zajmować.

Przez cały dzień pracował a pod wieczór odpocząwszy chwilę i napiwszy się piwnej polewki, położył się spać, bo nazajutrz wcześniej wstać trzeba było.

Już o 3-ciej był na nogach. Bracia szlachta zjeżdżali się ze wszystkich stron i o 5-tej po lekkiej przekąsce ruszyli wszyscy do lasu wraz ze starostą, który mundur zmienił na bekieszę i przewiesiwszy przez plecy torbę i zarzuciwszy

Pojedziemy na łów, na łów, na łów  
Towarzyszu mój!  
Hej na łów, na łowy,  
Do zielonej dąbrowy,  
Towarzyszu mój!

na barki piękną lisiurę, — udał się z myśliwcami, by gnębić drobne zające i kurojadne lisy, a jeśli się uda to i kozłowi w oczy zajrzeć.

Już od godziny wszyscy stali na stanowiskach. Pan starosta zrzuciwszy lisiurę na krzak, ujął flintę i nałożywszy kapiszony, czekał, rychło-li psy napędzą jakiego zwierza. Czas upływał — zwierza nie było. Nareszcie psy zagrały zdaleka. Głos szedł akurat na vis-a-vis starosty. Szczekanie to się wzmagalo, to cichło, psy niekiedy skomlały, ciągnęły swoją monotonną melodję i ucinają nagle. Starosta wpatrzył się w sosnowe pieńki, pozostałe po wycięciu paru morgów lasu, z poza których istota goniona miała się ukazać i... uśmiech zaigrał na jego twarzy: lis śliczny, ogromny lis szedł wprost na niego, machając kitą to w prawo, to w lewo, ukazując się co chwila między pieńkami, drażniąc za każdym razem starościńskie oko i ręce. Nareszcie wynurzył się cały i ukazał roziskrzonemu oku właściciela lisiury. Zmierzył starosta. Ten gwałtowny ruch nie uszedł oka lisa, który dawszy potężnego susa skoczył w stronę lisiury. Starosta zapominał z wielkiej alteracji o istnieniu swojego futra,



miał tylko w pamięci lisa, co mu wywinął kominika. Zoczywszy więc lisiurę, pociągnął za cyngiel i.... „mam cię“!! krzyknął, gdy futro obsu-  
nawszy się z krzaka padło na ziemię.

Któż wyobrazi sobie zgryzotę starosty, gdy ujrzał drogocenne swoje futro, postrzelone z kil-  
kn dziurami nie do naprawy. — Strata była  
wielką, to też i zmartwienie było tak silne, że  
poszkodowany darował życie dwom zajęcom,  
które śmiało patrzyły w rury dubeltówki.

Koło 10-tej zesli się wszyscy na polankę,  
aby przypuścić szturm do fasek z bigosem. Pan  
Baltazar częstował wszystkich, którzy dziwac się  
przygodzie starościńskiego futra, pocieszali wła-  
ściciela lisiej skóry i opowiadali rozmaite przy-  
gody, z których każda była tak prawdziwą, jak  
powieści Szeherezady,

— Tandem tedy mój dobrodzieju, — mó-  
wił pan Bonawentura z Suchej, mający córkę  
na wydaniu — gdybym sam nie był w tem głó-  
wnym aktorem, tobym chyba i rodzonemu ojcu  
nie wierzył.

— Ale to nie może być — zaprzeczał pan  
Nikodem, mąż niewiasty o kolosalnych kształ-  
tach i twardym charakterze.

— No niechże mnie lis drapnie, jeżeli nie  
prawda — mówił pan Bonawentura.

— O co to chodzi? — zapytał starosta,  
który był dotąd zajęty oglądaniem swoich trofeów.

— A, — rzekł pan Nikodem — pan Bo-  
nawentura plecie dziwolągi i myśli, że lada ko-  
go złapie na muchę.

— Tandem tedy ergo ed modo mój do-  
brodzieju — zawołał pan Bonawentura — pod-  
daję moją przygodę pod sąd całego gremium. —  
Było to w roku., no nie pamiętam w którym, —  
dosyć, że w tym roku okropnie rozmnożyły się  
wilki. Ze wszystkich stron dochodziły nas wieś-  
ci o okropnych wypadkach, których one były  
przyczyną. O zjedzonych lub rozszarpanych pa-  
stuchach, druciarzach, wędrownych kramarzach  
mówiono ciągle, Nareszcie i do nas zajrzały te  
zwierzęta, ta kara Boża. Mieszkałem wtedy w o-  
kolicach M. Pan Ignacy z Borowy zaprasza na  
oblawę; prosi i mnie, jako doświadczonego my-  
śliwego, na jednego z przywódców całej wy-  
prawy. Idę tedy, bo nigdy tandem tedy ergo  
przecież, mój dobrodzieju nie miałem i nie mam  
zwyczaju odmawiać wszelkiego rodzaju obywa-

telskich przysług. Przyjeżdżamy do lasu, rozsta-  
wiłem poleconych mi przez p. Iguacego myśli-  
wych na stanowiskach. Czekamy wszyscy wilka.  
Przechodzi godzina jedna, druga, wilka nie ma.  
Ręce mi tak zziębły tak, że nie mógł już mo-  
jej dwururki dłużej utrzymać. Myślę sobie tedy:  
postawię moją strzelbinę na chwilę koło pieńka  
a tymczasem rozetrę sobie ręce. Jak pomyślałem  
tak też i zrobiłem. Postawiłem moją fuzyjczynę  
nie uważając, że ją postawiłem w miejscu trochę  
zagłębionem, tak że dwururka poszła het w śnieg  
i kapiszony zamoczyły mi się na nic. Chciałem  
w tej chwili założyć świeże, kiedy nagle spoj-  
rzawszy przed siebie widzę... aż mrowie mnie  
dotąd przechodzi... okropne wilczysko prosto sa-  
dzi na mnie. Święty Józefie, patronie mojej żo-  
ny, miej mnie w swej opiece, myślę sobie wi-  
dząc, że tu trzeba będzie rąk użyć. Ledwom to  
pomyślał, a tu wilk tuż. Zoczywszy przed sobą  
straszna bestję, dostałem jakby jakiegoś zawro-  
tu głowy, tak, że nie wiedząc co robię, w chwili  
gdy wilk miał zamiar rzucić się na mnie, zwiną-  
łem palce w kulał i wpakowałem go wilkowi  
w paszczę; ale wpakowałem z taką siłą, że ku-  
łał przeszedł przez gardło i przez całe wnętrze  
het aż do ogona. Poczwszy w swoich palcach  
osadę kity, jakeni szarpnął silnie, tak się wilczy-  
sko przenicowało i ja ocalałem. Tak przenicowa-  
wanego wilka wziąłem do domu i kazałem go  
wypchać.

— Nie może być — zawołał jeden ze  
słuchających.

— Może być, bo mnie się to zdarzyło —  
zakonkludował pan Bonawentura.

— Cóż się zrobiło z tym wypchanym wil-  
kiem? zapytało parę głosów.

— Tego wypchanego wilka... hm... hm....  
posłałem do Paryża na wystawę... i tam tak się  
podał jednemu angielskiemu lordowi, że kupił  
go odemnie za 500 funtów szterlingów.

— Baje, sąsiadek, baje, — zawołano chó-  
rem. To rzecz niemożliwa, ażeby wilka przeni-  
cować i do tego go wypchać jeszcze.

Pan Bonawentura zaperzył się, widząc ta-  
kie jawne niedowiarstwo, i zawołał wznosząc  
widelec z kawałkiem wędzonki.

— Jakto, więc nikt nie wierzy w prawdzi-  
wość tego zdarzenia?

— Ja wierzę — rzekł na to pan Maurycy—



bo dzieją się na tym świecie rzeczy, o których się przecie i naszym filozofom nie śniło. Mnie naprzykład, zdarzył się raz wypadek, któremu panowie także pewno wiary nie dacie. Było to w tym samym roku, gdy się tak wilki rozmnożyły. Jechałem konno, już nie pamiętam dokąd, kiedy wtem patrzę, (a było to już dobrze wieczorem, a tu 5 par ślepiów przedemną na drodze. Nie miałem przy sobie żadnej broni, oprócz seyczoryka, który jak panowie przyznacie, nie na wiele się w takich razach przydać może. Nie pozostawało nic więcej jak jechać na Jarochowe błoto, które jak wiadomo leży tuż przy drodze, miałem bowiem to przekonanie, że wilki gdyby chciały gonić mnie po błocie, to połgną w niem i ja takim sposobem ocaleję. Już to prawda co mówią, że niekiedy to Bóg rozum odbiera. Tak samo się stało i ze mną, gdym zjechał na błoto, myśląc, że koń się na niem utrzyma, a wilk nie. W jednej chwili przekonałem się, jak niemądrze postąpiłem: koń, ulegając prawu ciężkości, pogrążył się w błocie odrazu po pas. Wilki mnie tymczasem na błocie obskoczyły, ale poczuwszy miękko pod nogami cofnęły się na brzeg; ja tymczasem, chcąc więcej się jeszcze od nich oddalić, pojechałem parę kroków dalej, i zacząłem grząść coraz bardziej. Wprawdzie wilki mnie dosięgnąć nie mogły, ale i ja za to już łba mojego podjezdka zobaczyć nie mogłem. Niedługo tak w błocie zagłębiłem się, że mi tylko głowę było widać. Przyjemne było położenie — co? Wilki grożą śmiercią, jeżeli do nich podjechać, a jak nie wyjadę, to przepadnę w błocie, tak źle i tak niedobrze. Tymczasem mróz zaczął ścisnąć błoto i około mojej szyi utworzyła się skorupa lodowa, a woda wyciśnięta z błota przedstawiała szklistą powierzchnię, po której

wilki do mnie dojść nie mogły, bo ciągle padały ślizgając się po lodzie, ja zaś oparłem brodę o lód i tym sposobem utrzymywałem głowę na powietrzu, co mi pomogło do podtrzymywania życia. Nareszeie zaczęło świtać i nieszczęsne moje położenie zbliżało się ku końcowi; wilki znikły! zobaczywszy to, dałem ostrogę koniowi; ten przeciąwszy lód łbem wyskoczył na powierzchnię i po stwardniałym błocie, jak po bruku ruszył do domu. Cóż panowie powiecie? Po takim przejściu i koń i ja cieszymy się dobrem zdrowiem i pewno niejedna jeszcze przygoda czeka nas w przyszłości.

— Dziwy, dziwy! Cudo prawdziwe — zawałował pan Bonawentura, autor przeniecowanego wilka.

— Tak, tak, sąsiedzie dobrodzieju — zawałowali bracia po flincie; a pan Baltazar dodał: pora już się ruszyć, bo tu nie chyba nie zabijemy.

Przyjęto wniosek jednogodnie za właściwy i po kilku chwilach faski wypróżnione legły na furach, a myśliwi rozeszli się na stanowiska na nowo im wyznaczone.

Po kilku godzinach polowania, gdy już zmierzch zapadać zaczął, Grześ, fanulus p. Baltazara, zatrąbił w urządzoną ad hoc z rogu wolego rurę i wszyscy uczestnicy łowów zeszli się na wyżej wzmiankowanej polance. Teraz dopiero przekonano się, ile kto czego zabił; pan Maurycy zabił dwa zające, p. Baltazar zajęcia i lisa, p. Szymon 4 zające, starosta lisa prawdziwego, a p. Bonawentura 2 zające i kozła, którego postanowił oblać i w tym celu zaprosił całe grono do siebie i wszyscy też tam podążyli; co zaś tam się stało, to być może, że później opowiem.

K. O. T.





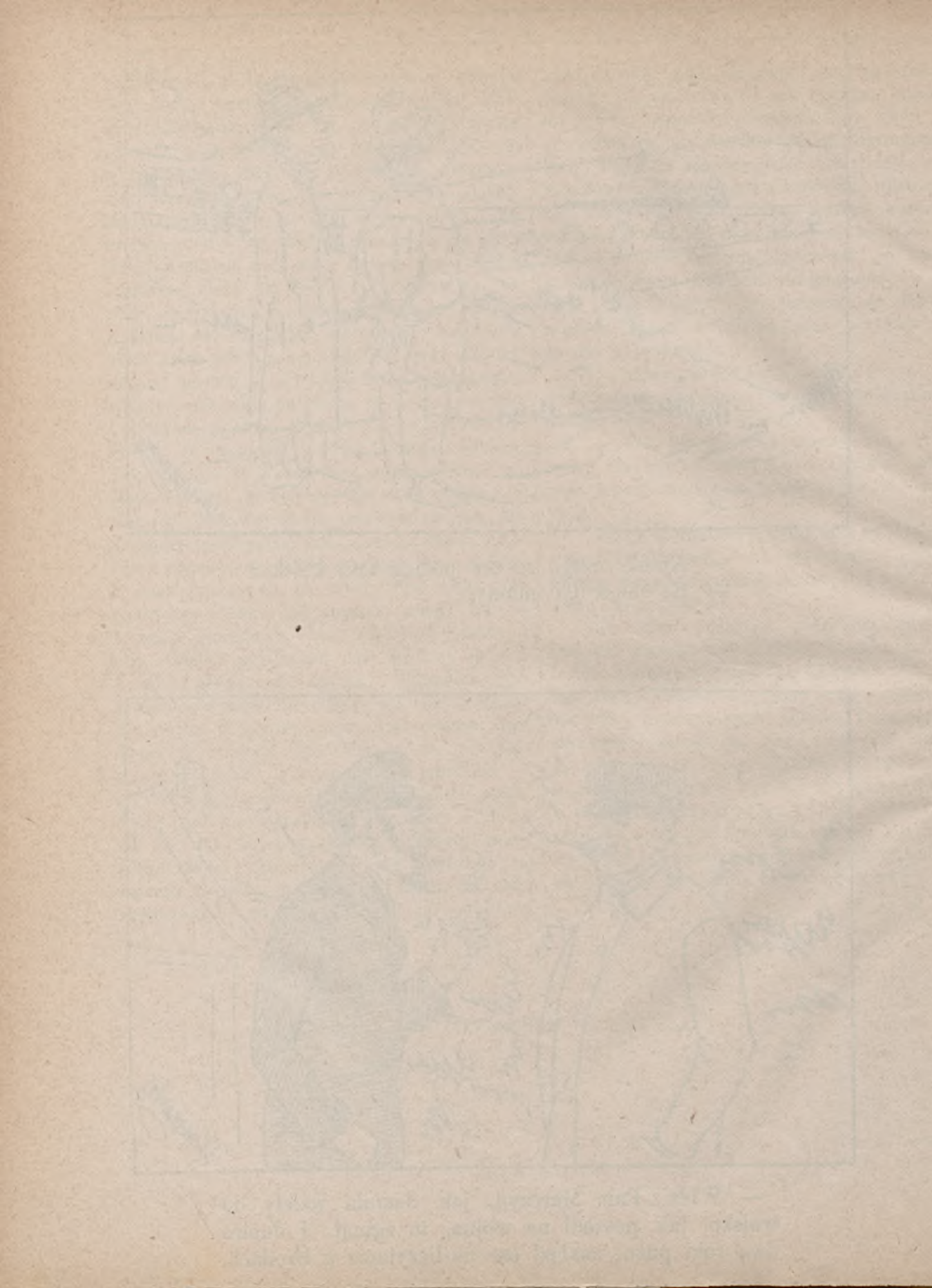


— Antek! czego to ten pociąg taki krótki?  
— Bo musi być młody.



— Widzi Pan Marczyn, jak Szmula wzięły do wojsko, jak poszedł na wojna, to zginął. I dopiero dwa roki puźni znalazł sze na liczytacia w Brodach.







## Sakwa zadżumiona.

Trzy razy księżyc złoty się odmienił,  
Gdym ostatniego już guldena zmienił.  
Gulden ostatni! Oprócz tego blata  
Były trzy inne i śliczna piątaczka,  
Z niemi się parę dwódziesiątek brata  
I kilka szóstek, i cna złotóweczka  
Cały majątek — dzisiaj pogrzebiony  
W wspólnej mogile. Gdy zbłądzisz w te strony  
Miasta naszego, a jeśli cię miła  
Woń spirytusu zkałkolwiek zaleci,  
O! wstąp tam! Groszy mych jestto mogiła  
A żyd kieliszkiem na requiem im świeci.  
A ja bez grosza jestem! O boleści!  
Trzy razy szóstek straciwszy czterdzieści  
Odkąd do mojej obfitej sakiewki  
Weszła pokusa w postaci nalewki.

O niewiadoma to boleść nikomu,  
Jaką ja dzisiaj w mem sercu zawieram.  
Wracam na Kleparz do mojego domu,  
W izdebce mojej, ledwo drzwi otwieram,  
Lampa, co zawsze na stole tam stoi,  
Takiemi słowy straszniemi mię poi:  
»Morderco! Tydzień nafty nie widziałam,  
«Popatrz! Z pragnienia cała popękałam!»  
I pokazuje mi swe wielkie szpary  
I woła dziko: «Gdzie twoje grajcary?»  
Kładę się. Buty otwierają łąty,  
Kołków się szereg wysuwa zębaty,  
A jeden słowo po słowie mi prawi:  
«Popatrz jak głód już wnętrzości me trawi!  
«Tydzień przemija jak szwarcu nie jadłem,  
«Pożółkłem, cały zeschęłem i pobladłem;  
«Boki się całe otwierają moje...  
«I ty nic na to? Gdzież są szóstki twoje?»  
Kładę się w łożu i zamykam oczy,  
A wtem nieboszczyk mój surduty się toczy  
(Nieboszczyk, bo rok u żyda w zastawie)  
I tak mi rzecze przez dziurę w rękawie:  
— «Rok już u żyda w komorze tu wiszę  
«I z ciała spadłem, cały ledwo dyszę,  
«Mole do kości gryzą członki moje,  
«Robaków różnych obsiadły mię roje,  
«A żyd chce sprzedać za połowę ceny!  
» I ty nic na to! Gdzie twoje guldeny?»  
Zarzuty takie płątały się w głowie,  
Zarzuty słuszne! Cóż serce odpowie?  
Wyszedłem. Zwracam ku knajpie swe kroki.  
Mieszkańców miasta seu objął głęboki.  
Tu jeszcze światło u belki gorzało,  
Więc wchodzę. Ludzi zastałem niemało.  
Żyd lał wciąż wódkę, stojąc sam przy kasie.  
Widzisz tę małą szafkę przy szynkwasie?  
Ztamąd to wyszła stara żydowica,

Garbata, krzywa, istna czarownica!  
Przyszła do stołu i przedemną piwo  
Stawiać odchodzi. Więc krzyknąłem żywo  
A do upicia żywiąć chęć niezmierną  
«Wódki mi dawaj! ale miarę wierną».  
Przyniosła; chciwie do ust przyłożyłem,  
Dech wciągnęłam w siebie, i piłem i piłem,  
Aż flaszka pusta wypadła mi z dłoni,  
A ja, jak koza dzika co się stoni,  
Gdy ręką strzelca ugodzona pewną  
Upada, pod stół runąłem jak drewno.

A gdym się rankiem ocucił po trosze,  
Sakiew wyjąłem, by przeliczyć grosze.  
Ludzie! wierzycie! Brakło o boleści,  
Wszystkich mych szóstek trzy razy czterdzieści,  
Bo onej nocy Salomon i Siora,  
Co spali leżąc na łożu przy sobie,  
Przewertowali me kieszenie obie,  
A po wypiciu onego gąsiora  
Oczy się moje tak silnie zamknęły,  
Że nie słyszałem, jak one zniknęły,  
Kiedym się wreszcie zabrał do odwrotu,  
Żegnały mię me grosze bez powrotu!  
Ja jak przystoi takiej żydowicy  
Kufel strzaskałem na łbie czarownicy.

Widzisz ten księżyc na tem niebie sinem?  
Zawsze tam wschodzi za owym kominem,  
Zawsze zachodzi za tamtym dymnikiem.  
Gdy w nocy szczurów obudzony kwikiem  
Wychodzę z łoża i przy oknie stoję,  
To mi się z czasem tak dziwnie wydaje,  
Że twarz księżycyca w pełni, nie wiem czemu,  
Wielce podobna srebrnemu reńskiemu.

Co dnia gdy przyszła wieczorna godzina,  
Koncert się w szynku naprzeciw zaczyna,  
Pijacy jakby uragać mi chcieli,  
Głosów dobędą z ochrypłych gardzieli  
I śpiew się wznosi przeraźliwy, wielki,  
Wielbiąc zalety wódki krzepicielki.  
O! bądź chwalona że mi klapituro\*),  
Dymem bakoniu co się wznosi górą,  
Rąk wywijaniem co kufle wywraca  
I dłonią żyda co kieszeń wzbogaca,  
Kradnąc grosz śmiało z mej kieszeni łona...  
O wódko, sznapsie! blacho uwielibiona!

I dni mi jakoś płynęły niesporo!  
Reszta pieniędzy... nędznych centów czworo.  
Lecz za to jakieś serce lżejsze miałem.  
Wprawdzie się zawsze na klucz zamykałem,  
Aby gospodarz do mnie nie zawitał  
I o komorne zaległe nie spytał.  
Lecz raz o przebóg! coś mi się wydarza,  
Patrzę ktoś do drzwi gwałtownie się wciska,

\*) Klapitura, wódka w narzeczu kleparskim.



Lecz ach! nie była to twarz gospodarza  
Lecz handelesa starego żydziska,  
Któremu — dodać tu muszę nawiasem —  
Antiquitates sprzedawałem czasem.  
I nie wiem, czy mu sam djabeł wybaczy,  
Jakby urągać chciał mojej rozpaczy,  
Choć widział, że tu u mnie pusto wszędzie,  
Spytał złośliwie: Może sprzedać będzie?  
Nie rzekłem słowa. Lecz za łeb chwyciwszy  
I najpierw żyda za łeb wyrzuciwszy  
Pchnąłem ze schodów! On w egipskich mrokach  
Trzydzieści schodów w trzech przebył podskokach.

Wtem — wszedł gospodarz. Wszedł do mnie mor-  
Ale mnie zastał bez centa, bez serca, [derca

Już omdlałego na boleść tak skora,  
Już mówiącego: «Niech mnie djabli biorą!»  
Miałem na jego wszystkie przedstawienia:  
Kieszeń bez grosza a serce z kamienia.  
I nie pomogły już żadne czułości,  
Bo zabrać kazał wszystkie ruchomości  
Z uczuciem smutku, boleści i grozy  
Patrzałem jak je wiązano w powrozy  
I wynoszono. Już ostatnie kroki  
Ucichły. Spokój nastąpił głęboki.  
I pozostało mi tylko ścian cztery,  
Poezya w sercu, na ziemi papiery.

Pisał

Wieszcz Kleparza.

## POLOWANIE NA TYGRYSA.

HUMORESKA

przez Ignacego Kliszewskiego.

Miałem, to jest raczej mam jeszcze dobrego znajomego, z którym, od czasu do czasu, łączyły mnie serdeczne stosunki, zasadzające się na wypiciu razem kilku kufli pilzneńskiego i zjedzeniu przyzwoitej ilości par kiełbasek, o których sława rozchodzi się po wsze strony naszej lubej ojezyny. Przyjaciel mój posiadał hotelik i restauracyę w mieście D; oprócz tych dwóch przymiotów, nadających mu prawo do powszechnego szacunku, miał jeszcze jeden — oto był zapalonym myśliwym. Nie zdziwiłem się więc, gdy pewnego poranku, wręczono mi list następującej treści:

„Mnie wielce miłościwy panie dobrodzieju!

Od kilku dni, w naszej okolicy, pojawił się zwierzę dziwnego gatunku. Chłopi przychodzący na targ, opowiadają niestworzone rzeczy, że ma być olbrzymiego wzrostu i siły i porywa żywcem konie i woły z pastwiska. Jakkolwiek fakt porwania nie jest dotąd sprawdzony przez c. k. starostwo i c. k. posterunek żandarmeryi, jednakowoż my myśliwi i obywatele, postanowiliśmy urządzić wielką obławę. Znając Wielmożnego pana dobrodzieja, jako literatę, a tem samem, pewno znajdującego się na przeróżnych zwierzętach, ośmielałem się go zaprosić, aby raczył wziąć udział w polowaniu, a po zabiciu wyż wzmiankowanego straszliwego zwierza, ogłosił po wszystkich gazetach nasze poświęcenie dla kraju i odwagę w tępieniu niebezpiecznych potworów.

Pisząc się uniżonym sługą Wielmożnego Pana, zostaję z głębokim szacunkiem i poważaniem

Maciej Brzdękalski“.

Polowanie, myśliwi, straszliwe zwierzę, wszystko to wcale nie usposabiało mnie do odwiedzenia szanownego pana Macieja, lecz z drugiej strony ciekawość podniecona, przejażdżka, wreszcie dobra kuchnia i kapitalne wina mego przyjaciela, wpłynęły na postanowienie i nazajutrz rano wyjechałem koleją Karola Ludwika. Towarzystwo w wagonie nie było bardzo interesujące; jakaś dama z dzieckiem kilkoletniem, dopominajacem się bezprzestannie głosem sopranowym „mamo jeść“ i otyły jegomość ciągle śpiący. Wśród tak przyjemnego sąsiedztwa, dojechałem na miejsce przeznaczenia. Pan Maciej po wyściskaniu, ocałowaniu, zaprowadził mnie do restauracyi, dla pokrzepienia sił upadających.

W sali jadalnej zastałem grono towarzyszy przyszłej wyprawy, głośno rozprawiających o jutrzejszem polowaniu. Po wzajemnem przedstawieniu, zająłem skromno miejsce w rogu stołu i ciekawie przysłuchiwałem się rozmowie.

— Jak honor kochem — zagadnie miejscowy aptekarz — takiego polowania jeszcze nie było w naszej okolicy.

— Co nie było, to nie było — odpowie ksiądz proboszcz, strzelaliśmy — kaczkę, lis,



wilki, zajęce, ale polowanie na zwierza zagranicznego, pożerającego naraz całego konia, to coś więcej warte.

— Oj! co warte, to warte — powtórzy notariusz — tylko moi panowie, radziłbym naprzód spisać testament, bo będzie trudniejsza przeprawa, jak nawet z niedźwiedziem.

Słowa notariusza oblały zimną wodą przytomnych, nie jeden, dla nabrania odwagi, pociągnął z kieliszka i na chwilę zapanowało głucho milczenie.

Czy wolno się zapytać, jaki to rodzaj zwierza mamy jutro upolować — zapytałem nieśmiało?

— Hm! hm! w tem właśnie sęk — rzeknie doktor — gdyż nikt go dobrze nie widział; o ile powiadają, jest wielkości konia, żółty, centkowany, to musi być z pewnością tygrys.

— A zkądże się panie konsyliarzu, mógł u diabła wziąć u nas, przecież tygrysy są tylko w Indjach Wschodnich — zapyta siedzący dotąd cicho nauczyciel elementarnej szkółki, którego arystokracja miejska zaprosiła jako wielkiego myśliwego.

— Ba! przecież panu wiadomo z gazet, że krokodyle uciekły do rzeki Elby, to tak samo tygrys mógł drapnąć z menażeryi, a nawet o podobnym wypadku czytałem w Tagblacie wiedeńskim, że się miał przytrafić w Bukareszcie i tygrys przez Bukowinę do nas przywędrował.

— To łatwo być może i będziemy mieli nie przelewki. Jest on okrutniejszym od lwa i bywały wypadki, że naraz pożerał kilkoro ludzi, kto wie czy i z nami nie stanie się co podobnego?

I znowu wszyscy umilkli.

— Ej! co tam profesor przypuszcza takie smutne rzeczy — krzyknie pan Maciej — już ja mu jutro zagram takie hallali! że z niego będzie zadowolony nawet św. Hubert, patron myślistwa. Oto lepiej napijmy się. Józiek! tego starego z czarną pieczętką.

Napełniono kieliszki, wypiliśmy zdrowie księdza proboszcza, potem gospodarza, następnie innych przytomnych gości, potem znowu jeszcze raz zdrowie obecnych, aż do skutku, a skutek był taki, że służba musiała nas odprowadzać do pokojów sypialnych. Dla braku miejsca mnie i notariuszowi posłano na bilardzie. Przez całą noc rejent poczciwy ciężko wdychał i przez okno wychodził na podwórze, co nie usposabiało mnie do zaśnięcia. W końcu zapytałem go o przyczynę.

— To nie panie dobrodzieju, zawsze dostaje mdłości, ile razy jem na noc wieprzową poledwicę, ale to przejdzie.

Poleciwszy duszę Bogu, a rejenta jego smutnej sytuacji, usnąłem snem sprawiedliwego.

Nad ranem hałas po domu obudził nas obydwóch. W sali zastaliśmy zgromadzone całe wczorajsze towarzystwo, powiększone kilku myśliwymi z okolicy.

Po zakropieniu wódką i przetrąceniu kilku zrazów, zaczęliśmy się gotować do wyjazdu. Wszyscy ci panowie, uzbrojeni byli w wyborne odcyłkowe dubeltówki, tylko ja jeden byłem bezbronny, licząc na to, że pan Maciej wynajdzie w swoim arsenale i dla mnie jaką broń, posyłającą mordercze ciosy. Nadzieje o mało mnie nie zawiodyły. Gospodarz tarł łysinę, namyślał się, wreszcie wybiegł i po chwili przyniósł rusznicę, pamiętającą jeszcze bitwę pod Racławicami i kilka bagnatów, zostawionych przez powstańców w 1863 roku. Rusznica mnie się dostała, a bagnety rozdzielono pomiędzy towarzyszy.

Wyruszyliśmy w pochód. Z początku jechaliśmy dobrym klusem, ale im bliższy był cel naszej jazdy, konie jakby przeczuwały nieszczęście, coraz więcej kroku zwalniały. Lecz wszystko ma koniec na tym świecie i wreszcie przybyliśmy do lasu.

Główną komendę objął stary leśniczy, zawołany myśliwiec na całą podtatrzańską krainę. Mnie, jako gościowi, chciał ofiarować honorowe miejsce, to jest najniebezpieczniejsze; ledwie się wymówił od tego zaszczytu, zastaniając się niedokładnością mej broni. Stałem za rozłożystym dębem, przysięgając sobie, że za pierwszym znakiem zbliżenia się straszego zwierza, wskoczę na gałęzie i ukryty, będę obserwował stanowisko nieprzyjaciela.

Puszczono psy w las. Kilkanaście minut trwała cisza — wkrótce jednak psy zaczęły przeraźliwie ujadać, gałęzie trzaskać, łamać się i przedemną ukazuje się nagle, jakieś ogromne cielsko, o pałającym wzroku i walące prosto w stronę, gdzie stałem.

— Boże! to tygrys! Nie miałem już czasu wskoczyć na drzewo, poleciłem tylko duszę Najwyższemu i z mojej skałkówki zmierzyłem — puszczam, krzemień nie daje ognia, a zwierz coraz bliżej i bliżej. Przymknąłem oczy i z biciem serca oczekiwałem chwili ostatniej. Wtem pada strzał jeden i drugi, dziki ryk rozległ się po lesie i znowu wszystko ucichło.

Po kilku minutach oprzytomniałem i otworzyłem oczy, zobaczyłem stojącego profesora z dubeltówką przy nodze.

— A co! tak się u nas strzela; gdyby nie ja, jużbyś pan dawno był na tamym świecie.

Uścisnąłem serdecznie rękę mojego zbawcy. Profesor zadał radośnie w róg na znak zwycięstwa i wkrótce około nas zgromadziła się cała reszta myśliwych. Nie dowierzając jednakże pewności profesorskiego strzału, z wymierzonymi dubeltówkami, zbliżaliśmy się do miejsca, gdzie spoczywał snem wiecznym ów straszliwy tygrys. Krok za krokiem postępowaliśmy, a dubeltówki drżały w rękach i nie jeden chętnieby się znalazł o sto mil, lecz honor nie pozwalał.

Nareszcie już go widzimy. Rejent, jako naj-



odważniejszy, pierwszy odsuwa gałęzie. Naraz, łapie się za włosy i głosem przenikliwym, jak nie wrzaśnie:

— Chryste panie! to mój pies, ten łajdak profesor zabił go przez złość do mnie. Dałem za niego dwieście guldenów i charta.

Ogłupiliśmy. Oczom nie wierzymy, ale trudno powiedzieć, że to tygrys, kiedy przed nami leży pies, co prawda olbrzymi, koloru żółtawego, mógłby w potrzebie wilka zdusić, ale co pies, to pies.

— Ja pana nauczę — krzyknie rejent — co to znaczy strzelać cudze psy, natychmiast za-skarzę sądownie.

— Niech piorun trzaśnie pana i jego psa. Ja nie strzelałem do psa, tylko do tygrysa — ja się pańskich skarg nie boję.

Zaczelśmy mitygować obydwie strony i po godzinnej certacyi, na znak zgody rejent podał rękę profesorowi.

Z nosem na kwintę, wracaliśmy do domu. Rejent ciągle milczał, profesor był jak zbity, a pan Maciej z ukosa spoglądał na mnie. Przy kolacyi wzięto odemnie solenne słowo, że nikomu nie pisnę o tej awanturze, czego też solennie do-trzymuję.

O losach owego bajecznego tygrysa, nigdy się dowiedzieć nie mogłem, bo wiele razy spotka-łem pana Macieja w Krakowie, zawsze mnie sta-rannie unikał. Raz tylko przychwyciłem go u Ha-welki, a gdy zapytałem o tygrysa, machnął ręką, pociągnął haust piwa i nic nie powiedział.

## OTELLINA.

Z GALERYI SYLWETEK ŻON

M. Gawalewicza.

Ptasiego mleka brakowało im chyba do szczęścia całkowitego, a jednak..

Jednak nie byli z sobą szczęśliwi, nie mogli być w tych warunkach, i to wcale nie z jego winy; może i nie z jej, bo czyż kobieta jest winną temu, gdy przy wszystkich zaletach i cnotach dobrej żony, ma jedną, okropną wadę, kiedy jest samem weieleniem zazdrości!...

Murzyn wenecki blednął przy pani Korneli; jeżeli męża swojego nie udusiła, jak Otello Desdemone, to tylko dla tego, że była od niego słabszą, wątlejszą, i że do stłuczenia laskowego orzecha stalowym dziadkiem, potrzebowała jego pomocy, kiedy on je gniótł w palcach, ale że jej na chęci do uduszenia swego Kotka nie brakło przynajmniej raz na dzień w napadzie szalonej zazdrości — to nie powinno ulegać kwestji.

Pani Kornela była Otellem w spódnicy. Mąż ją przezwał złośliwie Otelliną w jednej z rzadkich chwil dobrego humoru, których mu nie za-trula goryczą urojonych zarzutów. Nie wolno mu było spojrzeć na żadną kobietę, wymówić ko-biecego nazwiska, pochwalić obrazu, którego bo-haterką była choćby Lukrecja albo Penelope,

dwie damy znane ze swej cnoty klasycznej i wier-ności małżeńskiej.

Pani Korneli zdawało się zaraz, że Kotek ma ochotę ją zdradzić, że już ją zdradził, że się jej sprzeniewierza nawet z malowanemi rywal-kami, a Kotkowi często ani się śniło o tem.. W teatrze, lub na koncercie pan Konstanty nie wiedział, co ma począć z oczyma. Kiedy patrzył na scenę, narażał się na zgryźliwą uwagę żony:

— Podoba ci się panna X. — prawda?... Nie zjadajże jej tak oczyma, boś już nie student przecież, abyś się jeszcze kochał w naiwnych. — Gdy spoglądał na publiczność najobojętniej w świe-cie, pani Kornela bi-gła wzrokiem za jego spoj-rzeniami i zaniepokojona, szukała przedmiotu mę-zowskiej obserwacji.

— Do kogo ty się tak uśmiechasz w krze-słach? — pytała; zdawało jej się, że dostrzegala tajemniczy uśmiech porozumienia na ustach mę-ża, które były najczęściej wykrzywione lekkim grymasem znudzenia.

Nie chcąc się narażać na ciągłą kontrolę i podejrzenia swej Otelliny, cofał się w głąb lo-ży, opierał głowę na ręce i z zasłoniętymi oczy-





— Ona. Czy ty mnie kochasz? Czy ty mnie na prawdę kochasz?!!!

— On. Do milion kroć set tysięcy djabłów, jużem ci to tysiąc razy powiedział jak cię ubóstwiam!



— Ciekawym co za osioł powalał mi papier! przypominam sobie, to ja.







ma słuchał komedji lub opery, nie patrząc ani na scenę, ani na publiczność; wówczas spotykała go wymówka innego rodzaju:

— Nudzisz się ze mną w teatrze. Przy kim innym, miałbyś z pewnością minę bardziej ożywioną!... O ja wiem, to dla ciebie ciężka pańszczyzna poświęcić mi kilka chwil wieczorem.

Z każdego balu, czy rautu, wracali zazwyczaj oboje zadąsani; ona, wyrzucając mu, że przez niego się nie bawiła, bo patrzeć nie mogła, „jak bezwstydnie zalecał się do kobiet i przypatrywał się ich dekoltowanym gorsom,” on znudzony wystawianiem po kątach i podpieraniem ścian w salonie, podczas, gdy żona tańczyła i rozmawiała, śledząc mimo to każde poruszenie i podsłuchując podejrzliwie każde słowo swojego Kocia.

Przysięgała sobie, że się zamknie, nigdzie bywać z nim nie będzie, zerwie z całym światem.

— Możesz sobie sam chodzić, jeżeli chcesz — mówiła do niego — ja ci przeszkadzać nie będę; baw się, udawaj kawalera, bałamuć kobiety, przynajmniej na to patrzeć nie będę potrzebowała.

Niechby był wszelako spróbował choć jeden krok zrobić bez niej za domem — no!... miał się biedaczysko z pyszna.

— Zostawiasz mnie samą po całych dniach i nocach, mogłabym skonać i nie byłoby komu podać mi kropli wody! — narzekała z rozpaczliwym akcentem za jego powrotem. Oczy miała zapłakane, noszek zaczerwieniony, powieki od łez nabrzmiałe, skarżyła się na ból głowy, na ściskanie w sercu, czuła się osłabioną, chorą, zdennerwowaną. Musiał jej wodą kolońską nacierać skronie, przykładając plasterki cytryny, biegać do apteki o północy po krople trzeźwiące, siedzieć do rana przy jej łóżku, trzymając ją za rękę. A kiedy usypiał ze znużenia, budził go nagle jej płacz i wyrzuty:

— Jaki ty jesteś bez serca!... Jak ty mnie dręczysz!... O Boże! jaka ja nieszczęśliwa!... Mam męża, którego mi świat zabiera, któż mi biednej sierocie pozostanie. Zawsze sama i sama, ale to się skończy. Przysięgam ci Kociu, iż ci zawadzać nie będę, o nie... Będziesz miał wolność, poczo-

kaj, niech tylko wstanę, niech się z łóżka podźwignę. Będziesz miał wolność!

W tych bolesnych słowach tkwiła pogróżka, którą znał dobrze, bo mu ją powtarzała, jako ostatni argument każdej małżeńskiej sprzeczki; chciała się zabić, ilekroć jej się wydawało, że mąż ją kochać przestaje, że ma nowy romanś po za domem, że na inną kobietę zwraca spojrzenia.

— Kociu, błagam cię, powiedz kto jest ta kobieta!?... — wołała, rzucając się ku niemu i chwytając go za obie ręce.

— Co za kobieta?

— Nie udawaj, wiesz o kim mówię; ta, za którą szedłeś dziś przez cały plac Saski.

— Ależ moje dziecko, szedłem zamyślony, nie widziałem nawet, czy przedemną kto idzie.

— Ach, jak niegodnie kłamiesz!... widziałam cię w zeszłym tygodniu, jak biegłeś Senatorską za nią, za tą samą... blondynką, w niebieskim kapeluszu, uśmiechała się do ciebie.

— Daj mi pokój z blondynkami w niebieskich kapeluszach, kobieto!...

— Nie chcesz mi powiedzieć... Słuchaj, biada ci, jeżeli was jeszcze razem z sobą spotkam... Patrz, kupiłam sobie witryoleju, obleję jej twarz i tobie, będziesz miał skandal, kiedy sobie tego życzysz. Tak, ja się nie pozwolę oszukiwać, ja jestem żona, która jedynie ma do ciebie prawo, bom cię ukochała nad życie, nadewszystko. Za moją miłość przynajmniej mi się od ciebie szacunek należy, jeżeli nie możesz mi być wzajemnym.

Potok łez gasił zwykle ten wulkaniczny wybuch oburzenia.

— Żebym chociaż wiedziała, dlaczego ty mnie kochać przestałeś! — zawodziła głosem rozżalonym, wznosząc ku niemu oczy bolesnej Madonny, przejęta do głębi swoim uprzedzeniem.

— Ależ Nelciu, co ty sobie do głowy przypuszczasz...

— O nie, nie — przerywała mu z uporem — ty mnie już nie kochasz, jak dawniej... pamiętasz, przysięgałeś mi, że tylko dla mnie żyć będziesz...

I tu zaczynał się cały szereg wyrzutów, najczęściej bezpodstawnych, opartych na drobno-



kaeh, które tylko nadezła drażliwość kobieca mogła brać w rachubę; z tą najfałszywszą logiką błędnego założenia pani Kornela dowodziła swemu mężowi, że nie jest tak kochaną, jak dawniej, jak na to zasługuje, jakby ją mniej do bry, poczciwy, delikatny i uważający mąż mógł kochać.

Potrzeba było anielskiej cierpliwości pana Konstantego, aby tego wszystkiego wysłuchać, nie unosząc się, z pobłażliwym uśmiechem dobrowolnej ofiary, z wyrozumiałością dojrzałego umysłu.

Każda w tym rodzaju scena małżeńska kończyła się wprawdzie zgodą, nowymi zastrzeżeniami, przysięgami, powrotem do równowagi, ale pan Konstanty czuł się zmęczonym rozdrażnionym, zbitym moralnie i powtarzał sobie w duchu przeczytany kiedyś wierszyk Hajoty, pełen życiowego doświadczenia:

I poznałem po niewczasie  
Prawdę srogą,  
Że drobiazgi wielką miłość  
Zabić mogą.

Kochał jednak swą Otellinę, i to kochał prawdziwie, statecznie, potwierdzając jednym przykładem więcej tę sercową anomalję, że się kocha swoich tyranów w miłości.

Otellina zaś manją zazdrości dotknięta, nie przestawała mu dokuczać, powtarzając bez ustanku swoje stereotypowe narzekanie:

— Acu, jak ty mnie dręczysz człowieku!

Słowa te brzmiały gorzką ironją w uszach i sercu pana Konstantego, zwłaszcza, gdy po nich następował wykrzyknik całkiem szczerzy i z głębi przekonania wydobyty:

— Gdybyś ty mnie tak kochał, jak ja ciebie, jakżebyś była szczęśliwą!...

Ustawiczną kontrolą otaczała swojego Kotka; przeszukiwała codziennie jego kieszenie, zaglądała do pugilaresu, przewracała w papierach, miała dorobione kluczyki do wszystkich jego szuflad i skrytek, a gdy wychodził na dłuższy czas z domu, kazała swej powiernicy Franusi szpiegować pana.

Często z wizyty u kolegi, albo z cukierni, gdzie bywał na szachach, wywoływała go służąca z oznajmieniem:

— Pani prosi, aby pan przyszedł natychmiast, bo pani zasłabła...

Pędził do domu co tchu i na progu spotykał się z uśmiechniętą Otelliną, która go witała słowami:

— Nic, nie, mój Kociu, chciałam się tylko dowiedzieć, co ty tam robisz tak długo?..

Niekiedy opuszczała ją manja podejrzliwości; wtedy była dla niego najczulszą, najlepszą żoną, łagodną jak gołabek, uległą jak baranek, a pieśzcotliwą, jak młode kocie. Siadała mu po ufałe na kolanach, gładziła jego włosy, bawiła się jego wąsami i z lubością kochającej kobiety patrzyła mu w oczy, szukając w nich odbłasku swojej miłości. Pan Konstanty czuł się wtedy nad wyraz szczęśliwym, mając swą małą, drobną, ładniutką Nelcię w swoim objęciu, zapominał o przebytych torturach i...

Jedno spojrzenie Otelliny spadało, jak grom w to niebo chwilowego szczęścia.

Pani Kornela dostrzegając jakąś skazę na szyi męża.

— Kociu, co to jest?... Ty jesteś zadrapany, ty jesteś zadrapany szpilką?... Kto cię zadrapał?... Kiedy?... wczoraj tego przecie nie było!

— Ależ od wczoraj nie wychodziłem z domu.

— To może ślad dawniejszy... mów, kto ci to zrobił?...

I zaczynała się długa indagacja, która psuła znowu arkadyjską harmonję spokoju obojga małżonków, a kończyła się przelotną burzą i nową ścisłą rewizją wszystkich kieszeni, szuflad i skrytek pana Konstantego.

Kiedy przez dłuższy czas biedna Nelcia nie mogła znaleźć faktycznego żeru dla nakarmienia hydry zazdrości, to go sobie sztucznie stwarzała.

Zazdrość ta była soliterem jej serca, odrastała nieustannie i żywiła się jego sokami.

Ktoś powiedział, że zazdrość jest solą miłości, ale zapomniał dodać, że tej potrawy bogów przesalać nie należy, bo... przestaje smakować.

Pewnego razu, gdy pan Konstanty wracał do domu, w bramie spotkał go posłaniec i wręczył mu zawiniątko, zaadresowane do niego ko-



biecą ręką: zdziwiony rozerwał bibułkę... z wnętrza doleciał go zapach fijołków.

Na karteczce ukrytej w bukietku, znalazł tajemnicze hieroglify: „Od K...“ Zanim się spostrzegł, posłańca już nie było. Zastanowiła go ta anonimowa posyłka. Kto mu mógł przysłać kwiaty?... Wczoraj, co prawda, spotkał na ulicy kobietę, która niegdyś, za kawalerskich czasów darzyła go szczególniejszymi względami; mówiono nawet, że była nim poważnie zajęta, ale od czasu jego ślubu zniknęła bez wieści i nie pokazywała mu się na oczy. Coś jakby woń stłumionych wspomnień poczuł w tym bukietku fijołków i... przestraszył się własnych myśli. A Nelcia?... a gdyby ona to wiedziała?... miałby nowe piekło w domu.

Jak student złapany na gorącym uczynku ukrył szybko tajemnicze kwiaty w kieszeni i wbiegł na schody; nie śmiał jednak wejść do siebie z tak niebezpieczną kontrabandą... Potargał tedy bukietek, nie nasyciwszy się nawet jego wonią i wyrzucił szczątki przez okno na dziedziniec... Czuł, że mu po tym wandalizmie lżej się zrobiło i że będzie o wiele pewniejszy siebie, gdy stanie oko w oko ze swoją Otelliną, wietrzącą zdradę na pół mili.

Zanim ujął za klamkę, przytknął rękę do nosa, aby się przekonać, czy na palcach nie pozostał mu zapach fijołków.

W gabinecie spotkał żonę, oczekującą go widocznie; nie zauważył, jak niezwykle badawczym spojrzeniem obrzuciła go całego...

— Gdzie byłś Kociu?

Od tego zaczynało się zwykle.

— U adwokata.

— Nigdzie więcej?...

— Nigdzie, gdzie indziej miałem być....

— Spotkałeś kogo?

— Nikogo ze znajomych.

— Nikogo?... tak?

Oczy Oteliny błysnęły pierwszą błyskawicą.

— Nic nie przyniosłeś z sobą?

Pan Konstanty się zmieszał, ale z udaną obojętnością odpowiedział:

— Nic, moje dziecię.

Pani Kornela oblała się rumieńcem oburzenia... Czuła, że coraz trudniej będzie mogła się pohamować. Aha!.. łapała męża na ohydny jakiemś kłamstwie.

— Tak? — zaczęła ze źle maskowanym przekąsem — nie udawaj, mój Kociu, przypomnij sobie.

— Ależ... upewniam cię...

Niecierpliwość indagatorki nie mogła dłużej wytrzymać.

— Kłamiesz szkaradnie — wybuchnęła, — zrywając się z kanapy — dostałeś kwiaty od kobiety, od swojej kochanki!..

— Ja?... kwiaty?... Nelciu, co ty mówisz?.. Nie wiem nic o żadnych kwiatkach.

Czuł, że się oblewa potem, że kłamać, zapierając się, ale go jakiś instynkt samozachowawczy, wbrew jego woli, popchnął na te manowce.

Pani Kornela miała w tej chwili twarz Gorgony.

— Ha, tak?... zapierasz się?... nie dostałeś żadnych kwiatów?... więc zwodzisz mnie, ukrywasz się, poczuwasz do czegoś. Myślisz, że nie wiem o niczym?... Jakto? śmiesz mi zaprzeczyć, żeś przed chwilą nie odebrał bukietka fijołków od posłańca w bramie?... śmiesz mi to w oczy powiedzieć?... Widzisz, złapałeś się w zasadzkę... Ty masz romansik jakiś poza domem i dlatego nie masz sumienia spojrzeć mi prosto w oczy, dlatego się zapierasz!.. Ja wiedziałam, że cię zdemaskuję, posyłają ci ten bukietek z anonimem...

— Więc to ty, ty sama?...

— A tak, ja... ja! Chciałam wypróbować twoją szczerość, chciałam się przekonać, czy mówisz prawdę, czy mnie nie oszukujesz, teraz wiem wszystko, mam rywalkę, mam!.. Jednak moje przecucia mnie nie omyliły, niestety. O jak ty mnie dręczysz człowieku!..

— Ja ciebie dręcę!.. ja?!.. kobieto...

Rozpaczliwy, spazmatyczny śmiech porwał biednego Kocia.

— Śmieję się, śmieję teraz! — wołała, zanosząc się od płaczu wzburzona Otellina. — Ja tego



nie przeżyję, to mnie zabije, dość mam tej męczarni i twego wiarołomstwa, o dość!.. Boże, jakam ja nieszczęśliwa, co ja cierpię przez tego człowieka!..

Dwóch tygodni czasu potrzeba było na osuszenie wszystkich łez i przekonanie pani Korneli, że z własnej winy narażiła się na tyle przykrości i że nie ma najmniejszego powodu do popełnienia samobójstwa, ani do otrucia męża, ani do oblania witrylojem urojonej rywalki.

Pan Konstanty wszelako od owego czasu, stał się bardziej zamyślonym, jakimś szczególniejszym wzrokiem obserwował swoją żonę i zdawało mu się dostrzegać w niej pewne zakłopotanie, które go w dobry humor wprawiało.

Pomiędzy korespondencją, przynoszoną z poczty, znajdował się co tydzień, co dwa tygodnie, jakiś tajemniczy, wonny liścik z czułym emblematem na kopercie, adresowany do pani i doręczany jej do rąk własnych, niby to bez wiedzy samego pana.

Pewnego razu do gabinetu żony wszedł pan Konstanty z twarzą nachmurzoną, poważny, surowy, i kładąc przed nią różowy liścik z niezapominajką, spytał krótko, ośchłym, zniżonym głosem:

— Co to znaczy, moja Nelciu?..

Pani Kornela drgnęła; była w tej chwili bardziej zmieszana, niż jej mąż kiedykolwiek przed majestatem jej guiewu i niesprawiedliwości.

— Kto to śmie pisać do ciebie w ten sposób?.. — pytał dalej pan Konstanty, czując się panem sytuacji. — „Pani, jestem może szalony, że znowu piszę do ciebie, ale zdawało mi się w twojem spojrzeniu widzieć znowu zaprzeczenie słów, któremi zabroniłaś mi pisywać do siebie.. Spotkałem cię wczoraj na ulicy, co za rozkosz!.. przeszłaś obok mnie i uśmiechnęłaś się.. O nie mów, nie zapieraj się, że mnie nie znasz i że się nawet nie domyślasz, kto jest tym śmiałkiem, którego oczy twoje cudne rozzuchwały do tego stopnia..“

Pani Kornela nie pozwoliła dłużej czytać mężowi. Wyrwała mu list z rąk, zmięła i rzuciła z oburzeniem na ziemię. Chciała wyjąkać

cośkolwiek i nie umiała się zdobyć na żadne usprawiedliwienie.

— Jako?.. Prowadzisz korespondencją tajną bez mojej wiedzy? — pytał pan Konstanty — pozwalasz na to, aby jakiś chłystek oświadczał ci się ze swoją miłością, żeby po *st e r e s t a n t e* odbierał od ciebie listy i śmiał prosić o schadzkę?.. Co to wszystko znaczy?..

Głos pana Konstantego brzmiał surowo, jak głos sędziego; pod zehmurzonymi brwiami ważył się piorun, ale przez usta przemykał chyłkiem złośliwy uśmiezek zadowolenia i przebiegłości.

Otello górował w tej chwili nad zakłopotaną Otelliną, która nadarmo próbowała pochwycić równowagę i spojrzeć śmielej w oczy mężowi. Czuli się zgnębioną, przybitą, pierwszy raz w życiu straciła przewagę nad swoim Kociem. Łzy jej się w oczach kręciły, ale nie śmiała płakać, bo łzy byłyby przyznaniem się do jakiejś winy, której nie popełniła, a jednak czuła się czegoś winną.

— Ależ mój Kociu.. mój drogi.. ja ci to wytłomaczę.. ja sama dobrze nie wiem.. jąkała zmieniona do niepoznania — bo to widzisz, te listy.. ja chciałam ci od razu wszystko wyznać.. a nie rozumiem, jak ten jakiś ośmiela się..

Twarz pana Konstantego nie rozchmurzała się ani na chwilę; udawał, że słucha z uwagą, ale z uprzedzeniem przerywanego wyznania żony która się wikłała w wyjaśnieniach i na swoją obronę miała tylko jedyny argument, powtarzany na różne tony:

— Przecież ty nie przypuszczasz mój Kociu, żebym cię chciała zdradzać!..

Otello był nieubłagany, niewzruszony, im bardziej Otellina przekonywać go usiłowała o swojej niewinności.

Sprawa pozostała w zawieszeniu.

W tydzień później, nadszedł bukiet pod adresem pani, przysłany znowu bezimiennie przez tajemniczego wielbiciela. Pan Konstanty, nieszczęśliwym trafem własnoręcznie kwiaty od posłańca odebrał i zaniósł je żonie. W oburzeniu wyrzuciła bukiet przez okno..

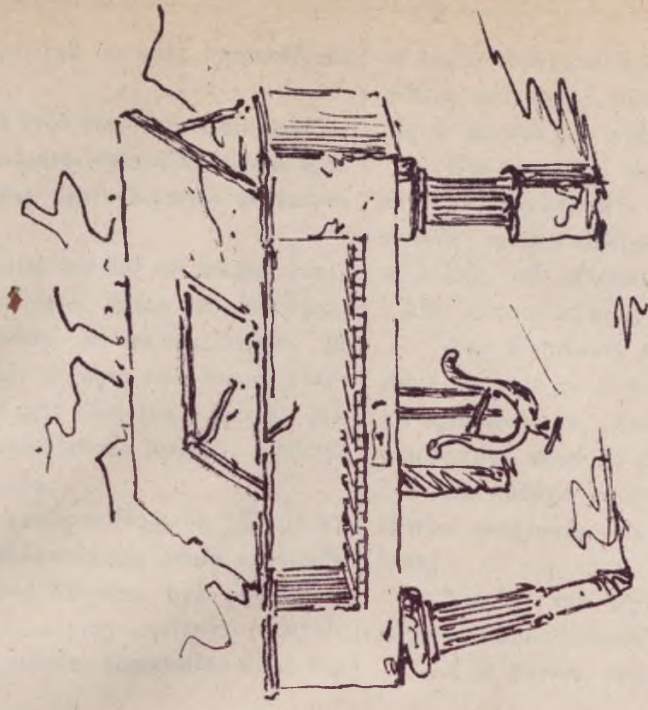
— A co to za bożczelaj człowiek! — wo-



# ILLUSTROWANE OGŁOSZENIA.



Dobry silny wierzchowiec może być użyty do zaprzęgu, jeszcze młody i zdrowy, jest tanio do sprzedania -- szczególnie poleca się go dla dorózków, lub dla oficerów.



Fortepian mało ograny znakomicie utrzymany z przeszlicznym tonem jest do sprzedania w ulicy M.... Nr. 24 II piętro.







łała, drząc z gniewu — jak on śmie narzucać mi się w ten sposób...

— Nie trzeba go było ośmielać, moja pani — odpowiadał pan Konstanty wyniosło, tonem spokojnego wyrzutu, który panią Kornełę do rozpaczy doprowadzał.

Natańczywy anonim nie dał się zrażać, przysyłał listy coraz gorętsze, coraz namiętniejsze, wmawiał w swoje bóstwo, że go zna dobrze, że go widuje, że mu daje zachętę cudownymi oczyma, chociaż na pozór jest obojętną i zimną, jak głaz, dziękował za jakieś cienie nadziei, dostrzeżone w jej postępowaniu.

W prywatnych korespondencjach „Kurjera“ codziennie prawie znajdowały się czułe apostrofy do „Niegodziwej“, pod którymi był podpisany „Rycerz Toggenburg“, a przy czytaniu których pani Kornela prawie miłości dostawała, wijąc się

w nadaremnych domysłach nad rozwiązaniem zagadki, rzucającej nieustanny cień podejrzenia na nią w oczach jej męża.

Nie domyśliła się jednej bardzo prostej rzeczy, że ryzykownym podstępem z fijołkami, nauczyła sama swojego Kócia, jak się wprowadza w kolizję tak małemi środkami zazdrosną żonę i klin klinem wybija.

Pan Konstanty znalazł środek zapewnienia sobie spokoju co pewien czas małym wydatkiem na ogłoszenia w „Kurjerze“, na posłańców i na markowane anonimy przez pocztę.

Za każdym razem, gdy się partja małżeńska chwiać zaczynała, dawał zrzęcznie... szacha królowej.

Niechaj mu Hymen tego fortelu nie pamięta, a inne Otelliny za złe nie biorą.

*A la guerre, comme á la guerre...*

## SPECJALNOŚCI LEKARSKIE.

(Coś w rodzaju wstępnego artykułu.)

„Ars longa vita brevis“ powiedział patryarcha wszystkich doktorów Hipokrates. Sztuka jest za długą dla krótkiego żywota. Cóżby ten czcigodny konsyljarz powiedział obecnie, gdy drzewo wiedzy medycznej tak bujnie się rozrosło, puściwszy tysiąc konarów i gęste odrośla. A co gorsza, że rozszerzona w ten sposób nauka nie rozszerzyła obszaru życia i życie to jest równie krótkotrwałem, jak ongi za czasów Hipokratesa. Nie jest ono w możności ogarnięcia wszystkich gałęzi medycznej wiedzy, we wszystkim się rozejrzeć, wszystko sobie przyswoić. Wiele także przyczyniło się do specjalizacji wiedzy lekarskiej, przeludnienie w państwie lekarzy. Corocznie każda alma mater (a taką jest przecież każdy uniwersytet) wydaje na świat znaczną ilość doktorów, z których każdy w większym lub mniejszym stopniu posiada dobry apetyt, który pragnie przez praktykę zaspokoić. Przez długi czas tęsknili do owego chlebowego stadjum, zagłuszając głód wewnątrznie i zewnątrznie, krwią i materją, merkurjuszem i żelazem, trucizną i śmiercią, przez bóle i kolki amputacje i operacje i gdy nareszcie

z piekła egzaminów przedostali się do nieba sa moistności, któż może mieć im za złe, że poczynają dopominać się praw dla swoich żołądków? Czyż można pobudzić ich do dalszych studjów barbarzyńską zasadą: Plenus venter non studet libenter!? Cóż więc dziwnego, iż nowo upieczeni doktorzy, jak ongi Diogenes z latarnią, szukają ludzi, to jest chorych ludzi? I znajdują ich na drodze... specjalizacji. Hic Rhodus, hic salta! Trzymaj się Rhodusa specjalizacji a będziesz miał chorych i zaspokojenie zdrowego apetytu. Oto, co im mówi delficka wyrocznia mniej omylna niż ta co istniała w starożytności. Sztuka jest długą, a życie... drogiem. Nowomodny ten aforyzm stał się kolebką specjalizacji.

Bierzeie, rzekł Eskulap, świat pełen dolegliwości, Zwróćcie go na drogę prawdziwej.. śmiertelności.

I padli uczniowie Eskulapa, jak dzicy, na wszelkie choroby i poczęli wyrwać je sobie i każdemu udało się schwycić dla siebie jakąś chorobę lub oddzielną metodę leczenia. A to, co mu się w podziale dostało, stanowi dla doktora



jego dobra, które eksploatuje, prowincję, którą zarządza, krowę, która mleko mu daje. Rycinowski wziął głowę, Receptowski piersi, Flastyka żołądek, Puls uchwycił się zębów, Językiewicz padł na grzbiet, Okolski wpadł w oko, Amputowicz padł na kolana a Recydowicz zawarował sobie nerki. Grzechyński zabrał się do kobiet, Nieznański zlitował się nad dziećmi, Stańczyk schwytał za włosy, Uzdownski począł szukać nerwów, Nok wsunął swa zdolności w gardziel, i t. d., i t. d.

Każda część ciała znalazła swego kochanka, każda niedyspozycya swego pełnomocnika, każda lecznicza metoda swego opiekuna, każda płeć i każdy wiek ma swego gospodarza. X. stara się chorobę każdą wyprawić parą, Y. stara się usilnie utopić ją w wodzie, Z. udziela zarówno grzechnemu jak i niegrzechnemu pacjentowi pewną porcję elektrycznych razów, H. zaś walczy swoją gimnastyczną loiką przeciw patologicznej zasadzie orzekającej, iż spokój jest pierwszym obowiązkiem obywatela. Idea zresztą specjalizacji nie jest czysto nowoczesnym wytworem. Starożytni mieli już swoich okulistów i otrjatrów szeroko i głośno znanych w świecie; lecz wiekowi naszemu danem było wytworzyć najzupełniejszą decentralizację w ustroju sztuki lekarskiej i postawić ją na porządku dziennym naszych wrzących pragnień. W małych miastach dotąd jeszcze febra specjalizacyjna nie bardzo się przyjęła, w stolicach przemieniła się w epidemję. W tych ostatnich specjalność doktorska stała się dogmatem, do pewnego nawet stopnia terapeutycznym monoteizmem w przeciwstawieniu do pojęcia doktorów patejstycznych, doktorów „do wszystkiego.“ Specjalność jest drogą do praktyki, do sławy, ścieżką do Kapitolu i do kapitału. Spostrzegła się ars longa, że może stać się za krótką, jeśli sztuka nie stanie się przemysłem, ulegając wspólnie z nim zasadzie podziału pracy i nadając prawo obywatelstwa pozytywnej dewizie „nakemoney“. Od czasu jak praxis aurea stała się wyłącznym monopolem pojedynczych grandów w państwie medycyny, robienie pieniędzy jest niczem więcej, jak retoryczną raczej mi

tologiczną figurą, a proces uzdrawia chorego niczem innym, jak procesem o alimenta doktora.

Bogactwo bywa dla niejednego z nich idealnym marzeniem, któremu chętnie się oddaje, jeśli ma tylko quantum satis ad perfectam saturationem.

Przy olbrzymich krokach medycznej wiedzy a zółwim posuwaniu się indywidualnej praktyki, łatwo przedstawić sobie można przyszłość specjalizacji. Począwszy od wnętrzości a skończywszy na periferji powoli każdy nerw, każde naczynie, każdy mięsień, każda tkanka będzie miała osobnego opiekuna i oddzielną pieczę. Równowaga musi się ujawnić w zasadzie „Divide et impera.“ Muszą być lekarze dla najmniejszej dolegliwości, każdej funkcji, dla wszelkiej części każdej kosteczki. Oddzielni lekarze od skóry i włosów — to nie dosyć; muszą być specjaliści i od paznogi. Jeden musi tylko zajmować się kamieniem a drugi wyłącznie rakami. Muszą być lekarze od wody, piwa, wina, mleka, winogron, cytryn ale także od luster, sufitów, podłóg itd. Wszystko winno znaleźć swego specjalistę — in majorem Aesculapi gloriam.

W ten sposób przeniknie się analitycznie do najmniejszych anatomicznych cząsteczek i mikroskopijnych tkanek, aby następnie syntetycznie rozwinąć cały obszar medycyny; lecz na to trzeba aby byli specjaliści, uprawiający wyłącznie prawą dziurkę od nosa, oddzielni biegli w leczeniu trzeciego mlecznego zęba, poświęcający całe swe życie lewej sercowej komórce i znakomitości od strzykania w prawem uchu.

Oto jest obraz medycyny widziany z wysokości lotu przyszłości. Lekarze do wszystkiego znajdują się na śmiertelnem łożu. Niema już interesu dla sprzedawających „en gros“ wszystko „en details.“ Każdy ma swój kraj, tu się urządza tu jest królem, a czasem tylko księciem lub radeą tu jest pomocnikiem, opiekunem, rządcą i..... tajnym radeą. Quot morbi, tot medici; quot partes, tot artes. Oto podział pracy na obszarze sztuki medycznej.

N.



## Róża — Różia i Aptekarz.

Pan Tadeusz w czasie kiedy go znalazłem miał lat dwadzieścia. Pełnił obowiązki sekretarza przy sekretarzu od gorzelnii, czytywał poezje, gonił wichry na koniu, co lat osiemnaście w artylerji wysłużył i kochał się na zabój w dorodnej paninie, która żartowała z niego, z jego konia i uczuć... Ona żartowała z niego... a nie wiedziała o tem, że ten młody człowiek, to uczucie i ten koń, stanowili razem nierozdzieloną całość — a przepraszam... dopełnieniem bowiem tej całości był kundel biały w czarne łaty — pies nie tyle piękny ile wierny, przywiązany.

Uczucie pana Tadeusza było silne jak koń, koń był tak wypasiony jak uczucie, a pan Tadeusz ze swem uczuciem był wiernym jak pies, (choć był cały czarny i nie miał ani jednej łaty dla odmiany).

Młody człowiek nosił długie włosy i miał minę pełną melancholii.

Bóstwo jego myśli, piękna panna Róża mówiła, że pan Tadeusz wygląda jak młoda wrona, a pan Tadeusz brał to za objaw miłości i jeszcze dłuższe włosy zapuszczał, byleby tylko do młodej wrony był podobnym bardziej.

Lubi ona widać ten rodzaj ptactwa, myślał, i to dla mnie wystarczy, gdyby chciała starałbym się być podobnym do sowy, gila, bociana nawet. Zresztą, wszystko mi to jedno, mój pryncypał szydzi z uczucia i nazywa mnie warjatem, ona mówi że mam minę młodej wrony, a pomimo to jednak ja i Rózię kocham i pryncypała szanuję.

Czasem zdarzało się memu przyjacielowi Tadeuszowi, iż czynił pomyłki niewinne zresztą. Nieraz zadumany brał pryncypała za Rózię i patrzył w niego jak w obraz, a czasem rozmawiając z Rózią, sądził, że ma do czynienia z pryncypałem.

Były to niewinne figle, które miłość zwykła płać swoim ofiarom, a któż z nas nie był ofiarą miłości. Kto nie padł przeszyty strzałą rzuconą z czarnych lub szafirowych źrenic?

Pan Tadeusz mieszkał w małym miasteczku — Różia zaś w małym dworku pod lasem, wśród łąk woniejących i pól pokrytych złotymi kłosami. Siedmiowiorstowa przestrzeń dzieliła te

dwa młode serca. Wystużony ranżer artyleryjski ciężkim galopem, trzy razy na tydzień przebiegał tę drogę... trzydzieści siedm razy potykał się na grobelec, ściągnięty mundsztukiem i spięty ostrogami, szedł ceremonjalnym marszem przed oknami dworku, a czasem rycersko przeskakiwały płotek, przyczem zwykle tak stękał żałośnie, jakby czuł, że w tym skoku może wszystkie cztery wysłużone nogi połamać...

Była wiosna.

Ogródek w Kozich-Rózkach już się zaczął zielenić, drzewa puszczały pączki, a w głowie młodzieńca było jeszcze bardziej niż w ogródku zielono.

Stał on oparty o klon stary i patrzył w zachwyceniu, jak Różia z siostrą w kapelusikach słonkowych pracowały nad urządzeniem klombów w ogródku.

Ładny to był obrazek... niby wstęp do rozkosznej sielanki miłości, lub do elegji rozpaczy i zwątpienia...

Różnie bywa na świecie, gdzie jest ogródek, ładna panna i młodzian do młodej wrony podobny, tam można się wszystkiego spodziewać.

Tym razem jednak nie stało się nic nadzwyczajnego, młodzieniec pomagał pannom kopać, a kopał z takim zapalem, jakby sądził, że w wilgotnej ziemi ogródka leży kosztowny skarb wzajemności ukryty.

— Wiesz Maniu, rzekła Różia, jakby to było ślicznie, gdyby w środku tego klombu zasiać krzak białej róży.

— A z kąd jej dostać, my przecież białych róż nie mamy.

— Będziecie panie miały, rzekł Tadzio z powagą.

— Z kąd?

— Niewiem.

— Kiedy?

— Jutro.

— Jutro?

— Raniutko o czwartej.

— Pan żartuje?

— Nie zwykłem żartować w rzeczach serjo, rzekł Tadzio, usiłując nadać swoim słowom ton uroczystej powagi.

Dziewczęta śmiały się i żartowały z niego, lecz on milczał uparcie, a na wszystkie pytania jakimi go obsypywały, miał tylko jedną odpowiedź:



— Róża będzie.

Wszyscy poszli spać, uciszyło się już we dworku, a błądy księżyc wyglądając z za chmur, widział młodego człowieka podobnego do wrony, jak szedł krokiem uroczystym, po błotnistej grobli wiodącej do miasteczka.

. . . . .

Są chwile w życiu ludzkim, w których (jak mówi humorysta) trzeba zarżnąć cięłą zasad na ofiarę miłości, zarżnąć je nożem poświęcenia.

Aptekarz w miasteczku miał prześliczne róże na dziedzińcu, w klombie przed samymi oknami rósł krzak przepyszny, obrzucony co lato mnóstwem białych bukietów.

Ten krzak trzeba było ukraść...

Wśród cieniów nocy, tej opiekunki kotów i złodziei, zbliżał się ku parkanowi Tadzio z bochenkiem chleba pod pachą i zaczynał wstępne układy z psami broniącymi przystępu do spiżarni zdrowia miasta X.

Psy są to bardzo zacne stworzenia, zwłaszcza chlebem można im trafić do przekonania. W pół godziny później Tadzio wydrapał z ziemi krzak róży, a jeszcze później niósł go w kierunku Kozich-Rożków, przyniósłszy zaś wkopał w środek klombu i usnął dumny z dokonanego dzieła.

Różia była w zachwyceniu, tajemnicze zjawienie się róży, podniosło Tadzia w jej oczach jeżeli nie do wysokości czarownika, to bardzo blisko tego i tryumfujący młodzieniec w nagrodę za tak miły podarunek otrzymał serdeczne uściśnienie ręki, którą również serdecznie, a może serdeczniej jeszcze ucałował.

Był to pierwszy krok na dobrej drodze uczyniony. Po śniadaniu Tadzio wsiadł na swego weterana, spał go ostrogami i ciężkim galopem pomknął przez grobelkę, na której, na pociechę ludzkości karku nie skręcił...

Gdy wjeżdżał do miasteczka, aptekarz zobaczywszy go z okna zawołał:

— Panie Tadeuszu!

— Słucham Pana.

— Śliczne infusum, wiesz pan co się stało, żeby ich kwas karbolowy!...

— Co takiego?

— Złodziejstwo bezczelne... dochodzi do czegoś strasznego, wyobraź pan sobie jakie mi infusum urządzili złodzieje.

— Konie panu skradli?

— Nie.

— Więc zboże?

— Nie.

— Więc materiały jakie?

— Gorzej panie! gorzej, różę mi skradli z klombu, żeby ich kwas pruski ogarnął...

— A mój Boże! co za szkoda.

— I co mnie najgorzej gniewa, to że nie mogę wpaść na trop złoczyńcy.

Tadzio zrobił minę bardzo tajemniczą i szepnął:

— Czy pan dobrodziej zauważył, że doktor nasz bardzo lubi kwiaty.

— Aha! ten tani recepciarz! co do wszystkich lekarstw przepisuje syropus simplex, jakby droższych nie było, ten fabrykant nieboszczyków! protektor stolarzy!

— Nie wiem panie, ale zdaje mi się...

— A to panińska skórka! żeby go kwas pruski, chodźmy do niego, panie Tadeuszu, chodźmy do niego, do ogrodu, ale jeżeli poznam moją różę, to mu dam taki miętowy pastylek, że go będzie paliło jak po kretonowym olejku!...

Poszedł Tadzio z aptekarzem do ogrodu do ktora, obejrzeni kilkadziesiąt krzaków róż, ale chociaż szanownemu farmaceutcie zdawało się, że pozna swoje własność, jednak z drugiej strony pamiętał o tem, że krzaki róż są bardzo do siebie podobne i że omylić się łatwo.

— Poczekać aż zakwitną, mówił, a tego fabrykanta nieboszczyków może sumienie ruszy i będzie droższe lekarstwa zapisywał!

. . . . .

W Kozich-Rożkach, krzak białej róży pokrył się ślicznymi kwiatami, nie jeden z tych kwiatów zdobił główkę Rózi, a serce pana Tadeusza gorzało miłością jak zwykle.



## Illustrowane Ogłoszenia.



— Poszukuje się guwenera do dwojga dzieci do-  
brze wychowanych, obyczajnych i bardzo miłych —



— Specjalista w swoim zawodzie poszukuje mniej-  
sca w składzie wódek, likierów, rumu i spirytusu.



III. ПЕРВОЕ ПОЗНАНИЕ



— об этом рассказе описано в сказке —  
— об этом рассказе описано в сказке —

— об этом рассказе описано в сказке —  
— об этом рассказе описано в сказке —



## Dąsy kobiet.

Dawniejszą moją narzeczoną nazywałem — jak każe zwyczaj ludów cywilizowanych — aniołem; dzisiejszą żonę nazywam, w chwili kiedy gniewam się na nią — aniołem upadłym; gdy jednak horyzont naszego pożycia rozwidni się nieco — zwię ją aniołem podcięтым. „Dla czego podcięтым?“ spytała Wilhelmina, gdy po raz pierwszy użyłem tego wyrażenia. Zmieszalem się, gdyż udawać nie umiałem jeszcze; nie wiedziałem dotąd, jak często korzystnie jest w małżeństwie uciekać się do kłamstwa i jak często bez tego fortelu oczki bywają czerwone. „Droga Wilhelmino“ — odparłem, wkładając jednocześnie do jej karminowych usteczek kawałek cukru, który ona tak lubi, — ptaszku mój luby, czyż nie drżałbym o własne szczęście, gdyby twe skrzydelka anielskie nie były trochę podcięte? Czyż bym się nie bał, żebyś nie uleciała?... do twego nieba, do twojej ojczyzny, chciałem dodać z poetycznym zapalem, Ale dobra moja żona nie dała mi dokończyć. „Jako? — czyliż się lękaasz, ażeby ci się przeniewierzyła kiedykolwiek?“ — zawołała, i nie czekając odpowiedzi, zmarszczyła twarzyczkę, zacisnęła usteczka — *zadąsana!* Napróżno błagałem, napróżno groziłem, napróżno przekładałem, napróżno milczałem nawet — dąsała się uparcie! Szybkim krokiem przebiegłem parę razy pokój, w całej *Mimice* Engla nie znajdziesz żadnego ruchu, którego bym w owej chwili z całą prawdą nie oddał: miłość, nienawiść, gniew, wściekłość, rozpacz — wszystko, a jednak dobra moja Wilhelmina była niewzruszoną. Przy tej sposobności poznałem po raz pierwszy owe sławne dąsy kobiet, i nie zapomniałem ich nigdy!... Trzydziesty dzień upływał od chwili mego ślubu, gdy szczęście moje zaczęło wstępować w znak raka. Z początku droga moja Wilhelmina dąsała się na jednym krzeselku tylko, potem już w jednym kąciku, następnie zamknęła się dla dąsów w jednym pokoiku, aż w końcu przez wprawę doszła do tego, że się dąsała w całutkiem mieszkaniu.

Uczyłem się trochę teoretycznej i praktycznej filozofii, nieobce również mi są: metafizyka, logika, antropologia i psychologia empiryczna; ale teorii żeńskich dąsów dotąd gruntownie poznać nie mogę. Pragnę jednak udzielić czytel-

nikom kilka bezspornych zasad, które wyprowadziłem z doświadczenia, może one nie będą bez korzyści.

Dąsy kobiet nie są tylko wojną partyzancką, którą one prowadzą ze skoncentrowaną potęgą mężczyzn i z której zawsze wychodzą zwyciężko. Na co się wam przyda ciężka artylerya, kiedy ręce, które przykładają lonty, komar za komarem tną i płacze. Kobiety, od chwili gdy zawarły sojusz ze złem, na twardym stoją gruncie — nie podolacie. Najniebezpieczniejszą ich bronią są usta, — używają ich one do mówienia lub do milczenia. Jeżeli mówicie a macie dużo rozumu i cierpliwości, zmusicie je niekiedy do milczenia; gdy milczą jednak (co w domowej sztuce wojennej zwie się dąsaniem), próżne są wszelkie wysiłki otworzenia im ust; musicie ustąpić i zawrzeć ostatecznie pokój pod wszelkimi warunkami.

Mężczyzna rozgniewany wznosi przynajmniej głowę po nad chmury swego gniewu, burza małżeńska huczy tylko pod jego stopami; kobieta trzyma głowę pod grzmiącym obłokiem i najdrobniejszy promyk pokoju nie oświetla jej ponurej twarzy. Kiedy się kłóczę z moją dobrą Wilhelminą, wiem dobrze, że za kwadrans będę już skłonny do zgody. Ale mój zadąsany aniołek nie myśli nawet o tem, by kiedykolwiek mógł być znów dobrym dla mnie. Komiczne nieporozumienie doprowadza ją zazwyczaj do stokroć gorszego gniewu. Zwykle nazywam lubą małżonkę *Wilhelminą*, ale jak tylko kłócić się zacznie — *Minką*. Słowo to oburza ją jeszcze bardziej, gdyż zdaje jej się, że używam tego pieśzotliwego zdrobnienia jedynie przez szyderstwo, że ją dla tego tylko nazywam *Minką*, w chwili gdy się dąsa, bo wtedy przedstawia mi się ona jako wybuchająca mina.

Proponowałem już często mojej drogiej żoneczce, że zaprenumeruję miesięcznie dąsy, przyznawszy jej z góry na trzydzieści dni słuszność. Sądziłem, że w ten sposób żyć będziemy lepiej; ale ona ani słyszeć chciała o takiej ugodzie. Skutkiem tego muszę w mym kalendarzu domowym zapisywać wiele dni posępnych; a przy końcu roku bilans meteorologiczny nie zawsze wypada na moją korzyść. Kalendarzowi memu smutną i niezwykłą cechą nadaje szczególnie to, że oznaczam dzień i minutę, w której Wilhel-



minka zaczyna się dąsać, a nigdy oznaczyć nie mogę ani dnia, ani godziny, kiedy dąsać się przestanie. Dąsa się ona tak powoli, tak stopniowo, że niepodobna jest określić, kiedy przebrzmiewa ostatni dźwięk jej niezadowolnienia; niespodzianie znajduję się wśród zwykłego szczęścia, nie wiedząc nawet, jak do niego wróciłem. Raz mi się zwierzyła, że wszystkie kobiety, chcąc naciągnąć stojące serce, postępowały w ten sposób, iż kazały mu wybijać wszystkie godziny, półgodziny i kwadransy, przez które przechodziła skazówka dopóty, dopóki nie doszła do godziny miłości. Musiały tak postępować, ażeby nie zepsuć zegaru własnej duszy.

Gdy mię dobra moja Wilhelmina z raju, który mi sama zgotowała, wyrzuci swym dąsem na godziny i dnie całe — to już moja własna

wina. Nierozważnie w urzędzeniu mojej domowej konstytucji popełniłem błędy hiszpańskiej. Moja żona i ja tworzymy tylko jedną Izbę i dla tego musi dziać się to, co zwykle w takich wypadkach się dzieje: pierwiastek demokratyczny zdobywa przewagę nad arystokratycznym. Serce kobiece — to rynek ateński — pod cudownym lazurkiem niebem miłosne bukiety, wonne owoce południowe, miły wdzięk, dusza, dowcip, uczucie; ale zarazem podstęp, grymasy, zmienność i niewdzięczność. Tam jednak gdzie prawodawstwo domowe podzielone mądrze na dwie Izby, gdzie mąż otworzy Izbę wyższą a żona niższą, tam fale demokracji rozbijają się o skały arystokracji, na których zbudowany jest tron i pokój.

L. B.

---

## Dlaczego Wenus była piękną?

artykuł specjalny dla dam.

---

Takie zapytanie usłyszałem pewnego razu z ust bardzo pięknych, a zapytaniu temu towarzyszył wdzięczny ruch główki, tak wdzięczny, że napróżno kusiłbym się o odmalowanie go zwyczajnym piórem stalowym....

— Dlaczego była piękną? trudna odpowiedź — z tego szczególniejszego względu, że może wywołać uśmiech ironii i niezadowolnienia na pięknych twarzach naszych bogiń krakowskich, owych bogiń spowiniętych w zwoje płócienek lub materyj, ozdobionych kilkoma funtami włosów sztucznych i t. d. i t. d.

Lecz rozkaz był stanowczy, opierać mu się trudno.

Dlaczego Wenus była piękną?

Nie żyła w XIX. wieku, nie widziała żurnali paryzkich, nie kupowała środków utrwalających wieczną młodość, środków, na utworzenie których składa się arsenik, merkuryusz i.... błaga.

Piękna bogini grecka myślała się w czystej wodzie źródeł i strumieni, nóżka jej niekrepowana zbyt obcisłym trzewikiem, nie wykrecona na kor-

ku, stąpała swobodnie po kobiercach łąk akşamitnych, a ruchy bogini były skutkiem tego naturalne, wdzięczne, pełne nieopisanego uroku i prostoty — z ramion jej śnieżnych spadała lekka draperya, w malowniczych fałdach osłaniając kształty nieskrzywione żadnymi żelaznami przyrządami, nie skrępowane barbarzyńską sznurówką... Włosy piękne, długie, jedwabne spadały swobodnie jak płaszcz królewski — a czoło wysokie i odsłonięte nadawało piękności piętno rozumu i myśli.

Na karminowych ustach był naturalny karmin — karmin krwi młodej i świeżej, która przebijała także przez białe lica, tworząc na nich dwie różne rozkwitłe. Rzęs nie dotknął ołówka, twarz nie nurzała się w aptekarskim słoiku....

Zacne i szanowne panie!

Kiedy jeszcze jesteście małe, traktujecie wasze lalki jak córki, dorósłszy, czynicie lalki z córek. Dla tego Wenus jest od córek waszych piękniejszą. Czoło ich, ta najszlachetniejsza twarz ludzkiej ozdoba, to siedlisko myśli, co u



dziewczyny jasne jak niebo być powinno, kryje się pod skręconą i podciętą grzywką, głowa jaka by gardziła koroną włosów własnych, ozdabia się w włosy umarłych, zwierząt, lub też sztucznym wyrobem z trawy morskiej!

Natura chciała byście miały ozdobę co piękność waszą podniesie, wyście tę ozdobę przerobiły na materace, w materacu ozdoby szukając. Mając lat dwadzieścia zaczynacie nosić peruki, w latach 60-ciu czynicie to samo. Czas śmieje się z tych usiłowań....

Jesteście zdrowe, czerstwy rumieniec doprowadza was do rozpaczy, palicie więc twarz proszkiem z merkuryuszu, arszeniku — farbą malujecie sińce pod oczami. Wyglądacie jak widma lub pobielane groby. A wasi apostołowie każą wam być sędziami.

O! biada byłaby światu. Każda piękniejsza od „sędziogo-kobiety“ kobieta poszłaby na całe życie do więzienia.

Gdy wam apteka zniszczy twarz, gdy uczyni z niej maskę pomarszczoną i wstrętną, wtenczas szukacie ratunku jeszcze w aptece, z masek prze-

mieniacie się w figurki gipsowe.... z figurek gipsowych, w mumje.

Nie piszę „tajemnic toaletowych“ odpowiadam tylko wprost na pytanie, dla czego Venus była piękną — dlatego przemileczę o znakomitym postępie i cudach wyrobów gutaperczanych, o złudzeniach optycznych wynalezionych przez kokieterę i próżność.

Venus brzydziła się temi sztukami, dla tego Venus była piękną...

— A wy?

— A wy? wy jesteście w całym znaczeniu tego wyrazu brzydkie, chociaż pan Bóg stworzył was równie pięknymi jak Venus.

Po tych słowach „piękna“ po dzisiejszemu interlokutorka wyrzuciła mnie za drzwi....

Spadłem ze wschodów, rozbiłem czoło i w sieni krwią własną napisałem ten list. Krwią własną! krwią gorącą! nie inaczej mój wydawco gdyż tak się cierpi „za prawdę“.

W każdym razie drugi raz nigdy już nie odpowiem na takie pytanie.

*Fan Atramentowicz.*

---

## DROBIAZGI HUMORYSTYCZNE.

---

### U lekarza.

*Lekarz.* Czy pomógł malcowi ów trunek przepisany przezemnie?

*Matka.* Oj nie panie konsyliarzu — z chłopcem bardzo źle.

*Lekarz.* Nie podobna, łaskawa pani.

*Matka.* Z pewnością; wczoraj jak spadł ze stolika, tak sobie w głowie zrobił wielką dziurę.

---

### Postęp.

W tym wieku postępowym wszystko naprzód  
[leci,

Dziś nawet jakoś prędzej dorastają dzieci.

Żenisz się, gdy poczujesz, że przyszła godzina,  
To zdarza się w pół roku masz córkę lub syna.

### Artystka.

Gdy pewna znakomita artystka grała w je-dnej sztuce rolę niewiernej żony, mąż jej siedząc z przyjacielem domu w łoży i zachwycając się grą, rzekł:

— Ach, jak moja żona pysznie gra rolę niewiernej małżonki!

— Nic dziwnego, odrzekł przyjaciel domu bo też robiliśmy w domu mnóstwo *prób*.

---

### Wybór.

Cobyście też odpowiedzieli szanowni czytelnicy, gdyby was kto zapytał: W czyje ręce wolicie powierzyć wasze losy, doktorowi prawa, czy doktorowi medycyny?

Zapewne dalibyście taką samą odpowiedź, jak udzielacie ją napastnikowi nocnemu, wołającemu groźnie:

— Pieniądze lub życie!

---



## Snopek praktycznych zdań

uwiłzał A. S.

W ogóle nie dobrze jest, aby człowiek był samotny, w specjalnych jednak wypadkach wcale nie źle.

Jeżeli znajdziesz gdzie dobrą wodę, to porzuć piwo a pij wino.

Człowiek jest dualizmem wzniosłości i konieczności. Tą samą chustką, którą zrasza łzami radości, wyciera sobie także nos.

Nasze życie jest tak ukształcone, że dopiero wtedy możemy używać młodości, kiedyśmy się już zestarli.

Jedyną formą, pod którą powiedzieć można całą prawdę, jest kłamstwo.

Są w życiu ludzkim rzeczy, które nie dadzą się wypowiedzieć, tylko odczuć, n. p. kije.

Są ludzie, którzy noszą okulary, a jednak nic nie widzą.

Born jest bez zaprzeczenia najpopularniejszym pisarzem w Europie.

Dopiero wczoraj widziałem ze dwadzieścia pensyonarek, czytających „Izabellę, królowę hiszpańską“.

Niektóre kobiety są niezdrowemi, kiedy nie są choremi.

Kochaj prawdę, jeżeli nic na tem nie tracisz, — i unikaj kłamstwa, jeżeli ci to pożytek przynosi.

Trzech rzeczy w życiu nie potrzeba robić: po 1-sze, nie potrzeba odmiatać śniegu, bo się na wiosnę sam roztopi; po 2-gie, nie potrzeba dawać dziewczętom mężów, bo nareszcie same ich sobie wezmą; i po 3-cie, nie potrzeba używać doktora, bo w końcu człowiek i bez niego umrze.

*Cukiernik.* Ależ zapewniam szanownego pana, że to prawdziwe Maraskino.

*Obywatel.* Za pozwoleniem! Na bronowaniu, oraniu, płodozmianie, sztucznych nawozach mogę się nie znać; ale na likierach — to się po mnie nie pokaże.

A. Opowiedziałeś mi wczoraj, że Ludwik złamał obie nogi, a tymczasem dzisiaj spotykam go zupełnie zdrowego.

B. Czy tak?... Więc zapewne sam jeszcze nie wie o swoim nieszczęściu.

## Przy wynajęciu lokalu.

— Co, łaskawy panie, idzie ten lokalik na drugim piętrze, złożony z dwóch pokojów i kuchenki?

— 1.200 złr. rocznie.

— Tak?... A jest przynajmniej do tego stajnia?

— Cóż znowu, do takiego lokalu pan stajni wymaga!

— A gdzież umieścić tego osła, który go wynajmie?

## Jedna i druga.

Dla jednej miłość w mem sercu mam,  
Dla drugiej afekt szczery,  
Bo jedna i druga, obie są  
Piękniejsze od Wenery.

Jedną nazywam skarbem mym,  
A drugą mą pieczęcią,  
Obydwom w uszko szepczę wciąż,  
Że kochać tak jest słodko.

Kochać je obie z całych sił...

Niestety! cóż mi z tego?...

Jedną już teraz drugi ma,

A druga.... ma drugiego.

A. S.

## Dyskrecya i pijaństwo.

Zrana wszyscy chwalą cię:

„On nie gada co on wie!“

W wieczór znowu tłum powiada:

„Oj, on nie wie co on gada!“

A. S.

## Jak się umiera naturalną śmiercią.

Pewien narzekał na nadzwyczajny ból pierśsi, na który cierpi już od niejakiego czasu.

— Ależ mój drogi, — rzekł mu na to przyjaciel, — czemu nie zapobiegasz — idź w takim razie do doktora.

— A to po co? — odpowiedział pierwszy — ja nie chcę wiedzieć o doktorach, gdy umierac, to *naturalną śmiercią*.

Z.



# ILLUSTROWANE OGŁOSZENIA.



Rodowita Niemka która w pierwszorzędnych domach pełniła obowiązki, poszukuje miejsca jako nauczycielka do dzieci -- w Galicyi lub Królestwie Polskiem.



Młody inteligentny człowiek, poszukuje miejsca w handlu jako praktykant.



Բոբորյան:

նշանակումն զո գրիտի — և զարեւի յոր կրօնօգետս  
անքի խնայքն օրօշմանք՝ Բոստանիս տրեւես խորս. ան-

Բոբորյանն անտան կրօնն և Բաւառապատկանն զօ-



և քրտնո խորս. Բարկախորս:

չիտիս իտեղիքորտն ստոյտեք՝ Բոստանիս տրեւես:



ԻՂՍՆԻՔՈՎԱՆԷ ՕՏՐՈՏԵՆԻԱ



### U cyrulika.

— Czy już dobrze jestem ogolony?  
— Doskonale panie — nie potrzeba lepiej.  
— Więc jak mnie się kto zapyta dziś na balu, kto mnie golił, to powiem, że pan....  
— I owszem.... Kaziek! pomydlj-no pana jeszcze raz.

### Stary i młody.

(Bajka Onuferka.)

Młody nosi okulary,  
Toż samo czyni i stary;  
Lecz stary tylko z potrzeby je kupi,  
Młody najczęściej dla tego, że głupi.

### Stare ale jare.

Dobra żona — skarb wielki — klejnot bardzo drogi  
Co pomyślność wprowadza w swego męża progi,  
Jestto perła, — djament jak najczystszej wody,  
Zwiastun szczęścia w rodzinie miłości i zgody —  
Jestto szwedzka zapalka, co z pewnością wszelką,  
Zapala się jedynie o własne pudełko.

### Wizyta lekarska.

*Chłopczyk.* Mama kazała mi przez drzwi zobaczyć, który to pan doktor.

*Doktor (stary).* Idź kochanku powiedz, że to ten młody.

### W nowym domu.

— Czy mam honor mówić z panem Grzmotowskim?

— No tak, a co to?

— Jestem rządcą tego domu i przychodzę prosić, żeby szanowny pan przestał tak głośno kichać, bo się mogą ściany porysować.

### Prawdziwa wartość.

„Powiedz, wielem ja jest wart?

Spytał modniś wystrojony.

Sto reńskich! — Chyba żart!

Sam mój pierścień tyle wart.

— „Już i pierścień policzony“. *A. S.*

### Współczucie.

„Okradli mnie złodzieje!  
— Twój smutek, wierz mi, czuję...  
Ukradli... życia mego dzieje!!!  
— Złodzieja więc żałuję!“

*K. K.*

### Dwa gatunki aniołów.

Kiedy razu jednego ktoś do mnie powiedział:  
Jaki między kobetą z aniołem przedział;  
Bardzo bliskie ich — rzekłem — stosunki  
[związują:  
Kobieta się maluje, anioła malują.

### Księgarz i wekslarz.

Że zamknięty w księgarni bez zarobku siedział,  
Żałował żyd księgarza — księgarz odpowie-  
[dział:  
Miej sobie bankocetle — ja pilnuję druków,  
Czekam, aż djabli wezmą — osłów i nie-  
[uków.

### Mądra majstrowa.

— Cóż ci to mój mały?  
— A bo proszę pana latam ze dwanaście razy na dzień do szynku po wódkę i to za każdym razem do innego.  
— A to dlaczego?  
— Majstrowa tak każe, żeby się ludzie nie domyślili, że majster pijak.

### Starość nie radość.

Mowisz, że cię nudy biorą,  
Że cię męczy już ten świat,  
Bajka! To te dwanaścioro  
Dzieci, — i twa kopa lat.  
Gdyby odjąć lat połowę,  
Coś dwadzieścia zębów dać  
Gdyby w członki siły nowe  
I krwi świeżej trochę wlać...  
Pokochołbyś świat i ludzi,  
I odżyłby jakoś człek,  
Bo to nie świat tak cię nudzi,  
Ale gniecie późny wiek...



### W lesie.

*Strzelec.* Hej chłopcze! nie widziałeś czasem przebiegającego zająca?

*Chłopiec.* Widziałem.

*Strzelec.* Dawno?

*Chłopiec.* Temu trzy lata, było to jakoś około św. Marcina.

### Autentyczny rachunek od szewca.

Za podzyłowanie syna . . . . . zlr. 1 ct. —  
Za podszycie ojca . . . . . " 3 " —  
Z podkucie pana Feliksa . . . " — " 40  
Za wszystkich trzech panów razem zlr. 4 ct. 40

### Ostatnia wola.

*Młody człowiek.* Jak się mamy, kochany rejencie. Dobrze, że się spotykamy. Będiesz łaskaw spisać moją ostatnią wolę.

*Rejent.* Jakto? Jakbyś się na tamten świat wybierał, — a przecież żenisz się za tydzień.

*Młody człowiek.* Właśnie też, że się żenię — chcę przeto dopełnić ostatniej mojej woli.

### W salonie.

— Ależ kochany panie X., czemuż się dąsałeś na żonę?

— Ja panu co powiem, ta moja żona to mi zawsze zrobi naprzeciwno, kazał jej doktor używać ruchu i powietrza, to ja jej zaraz kupiłem umyślnie dla tego konie, aby sobie przejeżdżała, a ona nie chce, i teraz konie cały dzień stać muszą z założonemi rękami!

### Drażliwa kwestya.

— Chciałbym się spytać proszę pani....

— Mów śmiało.

— Którą ręką pani nos uciera?

— Prawą....

— A ja chustką....

### Na ulicy.

*Pijany.* Przepraszam.... czy panienka nie wie, gdzie mieszka Jan Walczak?

*Służąca.* Przecież to pan sam jest.

*Pijany.* To, to ja wiem, ale nie wiem, gdzie mieszka.

### Pożegnanie.

*Pani Michałowa* do syna:

— Więc kiedy jedziesz do szkół, pożegnaj się z tatą. —

*Pan Michał* do tegoż:

— Kładę ci raz trzydziesty w leb tak jak łopata, Byś się uczył, pracował, patrzył swego nosa, Książek i kałamarza, a nie papierosa — Majątek, to jest fracha — trybularzem kadzą, A jak ci go zabraknie, to ci jeść nie dadzą, Jeśli nie zapracujesz rozumem i głową. — Dzisiaj się włóczysz za matką, jak cielę za krową; Ale jak matki zbraknie, Mości Dobrodzieju! Zginiesz z pustkami w kabzie, z głową bez oleju — Każdy jak starą miotłę będzie cię popychał — Ucz się — byś nie był osłem!

*Pani Michałowa* (na stronie:)

..... Jak twój ojciec Michał.

### W przedpokoju.

*Mąż.* Patrzej, jak się ten urwis spił na weselu brata.

*Żona.* I dla czego?

*Jan.* Proszę pani, to tak z radości, że to nie ja zrobiłem się żeniaty, tylko na ten przykład mój brat niby....

*Mąż.* No — zawsze niby ma trochę racyi.

### Niedyskretna pani i arcydyskretna służąca.

— Pan kazał pani powiedzieć, co nie będzie jadł obiadu.

— Cóż to ma znaczyć? Idź zaraz i powiedz, że ja się pytam, co go znowu ukąsiło?

— I i i — ja się tam nigdy *menszczyznów* o takie *rzeczy* nie pytałam.

### Praktyczny stryjaszek.

— A któż to cię nauczył zegarek wieczorem nakręcać?

— Przecież cały świat tak robi mój stryju.

— To głupi cały świat, bo zegarek powinien być rano nakręcany

— Pierwsze słyszę!

— Tak, rano, Mości Dobrodzieju, — bo najporządniejszemu człowiekowi zdarza się przynajmniej trzy razy na miesiąc wrócić do domu pijanym, a wtedy co warte takie nakręcanie?



## Jakób Liebeswurst do Szmula Bajgielesa.

Wiedeń 1 Mai. — Pisze do czebie im schönen Monat Mai gdzie wszystkie drzewo i Actie kwitną. U nas eigentłych drzewa nie kwitną, akcje aber baubanków, maklerbanków und aller Gattung banków są w pelnym rozkwicze. W przeczagu jeden mesząc ja zrobiałem pindzesząt tysząców — das ist geschäft, nit wahr? To nie tak jak wasze chude i nieoszwiecowane prowincyje, co człowiek dla mizernego tysząca musi pozwolicz sobie od brutalnej szlachcie impertynencyi gadacz. Ja nie może dość dziwować sobie, co ty tam na prowincyi siedzisz. Tu życie ob, mon Dieu! Host kein Begriff dron. Szmul! gdybysz ty mi widział jechać mit mi komfortablem na Prater z moją Adelką. Adelka jest moje dobre znajome od teatru. Sie kost viel Geld, nu, ale taki szyk. Kein Baron bez aktorki, i żaden požondny giełdowiec bez tego bicz nie może. Po sukni takiej panienki poznasz zaraz i wartoszcz bankierów i jak papierów stoją. Dziś one strasznie hausse się ubierają; wszystko się podnosi, ja sobie podnoszę i szpiegam haussa-na, haussa-na. Szmul ich bin jetzt Gründer, za mesząc mogę bicz milioner, a ty musisz tu do Wiedeń przyjechacz, to nasze Palestyne, nasz raj z bardzo prześlicznymi Ewami, nasza arka Noemu, gdzie wszystkiego jest po parze albo i więcej.

A revoir, mon ami  
Dein  
J. von Liebeswurst.

### II.

10. Mai. — Aj waj, aj waj! Szmul ich bin tojd, ganz tojd! Niech teho Rotszyld djabeł weźmie co ja się zapatrzył na jemu. Żeby truczizne nie był taki swinctwo, jabym ją już dawno wypił; żeby kanał od Dunaju nie był taki mokry, jabym sobie utopił. Aj waj! na co mnie żiez one Geld, aj waj, aj waj. Ty wiesz ja mam takich lufe... co ja czebie pokazywał.... mit zwelf dziurkies... co to pif, paf. Ja chciał sobie zastrzelić, ale on nie nabity. To już mój taki glik. Aj, waj powóz, konie, Adelke, teatr, Prater, wszystko to baissa jadła!..... Bodaj

una sobie udławiła, bodaj jutra nie doczekała. Cywilizacjo, wszytdź się za tobie!... O! wie gliklich jesteś ty na prowincyi. Porzucam ten niewdzięczny kraj, wracam do naszej ukochanej ojczystej prowincyi, — do do naszej Kalifornii Nie ma jak nasza szlachta... to najpewniejsze akeje, tam żidkowie mogą strzydz kupony, jak mój imiennik Jakób strzygł owce u swego stryja Labana. Ja tam zaraz będę przyjechacz, chcę pracować w kraju i dla niemu.

Also auf wiedersehen  
Twój Jakób Liebeswurst.

### Ciągle pragnienie.

— Obudź mię w nocy, jak mi się pić zachce moja droga, — mówił mąż do swej połowicy.

— Zkądże ja wiedzieć mogę kiedy masz pragnienie? rzekła na to żona.

— Obudź tylko moje życie, kiedy ci się spodoba, — zakończył mąż — ja mam ciągle pragnienie.

### Przewidujący Juleczek.

— Czy bocian przyniesie co mamie tego roku na kolendę?

— Co to ciebie może obchodzić?

— Mnie nic. — Tylko chciałbym żeby i tatko miał się czem pobawić jak powróci.

### Kwestja pozytywno-pieczowa.

Wyobraź sobie co za fatalność, nająłem lokal, nie spostrzegłem się że bez pieca i teraz marzną w domu.

— Ach! mój drogi! to przychodźże grzać się u mnie, mam piec doskonały, tylko przynos węgle ze sobą.

### U doktora.

— Panie doktorze! znana twoja głęboka nauka, poratuj mnie!

— Na cóż pan cierpisz?

— Mam żonę... a nie mam na utrzymanie...

— A cóż ja panu poradzić mogę?

— Owszem — bardzo! Niech tylko pan doktor udzieli mi łaskawie adresa swoich chorych...



— Zwarjowałeś! Kto pan jesteś?  
— Stolarz — do usług pana konsyljarza.

### Naiwność.

Zakochany. O pani! jedyna, którą uwielbiam, ubóstwiam — pozwól niech usłyszę z ust twoich choćby jeden słodki wyraz.

Panna. Syrop....

### Umierający lekarz.

Pocziwy Józef, lekarz, zawikłany w prawo, Stracił wszystko, za krętą adwokata sprawą, Gdy czuł, że śmierć po niego już do drzwi kołata, Boże — rzekł, — daj mi jeszcze leczyć adwokata.

### Obawa.

Boisz się Helciu piekła, gdy przyjdzie sąd Boży,  
Że tam zgrzytanie zębów ma trwać wieczność

[całą...

O! niech cię ta myśl Helciu zupełnie nie trwoży,  
Wszakże ci zębów w buzi nic nie pozostało?

### Skuteczna kuracja.

Pewien głupiec niósł damie usługi natrętnie,  
I oczy robił czułe i mówił namiętnie,  
„O Pani! ty na ziemi jesteś Wenus drugą,  
Rozkaż a wszystko zrobię!”

— „O! małą przysługą

Obarczę Pana dzisiaj — rzekła doń z uśmie-  
[chem,

Proszę o porcję lodów“. Nasz dandy z poście-  
[chem

Popędził do bufetu. Wraca i podaje:

— „Oto lody... Ach Pani, szczęśliwym się staję!”

— „Rzeczywiście... Lecz proszę, dbając o twe  
[zdrowie,

Te lody chciej dziś sobie położyć na głowie“.

### Nagrobek kucharzowi.

Tu kucharz leży, niechaj chwałę jego cnoty,  
Fraszka złotnik, jak dawał w potrawach po-  
[złoty.

### Sceny małżeńskie.

Mąż. Czy licho nadało? wiecznie nad lu-  
strem i jeszcze zatrudniasz sobą służącą, a ja

sam muszę kołysać dzieciaka. Idź zaraz poko-  
łysz malca, bo krzyczy bęben tak, że mi już  
braknie cierpliwości.

Żona. Ale czego się srożysz, wszak  
dziecko jest tak dobrze moje jak i twoje w po-  
łowie.

Mąż. No, więc cóż ztąd?

Żona. To, że kołysz ty swoją połowę, a  
moja niech krzyczy.

### Szarada premjowa.

Pierwszą i trzecią wszystkie mają kraje,  
Trzecia po kwadrze ostatniej nastaje,  
Gdy pierwszą drugą i trzecią zbierzecie,  
To macie miasto. Czy też odgadnicie?  
Dodaję dla tych, co sprytem szwankują  
W mieście tem kozy no... i... gapiów kuja.

### Zagadki.

Z gęsi wyrwali

Zatemperowali

W kałamarzu maczali

I pisali?

W kieszeni siaduje

Godziny wskazuje,

Jest srebrny lub złoty

Misternej roboty,

Stoi a idzie

Niema go — kto w biędzie?

Z warsztatu szewca ród mój wywodzę,  
Nóg nie mam a jednak chodzę?

Takiej samej jak koń tuszy

Tylko że ma długie uszy?

Siedzą sobie wyżej nosa,

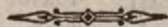
Patrzą prosto lub z ukosa?

### Doktor w chorobie.

Dla czegoż się nie leczysz gdyś chory doktorze,  
Wszak własna twa nauka, również pomóż  
[może?

Dlaczego? — doktor z gorzkim odpowie uśmie-  
[chem:

Samobójstwo mój drogi śmiertelnym jest grze-  
[chem.





## Illustrowane Ogłoszenia.



— Czysta i porządna dziewczyna, doskonale znająca się na gotowaniu, posiadająca jak najlepsze świadectwa, poszukuje miejsca jako kucharka w pierwszorzędnym domu.



— Młoda panna około 20-stu lat mająca, młodej powierczowości, małych wymagań, charakteru łagodnego, życzy sobie tą drogą zrobić znajomość z również młodym człowiekiem z odpowiednimi zaletami w celu połączenia się z nim węzłem małżeńskim.



авохабриўна цомы.

Федат' боэзныкыё шыеста лэго кыснэтыкы м. бисам-  
лэст ад на болжанын' боэзныкыёст лэк пайебэго кэжн-

— Салэст і боэзныкыё фыемакылыт' фэзкочныё хыт-

тыт м. сэрн боэзныкыё ад к. ным м. бэстем пайебэтыкы  
э. лэжыёст шыедэст. сэрнэжыкыёст э. сэрнэжыкыёст. хыт  
бэзныкыёст' у. лэжы. сэрнэжыкыёст. фэзкочныёст. хыт  
боэзныкыёст. сэрнэжыкыёст' шыедэст. сэрнэжыкыёст. хыт  
— Шыедэст бэстем кэго 50-эст. лэк шыедэст. хыт





## odstepuje następujące dzieła po niższych cenach.



**Księgarnia K. Bartoszewicza**



Asnyk (El-y). Cola Rienzi dram w 5 aktach. Cena 2 złr. niż. na	.30
Bartoszewicz Juljan. Historia pierwotna Polski, 4 wielkie tomy. Cena 14 złr. niż. na	4.—
— Szkice z czasów saskich. Cena 3 zł. 50 ct. niż. na	1.25
— Studya historyczne i literackie. Cena 3-ch wielkich tomów 11.50 zn. na	3.—
— Anna Jagiellonka, 2 tomy razem. Cena 3 złr. 50 ct. zn. na	1.25
— Szkice dziejów kościoła ruskiego w Polsce. Cena 4 złr. zn. na	1.60
— Książ i Książę. Cena 60 ct. zn. na	.20
Bartoszewicz Kazimierz. 40 kronik humorystycznych. Cena 1.80 ct. zn. na	.60
Blziński. Kawaler marcowy, komedia w 1-ym akcie. Cena 80 ct. niż. na	.20
Buszczyński St Sądycy cudzoziemców o Polsce. Cena 60 ct. zn. na	.25
— Kraszewski-więzień i Niemcy, Wydanie 2gie. Cena 30 ct. zn. na	.10
Choiński Teodor leske. Z miłości, opowieść jakich wiele. Cena 1 zł. zn. na	.30
— Henryk Heine, portret iteracki. Cena 1 złr. 50 ct. zn. na	.40
Dzieduszycka An. Listy nauczycielki. Cena 1 złr. zn. na	.20
Dzieduszycki Izidor dr Der Patriotismus in Polen in seine geschichtlichen Entwicklung. Cena 2.50 zn. na	.80
Heisig. Przewodnik do rysunku cyrklowego i liniowego, jako wstępna nauka do geometrii wykreslnj, rysunków architektonicznych itd. Cena 2 złr. 40 ct. niżone na	.70
Hoffmann. A W. Wstęp do nowoczesnej chemii, z 5 wyd. niem. L. Masłowski Cena 3 złr. 50 ct. zn. na	.50
Jelinek Edward. Polskie panie i dziewczice, przelożyła z czeskiego Marya Gr. Cena 1 złr. zn. na	.20
Kochanowski Jan. Pieśni i treny. Cena 50 ct. niż. na	.15
— Fenomena, Muza, Satyr, Monomachja. Cena 40 ct. niż. na	.10
— Odprawa posłów greckich, Szachy, Dziewosłab, Zuzanna, Broda, Marszałek, Zgoda, Epitalamium, Proporzec, — Wtargnienie do Moskwy, Pamiątka. Cena 50 ct. niż. na	.15
— Fraszki. Cena 40 ct. niż. na	.20
— Fragmenta. Wzór pańmężnych. Wróżki O Czechu i Lechu, Wykład cnoty, — O pijaństwie, Apoftegmata, Cena 30 ct. niż. na	.10
— Psalterz Dawidów. Cena 80 ct. niż. na	.20
— Rymy łacińskie w tłumaczeniu Brodzińskiego i Syrokomli. Cena 80 ct. niż. na	.20
Krasicki Ignacy. Bajki, przypowieści. — Cena 30 ct. niż. na	.10
— Satyry. Cena 30 ct. niż. na	.10
— Wiersze różne i wiersze zprozą. Cena 50 ct. niż. na	.12
— Myszeis. Cena 30 ct. niż. na	.10
— Monachomachja i Antimonachomachja. Cena 30 ct. niż. na	.10
— Wojna Chocimska. Cena 30 ct. zn. na	.10
— Pieśni Ossyana. Cena 40 ct. niż. na	.10

— Przypadki Mikołaja Doświadczyńskiego. Cena 60 ct. niż. na	.15
— Historia. Cena 60 ct. niż. na	.15
— Pan Podstoli. Cena 1 złr. 20 ct. niż. na	.25
— Komedye. Cena 1 zł. 20 ct. niż. na	.30
<b>Wszystkie powyższe dzieła Krasickiego razem</b>	<b>1.20</b>
Kraszewski J. I. Tomko Prawdzic, wierutna bajka. Cena 60 ct. zn. na	.80
— Wieczory drezdeńskie. Cena zł. 2.80 niżona na	1.20
Laugel. Głos, ucho i muzyka. Cena 1 zł. niż. na	.25
Lipiński. Zapiski z lat 1825 — 1831 Cena 2 złr. niż. na	.80
Łoziński Wł. Galicjana. Cena 1.50 cnt. zn. na	.4
Mill John Stuart. O rządzie reprezentacyjnym. Cena 2.40 ct. zn. na	.0
Moraczewski. Dzieje Rzpltej polskiej 2 wyd. 9 tom. Cena 24 złr. zn. na	8.—
Niemcewicz J. U. Powieści poetyczne i drobne wiersze. Cena 1 złr. zn. na	.5
— Leibe i Sióra. 2 tomy razem. Cena 60 ct. zn. na	.20
— Bajki oryginalne. Cena 60 ct. zn. na	.32
— Jan z Tencyzyna pow. historyczna, 3 tomy razem. Cena 1.50 ct. zn. na	.80
Müller Maks. prof. Religia jako przedmiot umiejętności porównawczej. Cena 1.20 ct. zn. na	.40
Opaliński. Satyry. Cena 80 ct. zn. na	.30
Okoński. Niewinni Antea Cena 1.20 zn. na	.40
Podoski Gabr. Junosza. Teka historyczna wydana przez K. Jarochońskiego w 6 tomach. Cena 24 złr. zn. na	6.40
Rachunek polskiego sumienia, przez S. Buszczyńskiego. Cena 75 ct. zn. na	.25
Robertson. Kurs języka francuzkiego bez pomocy nauczyciela. 2 tomy. Cena 4 złr. 60 ct. zn. na	1.—
Schmidt Henryk. Szkice historyczne dziejów 30-letniego panowania Stanisł. Augusta z 8 ryc. rysunku Kossaka i W. Eljasza. Cena 1.20 ct. zn. na	.30
Juliusza Słowackiego. Dzieła, wydanie w 5-ciu tomach, zawierające toż samo co wydanie lipskie i lwowskie z dodaniem odnalezionego urywku poematu „Pan Tadeusz“. Cena 4 złr. z. na	1.50
Stadnicki Kaz. hr. Przyczynek do heraldyki polskiej. Cena 1.80 ct. zn. na	.80
Stebelski X. Ign. Dwa wielkie światła na horyzoncie połockim, (dzieło ważne do dziejów Unii) 3 tomy. Cena 7 złr. zn. na	2.—
Szajnocha. Szkice historyczne i Początek lechicki Polski 4 t. Cena .12 złr. zn. na	4.—
— Lechicki początek Polski (osobno. inne wydanie) Cena 4 złr. zn. na	1.20
Szujski. Dzieje literatury świata niechrześcijańskiego. Cena 3.30 zn. na	1.20
Sabowski, Józef Hauke Bosak Cena 40 ct. zn. na	.10
Wermonty Dr. Historia literatury francuskiej. Cena 5 złr. zn. na	1.—
Zalewski K. Górą nasi, komedia w 5ciu aktach. Cena 1.60 ct. zn. na	.60



**w Krakowie, ul. Szewska 1. 10.**





# KSIĘGARNIA K. BARTOSZEWICZA

w Krakowie, ul. Szewska l. 10.

posiada na składzie

liczne rękopisma, układy, listy, dokumenty, przywileje itp.

z wieków ubiegłych i sprzedaje takowe po cenach przystępnych.

## WYJĄTEK z KATALOGU:

1. Układ ks. Józefa Poniatowskiego z hrabią Kickim, wicehrabią Delponem i generałem Meisnerem z własnoręcznymi ich podpisaniami 1798.
2. List biskupa Szeptyckiego z r. 1760.
3. List Jana Kickiego z wzmianką obszerną o uwięzieniu ks. Marcina Lubomirskiego, o przybyciu ks. generała ziem podolskich do Kamieńca itd. 1759.
4. List Brühla do biskupa płockiego Dembowskiego w sprawach politycznych 1745.
5. List K. Karksia o ruchach wojsk moskiewskich i przyjęciu grafowej Brühl do Siedloc 1758.
6. List królewicza Konstantyna Sobieskiego z roku 1726 do biskupa Łuckiego za Kulikowskim z własnoręcznym podpisem.
7. List tegoż o zgonie córki brata Maryi Kazimierzy do bisk. Łuckiego r. 1723 z Wrocławia.
8. List Adama Naruszewicza do brata. Wzmianka o Brzozowskim, gwardyancie pińskim i brygadyrze Twardowskim 1791. P.dpis własnoręczny.
9. List tegoż do tegoż. Wzmianki o Sadowskim, Mierzejewskim, Znamierowskim, Maykowskim, Wołtowiczu. 1791. Podpis własnoręczny.
10. Dekret inkwizycyjny w sprawie Skorynów z Malinowskim o wieś Łużek 1784.
11. Książę Maksymilian Korybut Wiśniowiecki zawiadamia biskupa lwowskiego Szeptyckiego, że beneficjum czapelskie po Tymoteuszu Mizińskim oddaje Trublurewiczowi 1758.
12. Ks. Adam Stanisław Nowacki na żądanie ks. Aleksandra Pieniążka, opata witowskiego wydaje metryki Walentemu Woźnicy, Stanisławowi Laskowi i Aleksemu Laskowi. Wspomniani: Maciej Wąrob, Stanisławowa Kaczmarska, Skorubski, Fugrowski, Zakowa, Koresykowa. 1718, 1719, 1721.
13. Dymisya wojskowa Józefa Birgiela z podpisem oryginal. Stanisława Augusta i Wincentego Białopiotrowicza, łowczego litewskiego, z pieczęcią królewską. 1785.
14. Zapis dóbr Tomasowi Działyńskiemu, krajezemu koronnemu, uczyniony przez Andrzeja Kretkowskiego, kasztelanica chełmińskiego. Wspomniani jako legataryusze: Rogoziński, Babski, Raciński, Górski, Andrzejewicz o manin, Siepierański, Sepetowski. 1696.
15. Poświadczenie autentyczności relikwii św. Gordjana, św. Agaty itd. konwentowi warszawskiemu Franciszkanów. Podpis kardynała Vidonusa, Rzym 1661. Potwierdzenie własnoręczne Alberta Tolubowskiego, biskupa poznańskiego.
16. Intercyza ślubna między Karolem Wielopolskim, margr. Myszkowskim, a Teodorem Wesslem, żeniącym się z Konstancją Wielopolską. 1733. Podpisy oryginalne Kar. Wielopolskiego, Wessla, Jana Wielopolskiego, M. Wielopolskiej, Maryi Józefy królewicowej polskiej, Hieronima Wielopolskiego, M. Wielopolskiej i L. Potockiej k. k. w. k. - z pieczęciami.
17. Zygmunt August potwierdza Jakubowi Kupryanowiczowi przywilej na Paszkowszczyznę, nadany przez Pawła Holszańskiego bisk. Wil. Dan w Knyszynie 1569. pergamin. Podpis oryginalny Zygmunta Augusta.
18. Przywilej Przemysława dla Stobnicy. 1327. Pergamin.
19. Jan z Lelowa otrzymuje probostwo miechowskie. Pergamin. 1458.
20. Jakub Antoni Mikucki, podwoj. ziemi wickiej, zastrzega konwentowi witowskiemu własność łąk przy Swierczowie. Pergamin. 1741.
21. Zgromadzenie miechowskie do Gamrata prezentuje do Chodowa Jakóba z Mieni. 1540. Pergamin
22. Przywilej miechowski Leszka Czarnego 1284. Pergamin.
23. Władysław IV. pozwala Kropiwońskiemu, podsędkowi bractawskiemu, budować w Winnicy zakon Bazylianek 1635. Pergamin z podpisem Władysława IV.
24. Martinus haeres de Janina nklada się z Prokoszem de Bogoria 1350. Pergamin.
25. Przywilej Władysława Jagiełły, dany Janowi a Krzyżanowcze. 1441. Pergamin.
26. Jan Małachowski, biskup krakowski, do Mikołaja Henryka Firleja w sprawie wyświęcenia Marjanny Czetwertyńskiej, Zofii Gniewoszówny i Heleny Rzezyckiej. Z pieczęcią i podpisem 1685.
27. Genealogia Złotnickich z r. 1634. i t. d. i t. d. i t. d.





# Skład fortepianów

## BRONISŁAWY GABRYELSKIEJ

W KRAKOWIE, RYNEK 35.

ma na składzie

Wyborowe fortepiana i pianina z fabryk wiedeńskich i zagranicznych.

Przebrane fortepiany i pianina są na składzie do sprzedania lub wypożyczenia.

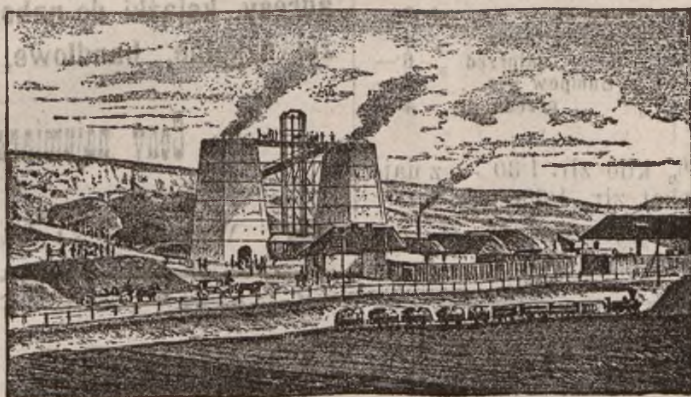
## LIBAN i EHRENPREIS w PODGÓRZU przy KRAKOWIE.

KAMIENIOŁOMY

i piótwsza

KRAJOWA PAROWA

FABRYKA WAPNA.



RUMFORDA

SYSTEMU

Poleca swój fabrykat wapna budowlanego jakoteż i nawozowego po cenach umiarkowanych -- Wiadomości udzielają

**LIBAN i EHRENPREIS w Podgórzu.**

## FR. KARLIŃSKI

TAPICER

w Krakowie przy ulicy Sławkowskiej L. 27,

poleca swoją świeżo założoną

### PRACOWNIĘ TAPICERSKĄ.

Przyjmuje zamówienia na wszelkie roboty w zakres tapicerstwa wchodzące, podejmuje się urządzania całych mieszkań, tapetowania pokoi, zakładania dywanów, przerabiania starych mebli, oraz dekoracyi.

Mając przeszło kilkoletnią praktykę za granicą, spodziewam się, że zadośćuczynię przyjętym na siebie obowiązkom i godnie odpowiem położonemu we mnie zaufaniu.

CENY UMIARKOWANE.

CENY UMIARKOWANE.





## HANDEL HERBATY chińsko-rosyjskiej EDMUNDA RIEDLA

we Lwowie, plac Maryacki L. 10.

poleca zbioru majowego:

$\frac{1}{2}$ k. Congo . . .	zł. 1'60	$\frac{1}{2}$ k. Pecco . . .	zł. 3'—
" Souchong czarna "	2'—	" Karawanowa . "	4'—
" Souchong czarna "	3'—	" najprzed. "	6'—
" zbior majowy . "	3'—	" Gumpow per . "	3'—
" Kayzow . . . "	4'—	" przedn. . . "	4'—
" Melange de Lond. "	4'—		

Wysiewki herbaciane  $\frac{1}{2}$  kilo złr. 1'30 — z najlepszych herbat złr. 1'60.

Zamówienia z prowincyi wysyła się odwrotną pocztą. — Opakowanie nie liczy się.

## ADAM SUCHODOLSKI INTROLIGATOR I GALANTERYJNIK

W KRAKOWIE

przy ulicy Sławkowskiej L. 31

podaje się

wszelkich robót w zakres tego fachu wchodzących, tak pojedynczych jak i hurtowych, od pojedynczych aż do najodborniejszych.

jakoto: kasety, etui na klejnoty i narzędzia chirurgiczne, passepartout, dyplomy, adresy, książki do nabożeństwa oraz książki szkolne, handlowe, gospodarskie itd.

*Ceny najumiarkowańsze.*

Wykonanie staranne i punktualne.

## BALSAM VETORINIEGO,

znany ten środek Szan. Publiczności od lat 70ciu, okazał się ostatniemi czasy jako niezawodny w cholery. Łyzeczka tego balsamu użyta, usmierza kurcze żołądka, koi słabości nerwowe, reumatyzmowe, ból zębów, powstrzymuje wymioty i rozwolnienia; a przykładany goi rany.

w Krakowie dostanie prawdziwego flaszkę po 1 złr. 50 ct. u pp. aptekarzy: **WIKTORA REDYKA** „pod Barankiem“ i **K. Wiszniewskiego** „pod gwiazdą“, jak również w handlu pp. Janigi i Jahna.

## SYRUP SOSNOWO-BALSAMICZNO-ZIOŁOWY ALEKSANDRA MAŃKOWSKIEGO,

przez panów lekarzy wypróbowany środek we wszelkich uporczywych katarach, długotrwałych kaszlach i chrypkach przy zapaleniu kanału oddechowego (Bronchitis) w rozedmie płucowej i w kokluszku. Skuteczność potwierdzają liczne świadectwa i podziękowania, które do każdej flaszki są dołączone.

Główne składy utrzymują pp. aptekarze: w Krakowie **W. Redyk** „pod Barankiem“; we Lwowie **K. Mikolasch**; w Czerniowcach **W. Beldowicz**; w Warszawie **H. Kucharzewski**; w Wilnie **p. Gruzewski**; w Wiedniu **J. Weiss**, Tuchlauben 27; w Bernie **Fr. Eder**; oraz do nabycia w Galicyi prawie w każdej aptece na prowincyi.



# TOWARZYSTWO WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

w Krakowie,

założone w roku 1860,

przyjmuje do ubezpieczenia:

**W dziale ogniowym:** Majątek ruchomy i nieruchomy wszelkiego rodzaju od szkód ogniowych i wskutek eksplozji powstałych;

**w dziale gradowym:** Ziemioplody wszelkiego rodzaju od szkód przez gradobicie powstałych;

**w dziale ubezpieczeń na życie:** Kapitały i renty płatne na życie lub po śmierci osób ubezpieczonych, wyposażenia dla dzieci we wszelkich kombinacjach.

*Czysta pozostałość po zamknięciu rachunkowem każdego roku rozdziela się pomiędzy stowarzyszonych w stosunku do opłat wnoszonych.*

**W ostatnich siedmiu latach zwrócono Członkom z opłat przez nich wniesionych:**

W dziale ogniowym:	
za rok 1881	33 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> od zaliczki tj. zlr. 519.067-70
" " 1882	31 " " " " 518.895-50
" " 1883	33 " " " " 598.606-26
" " 1884	33 " " " " 615.925-77
" " 1885	24 " " " " 451.155-21
" " 1886	17 " " " " 330.074-34
" " 1887	22 " " " " 461.718-46

**Przy ubezpieczeniu kapitałów pośmiertnych:**

za rok 1881	1 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> od zaliczki tj. zlr. 9.559-52
" " 1882	15 " " " " 16.845-87
" " 1883	15 " " " " 18.767-53
" " 1884	15 " " " " 21.610-09
" " 1885	14 " " " " 21.702-58
" " 1886	15 " " " " 26.082-55
" " 1887	10 " " " " 19.638-19

**Przy ubezpieczeniach na dożycie:**

za rok 1881	7 <sup>0</sup> / <sub>10</sub> od zaliczki tj. zlr. 1.371-30
" " 1882	10 " " " " 2.693-32
" " 1883	8 " " " " 3.741-83
" " 1884	8 " " " " 4.973-18
" " 1885	7 " " " " 6.105-96
" " 1886	8 " " " " 8.659-04
" " 1887	6 " " " " 7.952-57

**W ogóle zwrócono Członkom od czasu założenia Towarzystwa:**

W 27 latach w dziale ogniowym zlr.	6,549.304-57
W 24 " " " gradowym " "	211.419-43
Razem w działach elementarnych zlr.	6,760.724
W 18 latach w dziale życiowym " "	239.460-23
Razem w 18 latach w dziale życiowym	7,000.184-23

Szczególna korzyść której nowo przystępujący członkowie doznają, zawiera się w tem:

a) że procenta od funduszów rezerwowych, które poważną sumę przedstawiają i ciągle wzrastają, przydzielane zostają do funduszów bieżących, w skutek czego osiągnięcie znacznych zwrotów zaliczek jest umożliwiające; zwroty te przypadają w równej mierze tak dawnym jako też nowo przystępującym Członkom;

b) że nowo przystępujący Członkowie nie ponoszą żadnych wydatków na umorzenie poniesionych kosztów organizacyj, ponieważ wszystkie te koszta w całości umorzone zostały.

Prócz zaliczek i procentów które wynoszą corocznie około 4 milionów zlr. w. a. i które służą przede wszystkim na pokrycie rozmaitych wydatków na wynagrodzenia, posiada Towarzystwo fundusze rezerwowe przeznaczone na nadzwyczajne klęski, a wynoszące zlr. 2,860,000 w. a.

Oprócz tego rezerwy matematyczne w dziale ubezpieczeń na życie wynoszą zlr. 2,779.000 które odrębny od funduszów rezerwowych majątek stanowią.

*Wnioski na ubezpieczenia we wszystkich działach przyjmują Agencje Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń, utworzone we wszystkich większych miejscowościach całego kraju.*

**Miejsce siedziby agencji oznaczone jest godłem z wizerunkiem św. Floryana i napisem: „Agencja Towarzystwa Wzajemnych Ubezpieczeń w Krakowie”.**





# ANASTAZY HOLIK

zegarmistrz  
w Krakowie, ul. Szewska 7,  
poleca Szanown. Publiczności  
swój

**SKŁAD**  
**ZEGARÓW i ZEGARKÓW**  
wszelkiego rodzaju

z najlepszych fabryk szwajcarskich i francuskich.

Przyjmuje również wszelkie naprawy i wykonywa je dokładnie za poręczeniem.

Ceny najprzystępniejsze, rzetelna obsługa, ściśle dotrzymanie terminu oznaczonego przy powierzeniu mu roboty.

**Szkatułki grające melodye polskie,**  
najtostojenniejsze na podarki, znajdują się na składzie.

## WILHELM SCHWED

**mistrz krawiecki**  
ulica Grodzka l. 5 l. piętro.

*Wielki wybór bardzo pięknych materiałów angielskich i francuskich najlepszego gatunku.*

Zamówienia na miarę wykonywane są z wielkim gustem. Fason angielski.

**Ceny bardzo umiarkowane.**

## GUILAUME SCHWED

**marchand tailleur**

rue Grodzka Nr. 5, l. etage

*Grand assortiment de très belles étoffes anglaises et françaises de qualité supérieure.*

Commandes sur mesure escécütées avec goût. Façon anglaise.

**Prix très modérés.**

Wydawnictwa

**Księgarni O. Zuckerkandla i Syna w Złoczowie.**

**Betza Wtąstław.** Dawni królowie tej ziemi, treść dzieł polskich wierszem, z 39 wizerunkami królów polskich w ozdobnej, płóciennej oprawie form 8°. Cena 80 cent.

**Bigo J.** Najnowszy skorowidz wszystkich miejscowości z przysiółkami i t. d. z mapą Galicyi i Bukowiny 3 zł., opr. w płótno ang. 3 zł., 40 ct.

**Dr. Hibel A.** Galicyjskie prawo drogowe i budowlane, w mocnej opr. 2 zł.

**Kraszewski J. I.** Plauta komedij pięciu parafrazy brosz. 2 zł.

**Ministrantura** czyli sposób służenia do Mszy św. 4 cent.

**Pomiannyk** w oprawie 12 cent.  
**Sokalski Br.** Rys geograficzno-stat. powiatu złoczowskiego 1 złr. 20 ct. — Dzieło to zostało przez Wys. c. k. Radę szk. kraj. dla bibliotek szkół ludowych i średnich polecone.

**Swiadcstwo nauki** dla rękodzielników i przemysłowców — ozdobione drzeworytami — drukowane trzema kolorami, 50 ct. — ozdobnie drukowane 2 kolorami — bez drzewor. 30 ct.

**Trusz Sz.** „Volapük“ Schleyera mowa światowa. 25 ct.

**Ustawa gminna,** wydanie z roku 1885. 60 cent. — w pięknej opr. kartonowej 70 ct. w płótno 1 złr.

**Ustawa polowa,** wydanie drugie z r. 1888. 20 ct.  
**Ustawa gorzeliarska,** wydanie drugie, brosz. 80 ct. w sztywnej oprawie 1 złr.

**Wiesenberg J.** Maurycy Gottlieb. Szkic biograficzny. Z kopią fototypową obrazu „Żydzi w bóżnicy.“ 50 ct.

**Zipper Dr. A.** Kurzer Abriss zugleich Repetitorium der deutschen Literaturgeschichte für österreichische Mittelschulen. 40 ct.  
— Cesarz i Król Franciszek Józef I. Dzieje Jego żywota i rządów. Z portretem. 20 ct.

Nakładem tejże księgarni wychodzi też

**Biblioteczka dla dzieci i młodzieży**

ku rozrywce i nauce.

Szczegółowy spis tejże przesyła się na żądanie gratis i franco.

## Czesław Czyński

naucz. języka franc. w c. k. szkołach średn. i zaprzysięgły tłumacz w c. k. sądzie kraj. przyjmuje z każdym rokiem szkolnym uczniów szkół średnich do swego pensjonatu

**przy ul. Batorego l. 26 w Krakowie.**



Rozpacz po całym mieście, wszędzie słyszysz lament:  
Bowiem kieliszek wódki jest droższym o centa,  
Każdy woła ustawa niech będzie przeklęta!  
Trzeba wracać do domu i pisać testament.

Stójcie! co samobójczą myśl pieścicie w łonie,  
Niechaj krater złożeczeń płomieniem nie bucha, —  
Skierujcie swoje kroki ku zachodniej stronie  
I wstąpie na kieliszek do **Jana Deptucha**.

Czarny kir smutku zblednie — jakieś nowe życie  
Wstąpi w futerał ducha i radość osiedzie  
Na lica. A przyczyna jest ta: — czy słyszycie?  
Deptuch miał wódkę tanią, ma ją i mi-ć będzie.

Odkąd osiadł na **Szewskiej**, cała strona miasta  
Wzrosła zaraz w zamożność, bo dawniej śniadanie  
Kosztowało reńskiego, a teraz mój panie,  
Kto wyda ze trzy szóstki, to już bardzo szasta.

Przekąska, co nie sprawia żołądka katarów,  
Bułka, okocimskiego szklanka jak się patrzy,  
To wszystko gdy poprzedzisz dobrą sturką za **trzy**,  
Kosztuje w kupę razem czternaście krajcarów.

I mimo to są jeszcze naiwni panowie,  
Co mówią, że śniadunka są drogie w Krakowie.

Poleca się Szanownej P. T. Publiczności nowo urządzony na sposób zagraniczny z wielką elegancją i wszelkimi dogodnościami, w bliskości Dworca kolei

## HOTEL CENTRALNY

w Krakowie, pl. Matejki.

**CENY UMIARKOWANE.**

Przy hotelu znajduje się stacya Tramwajów i Fiaków.

Restauracya w miejscu pod zarządem  
p. Karola Zakrzewskiego.

Mam zaszczyt donieść Szanownej P. T. Publiczności, iż mój

### ZAKŁAD KRAWIECKI

w Krakowie, przy ulicy Floryańskiej l. 21,  
przeniesiony został  
do domu również przy ulicy Floryańskiej l. 35.

Zaopatrzwszy zakład mój w najwiecej materiały i żurnale, podług których to żurnali wykonują zamówienia po bardzo przystępnych cenach i punktualnie. Polecam się na tal łaskawym względom Sz. Publiczności, pozostaję z poważaniem

**M. Filipkiewicz.**

## FABRYKA MYDŁA i ŚWIEC ANDRZEJA KAWECKIEGO w Podgórzu przy Krakowie

poleca swoje wyroby mydła do prania oraz świece wszelkiego gatunku, przytem utrzymuje

### ZAKŁAD DORÓZEK

które wynajmuje każdego czasu na śluby, bale, wycieszki i pogrzeby z odpowiedniami zaprzęgami po nader umiarkowanych cenach.

## ZAKŁAD INTROLIGATORSKI i GALANTERYJNY TOMASZA FAŁDZIŃSKIEGO

W KRAKOWIE,  
przeniesiony został pod L. 13 ul. św. Krzyża

Podejmuje się wszelkich robót pojedynczych i hurtownych t. j. w wielkich nakładach jako to: książek do nabożeństwa oraz różnych dzieł nakładowych, także wyrabiam

ALBUMY, DYPLOMY, ADRESY i t. p.

## CUKIERNIA WŁADYSŁAWA SCHMIDTA w Krakowie ulica Szewska l. 27.

poleca Szanownej Publiczności  
Cukry deserowe — Czekoladki własnego wyrobu — Kawę mrożoną, mazagran — Konserwy i Soki wszelkiego gatunku — Lody — Pącz — Paszteciki, Kawa Herbata i Czekolada o każdej porze.

Przyjmuje zamówienia w zakres cukierniczy wchodzące — po cenach umiarkowanych.

Cukiernia moja znajduje się w bardzo ładnem położeniu przy plantacyach wraz z werandą letnią a obecnie otwieram bardzo gustownie urządzonej werandę zimową oszkloną.



Pierwsza krajowa

# FABRYKA MARYNAT RYBNYCH

## I KONSERW

Kantor w Krakowie, ulica Karmelicka l. 7.

**Poleca:**

**W puszkach blaszanych wagi około 40 dkgr.**

Pasztet ze śledzi szkockich.  
Masło sardelowe deserowe.  
Sardele Brabanckie w oliwie.

**W puszkach blasz. po 5, 15 i 30 szt. połówek śledzi:**

Śledzie „Imperial“ w sosie angielskim.  
„ Szkockie „ pomidorowym.  
„ „ „ gorczycy.  
„ pocztowe w oliwie.

**W puszkach blasz. po 4, 10 i 30 rulad:**

Rulada faszerowana ze śledzi holenderskich w sosie angielskim.  
„ „ „ „ „ mleczkowym.  
„ „ „ „ „ cebulowym.

**W puszkach blasz. po 10 i 20 szt. śledzi całych.**

Śledzie holenderskie marynowane.  
„ „ „ „ „ opiekane.  
Makrele północne deserowe.

**W puszkach blasz. po 20 i 40 szt.:**

Sardynki ruskie w sosie angielskim.  
„ „ „ „ „ pomidorowym.  
Minogi Elb. i ruskie.

**W baryłkach:** Anchovis Chr, Minogi, Łosoś, Pstrągi, Szczupak, Węgorz i Sandacz.

**W słojach:** Rydze, Grzybki, Korniszony, Mizerya w occie i Musztarda angielska.

**Na post ryby wędzone:**

Szprot, Biklingi, Flondry, Śledzie, i Węgorz wędzony.

**Fabryka pośredniczy w zakupnie świeżych ryb rzecznych i morskich.**

Na żądanie cenniki wysefamy opłacone.



## Franciszek Chęciński

### KUŚNIERZ

ozdobiony srebrnym medalem państwowym na Wystawie Krakowskiej.

w Krakowie przy ulicy Grodzkiej l. 18, I. piętro  
(dom o 2 balkonach)

utrzymuje własnego wyrobu

### Wielki Skład Futer

męskich, damskich i do podróży podług najnowszej mody, oraz wielki wybór futrzanych kołnierzy damskich, zarę-kawków, czapek i pojedynczych skórek.

Przyjmuje wszelkiego rodzaju obstalunki i reparacje, które wykończa starannie, sumiennie i punktualnie, po cenach najumiarkowańszych.

Prowadząc swój zawód od r. 1872, pochlebić sobie mogę, iż swoją rzetelną i dokładną pracą zjednałem sobie u swej klienteli ogólne zaufanie. — Postanowiłem i nadal w tym samym kierunku pracować i być na usługi.

Sprowadzam swe towary z pierwszej ręki, z tego względu wytrzymać mogą wszelką konkurencyę zagraniczną i t. p.

Zostaję z szacunkiem

**Fr. Chęciński.**

Od lat 18 istniejąca firma

## Andrzej Bernacki

### KRAWIEC MĘSKI

w Krakowie, ulica Sławkowska Nr. 2

(dom Wgo Gralewskiego).

poleca Szanownej Publiczności swój

### MAGAZYN UBIORÓW MĘSKICH

oraz wielki skład

### SUKNA I KORTÓW

z najpierwszych fabryk krajowych i zagranicznych.

Zamówienia tak z materiału u mnie obranego, jak i dostarczanego, wykonuję podług najświeższych modeli paryskich i wiedeńskich w 48 godzinach, ręcząc za sumienne wykonanie, tudzież za trwałość i dobór dodatków.

Ubrańka dla dzieci w wielkim wyborze. Kostiumy krakowskie (karazy, sukmany), polskie (kontusze, czamary itd.) po cenach bardzo przystępnych. Na karnawał i do fotografii wypożyczam kostiumy za skromnem wynagrodzeniem.

Für Fremden, (Rendez-vous des Etrangers.)

### ORFEUM.

Codziennie

Täglich

## KONCERT

Doborowa kuchnia.

### ROZMAITOŚCI.

### VARIETÉ.

Pierwsze miejsca  
rezerwowane.

Erste Plätze  
reservirt.

**Wstęp wolny.**

**Entrée frei.**

Początek o godzinie 7.

Anfang um 7 Uhr.

W niedzielę i święta o godz. 6-tej wieczór.  
An Sonn- und Feiertagen um 6 Uhr Abend.

Czy deszcz czy pogoda!

Ob schön oder Regen!

## SELLER i MENASCHE

w Krakowie, przy ulicy Grodzkiej, L. 71

polecają swój bogato zaopatrzonej

### SKŁAD

Szkła krajowego i belgijskiego do okien  
różnej grubości

i **LUSTRA** podwójnej grubości tak w ramach  
orzechowych jakoteż i połączanych.

Kousolki z płytami marmurowemi i t. p.

Wielki skład listew do ram w różnych  
deseniach.

DOSTAWCA c. k uprz. Ga l.



KOLEI KAROLA LUDWIKA

## FELIKS FELIŃSKI

## WIELKI SKŁAD i PRACOWNIA

### SUKIEN MĘSKICH

własnego wyrobu

we Lwowie, ul. Sykstuska l. 2.

## TOMASZ BARTIK

## PAROWA FABRYKA PILNIKÓW

w Krakowie ulica Lubicz Nr. 22.

### WYRABIA WSZELKIEGO RODZAJU PILNIKI

w najlepszych gatunkach

jakoteż podejmuje się nasiekiwanie starych

Poleca się Panom kupcom, fabrykantom,  
ślusarzom, kowalom etc., ręcząc za dobry wyrób,  
punktualną dostawę i za przystępne ceny.

## ZAKŁAD RYSOWNICZY ARTYSTYCZNO-PRZEMYSŁOWY

### MARYI WIŚNIEWSKIEJ

w Krakowie, ulica Dominikańska Nr. 1. II. piętro. w domu WW. XX. Dominikanów,

dostarcza ozdobnych monogramów, liter pojedynczych i deseni różnej wielkości do haftowania bielizny, ubrań damskich, robót galanteryjnych i kościelnych. Rysunek wykonywa z wszelką dokładnością według Monachijskich wzorów stylowych lub z własnego pomysłu, na batyście, atlasie, aksamicie, suknie, skórze, drzewie i kości. Desenie te rysowane lub drukowane służą do pasy do mebli, portiery, firanki, serwet, poduszki, etażerki i t. p.

Panienki do nauki nabywać mogą desenie do haftu weneckiego, aplikacyj, dzetu, ściągów Holbeina i t. p. Bieliznę do hotelów i wszelkich zakładów drukuje niewypieralnemi farbami.

**Ceny umiarkowane.**



# RESTAURACYA JÓZEFY MASTALSKIEJ

w Krakowie ul. Szewska l. 8.

Przyjmuje wszelkie zamówienia w zakresie gastronomiczny wchodzące. Abonament miesięczny po cenie bardzo przystępnej. Posiada osobne pokoje, gabinety i bilard dla kółek towarzyskich.

## PIWO — WINO i WÓDKI.

Wszelkie zamówienia uskuteczniają się bezwzględnie. Obsługa szybka i rzetelna.

**Restauracya po teatrze zawsze otwarta.**

Polecając się łaskawym względem Sz. P. T, Publiczności pozostaje z wysokim poważaniem Józefa Mastalska.

# APTEKA pod GWIAZDĄ KONSTANTEGO WISZNIEWSKIEGO

w Krakowie przy ul. Floryańskiej

poleca Skład lekarstw zagranicznych oraz krajowych

również wyrobu własnego jakoto: Tabletki i piwo lecznicze słodowe. Utrzymuje również wielki skład uaturalnych wód mineralnych, tak krajowych jakoteż i zagranicznych; również u nas w użycie wprowadzono wodę naturalną wodę ze Zdroju Gizeli najlepsza szczawa sodowa zalecaną w katarze żołądka i płuc, także jako zwykły napój z sokami lub winem.

Cena butelki półlitrowej 13 ct. jednolitrowej 20 ct.

# JAN JARZYNA

Lwów,

Hotel Europejski i Plac Maryacki

Magazyn wyrobów jubilerskich, złotych i srebrnych poleca

znaczny zapas wyrobów odznaczających się trwałością i dobrym smakiem tak własnych jakoteż z pierwszorzędných fabryk krajowych.

Uskutecznia wszelkie zamówienia, reparacje i zamiany.

Kupuje stare złoto, srebro i drogie kamienie po najwyższych cenach. Wszelkie zamówienia zamiejscowe wykonywa w jak najkrótszym czasie.

En gros **S. NADEL** En detail

SKŁAD

warszawskiego, paryskiego, chińskiego srebra.

## Towarów platerowanych

Samowarów tulskich i kaloszy rosyjsko-amerykańskich w Krakowie

ul. Floryańska, Nr. 4 obok hotelu Drezdeńskiego.

Przy zamówieniu kaloszy proszę podać długość takowych w centimetrach.

Powyższa firma daje na wypłaty według umowy.

# IZYDOR WOHL

ulica Sykstuska l. 6

w e L w o w i e.

DLA GALICJI JEDYNY WYŁĄCZNY

skład HERBATY rosyjskiej

założony w roku 1870.

## Otrzymuje

regularnie co tydzień świeże transporta najlepszej Herbaty z Moskwy i poleca takową według obok stojącego **Cennika**

## Zamówienia

uskutecznia się najrzetelniej i spiesznie także za pobraniem pocztowem; opakowanie franco.

Szczególną uwagę się zwraca na 3 wyborowe gatunki **K. & S. Popowa.**

C e n n i k		zł. ct.
Kajaw, {	1/2 kilo doskonała czarna " "	1 60
	" melange " "	1 80
Suchong, {	wyborna . . . . .	2 . .
	najlepsza " " melange P. . . . .	3 . .
Melange,	karawanowa . . . . .	4 . .
Fu-czu-tu, {	Nr. I . . . . .	3 20
	" II . . . . .	4 60
	" III . . . . .	6 . .
K. & S. Popow, {	1 r. 60 1 ft.	2 40
	2 " 50 "	3 . .
Wysiewki, {	wyborna 1/2 kilo	1 60
	ff. prima " "	1 80
	non plus ultra " "	2 50

**Kupcom znaczny rabat!**



Niema żadnej tajemnicy, na żądanie analizę tych preparatów każdemu gratis dostarczymy.

## Najdroższym skarbem człowieka jest zdrowie.

Jako niedościgniony środek leczniczy okazał się o i wielu lat jedynie wypróbowany i słynny

### ELIKSIR WZMACNIAJĄCY NERWY

wynaleziony przez prof. Dra Liebigera.

Nadaje on się do trwałej, radykalnej i pewnej kuracji wszystkich, nawet zastarzałych cierpień nerwowych osobliwie powstających z płochliwej młodości. Trwale wyleczenie wszelkiego osłabienia, bladaczki, bojaźliwości, bólu głowy, migreny, bicia serca, cierpienia, żółtaczki, utęgliwości trawienia.

Eliksir wzmacniający nerwy wyrobiony z najszlachetniejszych roślin wszystkich 5 części świata, według najnowszych doświadczeń medycyny, umiętności przez pierwszą znakomitość daje najzupełniejszą gwarancję pewnego usunięcia powyżej wymienionych cierpień, co stwierdza tysiące pism z podziękowaniem i uznaniem, których liczba z dnia na dzień się zwiększa. Blizsze objaśnienia podaje cyrkularz, dołączony do każdej flaszki. W flaszkach po 2 zlr., 3 zlr. 50 ct i 6 zlr. 50 ct. Dostać można w aptekach i w składach poniżej wymienionych.

Starodawne słynne i prawdziwe

## Kropie świętego Jakóba



bosych mnichów.

**Obok wycisnięta marka ochronna** ręczy za prawdziwość. Jest to środek do zupełnego i niezawodnego wyleczenia się z wszelkich cierpień żółtaczki i nerwowych, nawet takich, które wszystkim dotychczasowym lekarstwom opierały się. Specjalnie kropie te usuwają chroniczny katar żółtaczki, osłabienie żółtaczki, kolki, kurcze, żółtawienie, bojaźliwość, bicie serca, ból głowy i t. d. **Kropie św. Jakóba** sporządzają się według recepty bosych mnichów greckiego klasztoru Actra z wyciągu 22 najcenniejszych roślin leczniczych na wschodzie, z których każda z osobna jeszcze i obecnie zajmuje w medycynie pierwszorzędne miejsce jako środek leczniczy. Z tego też powodu po wyższe kropie zapewniają niezawodne wyleczenie przy ich używaniu, gdy za to ręką już same części składowe tychże.

Ceny: Flaszka 60 ct., wielka flaszka 1 zlr. 20 ct. za nadstawaniem należytości, lub też za pobraniem pocztowym. Dostać można w aptekach i w niżej wymienionych składach. Uprasza się o dokładne zwracanie uwagi na marki ochronne, a to przy eliksirze wzmacniającym nerwy, marka ochronna przedstawia krzyż i kotwicę, zaś przy kropkach św. Jakóba „J” w gwiazdce. Tymi znakami muszą być flaszki opieczetowane, i dlatego należy stanowczo odrzucić wszelkie inne, czaj opakowane ingrediencje, gdyż są one tylko bezwartościowymi falsyfikatami

**M. Schulz Hannover.**

Dostać można: W głównym składzie w aptece „pod Murzynem” Dra Leona Brunnera w Opatowie, i w aptekach P. Krokiewicza, W. Redyka, Leona Rosnera, E. Stockmara i Trauczynskiego w Krakowie, oraz w aptece B. Zacharskiego w Rzeszowie.

W mieszczach, gdzie środki te nie rozpowszechnione, udziela się takowych pp. aptekarcom i skład

Odnaczony na Wystawie rolniczo-przemysłowej krakowskiej medalem brązowym państwowym

## Zakład introligatorski

# KAROLA WOJCIKA

w Krakowie, przy ul. Wolskiej l. 9

w gmachu Drukarni Uniwersytetu Jagiellońskiego.

F I L I A

(przy Placu P. Maryi L. 9 dom W. Czynciela)

zaopatrzone w wszelkie maszyny nowego systemu, oraz gustowne odciski, podejmuje się wszelkich robót introligatorskich i galanteryjnych, rękąc za sumienne wykonanie i niskie ceny.

Zamówienia na prowincję uskuteczniłam w jak najkrótszym czasie.

## Magazyn Futer Antoniego Fachimskiego

w Krakowie ul. Grodzka l. 14 i 16,  
(założony w r. 1825)

Odnaczony srebrnym medalem c. k. Ministerstwa handlu na wystawie kraj. w Krakowie r. 1887 za pracowite i gustowne wyroby kuśnierskie i medalem brązowym na wystawie rękodzielniczo-przemysłowej w Krakowie r. 1870.

Poleca w wielkim wyborze gotowe futra męskie i damskie, najświeższych fasonów, rotundy, garnitury, czapki, kołpaki, zarękawki do polowania i t. d.

Utrzymuje na składzie materyały na wierzchy damskie i męskie z pierwszorzędnych fabryk francuskich, angielskich i krajowych.

Pracownia przyjmuje zamówienia oraz wszelkie reparacje i uskutecznia takowe punktualnie po cenach umiarkowanych.

Przyjmuje futra pod gwarancją do przechowania przez lato.

## Władysław Tomaszewski

w Krakowie, ul. Grodzka l. 13,

poleca swój

### SKŁAD WSZELKICH WYROBÓW PORCELANOWYCH, SZKLANNYCH, FAJANSOWYCH i z MASY KAMIENNEJ,

oraz SKŁAD SAMOWARÓW ROSYJSKICH i TAC LAKIEROWANYCH,

Skład Herbaty, Proszek do czyszczenia wszystkich metali. Kit do sklepania porcelany i szkła.  
Garnczki porcelanowe.

Wszelkie obstalunki, tyjące się skompletowania stłuczonej Porcelany, jak również powyższe towary, sprzedaje się po cenach najumiarkowańszych.



# M. Beyer i Spółka

w Krakowie

Sukiennice, Nr. 12, 13, 14, naprzeciw kościoła N. Panny Maryi

## Serya I. po zlr. 1.

- 1 koszula damska, ubierana haftem.
- 1 kaftanik ranny, z pięknemi haftami.
- 1 spodnica z haftowaną falbaną.
- 1 para majtek z haftowaną falbaną.
- 1 koszula męska dzienna.
- 1 para kalesonów męskich.
- 4 ręczniki płócienne.
- 6 chustek batystowych.
- 6 serwet deserowych
- 1 obrus.
- 1 fartuszek haftowany, kolorowy.
- 3 pary mankietów męskich.

Każdy wymieniony artykuł tej seryi kosztuje 1 zlr.

## Serya II. po 1 zlr. 25 c.

- 6 chustek z kolorowemi brzegami — webowych.
- 6 chustek płóciennych, białych.
- 6 serwetek deserowych adamaszkowych.
- 1 obrus.
- 6 krawatek jedwabnych.
- 1 kaftanik trykotowy ciepły.
- 1 para kalesonów ciepłych.
- 1 para kalesonów z dymki angielskiej.
- $\frac{1}{4}$  tuzina skarpetek białych, ręcznej roboty.
- 1 obrus z frendzlą i kolorowemi szlakami.
- 1 tuzin serwetek z frendzlą i kolorowemi szlakami.
- 1 parasol od deszczu.

Każdy wymieniony artykuł tej seryi kosztuje 1 zlr. 25 ct.

## Serya III. po 1 zlr. 75 c.

- 1 koszula damska szertingowa z haftem.
- 1 kaftanik damski, biały, ubierany haftem.
- 1 para majtek z szeroką, haftowaną falbaną.
- 1 spodnica ciepła trykotowa
- 1 spodnica biała z zakładkami.
- 6 par mankietów damskich.
- 6 chustek batystowych francuzkich z najmodniej. brzegami kolorowemi.
- 6 ręczników płóciennych
- 1 prześcieradło bez szwu na największe łóżko.

Każdy wymieniony artykuł tej seryi kosztuje 1 zlr. 75 ct.

Zwracając łaskawą uwagę na powyższe ogłoszenie, nadmieniamy zarazem że posiadamy na składzie **wielki wybór bielizny damskiej, męskiej i dziecięcej** w najlepszych gatunkach i najświeższych fasonach oraz **skład płócien krajowych i zagranicznych** od najtańszych do najlepszych w dardzo wielkim wyborze. **Największy skład pończoch damskich, męskich i dziecięcych, oraz wyrobów trykotowych.**

Wyłączny skład prawdziwej normalnej bielizny trykotowej Prof. Dra. Gustawa Jaeger.

Przesyłki na prowincję uskuteczniamy za zaliczką pocztową odwrotną pocztą.

## Serya IV. po 2 zlr.

- 6 chustek angielskich batystowych, z najmodniej. brzegami kolorowemi.
- 6 chustek webowych, białych, cienkich.
- 6 chustek web. z piękn. brzeg. kolor.
- 6 ręczników adamaszkowych, białych
- 1 koszula dzienna damska, najświeższ. fasonu i bogato ubierana haftem.
- 1 kaftanik damski ranny, eleg. ub. haft.
- 1 koszul. damska nocna, ub. ręcz. haft.
- 1 p. majtek damsk., z szer. haft. falban.
- 1 koszula dam. web. dzien. ub. koronką.
- 6 par męskich skarpetek, ciepłych.
- 6 chustek białych, webowych z dużemi haftowanemi znakami.

Każdy wymieniony artykuł tej seryi kosztuje 2 zlr.

## Serya V. po 2 zlr. 75 c.

- 1 koszula damska, dzienna. z prawdz. weby irlandzkiej, ubierana haftem.
- 1 koszula nocna, damska, z francuskieg. kretonu, ub. haftem lub wstawkami.
- 1 kaftanik trykotowy, wełniany biały.
- $\frac{1}{4}$  tuzina ręczników tureckich.
- 1 spodnica biała, z szeroką wstawką haftowaną i zakładkami.
- 1 koszula kretonowa, nocna, męska, franc. fason. z ukraińskim haftem.
- 6 serwet stołowych, dużych adamasz
- 1 obrus stołowy, adamaszkowy.
- 1 sznurówka francuskiego fasonu,
- 1 garnitur trykotowy, ciepły.

Każdy wymieniony artykuł tej seryi kosztuje 2 zlr. 75 ct.

## Serya VI. po 3 zlr.

- 1 koszula damska, dzienna, z cienkiej weby, ubierana ręcznym haftem.
- 1 koszula dzienna, cienka, webowa naj. modn. fason, b. strojnie ub. haftem.
- 1 kaftanik ranny damski, bardzo strojnie ubierany haftem i wstawkami.
- 6 prawdz. batystow. chustek białych.
- 6 par pończoch białych, cienkich.
- 6 prawdz. adamaszkowych ręczników
- 1 koszula męska z praw. irlandz. weby.
- 6 chustek webowych, cienkich, z modnemi brzegami kolorowemi.
- 1 parasol elegancki.

Każdy wymieniony artykuł tej seryi kosztuje tylko 3 zlr.



Z A R Z Ą D

# FABRYKI WYROBÓW GLINIANYCH I CEGIELNI PAROWEJ

w Łagiewnikach pod Krakowem,

zawiadamia P. T. Panów budowniczych, przedsiębiorców i właścicieli domów, że w roku bieżącym tak jak w latach ubiegłych, ma na składzie piece kaflowe konstrukcyi zwykłej i patentowej jak również piece formowe kolorowe, kominki i kuchnie.

Przyjmuje również zamówienia na cegłę maszynową, ręczną prasowaną, gzymsową, ogniotrwałą, rury drenowe i posadzki.

PIERWSZA DROGUERYA

**Jakóba Wisniewskiego**

magistra farmacyi

w Krakowie ulica Stradom 1. 7

poleca

najlepsze wypróbowane środki w swej działalności. Ekstrakt słodowy przeciw wszelkim słabościom pier-siowym.

Wódkę francuską oryginalną przeciw reumatyzmowi. Malagę z żelazem przeciw blednocy niedokrewności i osłabieniu żołądka flaszka 1 złr. 50 ct.

Malaga z chiną i żelazem do odzyskania tuzi i siły jakoteż przeciw słabościom febrycznym 1 zł. 50

Malaga z pepsyną do otrzymania apetytu i uregu-  
lowania i wzmocnienia żołądka 1 zł. 50 ct.

Tran rybi wzbogaciany kuracyjny co kilka dni świe-  
ży sprowadzany przeciw wszelkim wyczerpanom ja-  
koteż niedokrewności flaszka 80 cent.

Bay-Rum wypróbowany środek na porost włosów  
i wzmocnienie tycheż usuwający lupież i wszelkie  
nieczystości 1 złr.

Retou he zupełni nieszkodliwy środek ze składni-  
ków roślinnych, po jednorazowym użyciu nadaje  
siwym spłowiałym włosom ci mny trwały kolor 1.50.  
Nigretyna przez użycie tejże otrzymują włosy siwe  
spłowiałe kolor pierwotny jakoteż miękkość i po-  
tysek.

Krem twarzowy (Gesicht-pomade) słynny środek  
do wydelikatnienia i usunięcia wszelkich plam  
i wyrzutów twarzy nadający białości i piękno-  
ści. Cena stoika 60 cent

Woda princeska do natychmiastowego nadania pię-  
knej alabastrowej białości twarzy 80 cent

Leberfarska Wasser do usunięcia plam wątrobia-  
nych jakoteż wągrów 80 cent.

Płyn na odgniotki usuwający takowe bez najmniej-  
szego bólu 35 cent.

Oprócz wymienionych artykułów poleca się  
po cenach jaknajniższych fabrycznych wszel-  
kie towary apteczne, środki uniwersalne  
krajowe i zagraniczne, środki kosmetyczne  
najlepszej jakości jak ferfумы, mydła, pro-  
szki pasty i wody do zębów, oraz wszel-  
kie aparaty, bandaże, opatrunki i narzę-  
dzia chirurgiczne.

Próbki i cenniki gratis i franco. Wszelkie zamó-  
wienia uskutecznią się oiwrotną pocztą.

## NA SEZON JEŚCIENNY I ZIMOWY.

Już nadszedł wielki wybór

# UBIORÓW MĘSKICH I DZIECIENNYCH DO SKŁADU HEILMANNA KOHNA i SYNÓW

w Krakowie, przy ulicy Grodzkiej L. 9, I wchody.

Nasze składy znajdują się: w Wiedniu, Krakowie, Lwowie, Przemyśle, Czerniowcach w Bielsku przy Białej i Pilźnie.

Wyciąg z cennika:

Paltoty zimowe . . . . .	od 16 — do 38 zł.	Tuzurek z kamizelką kamg. czarny lub kol. . . . .	od 21.50 do 25 zł
Surduty angielskie z jedwab. podszewką . . . . .	25 — „ 35 „	Żakiet z kamizelką kamgarowy . . . . .	19.50 „ 22 „
Ubranie marynarkowe . . . . .	18 — „ 32 „	Ubranie zakietowe z kamgaru zimowego . . . . .	25. — „ 32 „
Mężykow do podróży lub spaceru . . . . .	15 — „ 25 „	Czarne ubranie perwienowe . . . . .	23. — „ 35 „
Marynarki myśliwskie . . . . .	6.50 „ 10 „	Ubranie frakowe . . . . .	25. — „ 35 „
Szlafroki . . . . .	8.75 „ 16 „	Spodnie jesienne lub zimowe . . . . .	4.50 „ 11 „

Ubrania i płaszczki dla dzieci najnowszego kroju od najtańszego do najlepszego

Z uszanowaniem **Heilmann Kohn i synowie.**



Apteka pod „białym Orłem“

# A. SIEDLECKIEGO

w Krakowie w Rynku głównym pod L. 45 (Linia A—B)

zaopatrzoną jest we wszelkie środki lekarskie krajowe i zagraniczne, zarazem środki doświadczone jako skuteczne: Syrup balsamiczno ziołowy Dra Boullay. Używany w krótkim czasie usuwa zadawniony kaszel, duszność, chrypkę i koklusz Cena flaszki 90 cnt.

Balsam Dra Devergie przeciw odmrożeniu. Miejsca odmrożone należy dwa razy dnia smarować, a na otwarte już rany na skubance przykładać. Rana zabliznia się i czerwoność znika. Cena 35 cnt.

Mydła kosmetyczne. Szczególniej poleca się glicerynowe płynne nadające nadzwyczajną białość i delikatność cerze. Cena flakonu 80 cnt

Plaster na odciski Dra Bauma. Po trzechniowem użyciu nadgniotek odchodzi zupełnie bez boleści, Również usuwa się zapomocą tego plasterka wszelkie zgrubienia skórne, brodawki i t. p. Cena pudełka 25 cnt.

Kapsułki Dra Harry przeciw bólowi głowy. Nowy ten wynalazek jest niezrównanym środkiem przeciw migrenie, febrycznym bólowi głowy i neuralgii. Cena pudełka 1 złr.

Wata cudowna od bólu zębów. Kawaleczek odcięty wciska się w ząb popsuty, poczem nerw zupełnie usmierzonym zostaje. Cena 10 cnt.

Eau de Bottot. Woda ochraniająca zęby do psucia, wzmacnia je i niszczy woń nieprzyjemną z ust pochodzącą. Cena flaszki 50 cnt.

Mydełko w proszku do zębów. Ochrania zęby od psucia i usuwa dokładnie osad, wskutek czego zęby nabierają pierwotną świeżość. Cena pudełka 40 cnt.

Pastyłki piersłowe. Usuwają zadawniony kaszel, zaflegmienie, wyschnięcie w gardle. Cena pudełka 25 cnt.

Wino chłnowe i wino chłnowe z żelazem. Środek ten znakomity wzmacniający używa się w niedokrewnościach, blednicy, również w rekonwalescencyach po ciężkich chorobach, jak: tyfusie, zapaleniu płuc lub opłucnej i t. d. i w celu podniecenia apetytu, Cena flaszki 1 złr. 20 cnt.

## ESSENCYA OCTOWA

do robienia czystego octu stołowego. Flaszka essencyi zmieszana z 4 litrami wody studziennej, daje ocet aromatu winnego i smaku nadzwyczaj przyjemnego, czem się różni od octu w handlach znajdującego się. Cena flaszki na 4 litry octu 25 cnt.

### JAKÓB HOROWITZ

w Krakowie ul. Stradomska Nr. 2, W domu  
XX. Misyonarzy.

### Skład wszelkich towarów wełnianych

jako to:

prawdziwych kamgarów fraonskich, szewiotów angielskich, peruwienów, toskinów, palmastanów i rozmaitych najnowszych modnych towarów na zarzutki, menżykowy i ubrania.

Firma jego ciesząca się przez 20 lat w Nowym Sączu, najlepszą opinią, dołoży wszelkich starań by uzyskała względy Sz. P. T. Publiczności.

## HOTEL MILLERA

W KRAKOWIE

ul. Nowo Dytłowska Nr. 82.

powiększony i zupełnie nowo urządzony według najwykwintniejszych wymagań.

Pokoje wraz z pościelą od 60 ct. za dobę.

**Restauracya z komfortem urządzona.**

Gabinety osobne.

Wszelkie obstalunki po cenach najprzystępniejszych.

Piwnica zaopatrzona w doborowe wina krajowe i zagraniczne. Usługa szybka i uprzejma.

## Pralnia angielska!

Istniejąca od lat 10-ciu,

Niniejszem zawiadamia Szan. Publiczność, że przyjmuję wszelkiego rodzaju białiznę, jak: koszule, kołnierzyki, mankety i t. d. oraz suknie, firanki (odstawia się zupełnie jak nowe)

do prania i czyszczenia na sposób angielski (z glanssem).

Na żądanie wykonuje się zamówienia w 12 godzinach, oraz przyjmuje osoby do nauki po nader umiarkowanem wynagrodzeniu.

Ręczęc za elegancją i dokładność wykonaniu, polecam się łaskawym względem

Z szacunkiem

**ROZALIA RECHT.**

ulica Grodzka I. 9—11, w podwrocu na dele.

Med. Chir. Okul. Akusz.

## Dr. KAZIMIERZ SZYMKIEWICZ dentysta

b. asystent Uniw. Jag.

i b. sekundaryusz szpitala św. Łazarza,

mieszka w Krakowie w Rynku głównym, róg ul. Wisłnej Nr. 26 I piętra ordynuje w dnie powszednie od 9—1 z rana i od 3—5 popołudniu, W Niedziele i święta od 9—12 przed południem. Ubogim udziela rady lekarskiej bezpłatnie codziennie od 8—9 zrana.

Operacye dentystyczne przy użyciu środków znieczulających wykonuje od g. 3—5 popołudniu.



Handel płócien, stołowej bielizny  
i gotowej bielizny dla Pań i mężczyzn

# JANA RIEDLA

we Lwowie, plac Maryacki l. 6,

poleca z pierwszorzędnych fabryk:

**REGENHARTA i RAYMANA w Freiwaldau wyroby płócienne,**

**BENEDYKTA SCHROLLA SYNA w Braunau wyroby bawełniane**

**po najtańszych cenach:**

Płótno domowe sztuka 23 $\frac{1}{2}$  metra po zł. 7-50, 8-50, 10, 11, 12 do 14.

Płótno na pieluszki miękkie bez apretury, 23 $\frac{1}{2}$  metra, po zł. 7, 7-50, 8-50, 11

Płótno rumburskie 78 cm. szerokie, 23 $\frac{1}{2}$  mtr. na 10 kalesonów, po zł. 13-50, 15, 16, 17.

Płótno rumburskie 90 cm. szerokie, 23 $\frac{1}{2}$  mtr. na 8 koszul, po zł. 14, 15, 17, 19, 22, 25 i wyżej.

Weba irlandzka 38 mtr. na 13 koszul, po zł. 22, 25, 28, 30, 35, 40 i wyżej.

Weba szwajcarska 30 mtr. na 13 koszul, zł. 30, 33, 36, 40, 45 i wyżej.

Weba rumburska 42 mtr. na 14 koszul, po zł. 28, 30, 34, 38; 43, 48, 50 do 90.

Płótno rumburskie na prześcieradła bez szwu 155 i 175 cm. szerokie. na 6 do 7 prześcieradeł, po zł. 16-50, 18, 20, 24, 27, 30 i wyżej.

Garnitury stołowej bielizny na 6, 12, 18 i 24 osób, od zł. 3-50, 5, 8, 10 do 60.

Obrusy od zł. 1-10 do 15, bez serwet.

Serwety tuzin zł. 2-50, 3, 4, 5, 6-50 do 12.

Serwetki deserowe z frezjami, tuzin zł. 1-60 do 6.

Garnitury kolorowe do kawy z frezjami, zł. 2, 3, 4, 5 i 10.

Ręczniki niciane tuzin zł. 3-60 do 12 i wyżej.

Chustki płócienne tuzin zł. 2-4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 i wyżej.

Chustki płócienne z kolorowym szlaczkiem, tuzin zł. 2-70, 3, 4, 4-80, 6, 7, 9, 11.

Chustki batystowe tuzin zł. 5, 6, 7, 12 do 36.

Chustki dla dzieci sztuka 10, 15, 20 i 25 ct.

Dyma t. z. Husaren-Grad najtrwalszy materiał na kalesony, sztuka 20 metr. zł. 9-25.

Dymka na bieliznę damską metr 40 ct.

Chiffony i shirting na bieliznę metr 20, 22, 24, 27, 30, do 47 ct.

Chiffon bez szwu na prześcieradła metr 70, 80 do 92 ct.

Sierki płócienne, tuzin zł. 2-20, 3, 3-50 i 4.

Koszule męskie z angielskiego chiffonu białe zł. 1-5, 1-60, 1-80, 2, 2-25, 2-50 do 3, z przepami płóciennymi po zł. 3 i 3-50, z płótna dobrego po zł. 3, 3-50, 4, 4-50.

Koszule męskie nocne po zł. 1-65, 2; ozdabiane na wzór ukraińskich po zł. 2-40, 2-60, 3.

Koszule dla chłopaków po zł. 1-45 i 60.

Półkoszulki z kołnierkami, prane 50 ct.

Kalseny męskie z materiału „Calicot“ po zł. 1; 1-25, z dymy najlepszej po zł. 1-25, 1-40, 1-65, z płótna rumburskiego po zł. 1-75, 2, 2-25.

Koszule damskie z shirtingu po zł. 1-05, 1-25 z haftem zł. 1-80, 2, 2-25, suto haftem ubierane zł. 2-60, 3, 3-50, z płótna po zł. 2-60, 3, 3-60, 4 do 5.

Koszule damskie nocne po zł. 1-95, 2-20, 2-50 do 3-75.

Majtki damskie z shirtingu 85 ct., ozdobniejsze z zakładkami zł. 1-10, z haftem 1-75, z wstawkami zł. 2, 2-25, 2-50; z barchanu zł. 1-75, 2, 2-30 do 3.

Kaftaniki damskie z dobrego shirtingu po zł. 1, 1-25; lepsze, u szyji i rękawów haftem obszyte zł. 1-60; suto haftem ozdobione zł. 2-20, 2-70 do 3; z barchanu pikowego zł. 2-50 do 3-60.

Spodnice damskie zwykle kosiumowe zł. 1-25, 1-60, 2, 2-50; ozdobione haftem lub wstawkami zł. 3, 4 do 6; z barchanu zł. 1-75, 2, 2-60,

Kołnierzyki męskie i damskie tuzin po zł. 2-40 i 2-80; dla chłopaków 1-80 i 2-40.

Mankiety męskie tuzin zł. 4, 4-80; damskie i dla dzieci tuzin zł. 3 i 3-60.

Sznurówki francuskie najlepszego kroju po zł. 2-80 3-50, 4-25 i 6.

Szlarki i wstawki haftowane na płótnie i shirtingu metr po 20, 22, 25, 30, 40 i 50 ct.

**Krawaty, chustki na szyję, szelki, płaszcze i spodnie do kąpiel.**

Kapy pikowe i trykotowe, barchany, piki, rękawiczki liberyjne, deszczochrony.

Największy wybór pończoch, skarpetek białych i kolorowych, kaftaników wełnianych, i bawełnianych dla pań, mężczyzn i dzieci.

STANIKI WŁÓCZKOWE damskie z rękawami i bez, do noszenia po sukni po zhr. 3-25, 3-60 i 4.

## PRAWDZIWA WODA KOŁOŃSKA

„JOHANN MARIA FARINA Jüllichspatz 4“ flakon mniejszy po 50 ct, większy zhr. 1.

Dla osób wątłego zdrowia łatwo się przeziębających

oryginalne prof. dra **Gustawa Jaegera**: kaftaniki, koszule, kalesony, pończochy, skarpetki, sprzedają podług cennika fabrycznego.

**Wszelkie zlecenia wykonują się najsumienniejsz.**

Tak zwaną „Webe-King“ wyrób bawełniany sztuka 10 metr. na kalesony zhr. 7, na koszule zhr. 8-50, bez szwu na prześcieradła sztuka 15 mtr. 6 prześcieradeł po 2 $\frac{1}{2}$  mtr. sztuka zhr. 11-80, 12-80 i 13-50.



# Szybka i pewna pomoc dla dotkniętych chorobami żołądka i ich następstwami!

## Świadectwo.

Wielmożny Panie! Uważam to istotnie za obowiązek podziękować Panu za to, że wyzdrowiałem. Opuściło mnie już kilku lekarzy, gdy uciekłem się do pańskiego BALSAMU ŻYCIA Dra ROSY, i już po zażyciu drugiej flaszki czułem się najzupetniej zdrowym. Cierpiałem mianowicie na kurcze żołądka, a szczególnie na ból i zawrót głowy. Było ze mną już tak dalece źle, że ani chwili przez dzień cały nie byłem wolny od bólów. Gdy zaś pański balsam życia Dra Rosy brać począłem, polepszyło mi się natychmiast, a obecnie jestem zdrow całkowicie i mam nadzieję, że choroba nie powtórzy się więcej, gdyż od 28 dni jestem wolny od niej. Balsam życia Dra ROSY mogę istotnie zalecić każdemu jak najgoręcej, co czynię też wobec wszystkich moich znajomych podobnie cierpiących. Dziękuję panu raz jeszcze.

Z najgłębszem poważaniem Michał Steiner, pryw. w Znajmie

Najlepszym i najskuteczniejszym środkiem zachowania zdrowia, oczyszczenia i utrzymania w czystości soków i krwi, jak również poprawieni trawienia jest znany i ulubiony

„Dra Rosa Balsam życia“.

Przyrządzony z najlepszych i najskuteczniejszych ziół lekarskich, znakomicie działa we wszystkich zбочeniach trawienia, kurczach żołądka, przy braku apetytu, w kwaśnem odbijaniu się, nawafach krwi, hemo-roidach itd. Wskutek tej niezwykłej skuteczności, stał się ów balsam pewnym i poszukiwanym lekiem domowym.

Wielka flaszka 1 zlr. — mała 50 ct.

Tysiące świadectw i listów uznania leży do przejrzenia.

## OSTRZEŻENIE.

Dla uniknięcia podrabiań i roz-zarowań, zwraca się uwagę każdego, iż każda flaszka jedynie przezemnie, według oryginalnego przepisu przyrządzonego Dra Rosa Balsam życia, obwinieję jest w niebieski karton, na którym znajduje się podłużny napis „Dra Rosa Balsam życia z apteki pod Czarnym Orłem B. Fragner, Praga, 205—3“, w języku niemieckim, czeskim, węgierskim i francuskim, a na stronie od przodu opatrzony jest obok umieszczonej deponowaną marką ochronną.

Marka ochronna.



## Prawdziwego Dra Rosa Balsamu życia

dość można jedynie w głównym składzie wytwórcy

# B. FRAGNERA

apтека pod „CZARNYM ORŁEM“

w Pradze, na rogu ulicy Ostrugowej Nr. 205—III.

Składy prócz tego znajdują się w KRAKOWIE u W. Bełdowskiego i Kowalskiego, apt. W. Redyka apt., A. Siedleckiego apt., H. Markiewicza apt., E. Stockmara apt., E. Radlera apt., K. Wiszniewskiego, apt., P. Krokiewicza apt., Leona Rosnera apt. Wszystkie apteki krakowskie, jak również większe apteki w austro-węgierskiej monarchii, trzymają na składzie Balsam życia. Tamże dostać można:

## PRAZKA UNIWERSALNA MAŚĆ DOMOWA,

środek uznany powszechnie i stwierdzony tysiącznemi podziękowaniami na wszelkiego rodzaju zapalenia, rany i owrzodzenia.

Maść ta bezwzględnie jest skuteczną w zapaleniach, zastojach pokarmu i stwardnieniu sutek (piersi) niewieścich przy odstawianiu dzieci, dalej w ropniach, karbunkule, zapaleniu palców, zanogciocy, stwardnieniach, obrzmieniach gruczołów, tłuszczakach, skostnieniach, itd

Wszelkiego rodzaju zapalenia, obrzmienia, guzy i twardziele w najkrótszym czasie bywają wyleczone, gdzie atoli już przyjdzie do ropienia ropień, w najkrótszym czasie goi się bez bólu. W dawkach po 25 i 35 ct.

**Ostrzeżenie!** Ponieważ praska Uniwersalna maść domowa często bywa podrabiana, przeto zwraca się każdego uwagę, iż ja jedyn e przyrządzam ją według oryginalnego przepisu. — Wtedy ona jest tylko prawdziwą, jeżeli puszkę metalowe obwinieję są w sposób użycia drukowany na papierze czerwonym w dziesięciu językach i w niebieski karton, na którym znajduje się marka ochronna.



## BALSAM SŁUCHU

wypróbowany i powszechnie znany jako skuteczny w utrudnieniu słuchu i głuchocie.

Flakon 1 zlr.



PIERWSZA GALICYJSKA  
**FABRYKA WYROBÓW BETONOWYCH**

Biuro i Skład wszech potrzeb technicznych.

Wyrobia: płyty cemen-  
 towe, krazki studienne  
 własnego systemu, mu-  
 szle pod rynny, nagrob-  
 ki, schody, rury i ryn-  
 ny betonowe do kanałów,  
 kanały wszelkich wymia-  
 rów, słupy graniczne,  
 kilometrowe i hektome-  
 trowe, i t. d. wszystko  
 co z kamienia dotąd uży-  
 wane, lecz blisko o po-  
 łowę tańsze a trwalsze,  
 jak z piaskowca.



Ma na składzie: cement,  
 wapno hydrauliczne, pa-  
 pę, dachówki, łupek, ru-  
 ry steingutowe, posadzki  
 marmurowe, steingutowe,  
 klosety, pisoiry, zam-  
 knięcia hermetyczne,  
 zlewy, maty trzciniowe,  
 materyały przeciw wil-  
 goci i t. d.

Wykonuje: plany, ko-  
 sztorisy i wszelkie ro-  
 boty budowlane,  
 tak w miejscu jak i na  
 prowincyi.

**M. ZIELENIEWSKI** inżynier KRAKÓW ul. św. Marka Nr. 31.

Dr. med. Władysław Hrebenda

lekarz-dentysta

ordynuje codziennie od 9—1 i od 2—5

w Krakowie, przy ulicy Szpitalnej Nr. 17, obok Kasy Oszczędności.

Wprawianie sztucznych zębów na sposób amerykański.

Fabryka istniejąca od 32 lat.

Pierniki salonowe!

**PIERNIKI SALONOWE!**  
 w paczkach po 40 cnt. i po  
 30 cnt. — Placek królewski  
 przekładany 1 ztr. 60 cnt. —  
 Paczka przekładanych pier-  
 ników konifurą za 50 cnt. —  
 Galusków 30 za 25 centów. —  
 Grymasików 30 za 20 cent.  
**W FABRYCE PIERNIKÓW**  
**istniejącej od 32 lat**  
**K. MOLECKIEGO**  
 W KRAKOWIE  
 przy ulicy Brackiej pod Nrem 5.

Pierniki salonowe!

Piernik higieniczny (higieniczny) 12 cnt.

**PIERNIKI KRAKOWSKIE.**



# Skład wszelkich materiałów budowlanych

poleca

## ROMAN SILBERBACH

róg ulicy Sławkowskiej i św. Tomasza  
*po cenach najumiarkowańszych*

Portland cement, kufsteinskie wapno hydrauliczne, gips rzeźbiarski i murarski, papę dachową czyli tekturę ogniotrwałą, glinę i cegłę ogniotrwałą oraz wszelkie w zakres budownictwa wchodzące materiały.

Również podejmuje się pokrywania dachów, szyfrem angielskim, francuskim oraz austro-szlązkim, papę dachową czyli tekturą ogniotrwałą i dachówką tak w miejscu jak i na prowincyi  
*po cenach najprzystępniejszych.*

Wyroby moje były odznaczone na Wystawie.

Skład i pracownia wyrobów blacharskich

**W. KOSYDARSKIEGO**  
W KRAKOWIE,

Rynek główny l. 24 (naprzeciw Odwachu) dawniej przy ulicy Szewskiej l. 21.

Pokrycia dachowe. Własnego wyrobu wszelkie przyrządy kąpielowe i gospodarskie.

*Zamówienia i reperacje uskutecznia po umiarkowanych cenach, rękąc za robotę.*

## Hotel Londyński

*w Krakowie, na Stradomiu,*

stacya tramwaju, w śródmieściu, w pobliżu części handlowej położony, został w drodze kupna przez podpisane nabyty, zupełnie odnowiony i gustownie urządzony. Poleca się zatem Szanownym Podróżującym z zapewnieniem najlepszej i najtańszej obsługi. W hotelu są także stajnie.

**Salomon Wasserberger,**

handlarz win.

Tamże są mieszkania kawalerskie z urządzeniem i obsługą od 1 października po cenach umiarkowanych do wynajęcia.

## WACŁAW GŁOWACKI

JUBILER

w Krakowie, Rynek gł. Nr. 20

poleca swój

**SKŁAD TOWARÓW ZŁOTYCH, SREBRNYCH**  
**i różnych kosztowności**  
po cenach najumiarkowańszych.

Przyjmuje wszelkie zamówienia, zmiany i reperacje. Skład ten zaopatrzony także w wyroby z chińskiego srebra w najlepszym gatunku.

## Kielbasy krakowskie

i WĘDLINY


codzień świeże,

**KIELBASKI i SERDELKI**

poleca

**J. K. KURKIEWICZ**

Kraków ulica Grodzka Nr. 7.

 Zamówienie uskutecznia odwrotnie.



ZAKŁAD  
ARTYSTYCZNO-FOTOGRAFICZNY  
WACŁAWA NAWOJEWSKIEGO  
w hotelu Europejskim  
przy ulicy Lubież pod L. 5.

*Zakład urządzony podług wymagań tegoczesnych, wykonuje fotografie we wszystkich formatach jakoto:*

**Wizytowych, Gabinetowych, Buduarowych, Makartowskich, Röjal, Minio, Grupy zbiorowe i składane.**

Reprodukcje i zdjęcia z obrazów olejnych, rysunków, planów. — Fotografie emaljowane, kolorowane olejno itd.

Również zdjęcia zamiejscowe wykonuje na żądanie.

*Polecając Szanownej P. T. Publiczności nową moją Zakład, dotożytem wszelkich starań aby zastąpić sobie na taskawe jej względy.*

**ADOLF MEISSNER**  
**FABRYKA POJAZDÓW**

w Krakowie, plac Matejki 4,

istniejąca od roku 1841, powiększona w 1881, zaś w roku 1886 powiększona za pomocą pary.

Utrzymuje na składzie własnego fabrykatu wszelkiego rodzaju pojazdy, jakoto: landauery, karety, faetony, wolanety, pajaki, wózki, bryczki, sanie, i t. p. wszelkie obstarunki uskuteczniają się natychmiastowo, przyjmuje wszelkie naprawy i reparacye, tak w miejscu jak na prowincyę i zagranicę, materyały doborowe, robota doskonała,

ceny przystępne.

**ZMIANA LOKALU.**

*Niniejszem mam zaszczyt donieść P. T. Szan. Publiczności, iż przeniosłem moją*

**Piekarnię i sprzedaż pieczywa**  
do domu własnego

**przy ulicy Lwowskiej l. 353.**

Staraniem mojem będzie dostarczać chleba świeżego z czystej żytniej mąki kilka razy dziennie.

*Dziękując za dotychczasowe względy upraszam nadal o takowe.*

*Z szacunkiem*

**J. SCHLEICHKORN.**

**ROMAN DROBNER**  
W KRAKOWIE,  
**Plac Szczepański Nr. 3.**  
poleca:  
**GLÓWNY SKŁAD**

przyborów malarskich, jakoto: farb suchych, pokostowych, metalicznych, anilinowych i fasadowych do robót zwykłych, Düsseldorfskich olejnych w tubach i aquarelowych do robót artystycznych. Lakierów krajowych, zagranicznych i amerykańskich; gipsu, Portland-cementu i wapna hydraulicznego; segatyw, pokostów, złota, bronzu, metalu, patronów (szablonów) i odbitek faldrowych. Pędzli do robót zwykłych i artystycznych, skórek jelenich, gąbek, trzciny i wszelkich z niej wyrobów, pip, korków, wyrobów szcztokarskich i powroźniczych; biczysk, lasek i spierut, masy farby woskowej własnego wyrobu 1 litr. 32 c. i lakieru bursztynowego i spirytusowego (Momentglasur) do zapuszczania podłóg, wosku, świec, stearyny, oliwy, tłuszców do maszyn i do pasów, smarowidła na osie i wszystkich utensyliów w zakres murarstwa, skórnictwa, pozłotnictwa, lakiernictwa, malarstwa i t. d. wchodzących.

**PRACOWNIA**  
**WYROBÓW BLACHARSKICH**  
**EISIGA KRÄUTLERA**

*w Krakowie ulica Krakowska l. 15.*

poleca własnego wyrobu wszelkie przyrządy gospodarskie oraz pokrycia dachowe itd.

Wszelkie zamówienia i reperacye uskutecznia po cenach nader umiarkowanych.

**HANDEL KORZENNY**  
**WIKTORA SCHUHA**  
w Podgórzu, Rynek główny

poleca swój obficie zaopatrzony, skład towarów korzennych, herbat, win austriackich, węgierskich, fruncuskich, rumu, araku, Coniaków, wódek i likierów krajowych i zagranicznych, piwa okocimskiego i radziszowskiego, porteru oraz wszelkich DELIKATESÓW.

*Wszelkie zamówienia zamiejscowe uskutecznia odwrotną pocztą.*



# FABRYKA PARASOLI

i parasolek

J. SCHÖNBERGA i BERNSTEINA

na Stradomiu 2 dom XX. Misyonarzy

poleca swój bogato asortowany

## SKŁAD PARASOLI.

## HOTEL KLEINA

W KRAKOWIE, ULICA św. GERTRUDY

naprzeciw kościoła OO. Dominikanów

ZAŁOŻONY w r. 1877, obecnie został na nowo urządzony.

**RESTAURACJA WŁASNA.**

Ceny przystępne.

# F. A. GRIGAR

w Krakowie, rynek gł. l. 44, linia A-B  
poleca świeżo zasortowany

## MAGAZYN KONFEKCYJ MĘSKICH

jakoto: KUFRY, TORBY PODRÓŻNE  
z urządzeniem i bez, rzemyki do pleców,  
oraz wszelkie potrzeby do podróży.

### Kapelusze dla Turystów

od 1 złr. 50 ct. i wyżej, CZAPKI jockey i do bicykla płócienne i jedwabne.

### WIELKI WYBÓR KAPELUSZY

filcowych sztywnych w najnowszym fasonie od 3 do 5 złr. Płaszczki gumowe, Pledy i Kołdry do podróży, Kaftaniki „India gauze“ białozna systemu Dr. Jaegera,

kołnierzyki i manszety „Celluloid“.

### PARASOLE i SŁOŃCOCHRONY

wybór Lasek i Reitpeitsche.

Krawatki rozmaitego fasonu, rękawiczki niciane, jedwabne oraz skórkowe po cenach bardzo niskich.

Wszelkie zamówienia uskuteczniają się odwrotną pocztą.

Grzebień, szczytki, gąbki, mydła i perfumy.

Tornistry dla Turystów, kamazje do konnej jazdy.

Tutki cygaretowe i przybory do palenia.

# P. REPETOWSKI

Introligator Drukarni „Czasu“

W KRAKOWIE,

przy ulicy Kopernika pod Nr. 8

podaje się

wszelkich robót w zakres introligatorstwa wchodzących od najzodobniejszych do najzwyczajniejszych.

Oprawia książki szkolne, biblioteczne, księgi handlowe, protokoły, książki do nabożeństwa, mszały, broszurowanie dzieł oraz dyplomy, albumy, mapy, passepartout, podstawki pod zegarki, etuis, reparacje pugilaresów, wachlarzy i t. p.

Punktualność i ceny jak najumiarkowańsze.

DOSTAWCA c k uprz Gal.  KOLEI KAROLA LUDWIKA

FELIKS FELIŃSKI  
IELWKI SKŁAD i PRACOWNIA  
SUKIEN MĘSKICH

własnego wyrobu  
we Lwowie, ul. Sykstuska l. 2.

## W. Stachowicz

KRAWIEC CYWILNY i WOJSKOWY

poleca bogato zaopatrzonej

SKŁAD WSZELKIEGO RODZAJU UNIFORMÓW,

jakoteż

wszelkie artykuły dla c. k. oficerów, urzędników wojskowych i cywilnych.

Kraków, ul. św. Anny L. 5.



Przemyśl 1882.

Kraków 1887.

Lwów 1877.



Pierwsza ulepszona francuzkim krojem

**FABRYKA RĘKAWICZEK** wyszczególniona dyplomem honorowym w Przemyśle 1882

# J. N. SPOŻARSKIEGO

przy ul. Hallckiej l. 20 we Lwowie,

poleca łaskawym względem Szanownej P. T. Publiczności tylko własne wyroby ręcznej a trwałej roboty, w najlepszym gatunku, a mianowicie :

Rękawiczki z skór głacie i duńskich, jelonkowych i kozłowych.  
 Rękawiczki podwójne szyte, tamborowane i z agrafami do zapinania, damskie i męskie, we wszystkich barwach.  
 Rękawiczki francuzkim krojem à la „Sara Bernhardt“ do łokcia i po za łokieć, tudzież sznurowane.  
 Rękawiczki najmodniejsze duńskie z koronkami, w różnych barwach i długościach także jedwabne.  
 Rękawiczki do miary — wykonują się jak najściślej stosownie do życzenia i szybko.  
 Hafty przyjmują się do oprawy w najnowszy guście.  
 Poduszki haftowane oprawne w buty są na składzie; również wszelkie wyroby rękawicznice, jako to:

Poduszki safianowo i samszowe.  
 Skóry na łóżka, losiowe i jelonkowe.  
 Bandaże wszelkiego rodzaju.  
 Pantalony jelonkowe do konnej jazdy.  
 Garnitury jelonkowe.  
 Maski irchowe.  
 Torby podróżne.  
 Szelki gumelastyczne i „Argosay“.  
 Poduszki gumielastyczne.  
 Pończochy na kurczowe żyły.  
 Krawatki czarne i białe.  
 Kołnierzyki i Manszety męskie kauczukowe.

Łaskawe zamówienia z prowincyi załatwia się odwrotną pocztą po stałych i umiarkowanych cenach.

**SKŁAD**

**MATERIAŁÓW APTECZNYCH**

**E. RADLERA**

przy ulicy Szewskiej l. 5  
ma na składzie

**Wszelkie Wody Mineralne**  
naturalne i sztuczne.

**Wypody z kauczuku i gumy.**

**PRZETWORY CHEMICZNE.**

**ZIOŁA i ŚRODKI LECZNICZE**  
uniwersalne.

**Tran z Bergen. Olej rybcynowy.**

**PARFUMERYE**

francuskie.

**MYDŁA TOALETOWE**

**PASTY**

**i proszki do zębów.**

**BANDAŻE**

i opatrunki chirurgiczne.

**Apteczki homeopatyczne.**

**M. A. L. A. G. E.**

stara, butelka 1-50.

**COGNAC LECZNICZY**

stary,

tak w większych ilościach, jak i częściowo.

Tutki warszawskie  
za 1000 sztuk i żłr.

**J. BARBEROWSKI**  
**W KRAKOWIE,**

**Maly Rynek Nr. 4,**

poleca:

handel hurtowny i częściowy różnego rodzaju win, likierów, rosolisów, rumów krajowych i zagranicznych, portu angielskiego, Piwo Beck i zwyżające na butelki i miarę.

Handel hurtowny i częściowy różnego rodzaju towarów korzennych, delikatów, Herbaty chińskiej jakoteż karawanowej rosyjskiej i oliwy prawdziwej nicejskiej.

Główny skład Farb, Lakierów, Pokostów, wyrobów szcokarskich, Cementu portlandzkiego i gipsu, polityury, oleju lnianego, smarowidła i oliwy do wozów i maszyn.

**Główny**

**SKŁAD DROŻDZY**

z fabryki Towarzystwa akcyjnego „Gschwindt“ w Budapeszcie.

Obstalniki zamiejscowe uskutecznią się odwrotną pocztą lub koleją.



# HOTEL de RUSSIE

„pod Różą“

w Krakowie, przy ulicy Floryańskiej pod L. 22

znany zaszczytnie od wielu lat

poleca gustownie urządzone apartamenty  
jak i pojedyncze pokoje.

❦ RESTAURACJA w MIEJSCU. ❦

Wina krajowe i zagraniczne.

## Józef Kozłowski

Fabrykant obuwia męskiego i damskiego

w Krakowie, ul. św. Jana l. 5.

poleca swój

Skład obuwia męskiego, damskiego i dziecięcego  
zaopatrzony w wielki wybór na każdy sezon,  
ręcząc za dobór materiału i wykonanie pospieszne.

Ceny umiarkowane.

Przyjmuje także reparacje i obstalunki

Z szacunkiem Józef Kozłowski.

## ANTONI MARKIEWICZ

MAGAZYN i PRACOWNIA OBUWIA

własnego wyrobu

W KRAKOWIE

ul. Sławkowska w hotelu Saskim

poleca się łaskawej pamięci.

Przy zamówieniach z prowincji wystarczy  
nadesłać stary bucik na miarę.

## CUKIERNIA

od czterdziestu lat istniejąca

A. MASŁOWSKIEGO

przy ul. Grodzkiej L. 11

poleca się nadal łaskawym względom Szan.

P. T. Publiczności.

# Adam Lipczyński

SKŁAD UBIORÓW MĘZKICH

w Krakowie Rynek główny l. 45, Linia A—B.

zaopatrzony w najmodniejsze materiały z fabryk  
krajowych, jakoteż francuskich i angielskich,

wykonuje

wszelkie zamówienia podług najnowszych żurnali

punktualnie i po cenach najumiarkowańszych.

## JAN KOSTERSKI

ZŁOTNIK

prowadzący pracownię od lat kilkunastu

Kraków ulica Zwierzyniecka l. 10.

wykonuje wszelkie roboty w zakres złotnictwa  
wchodzące, przyjmuje naprawy przedmiotów złot-  
tych i srebrnych. Pozłacanie i posrebrzanie  
w ogniu.

Robota rzetelna. Ceny umiarkowane.

## JAKUBOWSKI i JARRA

MAGAZYN i FABRYKA

Wyrobow platerowanych

(chińskie srebro.)

Kraków Rynek 26.

poleca Lampy błyskawiczne, Samowary  
rossyjskie. Herbatę.

Proszek do czyszczenia.

— Cenniki na żądanie franco. —

## S. MOOR

zegarmistrz

ulica Grodzka l. 51 (naprzeciw św. Piotra)

W KRAKOWIE

poleca wielki wybór zegarów w najlepszych ga-  
tunkach i zegarków genewskich po najumiarko-  
wańszych cenach.

Reperacji podejmuje się, które wykonuje jak  
najlepiej w najkrótszym czasie, z 2 roczną gwa-  
rancyą.



# F. BRUNO HAHN

(WŁODZIMIERZ ANGELUS)

Magazyn założony w roku 1804. Kraków, Grodzka L. 2.

poleca

## TOWARY GALANTERYJNE i NORYMBERGSKIE

Przybory do robót kobiecych, zaczęte roboty na kanwie, suknie, atlasie, aksamicie i pluszu, kanwy desenie, hafty, nici, igły, bawełny do robót szedelkowych, pończoszowych, klockowych i do znaczenia, nici maszynowych „Brooksa“.

Wielki skład przyborów do krawieczyzny, guzików wszelkiego rodzaju, jedwabiu, filozeli, włóczki, paciorków i złota do haftu. — Parasole, ponczochoy, skarpetki, krawatki, sznurówki.

Parfumerya krajowa i zagraniczna, gąbki, grzebienie, szczotki, necessairy, portmonaies i ciepłe rękawiczki. Lalki, zabawki dzieciinne i tamigłówki froeblovskie, gry towarzyskie i ogrodowe. Przyjmuje zamówienia na roboty hafciarskie.

**Ceny nader nizkie — towar doborowy.**

Zamówienia na prowincyę skutecznia odwrotną pocztą, nie licząc opakowania.

Towar nie przypadający do gustu wymienia chętnie.

liny z drutu stalowego.

## FABRYKA LIN KONOPNYCH i DRUCIANYCH

oraz wszelkich

### WYROBÓW POWROŹNICZYCH Karola Wałkowińskiego W KRAKOWIE

poleca liny przewozowe z drutu styryjskiego wraz z przyrządami, liny transmissyju z podobskich ruskich lub Manilla konopi, które według najnowszego systemu są w młynach używane zamiast pasów. — Zaplatanie i skrócenie takowych przez mego monteuera jest uskuteczniane. FABRYKA dostarcza: pasów do maszyn, węży do sikawek, wiaderek do ognia, przyrządów do gimnastyki i pływania, uprząży dla koni itp. Szuury druciane z kołcami lub bez, do ogrodzenia parków, ogrodów itp.

Liny z drutu cynkowego i osmolone.

## JAN ŁOBOS zegarmistrz, przedtem L. WEIGEL

we Lwowie ul. Teatralna L. 16,

poleca swój obfity skład

zegarków, łańcuszków złotych i srebrnych, zegarów ściennych; stołowych i budzików różnego rodzaju z pierwszorzędných fabryk po cenach najumiarkowańszych.

Naprawy wszelkiego rodzaju zegarków, maszyn grających, jakoteż odświeżanie antyków uskuteczni sumiennie i pod gwarancyą, oraz zajmuje się klejeniem bursztynów, pianki, porcelany, szkła kitem własnego wynalazku i takowy sprzedaje hakonik po 50 centów.

## Handel pod firmą H. KRETSCHMER

W KRAKOWIE

istniejący od lat 12 przy ulicy Szewskiej przeniesiony został w Październiku b. r.

na ulicę Mikołajską L. 8, (do domu Wgo Dra Śliwińskiego)

i poleca jak dawniej w największym wyborze towary korzenne i norymbergskie

oraz

skład artykułów religijnych j. t., Różańcy, Koronek, Obrazków świętych, Krzyżyków, Pasyjek, Medalików, Paciorków szklanych do haftu itp.

również

utrzymuje na składzie sliwki i powidła prawdziwie tureckie.

Ceny umiarkowane.



ZAKŁAD DORÓŻEK I REMIZ

# T. ŻEGLIKOWSKIEGO

W KRAKOWIE

ulica Larmelicka L. 47.

Wynajmuje remizy miesięcznie, dziennie i na godziny,

jak również

na śluby, bale, wycieczki

i **POGRZEBY.**

WIELKI WYBÓR

wspaniałych karet, landauerów,

faetonów i powozów

z odpowiednimi zaprzęgami.

# JÓZEF RUDNICKI

W KRAKOWIE,

PRACOWNIA BIELIZNY MĘZKIEJ.

Główny skład rękawiczek.

Wielki wybór najmodniejszych krawatek.

SKŁAD

Pledów, Czapek i kapeluszy angielskich.

**PLASZCZE GUMOWE**

nieprzemakalne prawdziwe angielskie.

**PARASOLE**

wiedeńskie i angielskie.

**NECESSERY i TORBY PODRÓŻNE.**

SKŁAD

PRAWDZIWEJ WODY KOŁOŃSKIEJ

i wiele innych

**najświeższych towarów**

**GALANTERYJNYCH.**

# JULIUSZ GROSSE

W KRAKOWIE

Rynek Pałac Spiski 34.

**GŁÓWNY MAGAZYN HERBAT.**

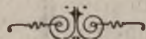
**W I N A**

węgierskie, austriackie, francuskie, szampańskie, hiszpańskie, portugalskie, reńskie.

Cognac, Araki, Rummy, Starka litewska, wódki gdańskie, holenderskie, likiery, oliwa nicejska  
Porter Imperial z browaru panów Barklay Perkins w Londynie.

Drugi dom w Satoralya-Ujhely w Węgrzech.

Export win węgierskich i tokajskich.



Posiada własne winnice, i utrzymuje stałe składy win w osobno wybudowanych piwnicach.



Zasługi c. k. Ministerstwa

**ANTONI ROZMANIT  
KRAKÓW**

FABRYKA PAROWA

**Cykoryi, Surogatów kawy i kawy figowej**

w Rakowicach pod Krakowem.

Wyrabia z produktu surowego własnej plantacyi wszelkie gatunki Cykoryi i sztucznej Kawy, odznaczające się bogactwem części pożywnych, tudzież doskonałym smakiem i zapachem.

Fabryka poleca przedewszystkiem

Surogat Kawy w pudełkach (szufladkach), surogat Kawy w szklankach, kawę śrutową francuską Rozmanita, cykoryę krakowską gorzką; kawę figową, cykoryową kawę perłową (Nowość), kawę krakowską w skrzyneczkach wyborową.

Zalecając wyroby mojej fabryki, przewyższające zaletami wszelkie tego rodzaju produktu zagraniczne, żywię niepłonną nadzieję, że Panie Gospodynie nasze, które otaczają zawsze i wszędzie swem życzliwym poparciem przemysł krajowy, zechcą i tu być pomocnikami w popieraniu i rozpowszechnianiu wytworów moich.

Do nabycia we wszystkich handlach.

**PRACOWNIA i SKŁAD  
OBUWIA MĘSKIEGO i DAMSKIEGO  
G. WERNERA**

w Krakowie ul. Szewska l. 16,

zaszczycona na Wystawie kraj. Krakowskiej 1887 r. medalem srebrnym państwowym (najwyższa nagroda za obuwie).

Mam honor oznajmić Szanownej P. T. Publiczności, iż w moim składzie znajduje się wielki wybór wszelkiego rodzaju obuwia na każdą porę roku dla cywilnych i wojskowych w jak najlepszym gatunku;

po cenach najumiarkowańszych.

Wszelkie zamówienia na prowincję według nadanego starego bucika wykonuję jak najpункtualniej i najsumienniej;

*racząc za dobry towar i robotę.*

Przytom w moim składzie znajdują się przybory do konserwowania obuwia.

Z poważaniem

**G. WERNER.**

**POREBSKI & ZIMLER**

Kraków, Rynek główny 8.

Magazyn towarów wchodzących w zakres handlu drobiazgowego, robót ręcznych, norymberskich, koronkarskich, galanteryjnych i perfumeryi oraz:

**Bogaty wybór Materji na Aparaty i Chorągwie kościelne,**

których wykonania podejmuje się i uskutecznia we własnej pracowni.

ZMIANA LOKALU.

**SKŁAD FUTER**

**S. M. ARMATYSA i SP.**

przeniesiony został

z ul. Grodzkiej na ul. św. Jana pod Nr. 4

(drugi dom od rogu z linii A-B).

**ZAKŁAD  
INTROLIGATORSKI i GALANTERYJNY  
TOMASZA FAŁDZIŃSKIEGO**

W KRAKOWIE,

przeniesiony został pod L. 13 ul. św. Krzyża  
(gdzie Drukarnia Związkowa).

Podejmuje się wszelkich robót pojedynczych i hurtownych t. j. w wielkich nakładach jako to: książek do nabożeństwa oraz różnych dzieł nakładowych, także wyrabiam

**ALBUMY, DYPLOMY, ADRESY i t. p.**

**CUKIERNIĄ**

**LEONARDA MALIKA**

W KRAKOWIE

przy ulicy Grodzkiej L. 31.

Dziękując za dotychczasowe względy poleca nadal Szanownej P. T. Publiczności ciasta wszelkiego rodzaju ozdobić świeże, karmelki w kilku gatunkach, cukry deserowe, pralinki, herbatniki itd.

**W KARNAWALE**

pączki 4 razy dziennie świeże,  
(pierwsze od 11 rano.)

Obstalunki na **TORTY, PIRAMIDY blamange, GALARETY, KREMY** oraz **CIASTA ŚWIĘTALNE** przyjmuje i takowe wykonywuje najrychlej

po cenach nader przystępnych.

Z wysokim szacunkiem

**LEONARD MALIK.**



# ZAKŁAD LITOGRAFICZNY AURELIUSZA PRUSZYŃSKIEGO W KRAKOWIE

*przy ulicy Szewskiej Nr. 16 istniejący od roku 1873*

zaopatrzone w najnowsze maszyny pospieszne poleca się do wykonywania:  
obrazów i obrazków chromolitografowanych, portretów, dyplomów, map, planów, weksli, rachunków.

**Wszelkiego rodzaju etykiet, jakoto:**

**na Herbatę, Wina, Rosolisy, Rumy, Piwa i t. p.**

**Porządków tańców, Kart adresowych, Cenników ozdobnych.**

**Biletów wizytowych litografowanych, od 1. zlr. za 100 sztuk i wyżej.**

**sygnatur aptekarskich i t. p.**

oraz wszelkich robót autografować się mających, ręcząc za staranne wykonanie,  
jakoteż za niższe ceny od zagranicznych.

**DOM BANKOWY**  
i kantor wymiany

**ALBERTA MENDELSBURGA**

**W KRAKOWIE,**

**Rynek główny l. 15.**

**ANTONI AMBROZEK**

**KRAWIEC MĘZKI**

*w Krakowie, przy ulicy Szewskiej Nr. 2.*

poleca swój

skład sukna i korytów krajowych i zagranicznych.

Przyjmuje wszelkie zamówienia w zakresie tego  
fachu wchodzące.

Ręczy za sumienne i pełne elegancyi wykonanie  
powierzonych robót według najnowszej mody, po  
cenach umiarkowanych.

**W. Wojciechowski**  
**JUBILER**

w Krakowie, przy ulicy Szewskiej pod Nr. 9.  
odznaczony medalem srebrnym c. k. Minist.

Handlu

na Wystawie rolniczo-przemysłowej w Kra-  
kowie 1887 roku

poleca swój

**SKŁAD WYROBÓW ZŁOTYCH  
i SREBRNYCH**  
po cenach umiarkowanych.

Przyjmuje zamówienia, reperacje i zamiany.  
*W Niedziele i święta zamknięte.*

**KAROL SCHRAMM**

poleca swój w najnowsze maszyny i przyrządy  
zaopatrzone

**Zakład Introligatorsko-Galanteryjny**

*w Krakowie przy ul. św. Anny l. 9.*

Przyjmuje najzdobniejszych i najwyklejsze oprawy  
książek, jakoto: Szkolne, Biblioteczne, do Nabożeń-  
stwa, Mszały, Księgi handlowe, broszurowanie  
dział, oraz Dyplomy, Albumy, Mapy, Passepartout,  
Etui, Podstawki pod zegarki, jakoteż reperacje  
wachlarzy, pułgaresów i t. p.  
po cenach najumiarkowanych.





HARMONIUM!

JAN ŚLIWIŃSKI

we Lwowie

ulica Kopernika Nr. 16

poleca nowy system

**HARMONIUM SALONOWE**

z głosem organowym  
i patentowanem crescendo  
dotąd nieznanem.

Cenniki illustrowane na żądanie wysła.

## **PIWO RADZISZOWSKIE**

transwersalne, marcowe i PORTER własnego wyrobu

☞ po cenach bardzo umiarkowanych ☜

poleca

# **ALBIN KOLLOROS**

dzierżawca browaru w Radziszowie poczta Skawina.

Skład tegoż piwa w butelkach oraz PIWIARNIA i RESTAURACYA  
w Krakowie Plac Maryacki 1. 3.



# TOWARZYSTWO TKACKIE W KORCZYNIĘ

(poczta loco)

zarwiadamia Szanowną P. T. Publiczność, że ma na składzie płótna czysto lniane w różnych gatunkach a po nader przystępnych cenach; oraz ręczniki, bieliznę stołową itd.

Cenniki i próbki wysyła Towarzystwo na żądanie franko i gratis.

Z poważaniem Dyrekcyja.

## B A Z A R WYROBÓW KRAJOWYCH

pod zarządem Gminy miasta Krakowa

w Sukiennicach Nr. 17 — 18

poleca

Płótna, bieliznę stołową, ręczniki, chustki do nosa z Korczyny, Błażowy, Kosowa, Wilamowic, oraz chodniki jutowe, płócienka, zefiry, etaminy, weby, dymki i barchany andrychowskie, kilimy czyli dywany wschodnie w różnych wzorach i barwach, majoliki kołomyjskie i kosowskie, wyroby z terrakoty rymanowskie, rzeźby z drzewa z Rymanowa, Zakopanego i Stryblaków z Jaworowa, wata wełniana biała i czarna. Pończochy, szkarpetki niciane, bawełniane i wełniane, czapki i kapelusze tyńskie, czapki sukienne poznańskie, sukna i korty z Kęt, Biały i Sławuty, oraz koce i derki, serdaki, kryniczanki, guńki i górnice, chodaczki rymanowskie i wiele innych drobiazgów przemysłu domowego.

## PRACOWNIA TAPICERSKA LUDWIKA CHOMIAKA

w domu W. dra Retingera

w domu przy ulicy Wiślniej l. 3

W KRAKOWIE.

Przyjmuje wszelkie zamówienia w miejscu i na prowincyi

### robót tapicerskich

a mianowicie

wyścielanie mebli, materaców sprężynowych, włosiennych, poduszek, wyklejanie pokoi tapetami, obijanie tychże materya, dywanami lub ceratą, jakoteż robienie stór drelichowych, dekorowanie, zawieszanie firanek i t. p.

Pakuje meble, szkła i inne rzeczy w podróż lub podczas przeprowadzania.

Za staranne i trwałe wykończenie powierzonych robót gwarantuję, ceny najumiarkowańsze.

Próby materyj i modeli na żądanie poselam.

Z uszanowaniem

**Ludwik Chomiak**  
Tapicer i Dekorator.



# M. JAWORNICKI

w Krakowie, Rynek główny pod Nr. 44, Linia A-B.

Dom handlowy, istniejący przeszło 30-ści lat

poleca Wielki swój Skład

## WSZELKICH TOWARÓW KORZENNYYCH

RUMU, WÓDEK, LIKIERÓW i WIN

w najlepszych gatunkach i po cenach najumiarkowańszych.

WIELKI SKŁAD

**prawdziwej chińskiej Herbaty, Oliwy nieejskiej najprzedniejszej, Świec stearynowych etc.**

*Składy win w piwnicach „Transito.“*

Zamówienia zamiejscowe załatwia się odwrotnie i najstaranniej. — Cenniki na żądanie bezpłatnie.

Dla wygody Łaskawych miejscowych Odbioreów dają towary na książeczki kontowe z terminem wypłaty miesięcznym.

## JÓZEF KIERMASZ

Z WARSZAWY

dawniej **STANISŁAW KOZŁOWSKI**

Kraków, ul. Floryańska l. 20

poleca Szanownkj P. T. Publiczności swój magazyn obuwia damskiego i męskiego; wykonywa wszelkie obstalunki trwale i gustownie ze skór zagranicznych i krajowych po cenach umiarkowanych, ręcząc za szybkie i punktualne wykonanie robót.

*Zamówienia na prowincję skutecznia odwrotną pocztą.*

Mam zaszczyt donieść Szan. P. T. Publiczności iż mój

## ZAKŁAD KRAWIECKI

istniejący od lat 10 przy ul. Floryańskiej w Krakowie przeniesiony został

do domu przy ulicy Szewskiej l. 21.

Polecając się nadal łaskawym względom Szanownej Publiczności

pozostaję z szacunkiem

**IGNACY MAREK.**

## Kazimierz Niesiołowski

w Krakowie, Sukienice Nr. 24,

poleca swój obficie zaopatrzony

## MAGAZYN TOWARÓW BŁAWATNYCH

oraz

Skład płócien i stołowej bielizny.

## A. Królikowski

w Krakowie, plac Dominikański L. 3

SKŁAD

**GOTOWYCH FUTER MĘSKICH i DAMSKICH  
ZAREKAWKÓW,**

**Kołnierzy, Czapek męskich i damskich.**

Przyjmuje się wszelkie obstalunki, reperacye oraz na skórki.



36. ULICA GRODZKA 36.

## Destylarnia i Skład

Wódek, Likierów, Spirytusu  
KONIAKU KURACYJNEGO

i wszelkich gatunków

RUMU I ARAKU

Poleca Szanownej P. T. Publiczności.

Z uszanowaniem  
JAN PUDEK.

## ZAKŁAD PRZYZYSKO-PBRUKARSKI

Salon dla Dam i Panów

M. DOENINGA

w Rynku głównym Nr. 18.

Poleca swój skład surowych i preparowanych włosów, jakoteż gotowych robót, najlepszych pomad, perfum, mydeł fiksatoarów, szcetek, grzebieni, nieszkodliwych wód do farbowania włosów i innych potrzeb toaletowych po cenach umiarkowanych.

Dostarczając wszelkie przybory dla Teatrów poleca wielki wybór peruk zwyczajnych, kostiumowych i innych artykułów: jako to: krepe, wełnę, szminki różnokolorowe do charakteryzowania i tp.



## HANDEL POD SOKOŁEM

ulica Floryańska 1. 20 (dom Feika)  
W KRAKOWIE.

Poleca wszelkie towary korzenne i delikatesy: Cukier, kawę, herbatę, czekoladę N. Lejeta i Sucharda, Sery: Elementhaler, Roquefort, Eidamer, Parmesan, Brie, Limburgski i krajowy. Bryndza węgierska. Wszelkie marynaty, konserwy w puszkach, sosy i kompoty. Wędliny krajowe, salami włoskie i węgierskie.

Liquery i wódki krajowe i zagraniczne. WINA różnego gatunku jako to: węgierskie, austriackie, francuskie, reńskie, hiszpańskie, i szampańskie. Piwo okocimskie o każdej porze świeże na szklanki i butelki, piwo pilzneńskie z browaru mieszczańskiego i transversalne. Porter angielski i krajowy. Ekstrakt mięsny Liebiga i Kemmericha.

Kuchnia zdrowa i pokój do śniadań i kolacyj. W sezonie zimowym przyjmuje zamówienia na wszelką dziczyznę.

## Ceny przystępne.

Zamówienia wysyła się odwrotną pocztą nie licząc opakowania.

JAN DŁUZYŃSKI

LEKARZ-DENTYSTA

W KRAKOWIE,

przy ul. Floryańskiej Nr. 12, I. piętro,

odbytuje od godziny 10<sup>tej</sup> rano do 5<sup>tej</sup> popołudniu.

## HENRYK SOCZEK

TOKARZ i OPTYK znany od r. 1870

w Krakowie, Plac Maryacki Nr. 1. „POD MURZYNIAMI“

poleca P. T. Publiczności swój skład zaopatrzony w wielki wybór własnych wyrobów tokarskich i optycznych po najumiarkowańszych cenach, jakoto: Fajki, cybuchy z bursztynami, laski różnego gatunku, kule „Ligłom“ do kręgli i inne przedmioty należące do zakresu tokarskiego. Optyczne zaś w różnym gatunku: dalekowiedze, lornetki teatralne, okulary, ewikiery numerowane i konserwy w oprawie złotej, srebrnej, niklowej, szylkretowej i stalowej; szkła zaś w najlepszym gatunku. Nadto barometry, termometry pokojowe, kąpielowe i lekarskie, różne dziecinne zabawki itd.

Wszelkie reparacye i zamówienia w mojej pracowni wykonują się jaknajspieszniej i najpункtualniej.

CUKIERNIA  
P. MAURIZIOdawniej Redolfi  
w Krakowie, Rynek Nr. 38

poleca cukry deserowe w wybornych gatunkach, owoce smażone własnego wyrobu i francuskie, czekolady paryskie i wyrobu własnego. — Sucharda szwajcarskie, cacao w proszku, drobne ciastka (petit-fours)

Francuskie cukry gumowe na kaszel, Kompoty, Galarety owocowe, Konfityry.

Bombonierki paryskie w wielkim wyborze, strojne pudełka i koszyczki do cukrów.

Obstalniki na prowincyę odwrotnie.



# J. K O R A L

w KRAKOWIE, w Rynku gł. pod l. 13,

## MAGAZYN BŁAWATNYCH I WEŁNIANYCH TOWARÓW

oraz płócien, bielizny stołowej, szyrtyngów, dywanów, firanek, materij i aksamitów czarnych i kolorowych lyońskich, obić na meble, pończoch saskich i innych tego rodzaju artykułów, pochodzących z najstynniejszych fabryk zagranicznych i krajowych. — Długoletnia reputacya tegoż handlu powszechnie znana w Galicyi i Królestwie jest najpewniejszą gwarancyą. Przesyłki próbek i towarów wykonuje się z wszelką punktualnością.

## Dr. KAROL GOEBEL

DOCENT DENTYSTYKI W UNIWERSYTECIE JAGIELLOŃSKIM

ordynuje od 9—1-szej i od 3—5-tej.

Kraków, Plac WW. Świętych Nr. 10. I. piętro.

## J. BAŁABAN FABRYKA MYDŁA

w Podgórzu przy Krakowie,

nagrodzona srebrnym medalem rządowym  
na Wystawie krajowej w Krakowie 1887.

poleca

### swoje wyroby mydła

### DO PRANIA

rećząc za wyborowy gatunek.

Łaskawe zapytania i obstalunki można adresować:

J. BAŁABAN,  
Kraków ul. Wielopole l. 5.

ZMIANA LOKALU!

## JÓZEF PRZYJEMSKI

masarz wypędzony z Prus

przeniósł się z ul. Mikołajskiej l. 4.

na ul. Szpitalną Nr. 4.

## SKŁAD WĘDLIN

własnego wyrobu

na sposób warszawski i wrocławski.

### Wędliny w 36 gatunkach.

Obok sklepu posiada pokój do śniadań i delikatesów wieprzowych.



# Matki badawcze oko dostrzega nasamprzód

wszelkie oznaki niedomagania u dzieci, i dla tego właśnie każda matka najlepiej oconić potrafi wartość dobrego środka domowego. **Kotwiczny Pain-Expeller** stał się dla wielu tysięcy pań domu najulubieńszym i **najpowszedniejszym środkiem leczniczym domowym**, albowiem one dzięki swemu praktycznemu zmysłowi wkrótce poznały, że we wszelkich słabościach pochodzących z zaziębnienia, a nie mniej w **gościecu, reumatyzmie, darciu itd.** przewyższa Pain-Expeller co do szybkiego i pewnego działania wszystko znane środki. O czem zaś panie raz się przekonaly, od tego one nie odstąpią tak prędko, jak o tem następujący ustęp z listu świadczy: .... Otwarcie powiadziawszy nie chciałem ja przez czas dłuższy o Waszym Pain-Expellerze niczego wiedzieć, gdy jednakże moje dotkliwe cierpienia reumatyczne nie ustępowały, namawiała mię moja żona tak długo, dopóki nie zgodziłem się na próbę. Pisałem już Panom, że cierpienia moje ustały po kilku nacieraniach, a dzisiaj mogę Wam donieść, że moja słabość za pomocą dwóch butelek znakomitego Waszego Pain-Expelleru zupełnie wyleczoną został. **Moja żona miała słusność i zasługuje bardzo, że jej już dawniej nie usłuchałem itd.** Prawie codziennie otrzymujemy listy podobnej treści i także nie mniej często mieliśmy sposobność zauważyć, że osoby, które spodziewały się lepszych skutków od jakiego nowego, krzykliwie zachwalanego środka wracały później zawsze do dawno wypróbowanego Pain-Expelleru, wyznając pełni przekonania: **„Przeceń nie ma nic lepszego od Pain-Expelleru!”**

Znakomity ten środek znanym jest we wszystkich stronach świata, a zawzięta swój rozgłos wcale nie gazeciarskiej reklamie, lecz jedynie wzajemnemu polecaniu szczęśliwie uzdrowionych chorych. Jeżeli kiedykolwiek środek domowy zasłużył i doznał powszechnego uznania u chorych, to jest nim z pewnością **Kotwiczny Pain-Expeller**. Jeżeli zaś pomimo to zwracamy niniejszem uwagę na pożyteczność Pain-Expelleru, to czynimy to jedynie dlatego, aby ułatwić wybór i tym chorym, któ-

rzy dotychczas napróżno za odpowiednim środkiem dla siebie się oglądali.

Jakkolwiek nadzwyczaj umiarkowana cena Pain-Expelleru umożliwia dla każdego przekonać się za małym wydatkiem o skuteczności tegoż, to przecież uważamy za potrzebne uczynić na tem miejscu zmianę, że firma **F. Ad. Richter & Cie.** przesyła na żądanie opisanie tego środka bezpłatnie. W broszurce tej znajduje się także wiele listów dziękczynnych od takich osób, które po długoletnich cierpieniach wreszcie się wyleczyły **Kotwicznym Pain-Expellerem**, i przekona się czytelnik najawnie, że **Kotwicznemu Pain-Expellerowi należy się bezsprzecznie pierwsze miejsce w każdej domowej aptece. „Dobra rada złota warta”,** powiada przysłowie, a odnosi się to przede wszystkim do chorych.

W końcu zwracamy się do wszytkich, którzy zamierzają zrobić próbę z Pain-Expellerem z prośbą, ażeby przy zakupie wyraźnie żądali: **Kotwicznego Pain-Expelleru z fabryki Richtera** i nie przyjmowali butelek, na których opakowaniu nie znajdowało by się czerwonej kotwicy. Albowiem gdzie na pudełku marki tej brakuje to można być pewnym, że mamy przed sobą naśladowanie, które dla własnego bezpieczeństwa należy odrzucić. W razie gdyby w najbliższej aptece nie można było dostać prawdziwego Pain-Expelleru, natenczas należy się udać wprost do naszego głównego składu: **Apteka Dra. Richtera pod „Złotym Lwem” w Pradze, Mikulasske nam. (Niklasplatz) No. 7,** albo do apteki **Józefa Török w Peszcie,** a ręczymy, że wszelkie zamówienia szybko i tanio wykonane zostaną. Ceny prawdziwego Pain-Expelleru są następujące: W Austro-Węgrzech 30 i 70 krajc.; w Szwajcaryi 1 fr.; w Holandyi 50 cents; w Anglii 1s 1½d; w Ameryce \$ 0.50 za butelkę.

## F. Ad. Richter & Cie.

Wiedeń, Rudolfstadt, Norymberga, Olton, Rotterdam, Jonkerfranstr. 42.  
Londyn E. C., 65 Fenchurch Street, Nowy York, 310 Broadway.



## Dla dzieci najmilsza zabawa! Dobrodziejstwo dla matek!

Nie masz lepszego, bardziej zajmującego i umysł kształcącego zajęcia tak dla dzieci, jak dla starszych!

Nawet najmłodsza nasza córeczka bawi się ochoczo i nie chce słyszeć o innych zabawkach!

Wszyscy bez wyjątku domowi zajmują się budowaniem: babka, matka i dzieci! Jedni starają się wyprzedzić drugich!

To są urywki z pism tych, którzy na przesłaną gwiazdkę kupili skrzynkę budowlaną. Z prawdziwym zachwytem powitano mianowicie wynalazek skrzynek dopełniających, albowiem za pomocą tychże można każdą kupioną skrzyneczkę systematycznie powiększać. **Kotwiczne skrzynki budowlane** są do nabycia po cenie zaczawszy od 40 krajcarów (albo od 1 franka, 50 feników; Anchor Boxes from 6d or S 0.15 and above) prawie we wszystkich handlach zabawkami całego świata ale należy zamawiać wyraźnie:

### Kotwiczne skrzynki budowlane Richtera

i nie dać sobie podsunąć jakiego bezwartościowego naśladownictwa! Wszelką skrzynkę nie zaopatrzoną fabrycznym znakiem, którym jest: „kotwica” należy odrzucić jako **nieprawdziwą**. Bliższych szczegółów o prawdziwych skrzynkach zna z zajmującej książeczki; „Dla dzieci najmilsza zabawa”, ozdobionej wielu ją każdemu bezpłatnie na żądanie: **F. Ad. Richter & Cie., Wiedeń.** Pierwsza ko-Węgierska fabryka skrzynek budowlanych.



budowlanych dowiedzieć się kolorowymi wzorkami; przesyła e. k. uprzywilejowana Austriac-





## KASA OSZCZĘDNOŚCI MIASTA KRAKOWA.

przyjmuje wkładki na książeczki i płaci od nich  $4\frac{1}{2}\%$  rocznie. Kasa udziela pożyczki na zastaw papierów publicznych, na weksle, oraz hipoteczne.

Z kasą połączony jest ZAKŁAD POŻYCZKOWY na zastaw ruchomości.

**Biura Kasy i Zakładu w domu własnym przy ul. Szpitalnej**

otwarte codziennie od godziny 9 do 1 z wyjątkiem świąt i niedziel.

## KASA ZALICZKOWA

ZAŁOŻONA PRZY KASIE OSZCZĘDNOŚCI MIASTA KRAKOWA

udziela tanich pożyczek osobom zaufania godnym, przede wszystkim ze stanu drobnych rękodzielników, przemysłowców i rolników.

Pożyczki udzielane w wysokości złr. 10 do złr. 200, spłacane będą w ciągu jednego roku w ratach tygodniowych, miesięcznych kwartalnych lub półrocznych Procent od pożyczki  $4\%$  od sta rocznie.

## KANCELARYA ADWOKACKA

### **Dra Bolesława Schwarzenberg-Czernego**

znajduje się obecnie

## przy ul. Brackiej l. 13

w domu gdzie biuro notaryusza W<sup>ro</sup> Muczkowskiego.



# KURJER KRAKOWSKI

TYGODNIK LITERACKI I POLITYCZNY  
wychodzi co niedziela,

(prenumeratorzy z prowincyi otrzymują go w Poniedziałek).

## Działy Kurjera stanowią:

- 1) Artykuły wstępne treści społecznej i politycznej,
- 2) Powieści i poezye,
- 3) Przeglądy literackie i artystyczne z kroniką drobnych wiadomości literackich i artystycznych,
- 4) Kronika krajowa i zagraniczna,
- 5) Przegląd polityczny i ostatnie wiadomości polityczne.
- 6) Telegramy,
- 7) Dział ekonomiczny, handlowy, przemysłowy i gospodarski,
- 8) Rozmaitości, szarady, zagadki itd.

Kurjer pomieszczając ostatnie wiadomości polityczne i obfite telegramy, stanowi uzupełnienie tych pism, które jak „Czas“, „Nowa Reforma“, „Przegląd“, „Gazeta Narodowa“, i „Gazeta Lwowska“ nie wychodzą w dnie niedzielne.

Kurjer wychodzi w wielkim formacie w objętości 1½ do 2ch arkuszy druku.

## Prenumerata Kurjera wynosi:

Rocznie . . . . . 5 złr.	Kwartalnie . . . . . 1·25
Półrocznie . . . . . 2·50	Miesięcznie . . . . . 50

## na prowincyi z przesyłką:

Rocznie . . . . . 5·60	Miesięcznie . . . . . —·55
Półrocznie . . . . . 2·80	W Niemczech kw. 1 m. 60 f.
Kwartalnie . . . . . 1·40	

Cena pojedynczego numeru 15 ct.

Adres Redakcyi i Administracyi: **Kraków, ul. Szowska Nr. 10.**